



Bezugspreis: monatl. 3,90 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Flm., Darmstädter Str. 26, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: Im Anzeigenteil 0,55 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenfristliste 11. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vorzuge des Erscheinens. Größere Anzeigen früher, Platzanordnung unweiblich.

Nr. 88

Dienstag, den 2. November 1976

80. Jahrgang

TV-Vorsitzender Blinda beim Ehrenabend:

„Mehr Chancengleichheit für Sportvereine“

TVL an fünfter Stelle in Hessen / Einstellung zum Leistungssport überdenken

„Vereine wie der Turnverein, die in den mageren fünfziger Jahren den Mut hatten und das Geld aufgebracht haben, um eine eigene Turnhalle zu bauen und diese der Allgemeinheit zur Verfügung zu stellen, werden heute indirekt dafür bestraft. Wir müssen alle Kosten tragen wie Hausmiete, Licht, Wasser, Heizung, Reparaturen und Steuern, während andere Vereine, die keine eigene Halle haben, die städtischen Hallen kostenlos benutzen dürfen!“

Mit dieser Aussage stellte TV-Vorsitzender Günther Blinda am Samstagabend anlässlich des Ehrenabends seines Vereins in der vollbesetzten Turnhalle eines der Probleme des Vereins in den Vordergrund. Während die Stadt Frankfurt seit kurzem den Vereinen Zuschüsse für die Unterhaltung von vereins-eigenen Hallen zahlt, sei ein diesbezügliches Ansinnen von der Mehrheit des Langener Parlaments abgelehnt worden. Damit werde die vielgeprochene Chancengleichheit der Vereine mit Füßen getreten.

Durch die Unterhaltungskosten für die Halle gehe dem Verein sehr viel Geld für den Sport verloren. Nachdem man durch den Ausbau der Terrasse verhindert habe, daß Teile des Hallengebäudes durch die Witterungseinflüsse beeinträchtigt würden, stehe man schon wieder vor einem neuen, viel ernsteren Problem: Das Dach des großen Saales zeigt Mängel und muß neu gedeckt werden. Woher man das Geld dafür nehmen soll, weiß man bis jetzt noch nicht.

Doch es gab auch viel Erfreuliches zu berichten an diesem Abend, zu dem Blinda auch den Ehrenvorsitzenden Heinrich Helfmann, Ehrenmitglied Altbürgermeister Wilhelm Umbach und Stadtrat Friedrich Jensen begrüßen konnte. Auf sportlichem Sektor konnte der Verein wieder eine ganze Reihe ausgezeichnete Leistungen vorbringen, einige Landesbesten stellen und zahlreiche Kreis-, Bezirks- und Gaumeister melden. Dazu kamen zwei dritte Plätze bei Deutschen Meisterschaften sowie der Aufstieg der Basketball-Herren- und -Damen-Mannschaften in die Regionaliga.

Diese Erfolge seien der Lohn für den Fleiß der Aktiven, den Einsatz der Trainer und Betreuer sowie eine Entschädigung für alle, die an vielen Stellen der Vereinsarbeit mitgeholfen hätten. Drei wesentliche Merkmale seien im Turnverein vorhanden, um solche heuchelstrenge Leistungen zu vollbringen: Tradition, Erfahrung und Fortschritt. Ersteres sei in reichem Maße vorhanden, denn im nächsten Jahr könne man auf das 115jährige Bestehen des Vereins zurückblicken. Die Tatsache, daß an diesem Ehrenabend wieder eine Reihe von

Mitgliedern für 25-, 50-, 60- oder gar 65jährige Mitgliedschaft geehrt würden, lasse auf das Zusammengehörigkeitsgefühl schließen.

Schon immer habe es gute sportliche Leistungen im Turnverein gegeben. Aktive von damals seien Betreuer von heute und gäben ihre Erfahrung an die Jugend weiter. Zusammen mit geschulten Trainern werde hier eine Arbeit geleistet, die eigentlich dem Schulsport zukomme, der dazu jedoch nicht in der Lage sei.

Der Turnverein, so führte Blinda weiter aus, habe sich in besonderem Maße der Jugendarbeit gewidmet. Wenn man bedenke, daß in

Langen 12 sporttreibende Vereine gemeldet seien und die Hälfte aller jugendlichen Sportlerinnen und Sportler im Turnverein zu finden seien, so spreche diese Zahl eine deutliche Sprache. Diese Tatsache aber bringe auch Probleme mit sich, die in erster Linie auf der finanziellen Seite zu suchen seien. Die von den jugendlichen betriebenen Sportarten verlangten eine große Zahl von Trainern, die bezahlt werden müßten. Andererseits könne man von den Kindern und Jugendlichen nicht einen Vereinsbeitrag nach den effektiven Bedürfnissen erheben. Dem großen Betätigungsfeld des Jugendsports (80 Prozent aller Mitglieder) stünden für das restliche Fünftel der Mitglieder solche Aktivitäten gegenüber, die lange nicht so kostenintensiv seien: Altenkameradschaft, Trimmleute, Jedermannsturnen, Sportabzeichenbewerber, Gymnastikstunden.

(Weiter auf der übernächsten Seite)

Hermann Kardinal Volk:

„... das Bildungszentrum als das ihre betrachten“

Katholisches Dekanatszentrum in Dreieichenhain eingeweiht

Unter großer Teilnahme kirchlicher und weltlicher Vertreter hat der Bischof von Mainz, Hermann Kardinal Volk, am Sonntag das Dekanats- und Pfarrzentrum St. Johannes in Dreieichenhain eingeweiht. In seinen Grußworten führte der Bischof aus, daß dieses Zentrum zwar noch nicht ganz fertig sei, wohl aber die Kapelle als Herzstück, eine Wohnung, damit das Haus nicht leer stehe, und einige andere Räume, die der pfarrlichen und auch der überpfarrlichen Arbeit dienen.

Es beständen jetzt mehrere Aufgaben. Eine davon sei, aus den Kräften der Pfarrei und aus dem Dekanat möglichst viel zu rascher Fertigstellung des ganzen Projektes beizutragen. Dies werde erleichtert, wenn die schon fertigen Teile nach Möglichkeit genutzt würden. Weiter erklärte der Bischof, auch die außergottesdienstliche Pfarreien sei heute dringend notwendig; der beste Gottesdienst könne nicht alles das leisten, was heute seelsorgerisch notwendig sei. Im neuen Zentrum biete sich die Gelegenheit zur Weiterbildung und zur Aussprache. Es solle überhaupt den verschiedenen Formen der Begegnung dienen. Denn niemand solle sich von der Kirche allein gelassen oder einsam fühlen. Hier sei insbe-

sondere an die Einbeziehung von Zugezogenen, von Aussiedlern und Gastarbeitern zu denken.

Das Zentrum sei groß geplant, denn es solle über die Pfarrei hinaus dem ganzen Dekanat dienen. Dies entspreche der seelsorgeischen Planung, nach der die Pfarreien in Pfarrverbänden zusammenarbeiten müßten. In der großzügigen Planung dieses Zentrums sei die Hoffnung ausgesprochen, daß die Gläubigen der Umgebung und des ganzen Dekanats das Bildungszentrum in Dreieichenhain als das ihre betrachten, mitnutzen und mittragen.

Am Mittag hatte der Bischof die Kapelle und den Altar gesegnet, in dem eine Reliquie einer der Gefährtinnen der Heiligen Ursula eingemauert wurde. Dem schloß sich die Balsamierung des Altars und eine Messe an. Im Pfarrsaal segnete der Bischof am Abend drei Kreuze, die ihrem Sinn entsprechend in verschiedenen Räumen des Zentrums aufgestellt sind.

Professor Romero erläuterte das gesamte Bauwerk. Er und Diplomingenieur Lothar Willius waren die Architekten des Zentrums. Er führte aus, daß der jetzt gebaute Kirchen-

Heute in der LZ:

542 Tote sind zuviel
Fußgänger stark gefährdet

Kindertränen klagen an
Alle sollen mithelfen

SPD will Liebe
Erster Stadtrat wird gewählt

Veranstaltungen

Sport vom Wochenende

November

Haushalt und Stadtratwahl

Übermorgen tagt das Parlament

Zur 37. öffentlichen Sitzung ist die Stadtverordnetenversammlung für Donnerstag, den 4. November, um 20.15 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses einberufen worden. Im Mittelpunkt der Tagesordnung steht die Vorlage des Nachtragshaushaltes für 1975 und des Haushaltes für 1976. Dazu wird der Bürgermeister seine Haushaltsrede halten und Erklärungen abgeben. Wie zu hören war, sollen beide Haushalte absolut ausgeglichen und eine Kreditaufnahme sowie eine Erhöhung der städtischen Steuern nicht erforderlich sein.

Weiter behandeln die Parlamentarier den Behauptungsplan „Wohngebiet am Steinberg“, eine Sitzung zur Erhaltung und Gestaltung des Stadtbildes, die Anlegung von Radwegen und die Beteiligung von Vertretern der Langener Altstadtinitiative an den Ausschusssitzungen.

Ein weiterer wichtiger Punkt wird die Wahl des Ersten Stadtrates sein. Die SPD-Fraktion hat beantragt, den selbigen Ersten Stadtrat Karl-Heinz Liebe wiederzuwählen.

Bahnübergang Egelsbach gesperrt

Der Bahnübergang in Egelsbach ist wegen dringender Bauarbeiten ab heute abend um 20 Uhr bis Mittwoch früh um 4 Uhr total für den Verkehr gesperrt. Eine kurzfristige Umleitung ist nicht möglich. Die Autofahrer werden um Beachtung gebeten.



Der Bischof von Mainz, Hermann Kardinal Volk, weihte das Dekanatszentrum in Dreieichenhain ein.

raum die Werkstagskapelle der späteren Kirche sei. Diese Kirche werde dann größer als die jetzige Kapelle. Beide Räume — Kirche und Werkstagskapelle — würden so miteinander verbunden sein, daß sie bei Festgottesdiensten als ein großer Raum erschienen. Kirche und Pfarrhaus gehörten zum zweiten Bauabschnitt, sie sollten zusammen eine Baugruppe zur Winkelstühle bilden und den sakralen Charakter des Kirchenbauwerks deutlich betonen.

Zu oberer Erde befindet sich der Gemeindefaal. Er dient nur den profanen Aufgaben und hat daher auch eine intensive Verbindung mit der Sozialstation, dem Jugendzentrum, mit Bibliothek und Lesesaal und mit dem Spielhof. Diese Räume sind nach Gesichtspunkten der Zweckmäßigkeit gestaltet. Das gesamte Foyer erschließt zentral die gesamte Anlage.

Glückwünsche zu der feierlichen Einweihung des Zentrums überbrachten Pfarrer Rudolph von der evangelischen Kirchengemeinde Dreieichenhain, Rudolf Medtank für die evangelische Kirchengemeinde Götzenhain, Dreieichenhain, Bürgermeister Hans Pfrommer, Sprenglingens Bürgermeister Erich Scheid als Vertreter der Bürgerhilfe Dreieich, Bürgermeister Hans Meudt (Buchschlag), der Vorsitzende der Gemeindevertretung von Götzenhain, Karl Arnold und Caritasdirektor Walter Spiller.

Die Gesamtanlage wird rund 2,5 Millionen Mark kosten. Bisher wurden 2,2 Millionen verbaut. An der Finanzierung waren beteiligt: Die Pfarrgemeinde mit 300 000 Mark, der Donatiusverein mit 400 000 Mark, die Diözese mit 1,8 Millionen Mark. Die jährlichen Folgekosten werden 60 000 Mark betragen. In die Wohnung im Zentrum wird im Dezember Diakon Norbert Maurer einziehen. Der selbige Diakon, Willi Gehling, verläßt Dreieichenhain, sein neues Tätigkeitsfeld wird Zennfeldhain.

Schwelbrand im Wiesgäbchen

Mann wurde verletzt

In einer Metallbearbeitungswerkstatt brach gestern gegen 20 Uhr aus bisher noch nicht gekläarter Ursache ein Schwelbrand aus. Der Besitzer versuchte zu löschen und zog sich dabei Brandwunden zu. Vermutlich wurde er auch durch die starke Qualmentwicklung in Mitleidenschaft gezogen. Seine Hilferufe hörte ein Nachbar und eilte — als Sanitäter ausgebildet — zu Hilfe. Eine Nachbarin verständigte die Feuerwehr, die sofort mit zwei Fahrzeugen aufkreuzte und den Brand löschte. Der Verletzte wurde vom Rettungswagen ins Krankenhaus gebracht.

Kindertränen klagen an

Verwahrlosung und Mißhandlung statt Liebe

Kinder in Not vermögen am ehesten unser Mitgefühl anzusprechen, Mittel zu erwecken, Berichte über verwahrloste und mißhandelte Kinder lassen — so möchte man jedenfalls annehmen — auch die Selbstzufriedenheit einer Wohlstandsgesellschaft nicht unberührt...

Die Tatsache, daß jährlich in unserem Lande Tausende von Kindern vernachlässigt und mißhandelt werden, verlangt nach Gegenmaßnahmen.

Das Kriminalpolizeiliche Vorbeugungsprogramm im Monat November gibt ein Beispiel dafür, wie es anders sein könnte...

Schon 542 Tote bei Verkehrsunfällen im Regierungsbezirk Darmstadt

Bei Verkehrsunfällen auf den Straßen im Regierungsbezirk Darmstadt sind in den ersten neun Monaten dieses Jahres bereits 542 Menschen ums Leben gekommen...

Wie aus einer von der Pressestelle des Regierungspräsidenten in Darmstadt veröffentlichten Unfallbilanz hervorgeht, hat sich damit die Zahl der Verkehrstoten gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres...

Nach der Statistik ist das überaus starke Ansehen der Unfallkurve nicht, wie vielleicht angenommen werden könnte, in erster Linie auf die Zunahme der Karambolagen zwischen Kraftfahrzeugen...

Bei einer näheren Betrachtung dieser Zahlen hat sich die Zahl der tödlich verunglück-

Hauptsächlich gehören sie der Altersgruppe von 20 bis 40 Jahren an, gefolgt von der Gruppe der 21- bis 30jährigen, wobei eine leichte Verschiebung zur jüngeren Gruppe und dort zu mehr weiblichen Tätern erkennbar ist.

In den meisten Fällen führen unzureichende Wohnverhältnisse, schwierige wirtschaftliche Lage, Leistungsdruck, Überforderung, Eheschwierigkeiten oder Trunksucht zu Aggressionen gegenüber Kindern.

Hilflose Kinder haben kaum eine Möglichkeit, sich bemerkbar zu machen. Sie werden oft isoliert gehalten und schweigen fast immer aus Angst...

Der Appell, nicht zu schweigen, richtet sich auch an Lehrer, die bei einem Schulkind Spuren der Mißhandlung entdecken und sofort die Polizei verständigen...

Bei den bekanntgewordenen Fällen von Kindesmißhandlungen sind 7- bis 14jährige Kinder (rund 62 Prozent) am meisten betroffen. Die Täter sind überwiegend Männer, von 20 bis 50 Jahren alt...

Polio-Schluckimpfung ist für alle wichtig

Aufgrund eines Erlasses des Hessischen Sozialministeriums wird der erste Durchgang der Polio-Schluckimpfung 1976/77 in der Zeit vom 15. November bis 1. Dezember durchgeführt...

Ein weiteres Absinken wäre gefährlich. Vor allem Mütter mit Kleinkindern sollten die Gefahrlichkeit der Kinderlähmung erkennen.

Wie die Ergebnisse der letzten Jahre zeigen, sind sich anscheinend viele Mitbürger nicht bewußt, daß die Kinderlähmung (oder Poliomyelitis) noch immer eine der gefährlichsten Krankheiten ist...

Die epidemiologische Situation der Polio ist unverändert. Dabei ist zu berücksichtigen, daß die meisten von Touristen besuchten Länder

Bewegliche Ferientage

Die Schulleiterkonferenz hat die beweglichen Ferientage für das kommende Schuljahr auf den 16. und 17. Mai 1978 festgelegt.

SSG-Info für Lauftreff-Aktionen

Am Samstag, dem 6. November, von 8 bis 14 Uhr informiert die SSG-Leichtathletikabteilung an der Hauptpost in der Bahnstraße über ihre Lauftreffs.

Dieser „Triumphspieß für die ganze Familie“ findet jeden Samstag ab 14.30 Uhr am Parkplatz Kobersdorf statt.

In den Lehrgängen des Vereins und durch die Vereinsnachrichten wird die Kürze zur Teilnahme an den Handwerkskammerprüfungen noch besonders aufgerufen.

Kindergruppen im Frankfurter Figurentheater

Ungefähr 40 Jungen und Mädchen aus den Kindergruppen der Pfarrgemeinde St. Albertus Magnus machen sich letzten Samstag auf, um ins Frankfurter Figurentheater zu fahren.

Kommunales Kino

„Gelegenheitsarbeit einer Sklavin“ heißt ein Film, der am Dienstag, dem 2. 11., um 20.15 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte in der Stadthalle läuft.

„Die drei von der Tankstelle“, eine ganz andere Art, läuft am Donnerstag, dem 4. 11., um 15.30 und 20.15 Uhr an gleicher Stelle.

Morgen wieder Kindervorleseunde

Nach längerer Pause — im Monat Oktober fiel die Kindervorleseunde wegen der vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels gemeinsam mit der Langener Stadtbücherei veranstalteten Buchausstellung aus — kommen auch die jüngsten Leseratten wieder zu ihrem Recht.

Morgen wieder Kindervorleseunde

Nach längerer Pause — im Monat Oktober fiel die Kindervorleseunde wegen der vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels gemeinsam mit der Langener Stadtbücherei veranstalteten Buchausstellung aus — kommen auch die jüngsten Leseratten wieder zu ihrem Recht.

Morgen wieder Kindervorleseunde

Nach längerer Pause — im Monat Oktober fiel die Kindervorleseunde wegen der vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels gemeinsam mit der Langener Stadtbücherei veranstalteten Buchausstellung aus — kommen auch die jüngsten Leseratten wieder zu ihrem Recht.

Morgen wieder Kindervorleseunde

Nach längerer Pause — im Monat Oktober fiel die Kindervorleseunde wegen der vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels gemeinsam mit der Langener Stadtbücherei veranstalteten Buchausstellung aus — kommen auch die jüngsten Leseratten wieder zu ihrem Recht.



„Auf die Plätze — fertig — los!“ und ab ging die Post zur Fahrradralley des katholischen Jugendforums.

Stadtspiegel

Vereinsfamilien

Am Wochenende feierten die beiden größten Vereine Langens, der Turnverein in seiner vereinseigenen Halle und die Sport- und Sängervereinigung in der Stadthalle, beide Veranstaltungen waren gut besucht.

Das stellt sich die Frage, ob denn die Bindung der Jugendlichen an ihren Verein nicht so groß ist? Und wenn man ehrlich ist, muß man sie bejahen.

Geldsparen durch den Stenografenverein

Bei der letzten Sitzung der Vollversammlung der Industrie- und Handelskammer Offenbach wurde eine Senkung der Prüfungsgebühren für Kurzschrift- und Maschinenschreibprüfungen von seiner DM 50 auf künftig DM 25 beschlossen.

Um seinen Mitgliedern die Ablegung von Handwerkskammerprüfungen besonders schmackhaft zu machen, hat der Vorstand des Stenografenvereins Langen beschlossen, nicht nur Lehrgangsteilnehmer und Vereinsmitglieder auf diese Prüfungen vorzubereiten, sondern Mitglieder, die in ihren Fortkritten soweit sind, daß ein erfolgreicher Abschluß zu erwarten ist, bei Teilnahme an einer Handwerkskammerprüfung die Prüfungsgebühr zu erstatten.

Änderung im Theaterspielplan

„Cyprienne“ — (Wenn die Liebe befiehlt) am 12. November

Eine Komödie in drei Akten von Victorien Sardou mit Eva Renzi und Paul Hubschmid in der Hauptrollen wird am 12. November um 20 Uhr in der Stadthalle aufgeführt.

„Cyprienne“ — (Wenn die Liebe befiehlt) am 12. November

Eine Komödie in drei Akten von Victorien Sardou mit Eva Renzi und Paul Hubschmid in der Hauptrollen wird am 12. November um 20 Uhr in der Stadthalle aufgeführt.



„Ozapft is“ heißt es beim Münchner Oktoberfest, wenn der Rathschef den Hammer schwingt. Beim Oktoberfest der SSG — hier Kreilung am Fat — wurde der Bierstich zu einem spritzigen Vergnügen.

„Mehr Chancengleichheit...“

(Fortsetzung von Seite 1)

Um Thema Fortschritt kam Blinda auf die neuen Sportarten zu sprechen, die der Verein in sein Programm aufgenommen habe. Vor zehn Jahren das Basketballspielen, das zu großen Erfolgen geführt und Langen als Basketballhochburg in der Bundesrepublik bekannt gemacht habe.

Wenn die Stadt Langen jedes Jahr durch Verleihung von Urkunden und Medaillen in der Hauptrollen wird am 12. November um 20 Uhr in der Stadthalle aufgeführt.

Wenn die Stadt Langen jedes Jahr durch Verleihung von Urkunden und Medaillen in der Hauptrollen wird am 12. November um 20 Uhr in der Stadthalle aufgeführt.



Auf zusammen 390 Jahre Mitgliedschaft im Turnverein haben es diese sieben Personen gebracht. Ihnen wurde am Samstag beim Ehrenabend des TVL eine besondere Ehrung zuteil.

Sozialdemokraten wählen ihre Kandidaten

Im März wird ein neues Parlament gewählt. Grund genug für die Langener Sozialdemokraten, auf der letzten Mitgliederversammlung ihre Kandidaten für einen Platz in der Stadtverordnetenversammlung festzulegen.

Karl Weber, Dr. Heinz Wiekling, Ilse Hösemann, Manfred Goransch, Siegfried Esders, Ewald Rüber, Kurt Göhr, Rolf Schäfer, Ferdinand Mayer, Walter Mayer, Reiner Wyszomirski, Jürgen Ellers, Karl Brehm, Karlheinz Schepper, Dieter Siroh, Heinrich Werner, Roland Just, Kurt Langner, Hanni Wahl, Heinrich Davids, Rudi Stoepel, Georg Seel, Brigitte Wegener, Wolfgang Eckstein, Hannes Kalberlah, Wolfgang Müller, Friedel Jansen, Eberhard Allmannberger, Günther Hippler, Heinz Helfmann, Hella Görlich, Heinz Becker, Heinrich Elmer, Rudolf Diegel, Dieter Bosse, Diemar Prester, Zacharias Anthes, Robert Frank, Manfred Lorenz, Philipp Wiederhold, Georg Klefer, Franz Dohle, Manfred Schuchmann, Dr. Günther Friedrichs.

Für die Wahl zum Kreistag Offenbach sind Inge Schneider, Kurt Göhr, Heinrich Davids, Werner Wienke und Gerhard Esders vorgesehen, während man Karl Weber, Ewald Rüber und Matthias Kurth in den Umwandlungsamt entsenden will.

Einzelner aus dem Meer

Im Rahmen der am Mittwoch, den 3. November stattfindenden Sonderführung berichtet Dr. G. Richter über die als Forumförmigen bezeichneten Einzelner. Formen, Lebensweise und Bedeutung dieser wichtigen Mikrofossilien werden an Hand von Beispielen aus verschiedenen Lebensräumen des Meeres dargestellt.

A large advertisement for 'HL-MARKT' featuring various food items like Schweine-Kotelett (3.78), Schinken (1.98), Käse (1.98), and Schokolade (1.98) with prices and descriptions. It also includes a section for 'Jetzt Spirituosen kaufen!' with prices for various liquors.

Am Wochenende ist Hochheimer Markt

Im vergangenen Jahr wurde zum ersten Mal der Hochheimer Markt mit einer festlichen Weinprobe eröffnet.

und Fohlenschau mit Prämierung, nachmittags zeigen die Reitsportler ihr Können.

SPD-Delegierte zum Dreieich-Parlament:

„Wir müssen den Ortsteilproporz wahren“

Auf der Delegiertenversammlung der Dreieich-SPD ging es unter anderem um die Zusammensetzung der SPD-Fraktion im neuen Dreieich-Parlament.

glieder in der Dreieich, würden 13 Spendlinge als Stadtverordnete in das Parlament einziehen.

Offenthal

Wir gratulieren!

Frau Anna Wossilat, Dieburger Straße 2, zum 70. Geburtstag am 3. 11.

Silberne Hochzeit

Die Eheleute Helmut und Luise Zimmer, Offenthal, Wiesenstr. 9, feiern am 3. November das Fest der Silbernen Hochzeit.

Es gab sogar Geruchsproben

Bürgersprechstunde der SPD gut besucht

Am Donnerstagabend fand die regelmäßige Bürgersprechstunde der Offenthaler SPD im Sitzungszimmer des Rathauses statt.

Die Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen, Margarethe Herzog, beantwortete Fragen wegen des neuen Ehe- und Familienrechts.

Weiter wurde angeregt, in der Borngarten-, Friedhof- und Taunusstraße Vorfahrtschilder aufzustellen.

Ein Grundstückbesitzer in Flur 6 ließ sich von Gemeindevertreter Horst-Dietrich Seemann das Verfahren in diesem Gebiet bezüglich der Umlegung und des jetzt beschlossenen Bebauungsplanes erklären.

Götzenhain

Wir gratulieren!

Höhe Geburtstage feiern am 3. November Katharina Frank, Langener Straße 0 (76), am 4. November Joh. Georg Klepper, Wallstr. 36 (89), am 5. November Anna Jost, Kreuzstr. 4 (75), am 8. November Johanna Soult, Bahnhofstr. 21 (80), am 8. November Anna Lenhardt, Langener Straße 20 (77), am 9. November Katharina Lock, Am Hengstbach 17 (71), Albertine Diehl, Hügelstr. 2 (81).

Silberne Hochzeiten

Am 3. November begehen die Eheleute Esther und Ludwig Ernst Schwerer, Forsthausstraße 3, und am 10. November Hermine und Wilhelm Weber, Taunusstraße 1, ihr Silbernes Ehejubiläum.

Frauenhilfe unterwegs

Die Evangelische Frauenhilfe plant für kommenden Mittwoch einmal eine andere Art ihrer Zusammenkünfte.

SG lädt zur Vorstandssitzung

Die Sportgemeinschaft erinnert nochmals an die für morgen, den 3. November, 20 Uhr, angesetzte erweiterte Vorstandssitzung in der Turnhalle.

Pfarrer Zühlsdorff in Urlaub

Pfarrer Gerhard Zühlsdorff nimmt vom 30. Oktober bis zum 19. November seinen Jahresurlaub. Die Vertretung wird von den Pfarrern in Dreieich übernommen.

Erzhausen

Sein Herz schlägt für den Sport

August Eisinger wurde 80 Jahre

Am 1. November vollendete der als verdienter Repräsentant des Sportes weit über die Grenzen des Kreises und Bezirkes hinaus bekannte frühere langjährige Vorsitzende des Sportklubs Darmstadt und der Sportvereingung Erzhausen, August Eisinger, Hauptstr. 38, sein 80. Lebensjahr.

der ins Leben rief. Zu gleicher Zeit wurde er vom damaligen Landrat Wink als Sportbeauftragter des Kreises berufen.

Erfolgreiche Kunstradfahrer

Zum nationalen Hallenradsport-Ereignis des Jahres trat sich die deutsche Schülerklasse der Kunstradsportler in Baunatal, 280 Mädchen und Jungen kämpften in den verschiedenen Disziplinen um die begehrten Titel und die guten Plätze.

Von der Radsportabteilung der Sportvereingung Erzhausen hatten sich Inge Tegel und Werner Diller die Teilnahme gesichert.

gereichten Punktzahl auf Platz 3. Dabei trennten ihn vier Punkte von den beiden Erstplatzierten, Werner Imponierte durch seine Ruhe, seine Haltung und durch seine gute Ausführung.

Neuer Mannschaftsrekord und dennoch verloren

Mit 270,4 Relativ kg stellte die zweite Mannschaft des KSV Langen einen neuen Mannschaftsrekord auf.

Neuen persönlichen Rekord mit 51,8 Relativ kg erzielte Rolf Helneck im Reiben brachte er 90,0 kg und im Stoßen 110,0 kg sehr sicher zur Hochstrecke.

Winterfütterung der Vögel - ein Beitrag zum Umweltschutz

Ein Herbst wie aus dem Bilderbuch! Wie lange noch? Es ist Zeit, die Winterfütterung für unsere Vögel vorzubereiten.

blumenkerne, Hauf, Hafer, Hirse und Raps unter anderem gesondert zu kaufen und die Körner nach Bedarf in einem Gefäß für die tägliche Fütterung selbst zu mischen.

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: 37. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Am Donnerstag, dem 4. November 1976, 20.15 Uhr, findet die 37. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Stadtratsgebäude des Rathauses, Südliche Ringstraße 80, statt.

Tagsordnung

Teil A (öffentlicher Teil)

Tagsordnung I

- 1) Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstandes
2) Mitteilungen des Magistrats und Beantwortung von Anfragen
3) Nachtragsatzung der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1976 - Einbringung -
4) Haushaltsatzung der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1977 - Einbringung -
5) Beib.-Plan Nr. 16 „Wohngebiet am Steinberg“ hier: Beschlussfassung über Anregungen und Bedenken, Zustimmung zum überarbeiteten und verkleinerten Bebauungsplanentwurf und Beschluß über erneute Anhörung der Träger öffentlicher Belange sowie Offenlegung
6) Satzung zur Erhaltung und Gestaltung des Stadtbildes; hier: Antrag der Fraktion der F.D.P. vom 22. 8. 76
7) Verleihung der Ehrenbezeichnung „Stadtkämmerer“ an den ehrenamtlichen Stadtrat Friedrich Jensen
8) Wiederwahl des hauptamtlichen Ersten Stadtrates Karl-Heinz Leibe Bezug: Beschluß der Stv.-Vers. vom 15.6.1976

Tagsordnung II

- 9) Anlegung von Radfahrwegen hier: Antrag der Fraktion der NEV vom 10. 8. 76
10) Beteiligung von Vertretern der Langener Altstadttatinitiative an den Ausschußsitzungen; hier: Antrag der Fraktion der NEV vom 10. 8. 1976 und Änderungsantrag der Fraktion der CDU zu Ds. Nr. 429 vom 28. 10. 76
11) Aktuelle Fragestunde des öffentlichen Teils

Teil B (nichtöffentlicher Teil)

Tagsordnung II

- 12) Grundstücksangelegenheit
Langen, den 29. Oktober 1976
Der Stadtverordnetenvorsteher Dr. Wielkinski

Arbeiterwohlfahrt war auf Informationsfahrt

Viele Mitglieder der Arbeiterwohlfahrt und einige Gäste, insgesamt über 80 Personen, junge Familien mit Kindern und ältere Bürger - ein Querschnitt der Mitgliedschaft - waren bei Sonne unterwegs.

Der Vorsitzende der dortigen Arbeiterwohlfahrt machte auf die Einrichtungen der Arbeiterwohlfahrt aufmerksam, ein Altenwohnheim mit 22 Betten, dem jetzt noch ein Pflegeheim angegliedert werden soll.

Schon bei der Hinfahrt, während des Rundgangs durch die romantische Stadt und ihrem schönen Schloß und bei der Weiterfahrt zum Vogelsberg und auf den Hoherodskopf genossen alle Teilnehmer die strahlenden Herbstfarben ringsum.

Gemälde aus Paris

Vom 5. bis 27. November findet in der Galerie Kann in Babenhausen eine Gemäldeausstellung statt, die Ölgemälde und Aquarelle des Malers Nicolas Manev aus Paris zeigt.

Haben Sie so getippt?

Table with lottery results for Fußballotto, Auswahlwette, Rennquintett, Lottozahlen, and Glücksstrahle.

Lotto- und Totoquoten

Wegen des Feiertages Allerheiligen wurden am Montag keine Lotto- und Lottotoquoten ermittelt.

toom massenweise kleine Preise!
Bergen-Enkheim, Darmstadt-Griesheim, Dudenhofen, Egelsbach, Ffm.-Griesheim, Frankenthal, Friedrichsdorf, Heppenheim, Heusenstamm, Karben, Nieder-Mörlen, Rodenbach, Steinheim, Taunusstein, Viernheim

Product list for toom Drogerie: Vaibinger Säfte, Choco Grossies, Cocktail-Salzgebäck, Sarotti Schokolade, Del Monte Pflirsche, Rinder-Rouladen, Paprika-Lyoner, Bockwurst, Weinberg-Schnecken, Brandt Spekulatius, Sanella Margarine, Bockenheimer Krustenbrot, Original Ammerländer, Katzen-Schinken, Chappi Rind, Rinder-Steakfleisch, Original russischer Krim-Sekt, Omo Vollwaschmittel, Kinder-Pudelmütze, Kinder-Winterstiefel, Shampoos, Knetenm-Leuchte, 2-Gang-Schlagbohrmaschine, Moulinex Grill A5, Herren-Hemd, Damen-Pullover, Knaben-Breitcord-Jeans, Span. Satsumas, Großer bunter Blumenstrauß, Achtung, Hausfrauen!, Damen-Pullover, Knaben-Breitcord-Jeans.

toom DROGERIE EGELSBACH
Galama 10.95, Galama für Diabetiker 10.95, Taxofit Kautabletten 1.98, Hippon II 13.98, Kinder-Biovital 5.98, Miluvit Mit 5.98, Sonderangebot: Mouson Creme 2.95, Drallek Fön-Lotion 2.27, Schlaf- und Nerventee 2.29, Leber- und Gallentee 2.29, Klosterfrau Melisengeist 12.98

toom DROGERIE EGELSBACH
Sonderangebot: Mouson Creme 2.95, Drallek Fön-Lotion 2.27, Schlaf- und Nerventee 2.29, Leber- und Gallentee 2.29, Klosterfrau Melisengeist 12.98, Milupa Heilnahrung 3.99, Kinder-Kalk-Zwieback 1.79, Doppelherz 7.98, Merz Spezial-Dragees 18.45, Drallek Balsam 2.94, Doppelherz 15.98, Sternbiene Fenchelhonig 15.98, Abgabe dieser Artikel im Interesse unserer Kunden nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

Unsere Kuchentheke in den Märkten Dudenhofen und Egelsbach bietet: Eine ganze Kirschtorte 9.98, Runder Käsekuchen 4.98, Schwarzwälder Bäumchen 1.78, Eine ganze Käsesahne-Torte 10.98

Für ein paar Dollars Dichterruhm

In den USA blühen die „Eitelkeits“-Verlage / Jeder kann sich Autorenhören kaufen

Sie nennen sich selbst „Eitelkeits“-Verleger (Vanity-Publishers) und ihr Gewinn stammt tatsächlich aus dieser allzumenschlichen Schwäche...

Buchhandel. Überdies leisten sie je nach dem eingesetzten Autoren-Betrag auch Verkaufshilfe, die bis zu einem umfassenden Werbeauftrag in den Medien reichen kann.

gut verkauft, steht sich der Zahl-Autor wesentlich besser als im alteingesessenen Verlagswesen. Während seine Tantiemen dort ebenfalls zehn bis zwanzig Prozent vom Verkaufspfeils ausmachen, bekommt er bei seinem Hausverleger zwischen 40 und 60 Prozent des Buchpreises.



Verfehlter Schutz

Um sich vor Einbrechern zu schützen, stellte ein Juwelier in Ridgewater (Kanada) auf nicht-eine Flasche Whisky in seinen Laden.

Zudem sind die Lohndrucker den Traditions-Verlegern an Beweglichkeit und Schnelligkeit weit überlegen. Wer aus aktuellen Gründen überschüssige Bücher auf dem Buchmarkt anbringen will, der wendet sich an die „Vanity-Publishers“.

Schließlich muß das finanzielle Engagement auch keine Einbahnstraße bleiben. Wird auch ein Buch nicht abgesetzt, so kann es durch den Verkauf an Bewegung und Schnelligkeit weit überlegen.

Der grippale Infekt

Der Katarrh, die Erkältung, der grippale Infekt, der Schnupfen, der banale Infekt, das sind Bezeichnungen, die jede das gleiche ausdrücken, nämlich, daß es sich bei dem vorliegenden Krankheitsbild um die bei uns am häufigsten vorkommende Infektionskrankheit handelt.

Es ist leider so, daß eine ganze Anzahl von anderen Krankheiten anfangen wie ein einfacher grippaler Infekt. Erst nach einigen Tagen zeigt der Verlauf, was wirklich vorliegt und wie sich dadurch auch die Behandlung ändern muß.

UNSER HAUSARZT - Schwerden können Hustenmittel, Schmerzmittel (Salicylate), schleimhautabschwelkende Substanzen...

Die Versuchung

ROMAN VON HANS ERNST

(28. Fortsetzung) Sie schaut den Mann mit einem wirren Blick an. Der Leibhüter? Ja, da kannst du recht haben. Sie gibt ihm ein Trinkgeld und auf den Wagen...

Trauring findet um 9 Uhr in der Pfarrkirche und die anschließende Hochzeitfeier im Kronenwirtsal auf Bruck statt. Martin Kistler ist der Sohn der ältesten Schwägerin...

Lichtenger den Tag so schon wie möglich zu gestalten. Zur Hochzeit sind über hundert Gäste geladen. Es ist ein ganz statlicher Zaus, der sich unter den Klängen der Dorfkapelle zur Kirche bewegt...



Harold haut auf die Pauke

Seit drei Jahren schon spielte Harold Schlagzeug auf dem Ball der einsamen Herzen. Jede Nacht drummte er von acht Uhr abends bis vier Uhr morgens mit seiner Band.

Erster Stadtrat wiedergewählt - Auf dem Programm der gestrigen Stadtratsitzung stand auch die Wahl des Ersten Stadtrats.

Magistrat kocht auf Sparflamme - Bürgermeister legte Nachtrag für 1976 vor. In seiner Haushaltsrede betonte Bürgermeister Hans Krelling...

Städtischer Haushalt um 2,5 Millionen gekürzt - Haushaltsansatz für 1977 ist noch niedriger. Im Mittelpunkt der gestrigen Stadtverordnetenversammlung stand die Vorlage des Nachtragshaushalts für das Jahr 1977...

Kündigungen zum Quartalsende machten sich bemerkbar - Höchster Arbeitslosenzugang seit Januar. Im Bezirk der Arbeitsamtsdienststelle Langen erhöhte sich, bedingt durch die Kündigungen zum Quartalsende...

Langener Zeitung

ALLGEMEINER ANZEIGER * HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREI EICHEN GAU

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (6 diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezugs 5,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pf., freitags 60 Pf. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Str. 28, Telefon 2 10 11

Magistrat kocht auf Sparflamme

Bürgermeister legte Nachtrag für 1976 vor. In seiner Haushaltsrede betonte Bürgermeister Hans Krelling...

Erster Stadtrat wiedergewählt - Auf dem Programm der gestrigen Stadtratsitzung stand auch die Wahl des Ersten Stadtrats.

Kündigungen zum Quartalsende machten sich bemerkbar

Höchster Arbeitslosenzugang seit Januar. Im Bezirk der Arbeitsamtsdienststelle Langen erhöhte sich, bedingt durch die Kündigungen zum Quartalsende...

Egelsbacher Nachrichten

Einiges müsse von den öffentlichen Bedarfs-trägern Bund, Länder und Gemeinden gefordert werden, nämlich eine sofortige umfassende Bestandsaufnahme ihrer zur Zeit zu erfüllenden Aufgaben...

Städtischer Haushalt um 2,5 Millionen gekürzt - Haushaltsansatz für 1977 ist noch niedriger. Im Mittelpunkt der gestrigen Stadtverordnetenversammlung stand die Vorlage des Nachtragshaushalts...

Kündigungen zum Quartalsende machten sich bemerkbar - Höchster Arbeitslosenzugang seit Januar. Im Bezirk der Arbeitsamtsdienststelle Langen erhöhte sich, bedingt durch die Kündigungen zum Quartalsende...



Gestern gegen 16.30 Uhr kam der Wagen einer Langener Getränkefirma aus der Siedlungsstraße in Richtung Langen einbiegen. Dort hatte sich, wie so oft, ein innger Fahrzeugstau gebildet.

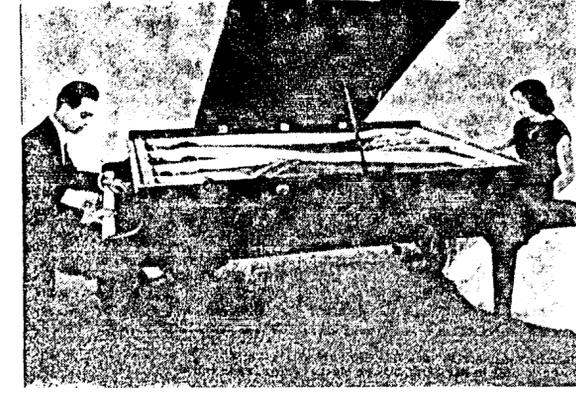
Der Entwurf des Nachtragshaushaltes wird nunmehr innerhalb der Fraktionen und der Ausschüsse besprochen, ehe es in einer nächsten Stadtverordensitzungen zur Verabschiedung kommt.



Heute in der LZ: Im Feld wurde mehr geklärt, Neuer Pfarrer für die Stadtkirche, Volkshochschule auswärts sehr beachtet, Oktoberfest nach Kärntner Art, Veranstaltungen, Aktuelles vom Sport

Ein Konzert von Seltenheitswert

Eine interessante musikalische Besonderheit bietet die Kunst- und Kulturgemeinde Langen am Sonntag, dem 14. November, um 20 Uhr in der Stadthalle ihrer 2. Veranstaltung in der Konzertreihe 1976/77: „Zwei Pianisten — ein Instrument!“



Das Klavier- Duo Kurt Bauer/Heidi Bung spielt auf dem Pleyel-Doppelfüßler. Das Programm erstreckt sich von Mozart, Chopin, Schumann, Brahms bis zu Milhaud, also zur Gegenwart. Die „Berliner Zeitung“: „Die Präzision ihres Zusammenspiels war altemberaubend.“

Einzelkarten zum Preis von 7 DM für Erwachsene und 4 DM für Schüler, Studenten und Schwerkranke sind bei den bekannten Vorverkaufsstellen Volksbank Dreieich, Langen, und Informationsstelle Reisebüro Schumann, Brahms bis zu Milhaud, also zur Gegenwart. Die „Berliner Zeitung“: „Die Präzision ihres Zusammenspiels war altemberaubend.“

Dia-Vortrag über „Siebenbürgen“

Im Rahmen des Volkshochschulprogramms berichtet Karola Jöns am Mittwoch, dem 10. 11. um 20 Uhr im Saal der Jugendbegegnungstätte in der Stadthalle über Siebenbürgen. Die Referentin hat dieses Land in vielen Fahrten und Besuchen kennengelernt und schildert an diesem Abend nicht nur die Siedlungsgeschichte dieses Landes, sondern wird einen Schwerpunkt auf das Brauchtum dieses Landes und seiner Menschen legen. Hochzeitsvorbereitungen, Hochzeitsspiele, Volkslieder und Berichte über die reichen Stickerkünste, Gold- und Silberarbeiten usw. werden diesen Vortrag abrunden.



Malernumzüge wird es in den nächsten Tagen einige geben in unserer Stadt. Den Anfang machte der evangelische Kindergarten in der Ulthandstraße in dieser Woche. Ehe die Kinder jedoch mit ihren bunten Lampfons auf die Straße dürfen — es war eine ganze Menge —, bewachen Eltern sehr gut schnecke.



Zu einem Kinderfest hatte vor kurzem der katholische Kindergarten Albertus Magnus an der Gerhart-Hauptmann-Straße 25 eingeladen. Die Kinder hatten sich sehr gut amüsiert und haben auch einen Kuchen gebacken und gegessen. Die Eltern waren ebenfalls zahlreich erschienen.

Abendsprechstunde für ausländische Mitbürger

Das Sozialamt gibt nochmals bekannt, dass bereits seit einigen Wochen wieder regelmäßige Abendsprechstunden für die aus Süd- und Südosteuropa kommenden ausländischen Arbeitnehmer durchgeführt werden, wobei die Beratungsschwerpunkte vor allem Fragen über den Sozialen Aspekt liegen.

Die Sprechstunden, in denen jeweils ein Dolmetscher zur Verfügung steht, wurden ab folgende Tage festgelegt: für Spanien an jedem ersten Dienstag im Monat, für Jugoslawien an jedem dritten Dienstag im Monat, für Italien an jedem vierten Dienstag im Monat. Die Sprechstunden finden jeweils von 17 bis 19 Uhr im Zimmer 16 oder 17 des Langener Rathauses statt.

Erfolgreiche Durchsuchung

Die Offenbacher Kripo stieß im Verlaufe von Ermittlungen wegen eines Einbruchdiebstahls in die Büroräume einer Seligenstädter Firma, deren in der Nacht zum 8. 11. stattgefunden, wobei der Täter rund 6000 Mark und ein goldenes Feuerzeug stahlen, auf einen 25jährigen Mann aus Langen.

Nachdem in der Nacht zum 19. Oktober ein weiterer Einbruch in die Firma erfolgte, wobei 5 Euroscheine mit Scheckkarte gestohlen wurden, wurde vom Amtsgericht Langen ein Durchsuchungsbeschluss erlassen. Bei der am Dienstag erfolgten Durchsuchung konnten Gegenstände aus verschiedenen Einbruchdiebstählen (sicher gestellt) werden, und dem 25jährigen Mann Straftaten nachgewiesen werden.

Guter Saison-Abschluß der TV-Läufer in Rüsselsheim

Zum Ende der Volkslauf-Saison startete am vergangenen Wochenende das TV-Team nochmals erfolgreich. Weit über 400 Teilnehmer aller Klassen hatten die LC Rüsselsheim zu verzeichnen. Eine vorbildliche Organisation sowie eine noch bessere Laufstrecke fanden alle Beteiligten vor. Pünktlich wurde der 20-Km-Lauf als erste Laufdisziplin gestartet.

Klasse L 5 über die gleiche Distanz startete, zeigte einmal mehr, was in dieser Altersklasse für gute Zeiten gelaufen werden können. Weit unter der geforderten Sollzeit von 90 Minuten durchlief er das Ziel. Der 25jährige wurde am Dienstag gegen 10.30 Uhr vorläufig festgenommen und am nächsten Tage nach Rücksprache mit der Staatsanwaltschaft wieder auf freien Fuß gesetzt.

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoscope for November 6-12, 1976. Includes sections for Wilder, Biene, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Steinbock, Wassermann, and Fische.

Neue Telefon-Nummer der städtischen Informationsstelle

Die städtische Informationsstelle im Fuß der Verbindungsbrücke Rathaus-Stadthalle-Hallenbad (Reisebüro Lauterbach), die bisher unter der Rufnummer 22 70 77 zu erreichen war, hat ab sofort die Telefon-Nummer 20 33 70. Bis zum 31. 12. gilt außerdem noch die bisherige Nummer.

Mal- und Zeichenwettbewerb für die Jugend

Am 22. November veranstalten die Flughafener Frankfurt/Main AG und die Deutsche Lufthansa AG einen Mal- und Zeichenwettbewerb für Kinder und Jugendlichen zwischen 8 und 18 Jahren zum Thema 'Vom Rhein-Main-Flughafen mit Lufthansa in die Welt!'

Tischtennis-Schulmeisterschaften

Für die Tischtennis-Schulmeisterschaften, die am Samstag, dem 11. 11., durchgeführt werden, sind inzwischen ein genauer Zeitplan aufgestellt. Die Gruppe 1 der Mädchen und Jungen beginnt um 9 Uhr, ab 12 Uhr sind die Jungen der Gruppe 2 sowie die Mädchen der Gruppen 2 und 3 an der Reihe.

81 Prozent der Autos fahren mit mangelhaftem Licht

In einzelnen registrierten die ADAC-Prüfungsexperten immer wieder folgende Fehler: zu hoch eingestellte Scheinwerfer bei 28 Prozent der Fahrzeuge, zu tief eingestellte Scheinwerfer bei 29 Prozent, nach der Seite falsch eingestellte Scheinwerfer bei 23 Prozent und andere Mängel an der Beleuchtungsanlage bei 3 Prozent.

Europäischer Wettbewerb '77

Am 6. und 7. November führt die Europa Union in Zusammenarbeit mit der Europäischen Bläser- und Aktionsgemeinschaft (EBAJ) Bonn ein Wochenende Seminar für Lehrer aller Schularten durch.

Info-Stand der SSG-Leichtathleten

Was hat es auf sich, wenn man regelmäßig Bewegungssport treibt? Ist Leichtathletik unbedingt mit Rekord verbunden? Solche und ähnliche Fragen wollen die Leichtathleten der SSG morgen zwischen 8 und 14 Uhr in der Bahnstraße vor dem Postamt beantworten.

Amtliche Bekanntmachung

Der Entwurf der Nachtragsatzung der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1976 mit ihren Anlagen und der Entwurf der Haushaltsatzung der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1977 mit ihren Anlagen liegen gemäß § 9 Abs. 2 Hessische Gemeindeordnung zur Einsichtnahme vom 8. bis 18. November 1976 während der Dienststunden...

Vorfahrt nicht beachten

Zwei Leichtverletzte und Sachschaden von rund 2500 Mark forderte ein Verkehrsunfall, der sich am Mittwoch gegen 7.50 Uhr im Kreuzungsbereich der Annastraße/Elbestraße ereignete. Die auf der Annastraße fahrende Pkw-Lenkerin achtete nicht auf ein Fahrzeug, das auf der Elbestraße unterwegs war, sodaß es zu einer Kollision kam.

Kirchliche Nachrichten

- Samstag, 6. 11. 1976: 17:00 — 17:30 Uhr: Wochenschlussmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhode)
- Sonntag, 7. 11. 1976 (Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres): Stadtkirche: 9:30 Uhr: Einführungsgottesdienst...

Freie evangelische Gemeinde

- Gottesdienst Sonntag, 9.30 Uhr im Kasino der Langener Volksbank, Bahnstraße 15
- Bibellesprechkreuz Dienstag, 20 Uhr, bei Pastor Happel, Elisabethenstraße 8

Kirchliches Zeitgeschehen

- Aus der Evang. Gesamtgemeinde Bläsenachwuchs: Der Posaunenchor der Evang. Gesamtgemeinde Langen sucht musikbegeisterte Jungen und Mädchen ab 10 Jahre.

Aus der Stadtkirchengemeinde

- Am kommenden Sonntag, 7. 11. 1976, um 15 Uhr wird Herr Pfarrer Bork seinen ersten Gemeindegottesdienst im Gemeindehaus (Eingang Frankfurter Straße) halten.

Gustav-Adolf-Frauenwerk

Am Dienstag, dem 9. November findet ein Frauenabend statt. Pfarrer Kades wird aus seiner Heimat erzählen und Dias zeigen. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen.

Ärztlicher Notfalldienst am Wochenende

- 6./7. November: Dr. Wilkens, Elisabethenstraße 7, Telefon 2 28 28
- 10./11. Mittwochsberettaufschlag: Dr. Wilkens, Elisabethenstraße 7, Telefon 2 28 28

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 6./7. und 10. November

unter der Telefonnummer 9/81 17/4 (ärztliche Notdienstzentrale)

Apotheken-Dienst

- Der Nachtendienst bzw. eventuell auch Sonntag- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Öffnungszeiten der Langener Apotheken

- Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagsdienst der Stadtschwester

Südliche Ringstraße 77 — Tel. 2 20 21

Wichtige Telefon-Nummern

- Dreieich-Krankenhaus: Ruf 20 81
- Polizei: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45
- Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall und Feuer) Ruf 2 30 45

Wir sind 6 Jahre in Darmstadt... ein lohnender Grund für Sie, uns zu besuchen! Große Orientteppich-Verkaufsausstellung ab 6. Nov. 1976 mit Sonderangeboten! Graubara 61 Darmstadt, Roßbüdler Str. 3, Ecke Nd.-Rametüder Str., Tel. 061 51 / 479 09

Mit unserem neuen Privatarlehen wächst Ihnen die Monatsrate für Ihr Haus auch später nicht über den Kopf. COMMERZBANK

STELLENANZEIGEN

Für unsere Verkaufs- und Vertriebsabteilung wünschen wir uns eine aufgeschlossene

DAME ALS SCHREIBKRAFT

Wenn Sie Spaß haben, in der Schuhmodebranche mit einem jungen sympathischen Team zu arbeiten, so rufen Sie uns bitte an.

KALLIWODA-SCHUH-COMPANY Dieselstraße 5 6079 Sprendlingen Telefon 06103/71011

ELECTRONIC BAUELEMENTE

Wir suchen möglichst per sofort Lageristen weibl. Hilfskräfte

Bitte wenden Sie sich an unseren Herrn Jonska.

SPÖERLE ELECTRONIC KG 6079 Sprendlingen Tal. (0 61 03) 60 41 Otto-Hann-Straße 42

SPÖERLE ELECTRONIC

Hausfrau als Verkäuferin für Schmuckstand im loom-Markt gesucht.

Wirtschaftlerin sucht zum 1. 1. 77 avtl. früher täglich 5-8 Std. Arbeit im Haushalt.

Suche Nachhilfe für Mathematik u. Englisch 5. Klasse.

Für die Reinigung mein. Praxis suche ich eine erfahrene zuv. Frau

Putzfrau für 1 x 8 Std. oder 2 x 4 Std. wöchentl. gesucht.

Wirtschaftlerin bis 40 Jahre (unabhängig) für alleinstand. Mann gesucht.

Heimschreibarbeit für jedermann 1000 DM mtl. u. mehr. Inform. grat.

WERBEDIENST 7141 Bellenstein, Postf. 44

Wir suchen per 1. 1. 77 eine einsatzbereite, zuverlässige

Kontoristin

die gerne in einem jungen Team arbeiten möchte. Schreibmaschinenkenntnisse sind unbedingt erforderlich.

K. Gronemeyer KG Mörtelder Landstraße 35 6070 Langen-Telefon 78 07 *

Pietät Sehning

Inh. Otto Arndt

Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager 6070 LANGEN/HESSEN Mörtelder Landstraße 27 Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Erdlegung aller Formalitäten ohne Mehrkosten - jederzeit erreichbar!

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme, die uns durch und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Werner

zuteil geworden sind, danken wir. Besonderen Dank den Stadtschwestern der Deutschen Bundesbahn, den Schulkollegen des Jahrgangs 03/04, der Hausgemeinschaft sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

In stiller Trauer Pauline Werner geb. Knöb und Angehörige

Langen, Westendstraße 35



Heißes Angebot für kühle Rechner

Sportcoupé, Limousine und Kombi in einem. Mit einer Klasse-Serienausstattung. Und bei uns mit noch mehr sinnvollem Zubehör.

IHR HANDLER IM DREIEICHGEBIET AUTO-MILZETTI OHG

FIAAT- und LANCIA-HÄNDLER 6070 LANGEN 6075 OFFENTHAL Mörtelder Ldstr. 27 Langenar Str. 47 Tal. (06103) 72793 Tal. (06074) 5330

GABELSTAPLER

Gebraucht-, Vorführ- u. Neugeräte von 0,6 bis 40 t Tragfähigkeit, preislich sehr günstig zu verkaufen.

Fabrikneue Handgabelhubwagen 1,2 t ab DM 690,- und MWST, 2,0 t ab DM 740,- und MWST.

Hauptwerk EVAUGE - 63 Gießen Klingelbachweg 10-12 Telefon 0641/730 01, Telex 04 82 868

"Hicoton" ist allbewährt gegen Bettnerassen

50 Tabl. DM 6,40 Nur in Apotheken.

Elegante Trauerkleidung Köhler moden

Langen - Sprendlingen Eventuelle Änderungen werden sofort u. bevorzugt vorgenommen

Nur 185 Mark im Monat!

Für diesen Betrag bekommen Sie bei uns einen 7.500-Mark-Kredit für

Ihr neues Auto!

Bei 4 Jahren Kreditlaufzeit entspricht das einem effektiven Jahreszins von nur 8,5%, den wir Ihnen für die gesamte Laufzeit garantieren.

Fragen Sie die Deutsche Bank

KFZ-MARKT

Fiat 500 F Bj. 72, 40.000 km, TÜV 1978, Garagenwagen, orange, VB 2200,- DM. Telefon 26739 Samstag ab 18 Uhr

Fahrräder

In allen Preislagen Schneider Dorotheenstr. 8-10

FERNSEH UND RADIO SERVICE 23784 DREIEICH RADIO

DB touristik DB DB-Städte Touren

mit -Rückfahrkarte, Hotelübernachtung- 52 Ziele im In- und Ausland

Sparpreise: November/Dezember 1976 nach

Bremen, Freiburg (Brsg.), Hannover, Karlsruhe, London, Mannheim, Nizza, Paris und Straßburg

Festtagsprogramm

Weihnachten-Silvester 1976 nach Hamburg, London, München, Nürnberg, Paris und Wien

Informationen bei allen Fahrkartenausgaben. Reisebüros und anderen Verkaufsagenturen

Statt Karten

DANKSAGUNG

Die überaus herzliche Anteilnahme am Tode unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Elisabeth Schäfer

geb. Schmidt

war so groß, daß es uns nur auf diesem Wege möglich ist, all denen unseren tiefempfundenen Dank zu sagen, die mit Kränzen, Blumen, Karten und trostreichen Worten ihrer in so liebevoller Weise gedachten.

Langen, im Oktober 1976 Gabelsbergerstraße 24

Heinz Schäfer Hilde Winkel geb. Schäfer und Familie

UT-Filmbühne Täglich 20.30 Uhr, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr Ein Feuerwerk der Fäusta Der müde Held der stiernackige Bulle

LICHTBURG KINO 1 Ein klassisches Abenteuer Ein Film, der alt und jung in seinen Bann schlägt

LICHTBURG KINO 2 Marty ist Smart! Sie amüsieren sich prächtig bei dieser Männerparade

AUTOKINO GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 / 65 90

Neue Öffnungszeiten: Unser Restaurant ist geöffnet ab 10.30 Uhr

STIEFEL SIND IN kleppen hochaktuell in Schuhe * Langen - Bahnstr. 115

1. Clubhaus - Gaststätte FCL Inhaber: G. Frohnwieser - 6070 Langen

Polstermöbel beziehen bei OSWALD Teppich verlegen bei OSWALD Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

ZUR KEGELBAHN Kiosk - Imbiß Inh. S. Dauber - Frankfurter Straße 32a - Telefon 2 26 21

WEIN RÄUMUNG z. Z. der Lage, z. B.: 75er Kabinett statt 4,50 3,50 DM

Juwelen am Opernplatz Frankfurt/M. Opernplatz 2, Tel. 281252 Das Fachgeschäft mit der persönlichen Beratung

LANGENER ZEITUNG - TEL: 21011

BEKANNTMACHUNG zur Wahl der Vertreterversammlung Die Wahl zur Vertreterversammlung unserer Bank findet am Donnerstag, dem 11. November 1976 statt.

Super-Organen - Super-Angebot! Hammond Aurora DM 10 900,-

TRAIL 4 JAHRE TRAIL Zu unserem GEBURTSTAG Alles 10 0/0 BILLIGER WIR HABEN GEBURTSTAGS Angebote Restposten JEANS 10.-

Am Sonntag ist Kaninchenschau

Am Samstag und Sonntag laden die Mitglieder des Kaninchenzuchtvereins Egelsbach die Bürger der Gemeinde sowie alle anderen Interessenten zum Besuch ihrer Lokal- und Werbeschau ins Bürgerhaus...

Die Rassekaninchenzucht ist als ein Mittel gegen die Vermassung der Menschen anzusehen und fördert im Rahmen des Vereinstreibens den Gemeinschaftsinn.



Der traditionelle Ball des Gewerbevereins am vergangenen Samstag im Eigenheim war wieder ein großer Erfolg...

Das ging noch einmal gut

Das Kind hatte Glück. Der Mann hat es nur angeschaut und nicht berührt. Nicht immer geht es so glimpflich ab...

Kanalschacht war offen

„Zu jedem Topf gehört ein Deckel, sagt man, und so ist es auch bei den Kanalschächten in der Weidstraße...

Beste Lokal-Geflügelschau der Vereinsgeschichte

14 Züchter stellen 275 Tiere aus. Die Verlosung der Eintrittskarten ergab folgendes Ergebnis: 1. Preis, ein Fritze für drei Personen auf dem Flugplatz Egelsbach...



Die Egelsbacher Geflügelzüchter waren mit dem Besuch ihrer Lokalschau zufrieden.

Jetzt auch Jungdemokraten in Egelsbach

Die Deutschen Jungdemokraten haben sich inzwischen auch in Egelsbach einen Ortsverband gründen können. Auf den Tag genau, vier Wochen nach der Gründung des Ortsverbandes der Freien Demokratischen Partei...

Mehr sollten Sie für einen Kredit nicht ausgeben.

Wir geben Rotenkredite bis zu 25000 Mark für jeden Zweck. Schnell und zinsgünstig.

Ein Beispiel aus unserem Kredit-Angebot: Kredit-Betrag 10000 Mark, Laufzeit 60 Monate, Rückzahlungsrolen 202 Mark, effektiver Jahreszins 8,3%



COMMERZBANK

Männerchor LIEDEKRANZ 1899 WINGEN

Heute, Freitag, 20.15 Uhr Singstunde im Vereinslokal.

L.K.G.

Heute abend Zusammenkunft im kleinen Saal der TV-Turnhalle.



Kleinfahrerclub 1903 Langen e.V.

Mitgliederversammlung heute Freitag, 5. Nov., 1. Vereinslokal Gasth. zum Lämmchen.

Freizeitliche Gemeinde Langen

Alle Gesinnungsfreunde werden am Sonntag, d. 7. Nov., um 16 Uhr im SSG-Freizeitcenter erwartet.

Jahrgang 1898/97

Wir treffen uns Mittwoch, 10. Nov., um 15 Uhr im Café Goßendörfer.

Jahrgang 1902/03

trifft sich am Mittwoch, 10. Nov., um 15 Uhr in der Turnhalle im Dreieckshain.

Jahrgang 1905/06

Donnerstag, d. 11. Nov., Fahrt nach Hochheim/M. Treffpunkt 13.15 Uhr am Bahnhof Langen.

Jahrgang 1906/07

Wir treffen uns am 11. 11. um 17 Uhr in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1909/10

trifft sich am Donnerstag, 11. Nov., um 16 Uhr im Gasthaus „Zum Lammchen“.

Jahrgang 1910/11

Kommenden Dienstag, 9. Nov., treffen wir uns zu einem gemächlichen Balsammessen ab 16 h in der Turnhalle-Gaststätte d. TV Dreieckshain.

Auto-Felle

Eigene Fertigung, daher günstig Feldecken, Wand- und Bodenteile.

Aufarbeiten von Polstermöbel

Polstermöbel ab DM 150,-, Transport frei. Polster Nikol, 6000 Frankfurt/M., Röddorfer Straße 14a, Telefon 44 05 10

Schlingenware

Schlingengeräte 400 cm breit qm nur 5.80

Luxus Velours

in Qualität gewebt qm nur 9.85

DORAS Teppichboden GmbH

Darmstadt Gr. Geräuer Weg 52-54 Ecke Eschollers Str. Tel. 06191/881689

WIR HEIRATEN

am 6. 11. 1976 in der ev. kirche monika berck egelsbach, 14.00 Uhr georg ahr

Verkäufe

Wegen Todesfall Schlafzimmer Küchenschrank Polstermöbel etc. billig abzugeben.

Herrh, Wassergässchen 11

Gegen Erstattung der Einrückungsgebühren abzugeben: gebr. Kleiderschrank u. großes Bett mit Sprungrahmen.

Schlafzimmer auch in echten Holzern sowie mit Spiegel- und Schließvorh. preisw. bel.

MöBEL-TRASS Frankfurt, Zell 43

Kompl. weißes mod. Schlafzimmer zu verkaufen. Egelsbach, Niddastr. 8

Bettcouch-Garnituren merk Dir das, kauft preiswert man bei

MöBEL-TRASS Frankfurt, Zell 43

Gasherd guterhalten, 3flammig, 2, verk. DM 100,-. Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 58

Pferdemist zu verkaufen, 1 Fuhwerk drei Gelen DM 100,-. Telefon 06103-24174

Jazztrompete lackiert, incl. Etui, ab DM 250,-

Musik-Nehmann Musikinstrumente Noten - Zubehör Leukerstr. 22 / Ecke Wilmstr. Langen, Tel. 06103/21975

Kaufgesuche Ich suche für mein Geschäft gebrauchte Kühltruhe u. Kühlschrank für Fleischchiller, Länge 2,80-3,50 m. Telefon 06102 33226 nach 16.30 Uhr

Poltergeschirr dauernd gesucht. Tel. 2 10 11 oder 2 64 06

WIR HEIRATEN Horst Kaiser Christine Weissner 6079 Sprendlingen, Liebknechtstraße 127

Jahrgang 1937/38 Alle Klassen treffen sich am Freitag, dem 12. November, im SSG-Clubhaus an der Rechen Wieso.

KENNGOTT Besuchen Sie unsere TREPPEN-AUSSTELLUNG 6070 Langen, Obststraße 4

BETTEN Beratung bei OSWALD GÄRDINEN nähen bei OSWALD Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

UNIBAU-Treppen Freitragend, Holz, Stein, Stahl, auch zum Selbstbau, Prop. Nr. 26 anfordern.

HERREN-HOSEN 69.- Modelhause FREISENS für die Dame - für den Herrn

„Hicoton“ Bettrassen 50 Läng. DM 8,-, Nur in Apollonen.

1000 herrliche BLAUFLICHTEN mit Ballen zu Niedrigpreisen 60-100 cm DM 23,- 100-125 cm DM 30,- 125-150 cm DM 35,- 150-175 cm DM 40,-

Tiermarkt Kanarienvogel entfl. Farb: orange, Kopf schwarz. Gg. Belohnung abzugeben bei Kolb, Bürgerstraße 2 Telefon 21180

Wellensittichzucht zu verkaufen. Telefon 71654

Sprechender, singender, lachender, pfeifer Papagal 2 Jahre alt, günstig zu verkaufen. Telefon 27422

Junge Kätzchen in liebevolle Hände abzugeben. Telefon 23656

Ein Schwein für Hausschlachtung zu verkaufen. Heinrich Löwe Rheinstraße 12 Telefon 22376

SCHILDERT-GOTSCH 607 Langen Bürgerstraße 23 Tel.: 06103/22390

Stempel, Gummi und Metall Gravieren ALU-Schilder, Gravuren Schilder aller Art Buchstaben schnell u. preiswert

ALARMANLAGEN Firma P. Halterhoff Telefon 2 13 70

MAUERNAÛSSE Schwanen-, Schimmel- u. Schieferbestattung mit Gammie (D-B-Paten), Anlieferung zu jeder Jahreszeit, Forme gestrichelt, Mauer- und Verputzarbeiten aller Art. Gese-GmbH, 6074 Urbach Telefon 0 60 74 15 04 44

Leiden Sie an Gelenk-abnutzungen (Knie, Hüfte, Wirbelsäule) ? Dann fordern Sie kostenfrei Auskunft über Naturheilmittel: GÜLDERMOOR Büro: Postfach 274 6320 Alsfeld/Hessen

Preisgünstige Umzüge ohne Berechnung d. An-fahrt. Wir sind täglich, auch samstags, fahr-bereit. E. A. VEMERIA Telefon 4 93 80

Waschmaschinen Schnelldienst Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate Firma Erich Kalusche Tel. 06103/73460

Immobilien Rehnen-Eigenheim Langen, NB, 115 qm Wfl., 45 qm Dachabau, DM 248 000,- Heu-ent-stamm, DM 190 000,- u. 205 000,-, Urbacher, NB, DM 220 000,-

Sol. beziehb. Einfam-Haus in Ober-Roden Bj. 25 u. 55, Olivenheizg., 7 Z., Kü., Bad, 115 qm Wfl., 400 qm Grundst., Vvkr., 140 000,- DM.

WINTER Kiesstr. 74, 61 Darmstadt Telefon 06151/44013

37 qm Gewerbefläche In Langen, Elisabethenstraße, ab 1. 12. 76 zu vermieten. Gemeinnützig. Bau-genossenschaft eG Langen Telefon 0 61 03 / 2 30 31

Wird in Ihrem Hause eine Wohnung frei ? Die Wohnungsvermittlungsstelle hilft Ihnen bei der Auswahl eines neuen Mieters. Sie finden die Wohnungsvermittlungsstelle im Rathaus, Zimmer 203. Telefon 20 32 65

MIETSORGEN ? Deutscher Mieterbund Mieterverein Dreieich e. V. Rechtsberatung: Langen, Altes Rathaus, Block C, jeden Mittwoch 17.30-16.30 Uhr Sprendlingen Geschäftsstelle: Zeppelinstr. 15a / Ecke Hugo-Eckener-Str. Öffnungszettel: Di. u. Do. 9-13 Uhr Telefon 6 67 84

3-Zimmer-Wohnung mit Garten od. Terrasse zu mieten gesucht. Nähere Umgeb. Langen. Telefon 06103/24479

4-Zimmer-Wohnung mit Garten od. Terrasse zu mieten gesucht. Nähere Umgeb. Langen. Telefon 06103/24479

Nicht alles wird mitgenommen

In diesem Monat ist wieder Sperrmüllabfuhr

Die vierteljährliche Sperrmüllabfuhr wird wiederum an zwei Tagen in zwei aufeinanderfolgenden Wochen durchgeführt.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß nach der Satzung der Gemeinde Egelbach über die öffentliche Müllabfuhr nur die sperrigen Güter abgeholt werden.

Kleine Abfälle wie Lumpen, Gartenabfälle u. dgl. sind gebündelt oder in Behältern (z. B. Kartons) zu verpacken und bereit zu stellen.

Was hat es mit modernen Waschmitteln auf sich?

Genau dosiert, Geld gespart und Umwelt geschützt

Obwohl die modernen Waschmittel nicht mehr dicke Schaumberge auf Flüsse und Bächen zu werfen, wie sie es noch vor einigen Jahren taten, enthalten sie auch heute noch Phosphat, das vor allem in stehenden Gewässern unerwünscht ist.

Anderserseits ist der Zusatz von Phosphat zu den Waschmitteln nicht zu unterschätzen, da die Phosphatdüngung die im Wasser vieler Versorgerunternehmen enthaltene natürliche

Reifen können bis auf weiteres nicht abgefahren werden. Der Sperrmüll ist getrennt abgefahren. Brennbares Stoffe und Materialschrott bestmögliche Verwertung zu bewerkstelligen.

Am 29. November erfolgt die Abfuhr des Sperrmülls westlich der Bahn, in der Bahnhofsstraße und in allen nördlich der Bahnhofsstraße liegenden Straßen.

Am 30. November in allen Straßen südlich der Bahnhofsstraße einschließlich Heideberger Straße.

Am 29. November in der Ernst-Ludwig-Straße und Ostendstraße sowie in allen nördlich davon liegenden Straßen und am 30. November in allen Straßen südlich der Ernst-Ludwig-Straße, der Ostendstraße und in Bayerisch. Die sperrigen Güter sind ab 6 Uhr bereitzustellen.

40 Jahre Karneval-Gesellschaft

Alle 7 Sekunden ein Unfall

Die Karneval-Gesellschaft Egelbach feiert gleichfalls mit der Einführung der Saison 1976/77 ihren 40. Geburtstag. Aus diesem Anlaß wird die diesjährige närrische Eröffnungssitzung, am Samstag, dem 13. 11. um 20.11 Uhr in der Rathshalle Egelbach-Saalbau mit einer kleinen Feierstunde eingeleitet.

Interessenten werden gebeten, sich im Ordnungssaal im Rathaus (Tel. 41, 1. Apparat 18) bis zum Freitag, dem 5. 11. 1976 um 10 bis 12.30 Uhr in der Wandelhalle im Egelbach-Saalbau anzumelden.

St. Josef rüstet zum Martinszug

Am kommenden Donnerstag, dem 11. 11., ist St. Martin's-Tag. Er erinnert an den Heiligen Martin, einen Offizier in römischen Diensten, der an einem kalten Winternacht seinen Mantel mit einem frierenden Mann teilte.

Lohnsteuerkarten sind zugestellt

Das Steueramt der Gemeinde Egelbach gibt bekannt, daß die Lohnsteuerkarten für das Kalenderjahr 1977 mit Ablauf dieses Monats zugestellt sind.

Egelbacher Tischtennis ohne Niederlagen

Einmal waren noch H. Fetz, H. Friese und G. Schmidt erfolgreich; während G. Luley dieses Mal leer ausging.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde: Sonntag, 7. November 10.00 Gottesdienst und Kindergottesdienst (Herr Jahneke) 11.00 Kurztagesdienst (Pfr. Adm) 20.00 Glaubensgespräch für Erwachsene

Amtliche Bekanntmachung

Bekanntgabe des Hirtbereiches des Wassers nach dem Waschmittelgesetz. Gemäß § 8 des Waschmittelgesetzes wird Hirtbereich Egelbach geliefert Wasser eine Gesamthärte von 7 bis 17 Grad dhf hat.

Wichtige Telefonnummern: Gemeindeverwaltung: 41 21, Bel Rohrbrüchen und Biml: Heinrich Bellhäuser, Telefon 4 25 83.

Gegen Goddelau hat der Club einiges gutzumachen

Trotz der 14-Niederlage in Wallerstädten blieb der 1. FC Langen auf dem 7. Tabellenplatz. Die beiden Punkte verlor der Club durch ihre Siege mit Eintracht Rüsselsheim und dem KSV Urdorf.

SSG-Handballer reisen nach Stockstadt

Bereits am kommenden Sonntag starten die SSG-Handballer zum Spiel nach Stockstadt. Die Stockstädter mit 4:8 Punkten liegen vor den SSG-Handballern.

SGE erwartet Lampertheim

Am 12. Spieltag der Gruppenliga Süd erwartet die SG Egelbach den Tabellenführer der Olympia-Lampertheim. Nach der enttäuschenden Niederlage am vergangenen Sonntag beim SV Darmstadt 98.

Kann der KSV Langen in Groß-Zimmern bestehen?

Am Samstag, dem 6. November, tritt der KSV Langen gegen den AV 03 Vorwärts Groß-Zimmern II an. In diesem Hinspiel liegt viel Spannung und es verspricht ein ganz großer Wettkampf zu werden.

SSG-Fußballer rüsten zum Derby!

Erneut wird ein Derby-Sonntag im SSG-Fußball-Center für die nötige Spannung und Resonanz sorgen. Die Turgemeinschaft Sprendlinger, der alte Rivale aus dem Sprendlinger-Bereich, wird sich erstmals nach dem AV-Klassenaufstieg im Kampf um die Punkte in Langen vorfinden.

Hoher Sieg der SGE-Junioren!

In einem Punktspiel der hessischen Junioren siegte die SGE gegen den Tabellenletzten Seligenstadt hoch mit 7:1 Toren. In der Besetzung Schmidt, Gaußmann, Sieghart, Elsener, Knott, Wängler, Schrott, Felsch, R. Bialon, Günes, Eckert sowie Lorz, Theis und Wilhelm hatten die SGE-Junioren in der ersten Halbzeit Mühe und führten zur Pause nur mit 1:0 durch einen Treffer von Wängler.

In zehn Minuten 4:0-Sieg

In bester Verfassung trafen die Junioren zum Punktspiel gegen den Tabellenführer von Neu-Isenburg an. Die Langener machten den Sieg erst in den letzten 10 Minuten klar.

Soma-Sieg im Freundschaftsspiel

Sehr kurzfristig hatte die SSG-Soma mit der Schauspieler-Vereinigung Darmstadt ein Freundschaftsspiel vereinbart, nachdem ein Spiel gegen die Langener am Terminplan vorgesehenen Punktspielbegegnung gegen die FC Eintracht Langen über diesen Verein verhandelt werden konnte.

Verkauf für Spitzenspieler gegen Roddort

Obwohl das Südwestderby gegen die SKG Roddort erst in einer Woche (14. November, 16.30 Uhr in der Adolf-Reichweinhalde) stattfindet, beginnt schon Anfang der nächsten Woche der Verkauf für das Aufeinandertreffen der beiden unmittelbaren Sieger der Tabellenführer BG Krofdorf. Nach den Erfahrungen des letzten Jahres, als sich mindestens 600 Zuschauer in die Reichweinhalde drängten, will der Vorstand mit dieser Aktion den Langener Zuschauern die Gelegenheit geben, sich rechtzeitig eine Karte zu sichern.

SSG III verlor erneut!

Die 3. Mannschaft mußte bei der TSG Neu-Isenburg trotz guten Spiels erneut eine Niederlage hinnehmen. Sie hatte es in der ersten Halbzeit verstanden, sich durch die Chancen auch Tore zu machen. So stand die Mannschaft zum Halbzeitpfiff bei 1:1. Im zweiten Halbzeit verlor die Mannschaft durch zwei Tore zum 3:1.

BASKETBALL-ERGEBNISSE

Eintr. Frankfurt II - 2. Damen 39:36 (21:17) Ein durchaus mögliches Spiel verpaßten die 2. Damen beim noch unbesiegt Tabellenführer Eintracht Frankfurt. Doch trotz der vermeidbaren Niederlage setzte sich die Aufwärtstendenz der jungen Langener Mädchen fort. Bis zur Halbzeit gerieten die Gäste mit Rückstand, weil sie enorme Schwierigkeiten mit der Korbanlage und dem glücklichen Einbruch hatten. In der zweiten Halbzeit konnten die Mädchen durch einen Spielführer Punkt um Punkt auf drei Minuten vor Schluß führten sie sogar mit 34:33. Jetzt ließen sie aber viele gute Wurfchancen aus, insbesondere bei Freiwürfen versagten ihnen häufig die Nerven, so daß die Frankfurter Damen noch zu einem glücklichen 39:36-Sieg kamen.

Die anderen Ergebnisse

Die 2. Herren blieben auch in ihrem dritten Punktspiel gegen die SKG Roddort mit 83:42 ohne Punktverlust. Mit dem knappsten aller Ergebnisse verlor dagegen die 3. Herren der BC Wiesbaden II (46:47). Die männliche B-Jugend zeigte in Bensheim eine starke Leistung und gewann mit 100:61. Hoch überlegen war auch die weibliche Jugend I, die die TGS Ober-Ramstadt mit 120:14 bezwang.

Verkauf für Spitzenspieler gegen Roddort

Obwohl das Südwestderby gegen die SKG Roddort erst in einer Woche (14. November, 16.30 Uhr in der Adolf-Reichweinhalde) stattfindet, beginnt schon Anfang der nächsten Woche der Verkauf für das Aufeinandertreffen der beiden unmittelbaren Sieger der Tabellenführer BG Krofdorf. Nach den Erfahrungen des letzten Jahres, als sich mindestens 600 Zuschauer in die Reichweinhalde drängten, will der Vorstand mit dieser Aktion den Langener Zuschauern die Gelegenheit geben, sich rechtzeitig eine Karte zu sichern.

Verkauf für Spitzenspieler gegen Roddort

Obwohl das Südwestderby gegen die SKG Roddort erst in einer Woche (14. November, 16.30 Uhr in der Adolf-Reichweinhalde) stattfindet, beginnt schon Anfang der nächsten Woche der Verkauf für das Aufeinandertreffen der beiden unmittelbaren Sieger der Tabellenführer BG Krofdorf. Nach den Erfahrungen des letzten Jahres, als sich mindestens 600 Zuschauer in die Reichweinhalde drängten, will der Vorstand mit dieser Aktion den Langener Zuschauern die Gelegenheit geben, sich rechtzeitig eine Karte zu sichern.

Verkauf für Spitzenspieler gegen Roddort

Obwohl das Südwestderby gegen die SKG Roddort erst in einer Woche (14. November, 16.30 Uhr in der Adolf-Reichweinhalde) stattfindet, beginnt schon Anfang der nächsten Woche der Verkauf für das Aufeinandertreffen der beiden unmittelbaren Sieger der Tabellenführer BG Krofdorf. Nach den Erfahrungen des letzten Jahres, als sich mindestens 600 Zuschauer in die Reichweinhalde drängten, will der Vorstand mit dieser Aktion den Langener Zuschauern die Gelegenheit geben, sich rechtzeitig eine Karte zu sichern.

Räumungs-Verkauf bei ARO wegen Umbau. Teppichböden, PVC-Filz- und Bodenbeläge, Teppichfliesen, Teppichläufer, Bettumrandungen, Tapeten. 40% 30% 20% 30% BILLIGER!

Wichtige Punkte für die SSG-Handballe

SSG I - SV 98 Darmstadt 19:15 / SSG II - SV 98 Darmstadt III 12:15

Endlich! Im fünften Spiel der Hallenhandball-Bezirksklasse Darmstadt stiegen die SSG-Handballe in heimischer Halle über den SV 98 Darmstadt klar und auch in der Höhe verdient mit 19:15 Toren und gaben damit endlich die rote Laterne als Tabellenletzter ab. Sollten die SSG-Handballe diese Form halten und sogar noch steigern können, könnten die Verantwortlichen der SSGler wieder zuverlässlicher in die nächsten Wochen blicken.

Klarer Sieg der TV-Handballe

TV Langen - Schneppenhausen 19:11 (7:6)

Nach einer schwachen ersten Halbzeit stiegen sich die Langener im zweiten Spielabschnitt enorm und erzielten nach Wiederantritt 7 Tore in der ununterbrochenen Reihenfolge vor etwa 300 zusehenden Zuschauern.

Egelsbacher Handballe gingen leer aus

SKV Mörfelden I - SGE I 16:31 (8:4)
TG Eberstadt I - SSG II 11:45 (4:1)
SG Weiterstadt II - SGE III 11:9 (6:7)

Nach der glatten Niederlage in Trebur hofften die Grünweißen auf ein gutes Abschneiden in Mörfelden. Gegen den schweren Gegner zeigten sie in den ersten 15 Spielminuten ein ideenreiches und kämpferisch sehr starkes Sturmspiel.

Advertisement for Staubsauger Siemens SUPER 38 ELECTRONIC. Features include: Staubsauger Siemens SUPER 38 ELECTRONIC, Der Leise, Der Starke, Der Vielfältige, Der Komfortable. Includes contact information for Leuchten-Lange.

SG Egelsbach

Die A-Jugend verlor ihr erstes Heimspiel der Bezirksleistungsstufe I gegen Olympia Lampertheim klar mit 5:2 Toren. Dabei mußte die stark ersatzgedrückt angetretene Egelsbacher Elf verspielen, weil raucher Wind in der zweiten Halbzeit nicht mehr genügend durchsetzte, um die erforderlichen Tore zu werfen.

JUGEND-FUSSBALL

1. FC Langen

Ein starker Gegner der E 1-Jugend war Germania Eberstadt, trotzdem war der 3:2-Sieg der Gäste glücklich. Die Langener waren zum Schluß dem verdienten Unentschieden nahe.

SSG Langen

Die E-II-Schüler konnten ein Freundschaftsspiel bei TuS Zepplinhain nach einer schönen Gesamtleistung verdient mit 1:2 gewinnen.

SSG Langen

Die E-II-Schüler konnten ein Freundschaftsspiel bei TuS Zepplinhain nach einer schönen Gesamtleistung verdient mit 1:2 gewinnen.

Vorschau für das kommende Wochenende:

Samstag, den 6. 11. 1976
D-I-Schüler gegen SKV Hainhausen, dort, Beginn 15:00 Uhr, Abfahrt 14:00 Uhr.
C-II-Schüler gegen SKG Sprendlingen, dort, Beginn 15:00 Uhr, Abfahrt 14:15 Uhr.

SG Egelsbach

Die A-Jugend verlor ihr erstes Heimspiel der Bezirksleistungsstufe I gegen Olympia Lampertheim klar mit 5:2 Toren. Dabei mußte die stark ersatzgedrückt angetretene Egelsbacher Elf verspielen, weil raucher Wind in der zweiten Halbzeit nicht mehr genügend durchsetzte, um die erforderlichen Tore zu werfen.

JUGEND-FUSSBALL

1. FC Langen

Ein starker Gegner der E 1-Jugend war Germania Eberstadt, trotzdem war der 3:2-Sieg der Gäste glücklich. Die Langener waren zum Schluß dem verdienten Unentschieden nahe.

SSG Langen

Die E-II-Schüler konnten ein Freundschaftsspiel bei TuS Zepplinhain nach einer schönen Gesamtleistung verdient mit 1:2 gewinnen.

SSG Langen

Die E-II-Schüler konnten ein Freundschaftsspiel bei TuS Zepplinhain nach einer schönen Gesamtleistung verdient mit 1:2 gewinnen.

Vorschau für das kommende Wochenende:

Samstag, den 6. 11. 1976
D-I-Schüler gegen SKV Hainhausen, dort, Beginn 15:00 Uhr, Abfahrt 14:00 Uhr.
C-II-Schüler gegen SKG Sprendlingen, dort, Beginn 15:00 Uhr, Abfahrt 14:15 Uhr.

9:2 Niederlage des TTC gegen Nierstein

9:0-Siege für zweite und dritte Mannschaft

Im Meisterschaftsspiel der zweiten Liga Süd-west mußte der TTC Langen gegen den TV Nierstein mit 9:2 Punkten eine klare Niederlage einstecken. Im Langener Lager war man sich am Ende der Partie einig, einen Meisterschaftsanwärter gesehen zu haben.

Zu Beginn sah es nicht nach einer klaren Niederlage der Gastgeber aus, denn die Doppel Erich Siegel/Gerhard Armer und Franz Jäger/Eberhard Reidel setzten sich gegen die Gäste gegen ihre Gegner durch.

SSG-Handballegerinnen
weiterhin ungeschlagen

Beide Mannschaften der SSG-Handballegerinnen behielten auch am vergangenen Wochenende ihre rechte Wende, obwohl sie keineswegs überlegende Leistungen boten.

Vorschau

Samstagnachmittag:
E2 ist spielfrei.
E1-Jugend, 14.00 Uhr, SGE - TSG 46 Darmst.
D2-Jugend, 14.30 Uhr, SKG Bickenbach - SGE
D1-Jugend, 14.30 Uhr, SV Hahn - SGE
C1-Jugend, 15.30 Uhr, SGE - SG Arheiligen

JUGEND-HANDBALL

SSG Langen

Gegen den Tabellenletzten der Bezirksleistungsstufe eröffnete Martin Oswald den Torregalen mit 2 Treffern. Danach folgten klar herausgespielte Chancen, die durch das gute Laufspiel zustandekamen und souverän genutzt wurden.

Vorschau für das kommende Wochenende:

Samstag, den 6. 11. 1976
D-I-Schüler gegen SKV Hainhausen, dort, Beginn 15:00 Uhr, Abfahrt 14:00 Uhr.
C-II-Schüler gegen SKG Sprendlingen, dort, Beginn 15:00 Uhr, Abfahrt 14:15 Uhr.

Wesentlich härter mußte die fünfte Mannschaft kämpfen, um bei ihrem Spiel in der B-Klasse Süd TGS Ober-Ramstadt II zu bezwingen. Am Ende hatte man den Gegner mit 9:7 geschlagen.

Die erste Jugendmannschaft mit Michael Wisler, Wolfgang Stahl, Volker Gärtner und Carsten Niemann kam nach einem spannenden Spiel zu einem knappen 7:4-Erfolg über die SG Arheiligen.

Vorschau

Sonntagvormittag:
B-Jugend, 9.00 Uhr, SGE - TuS Griesheim
A-Jugend, 10.20 Uhr, TSV Königstadt - SGE

Vorschau

Die SSGler stehen mit 8:4 Punkten auf dem 2. Rang. Es gibt zu hoffen, daß sie weiterhin so schwingungsvoll spielen.

Vorschau

Es spielen: Stefan Werner, Michael Brehm (4), Martin Oswald (2), Stefan Rüher (3), Rolf Müller (4), Harald Müller (2), Ingo Hamm, Dirk Braun, Peter Lentz, Norbert Maurus und Hans Herbig.

Vorschau

Alle anderen Mannschaften haben spielfrei.

Advertisement for Wüstenrot. Text: Schnell zu Wüstenrot: Bares Geld kassieren. Includes logo for Wüstenrot.

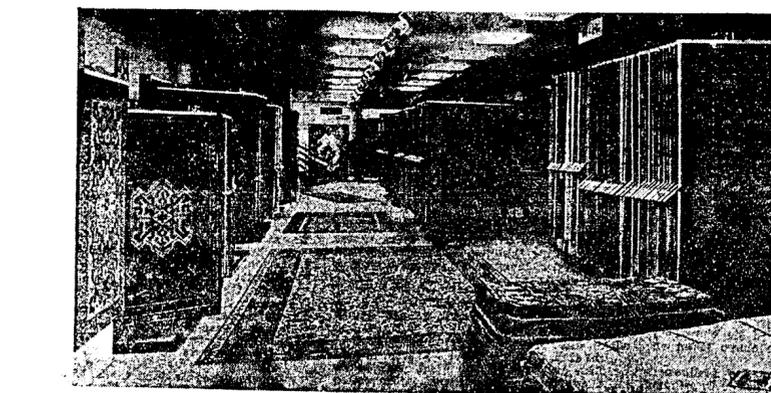
Advertisement for Wüstenrot. Text: 1. Für jeden vermittelten Bausparer kassieren Sie 3 Freundschafts-promille... 2. Zusätzlich nehmen Sie für jede erfolgreiche Vermittlung mit je einem Los an der täglichen 1000-Mark-Verlosung teil... 3. Ihr Bausparfreud kassiert bis zu 1.000 Mark Bausparprämie oder Steuervergünstigung... wüstenrot

SSG-Volleyball-Damen

auf dem 4. Platz

Die Erwartungen der SSG-Volleyballdamen haben sich nicht ganz erfüllt. Es ist ihnen nicht gelungen, dem siegesicheren Tabellen-ersten VC Ober-Roden eine Niederlage zuzufügen.

Unsere neugestaltete Teppichabteilung lädt ein. Blättern Sie wie in einem Bilderbuch.



Zufahrt über Elisabethenstraße frei!
Alle Teppiche, Brücken und Bettumrandungen hängen jetzt übersichtlich auf modernsten Vorführgeräten.
Im Handumdrehen können Sie sich so über die neuesten Kollektionen führender Hersteller des gesamten europäischen Raums informieren.
Überzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit. Wir sind Mitglied der Vetega (Vereinigtger Einkaufsverband Teppiche/Gardinen). Gemeinsamer Einkauf mit 75 Fachgeschäften des In- und Auslandes.



Das führende Spezialhaus für Raumausstattung in
DARMSTADT
Eck-Eisenbahnstr.
Wilhelminenstraße
Parkmöglichkeiten im Hof
und auf unserem
Dachparkplatz.

Liebe als Erster Stadtrat wiedergewählt

CDU stimmte nicht mit / Vier waren dagegen

Die Stadtverordnetenversammlung hatte in ihrer Sitzung am 5. Juni 1976 aufgrund eines gemeinsamen Antrages der Fraktionen der SPD und FDP den Beschluß gefaßt, die Stelle des hauptamtlichen Ersten Stadtrates nicht auszuscheiden...

Die Fraktion der CDU nahm an der Abstimmung zur Wahl von Karl-Heinz Liebe nicht teil. Sie begründete dies damit, daß im März Kommunalwahlen anstehen...

Bürgermeister Hans Kreiling sprach dem wiedergewählten Ersten Stadtrat seine Glückwünsche aus. Er führte aus, daß Karl-Heinz Liebe jetzt seine vierte Amtsperiode als Erster Stadtrat beginne...

Die Polizei warnt:

Unfallzahlen steigen weiter

Tendenz weiter steigend! So sieht leider der monatliche Vergleich der Verkehrsunfälle aus, wenn man die Oktoberbilanz 1976 mit dem Vorjahresmonat vergleicht...

Nem „Handicap“ in das Verkehrsgesamtbild gehen, der bide einen Gefahrenherd für sich selbst und für die Allgemeinheit. Das könne nur heißen, nicht alkoholisierter und übermüdet zu sein...

DIA-VORTRAG SIEBENBÜRGEN. Mittwoch, den 10. November 1976, um 20 Uhr im Saal der Jugendbegegnungsstätte in der Stadthalle Langen.

Wir gratulieren!

- Frau Friederike Fix, Frankfurter Straße 60, zum 87. Herrn Leo Egger, Riedstr. 9, zum 77. Frau Klaus Herberich, Blumenstr. 7, zum 77. Frau Charlotte Heitz, im Ginsterbusch 37, zum 76. Geburtstag am 10. 11.

Bei Pittler fünf treue Mitarbeiter geehrt

Nähezu jeden Monat erhöht sich die Zahl der Mitarbeiter, die 25 Jahre und länger bei der Pittler Maschinenfabrik AG tätig sind...

„Fluß ohne Wiederkehr“ heißt ein Film, der heute, Dienstag, den 9. November, um 20.15 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte in der Stadthalle aufgeführt wird.

Gerhard Burghard ist seit seinem Eintritt in das Unternehmen als Lackierer mit sehr großem Betriebsinteresse tätig und immer bemüht, der hochwertigen Technik auch immer entsprechende „Verpackung“ zu geben.

Sogar Zahnpangens sind dabei

Fandstehen im Monat Oktober 1976. Im Monat Oktober sind auf dem hiesigen Fundbüro folgende Gegenstände abgegeben und nicht abgeholt worden:

Silberne Hochzeit

Am 3. November feierten die Eheleute Willi und Käthe Küster geb. Breiderl, Wilhelmstraße 42, ihre Silberne Hochzeit.

Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1904/05 trifft sich morgen, Mittwoch, ab 19 Uhr im Clubhaus der SSG an der Rechten Wies.

Liberalen stellten ihre Kandidaten vor

Auf ihrer letzten Mitgliederversammlung stellten die Langener Freidemokraten ihre Kandidatenliste für die kommende Kommunalwahl vor. Sie hat folgende Zusammensetzung:

Theaterring präsentiert »CYPRIENNE«

Änderung im Spielplan

Eva Renz und Paul Hubschmid gastieren am 19. November in der Stadthalle. Wie bereits mitgeteilt, folgt im Spielplan des Theaterrings eine Veränderung...

Neben dieser Veränderung im Spielplan muß auch ein anderes Aufführungsdatum angesetzt werden, denn die Proben zu diesem Stück verzögern sich...

Vor wenigen Tagen war ich selbst Zeuge eines Beinahe-Unfalls, wo in einer etwas frühen Nacht ein Radfahrer auf einem Fahrrad ohne Beleuchtung pöblich vor dem Auto auftauchte...

Im Monat Oktober gab es bei Verkehrsunfällen in Stadt und Kreis Offenbach fünf Tote, 41 Schwer- und 183 Leichtverletzte...

Mit von der Partei wird wahrscheinlich der Leiter der Polizei Langen, Polizeihauptkommissar Paul Härtig sein...

Der Fahrer hat das Wort

Zugeparkte Radfahrwege und unbeleuchtete Zweiräder

In Langen gibt es nur wenige Radfahrwege. Aus gibt es aber nicht wenige Autofahrer, die diese Radfahrwege als besonders angenehme Parkplätze ansehen...

Aber auch ein leuchtungsloses Zweiradfahrer wäre ein deutliches Wort zu sagen. Es ist erschreckend, wieviel Radfahrer und Motorradfahrer in den Abend- und Nachtstunden mit ungenügender oder überhaupt keiner Beleuchtung durch die Gegend fahren...

Vor wenigen Tagen war ich selbst Zeuge eines Beinahe-Unfalls, wo in einer etwas frühen Nacht ein Radfahrer auf einem Fahrrad ohne Beleuchtung pöblich vor dem Auto auftauchte...

Beide CDU-Frauenvereine veranstalten am Mittwoch, den 17. November, einen Kaffee-Nachmittag im Pflichtlingsdurchgangslager...

Die CDU-Frauenvereinigung veranstaltet am Mittwoch, den 17. November, einen Kaffee-Nachmittag im Pflichtlingsdurchgangslager...

Die CDU-Frauenvereinigung veranstaltet am Mittwoch, den 17. November, einen Kaffee-Nachmittag im Pflichtlingsdurchgangslager...

Die CDU-Frauenvereinigung veranstaltet am Mittwoch, den 17. November, einen Kaffee-Nachmittag im Pflichtlingsdurchgangslager...

Kommunales Kino

„Fluß ohne Wiederkehr“ heißt ein Film, der heute, Dienstag, den 9. November, um 20.15 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte in der Stadthalle aufgeführt wird.

Die CDU-Frauenvereinigung veranstaltet am Mittwoch, den 17. November, einen Kaffee-Nachmittag im Pflichtlingsdurchgangslager...

Stadt-Spiegel

Pflichtlektüre

An diesem Wochenende haben etliche Langener Bürger, nämlich die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung, in einem Buch gelebt...

Es ist ein „Millionender“ wie der gleichnamige Kriminalroman, nur werden in vorstehendem Falle die Millionen nicht geraubt...

Und dann wird es noch spannender, wenn der Etatentwurf zum Drehbuch für parlamentarische Auseinandersetzungen wird, wenn die Meinungen aufeinanderprallen...

Die zwangsläufig beschlossene Einnahmensite wird wie ein Dramaturg dafür sorgen, daß die Euphorie des „Gut-Aussehen-Wollens“ nicht gar zu starke Blüten treibt...

Man könne dieses Menschen nicht auch noch Jahnwech-Durchgangsverkehr zumuten. Im übrigen sei die B 486 für einen derartigen Schwerkerverkehr baulich nicht ausgelegt...

Weg mit dem Schwerkverkehr...

(Fortsetzung von Seite 1)

Man könne dieses Menschen nicht auch noch Jahnwech-Durchgangsverkehr zumuten. Im übrigen sei die B 486 für einen derartigen Schwerkerverkehr baulich nicht ausgelegt...

Wetter heißt es, an der Ortsdurchfahrt der B 486 behindern die auf der Autostrecke über das Frankfurter Kreuz in Richtung Würzburg und umgekehrt umfahren...

Wassersportler im Grobinsatz

Fast 100 Kubikmeter Unrat am Langener Waldsee

Die bereits seit 3 Jahren in der ARGE zusammengeschlossenen Wassersportvereine: Angelsport-Verein Langen, Dreieck-Segelclub Langen und Wassersportverein in der SSG Langen...

Der Vorsitzende des Angelsportvereins, Gieslinsky, bedankte sich bei allen Helfern für ihren Einsatz für eine Sache des Allgemeinwohles, obgleich die in der ARGE zusammengeschlossenen Vereine in ihren Geländeteure ihren Hunger stillen konnte...



Die Säcke waren immer schnell gefüllt bei der Reinigungsaktion der Wassersportvereine am Waldsee.

Auf unserem Friedhof wird geklaut!

Nicht zu glauben, aber leider wahr:

Es ist so üblich, vor Beginn der kalten Jahreszeit die Grabstätten auf dem Friedhof zum Schutz gegen Frost und auch aus optischen Gründen mit Tannenzweigen und ähnlichem abzudecken...

Ein solches Vorgehen verstößt nicht nur eindeutig gegen die Friedhofordnung; noch bedenkllicher ist, daß die Bäume durch das Wuchs gehindert und dadurch für den Rest ihres Lebens entstellt werden...

Weihnachtsbeihilfe für Sozialschwache

Das Sozialamt der Stadt Langen teilte mit, daß auch in diesem Jahr an Sozialhilfeförderer und Minderbemittelte eine Weihnachtsbeihilfe gezahlt wird...

Bayern Markt advertisement with product list and prices. Items include Schweine-Rollbraten, Schweine-Braten, Weizenmehl, Kuschelweich Weichspüler, Card Haarspray, etc.

HERZLICHEN DANK
 sagen wir, euch im Namen unserer Eltern, allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer VERMÄHLUNG.

Rüdiger Mohr und Frau Monika
 Langen, im November 1976 geb. Gleich
 Odenwaldstraße 44

Ich suche meine Frau!

Sie ist seit Sonntag ohne Geld und ohne Papiere unterwegs. Wer sie nach diesem Zeitpunkt gesehen hat, den bitte ich um Nachricht unter Telefon-Nr. 2 71 31.

Gleichzeitig teile ich mit, daß ich für Schulden meiner Frau nicht aufkomme.

Wolfgang Schlegel
 Weserstraße 11
 6070 Langen

Das ist ein Foto von
 Elfriede Schlegel

Achtung
Türen nie mehr streichen!

Aus allen Türen und allen anderen, egal wie sie aussuchen (Risso, Löcher, abgeblätterte Farbe) spielen keine Rolle! machen wir innerhalb 8 Stunden (morgens geht's abends) gebracht preiswert, modern, wartungsfrei. PORTAS-kunststoffbeschichtete Türen. Wie neu! Wahlweise in orig. Holzdekor oder Uniformfarben.

Rufen Sie uns an.
 Alleinvertreter f.d. Großraum Frankfurt, HERDO GmbH
 Abt. Porlas-Türen, 6. Flur
 Weismühlstr. 42, Tel.: 0611/413001
 Porlas-Betriebe in vielen Städten Deutschlands

L.K.G.
 Abfahrt zur Weinprobe nach Hechtsheim am Freitag, 10 Uhr. Jahrsplatz und Bahnhof.

Wäschmaschinen-Schnelldienst
 Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate
 Firma Erich Kaluache
 Tel. 06103/73480

Opel Rekord 1700
 Bauj. 69, TÜV 3/78, DM 1300,-, zu verkaufen.
 Siebek, Annastraße 65
 Langen, Tel. 26775
 Boschigung Mittwoch u. Samstag 14-18 Uhr

Verkaufe
 Campingwagen
 Knaus Monsun, 1500,-
 6073 Egelsbach
 Henri-Dunant-Str. 10

Preisgünstige Umzüge
 ohne Berechnung d. Anlehrs. Wir sind täglich, auch samstags, tehrbereit.
E. AVEMARIA
 Telefon 4 83 80

Würtemberger Weine vom Vierleischelzer
 Flaschenverkauf u. Weinprobe jeden Freitag 16.30 bis 19.30 Uhr.
 Kaplaneigasse 8
 Telefon 06103/25521

Auto-Felle
 Eigene Fertigung, daher günstig Falldecken, Wand- und Bodenbeläge, Fell-Leder Möbeln
 Rüsselheimer Str. 38

Nachtrag zur Bekanntmachung
 vom 5. November 1976 zur Wahl der Vertreterversammlung

Die Bekanntgabe der Wahllokale wird wie folgt berichtigt:
 Die Stimmen können abgegeben werden

In Langen Bahnstraße 11-15
 Behnstraße 123
 Wernerplatz 4
 Carl-Schurz-Straße 16
 Darmstädter Straße 8

In Sprendlingen Eisenbahnstraße 55

In Dreieichenhain Waldstraße 4

In Ollenthal Weiherstraße 4

jeweils in der Zeit von 8.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - bis 18.00 Uhr

LANGENER VOLKSBANK EG

Würdevolle Bestattungen
 Erd-Feuer-See-Oberführungen
 Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
 Auslieferung kompletter Bestetzungen, alle Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf Anruf Hausbesuch.

»Pietät« Karl Daum
 6070 Langen, Fahrgasse 1, Tel. 06103/22958,
 seit über 90 Jahren in Familienbesitz

Sprechen Sie die Bundeswehr persönlich

Informieren Sie sich im Gespräch von Mann zu Mann, über Laufbahnen, Ausbildung, Besoldung und Berufsförderung.

Die Wehrdienstberater der Kreiswehersatzämter in Darmstadt, Eschborn, Heppenheim, Gießen, Wetzlar, Bad Kreuznach, Mainz, Neustadt/W., Neuwied, St. Wendel, Saarlouis, Trier oder die Freiwilligenannahmestelle IV in Wiesbaden, Tausnstraße 51, stehen Ihnen für eine persönliche Beratung jederzeit zur Verfügung.

Schriftliche Informationen erhalten Sie über diesen Coupon.

Informieren Sie mich über die Laufbahn der

<input type="checkbox"/> Offiziere	<input type="checkbox"/> In Heer	<input type="checkbox"/> Wehrtechnik
<input type="checkbox"/> Unteroffiziere	<input type="checkbox"/> Luftwaffe	<input type="checkbox"/> Beamtenlaufbahn
	<input type="checkbox"/> Marine	<input type="checkbox"/> Bundeswehr allgemein
	<input type="checkbox"/> Sanitätsdienst	

Werbeiträge: 176/09/900/09/07/1/8

Name: _____ Vorname: _____
 Geburtsdatum: _____ Beruf: _____
 Ort: () _____ Straße: _____

Schulbildung: Abitur Fachhochschulreife
 Oberstufe Mittlere Reife Hauptschule

Briefe in Blockschrift ausfüllen, auf Postkarte kleben und senden an:
 Streitkräfteamt, 5300 Bonn-Dulsdorf, Postfach 89

KURT POHL
 geb. 16. 4. 1917 gest. 7. 11. 1976

Plötzlich und unerwartet verstarb mein geliebter Mann,
 Vater, Opa und Bruder.

In stiller Trauer
 Elisabeth Pohl geb. Rostan
 Langen, Borngasse 19

Beisetzung Donnerstag, den 11. 11. 1976, um 14.15 Uhr
 auf dem Langener Friedhof.

Nach schwerer Krankheit ist mein lieber Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Engelbert Döbert
 im Alter von 67 Jahren für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer:
 Marie Döbert geb. Schäfer
 Dr. Hermann Vögeli und Frau
 Anneliese geb. Döbert
 Willli Bredert und Frau
 Helga geb. Döbert
 Engelbert Döbert und Frau Gisela
 und alle Angehörigen

Langen, im November 1976 Thomas-Münzer-Straße 3
 Die Beerdigung findet am 11. November 1976, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Am 8. November 1976 entschlief nach langer, schwerer Krankheit mein lieber Mann, unser lieber Vater und Großvater

Paul Kostka
 20. 5. 1894 - 8. 11. 1976

In tiefer Trauer
 Martha Kostka geb. Gawlik
 und alle Angehörigen

6070 Langen-Neurath
 Hermann-Bahner-Straße 30
 Die Beerdigung findet am Freitag, 12. November 1976, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach
 mit den amtlichen Bekanntmachungen
 Geschäftsstelle: Langener Zellung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen
 Dienstag, den 9. November 1976
 Nr. 90

„Schwarzweiße Russen“ waren die Besten
 Zwei Tage lang hüpfen die Kaninchen im Bürgerhaus

Die Mitglieder des Egelsbacher Kaninchenzuchtvereins können sich freuen. Sie haben eine Lokalschau hinter sich, die sich sehen lassen konnte und die auch von vielen Besuchern in Augenscheln genommen wurde. Zur Eröffnung waren der Erste Kreisbeigeordnete Wilhelm Thomin, Bürgermeister Hans Dürner und Erster Beigeordneter Friedel Weiz zugegen und überzeugeten sich davon, daß man in Egelsbach etwas von der Kaninchenzucht versteht. Das bestätigten auch die Wertungsrichter, die von Häftig zu Käfig gingen, um die 255 ausgestellten Tiere zu begutachten.



Hier sind die Jugendmeister des Vereins mit ihren preisgekrönten Lieblingen vor der Kamera. (v.l.) Hans Peter Küster, Achim Schneider und Frank Chladek.

Andreas Heller hatte das beste Tier der Ausstellung, einen „Russen, schwarzweiß“, und erhielt dafür den Ehrenpreis des Regierungspräsidenten. Zahlreiche Leistungspreise waren gestiftet worden. Den Teller des Lohns der Kreise Offenbach errang Lothar Schupp mit Weibe Neuseländer. Rote Neuseländer hatte Emma Zecher ausgestellt und holte sich den Teller des Ersten Kreisbeigeordneten Wilhelm Thomin. Den Ehrenpreis der Gemeinde Egelsbach konnte Werner Bauhauser mit Weibezweige, Robert Grein mit Klein-Chinchilla und Gertrud Schupp mit Weibezweige.

Schluckimpfung gegen Kinderlähmung
 e Bürgermeister Hans Dürner weist darauf hin, daß der Hessische Sozialminister verfügt, auch in diesem Jahr Schluckimpfungen gegen Kinderlähmung durchzuführen. Als Impftermin für die Kleinkinder und Erwachsenen in der Gemeinde Egelsbach ist Montag, der 22. November, von 13.30 bis 15.30 Uhr im Bürgerhaus vorgesehen. Der zweite Impftermin wird in der Zeit vom 17. Januar bis 2. Februar 1977 stattfinden. Gleichzeitig werden am 22. November von 10.45 bis 11.30 Uhr die Kinder des 4. Schuljahres in der Wilhelm-Leuschner-Schule geimpft.

Gastwirt nahm Einbrecher fest
 e Am vergangenen Dienstag zeigte ein Egelsbacher Gastwirt an, daß am Tag zuvor zum wiederholten Male unbekanntes Tier in seine Gaststätte, vermutlich mit einem Nachschlüssel, eingedrungen seien. In der Nacht zum Freitag legte er sich auf die Lauer und hatte Erfolg. Als ein 53-jähriger Egelsbacher mit einem Nachschlüssel in die Gaststätte eingedrungen war, nahm der Gastwirt ihn vorläufig fest und übergab ihn der Polizei. Die Ermittlungen sind noch nicht abgeschlossen.

Flohmarkt für Wolfsgarten
 e Der am letzten Samstagvormittag in der Jugendbegegnungsstätte des Bürgerhauses gestartete Flohmarkt der Egelsbacher Schreibwarengeschäfte erfreute sich am ersten Tag regen Besuchs und das Interesse für die angebotenen Artikel war entsprechend gut. Die vier Egelsbacher Geschäfte haben sich zusammengehangen, um erstmals in dieser Art einen Flohmarkt zu veranstalten. Der Erlös soll der Kinderkassenkasse des Roten Kreuzes auf Schloß Wolfsgarten zufließen. Der Flohmarkt, welcher sich über die ganze Woche erstreckte, bietet eine reiche Auswahl an Spielwaren, Bastelartikeln, Büchern, Schulbedarf und Geschenkartikeln und ist einen Besuch wert.

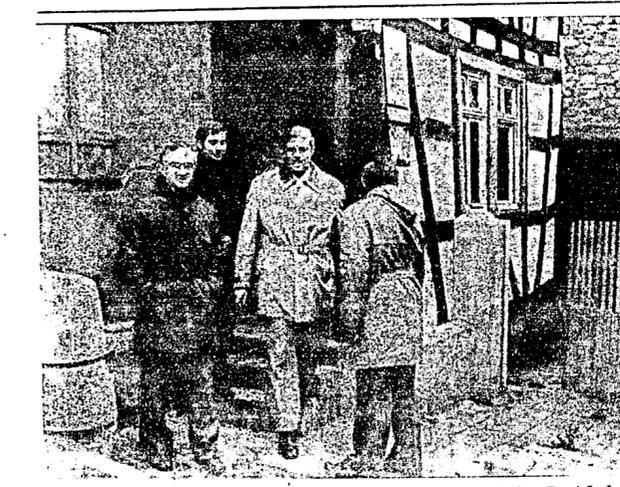
Arbeitsdienst am Naturfreundehaus
 e Die Mitglieder der Ortsgruppe treffen sich am kommenden Samstag, dem 13. November, um 8.30 Uhr am Waldheim zum Arbeitsdienst. Es gibt bestimmt für jeden etwas zu tun. Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

„Kampf dem Krebs“
 e Die Frauen- und Müttergemeinschaft der katholischen Gemeinde St. Josef veranstaltet heute abend um 20 Uhr im Pfarrsaal Egelsbach einen Informationsabend mit dem Thema „Kampf dem Krebs“. Dazu referiert ein Arzt aus Langen. Es wird gebeten, ein Glas mitzubringen.

Ausländerstatistik
 e Beim Vergleich der Einwohnerzahl von 8333 mit der aufgrund der Ausländerstatistik ermittelten Zahl der Ausländer von 729 im dritten Vierteljahr 1976 beträgt die Ausländerquote in Egelsbach nunmehr 8,7 Prozent. Gegenüber dem zweiten Vierteljahr 1976 hat sich die Zahl der Ausländer wieder etwas erhöht, und zwar um 6 Personen, wobei die Zahl der weiblichen Personen um 7 zugenommen und die Zahl der männlichen Personen um 1 abgenommen hat.

Somit befinden sich in Egelsbach 441 männliche und 288 weibliche Ausländer. Sie verteilen sich im einzelnen auf folgende Staaten: Australien 1, Belgien 2, Bolivien 2, Tschechoslowakei 8, Dänemark 4, Chile 1, Finnland 1, Frankreich 11, Griechenland 7, Großbritannien 11, Indien 7, Italien 59, Iran 1, Jordanien 44, Jugoslawien 159, Kanada 2, Kolumbien 2, Marokko 1, Neuseeland 1, Niederlande 7, Norwegen 2, Österreich 80, Portugal 19, Rumänien 2, Spanien 130, Schottland 1, Schweden 1, Schweiz 15, Türkei 87, Ungarn 11, USA 51. In der Ausländerzahl sind nicht enthalten: ? Staatslose.

Wir gratulieren!
 ... Frau Margarete Becker, Bahnstr. 68, zum 79. und Herrn Andreas Haberl, Wolfsgartenstraße 30, zum 76. Geburtstag am 10. 11.
 ... Frau Marie März, in den Obergärten 20, zum 78. Herrn Ludwig Schroth, Bahnstr. 57, zum 75. Frau Adoline Dirsch, Schillerstr. 32, zum 81. und Herrn Friedrich Kraft, Ernst-Ludwig-Straße 75, zum 74. Geburtstag am 11. 11.
 ... Frau Kunigunde Knöß, Bahnstr. 59, zum 70. und Herrn Josef Kopp, Karlsbader Straße 23, zum 70. Geburtstag am 12. 11. Herzlichen Glückwunschn.



Schon seit längerer Zeit wird über das Schicksal der alten Häuser zwischen Ernst-Ludwig-Straße und Schulstraße gesprochen. Die einen wollen sie abreißen, die anderen sind für ihre Erhaltung und Restaurierung, um das Stadtbild im Ensemble mit der Kirche zu bewahren. Der Landeskonservator Professor Kiewow wurde schon zu Rate gezogen. Da es vor allem die Entscheidung des Parlaments sein wird, was aus der Häuserzeile, zu der auch das alte Arresthaus gehört, geschehen soll, haben sich Mitglieder der CDU-Fraktion am Samstagvormittag zu einer Ortsbesichtigung aufgemacht. Sie durchkämmten die besagten Häuser vom Keller bis zum Dachboden, um sich ihre Meinung über die Bausubstanz zu bilden. Eine Stellungnahme war noch nicht zu erhalten, wie sich die CDU entscheiden wird. Vorher wird es dazu noch einige Aussprachen geben.

FLOHMARKT
 der Egelsbacher Schreibwarengeschäfte
Kell - Maul - Noll - Schlapf
 im Jugendraum des Bürgerhauses
 in der Zeit vom 6. bis einschlt. 13. Nov. 76
 Geöffnet:
 Samstag von 10.00 - 13.00 Uhr
 wochentags von 10.00 - 12.30 Uhr
 15.00 - 18.00 Uhr

Plötzlich und unerwartet, für uns alle unfabbar, verstarb unser langjähriger Betriebsleiter

Herr Wilfried Hemmelskamp
 im 43. Lebensjahr.

Seit Gründung unserer Gesellschaft hat er maßgeblich zum Aufbau unseres Unternehmens beigetragen. Bis zum letzten Tag hat er sich unermüdet für unsere Belange eingesetzt.

Wir werden Herrn Wilfried Hemmelskamp nicht vergessen und in Dankbarkeit an ihn und sein Wirken zurückdenken.

Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter
 der
LUG-Luftfracht-Umschlag GmbH
 Frankfurt/M.-Flughafen

Die Trauerfeier findet am 10. November 1976, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Egelsbach statt.

Die Punkte blieben zu Hause

In der Gruppenliga Süd bildete der in zwölf Spielen ungeschlagene Tabellenführer SG Egelbach...

Bezirksligist Erzhausen, nach wie vor mit der roten Laternen behängt, behielt durch sein 3:3 gegen den Vorletzten, Mörfelden, wenigstens einen Punkt...

In der A-Klasse Darmstadt konnte der FC Langen durch einen 3:1-Erfolg über Goddelau seinen siebenten Tabellenplatz verteidigen...

In der Offenbacher B-Klasse entschied der FC Offenbach das Derby beim TV Dreieichenhain mit 4:2 Toren für sich...

Am kommenden Sonntag gibt es in der Gruppenliga den großen Schlager Sport-

SSG-Fußballer ließen sich nicht überraschen

SSG Langen - Turngemeinde Spredlingen 3:0 (1:0)

Schade, daß dieses mit so viel Spannung erwartete Derby eines typisch unfreundlichen, verregneten Novembertags erwieset hatte...

So dominierten zwangsläufig Einsatz und Kampfgeist. Dazu kam, daß der augenblickliche Tabellenletzte ganz offensichtlich von Anfang an auf Torsicherung bedacht war...

Die 1:0-Führung der Langener kam bereits in der 6. Spielminute zustande, als Linksaußen Jeschke einen großen Schußer der Spredlinger Hintermannschaft reaktionsschnell zum Führungstreffer ausnutzte...

In der zweiten Halbzeit kam zunächst das gleiche Bild, bis in der 62. Spielminute dem Ex-Langener Baeh ein Handspiel im Strafraum unterließ...

Freunde Heppenheim gegen die SG Egelbach. Dabei wird es sich zeigen, ob die Egelbacher dem Meisterschaftsvorteil näher auf den Pelz rücken können...

Erzhausen muß zu Viktoria Urberach, eine Mannschaft, die auf dem drittletzten Tabellenplatz steht und zum Kreis der möglichen Absteiger gehört...

Beim SV Dreieichenhain stellt sich der FC Oberursel vor, der auf dem vorletzten Tabellenplatz steht und zum Kreis der möglichen Absteiger gehört...

Schwer wird es für den FC Langen, der zum Tabellenzweiten Naheim muß. Naheim hat von allen Mannschaften die wenigsten Tore einstecken müssen...

Zum Tabellenzweiten muß auch die SSG Langen nämlich nach Seligenstadt, wo die Punkte sehr hoch hängen. Die Spieler aus der Einhardtsstadt haben erst zwei Unentschieden hinnehmen müssen...

In der B-Klasse Offenbach gibt es folgende Spieler: FC Offenbach gegen TSG Neu-Isenburg, SG Götzenhain gegen Zepplinheim und Sparta Bürgel gegen TV Dreieichenhain...

Am kommenden Sonntag gibt es in der Gruppenliga den großen Schlager Sport-

SSG Langen - Turngemeinde Spredlingen 3:0 (1:0)

Schade, daß dieses mit so viel Spannung erwartete Derby eines typisch unfreundlichen, verregneten Novembertags erwieset hatte...

So dominierten zwangsläufig Einsatz und Kampfgeist. Dazu kam, daß der augenblickliche Tabellenletzte ganz offensichtlich von Anfang an auf Torsicherung bedacht war...

Die 1:0-Führung der Langener kam bereits in der 6. Spielminute zustande, als Linksaußen Jeschke einen großen Schußer der Spredlinger Hintermannschaft reaktionsschnell zum Führungstreffer ausnutzte...

In der zweiten Halbzeit kam zunächst das gleiche Bild, bis in der 62. Spielminute dem Ex-Langener Baeh ein Handspiel im Strafraum unterließ...

Nach der Pause herrschte Ladehemmung

SG Egelbach - Olympia Lampertheim 7:1 (7:0)

Die rund 250 Zuschauer, die trotz des nükalten Wetters an den Berliner Platz gekommen waren, sahen in der ersten Halbzeit eine sehr gut aufspielende Egelbacher Elf...

Wer gedacht hatte, das nuntere Tor-schießen ginge in der zweiten Spielhälfte weiter, sah sich getäuscht. Plötzlich war der Frieden bei den Egelbachern gerissen...

So war es kein Wunder, daß in der 61. Minute ein Treffer für Lampertheim fiel. Damit kam der nächste Torstreif von den Lippen der Egelbacher Fans...

Durch die Niederlage von Ostheim kam Egelbach wieder auf den zweiten Platz und hat nur noch sieben Punkte Rückstand zum Tabellenführer Heppenheim...

Die Reserve der SGE gewann das Vorspiel mit 7:4 Toren.

Zwei Tore von Wobst führten zum Sieg

1. FC Langen - TSG Goddelau 3:1

Dieser doppelte Punktgewinn des Clubs gegen den TSV Goddelau war in erster Linie der Wert des Langener Wobst...

Lange Zeit stand die Partie eindeutig im Zeichen zweier stabiler Abwehrreihen, die auf dem regennassen, aufgewickelten Platz erstaunliche Standfestigkeit bewiesen...

Beim Club fehlte zwar der in Kanada auf Montage weilende Kaden, dafür stand aber Köppchen nach einer Pause von mehreren Wochen erstmalig wieder zur Verfügung...

Offensichtlich hatte der Club den Schock der 1:4-Niederlage in Wallerstädten noch nicht ganz verdaut und spielte deshalb zu-

Erst danach lenkte Wobst einen Eckball mit dem Kopf knapp neben den Pfosten und Schmitt stieß den Ball nach einem Flanke mit Antep mit spektakulärem Hechtsprung am Tor vorbei ins Aus...

Zur 2. Halbzeit lief Moritz als defensiver Mittelfeldspieler für Buchmüller ein und Köber rückte dadurch weiter vor. Dort wurde er jedoch nach genau einer Stunde Spielzeit gefeuert und mußte verletzt ausscheiden...

Turbulente Szenen gab es im Langener Strafraum, als der Schiedsrichter im Anschluß an eine Ecke auf indirekten Freistoß ent-

Am kommenden Wochenende spielen: Sonntag, 14.30 Uhr, TV Langen - BBC Linz (Reichweinhalle); BC Darmstadt - TG Hanau EOSC Offenbach - Post SV Koblenz; Eintracht Frankfurt - Post SV Trier.



Gruppenliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSV Trebur, FC Tempelze, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SF Heppenheim, SG Egelbach, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Münster, TSV Trebur, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Münster, TSV Trebur, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Raunheim, Opel Rüsselsheim, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, TSG Goddelau, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SC Steinberg, etc.

Advertisement for 'kauf-park' featuring various products like Rinder-Braten, Suppenfleisch, Hackfleisch, etc. with prices.

Advertisement for 'SPRENDLINGEN' located at Offenbacher Straße.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb heute mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder und Onkel

Georg Schneider

Polizeiobermeister a. D.

im Alter von 73 Jahren.

In stiller Trauer

Marla Schneider geb. Häusler
und alle Angehörigen

Erzhausen, den 12. November 1976
Hauptstraße 79

Die Beerdigung ist am Dienstag, 16. November 1976, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof.

Ein treues Mutterherz
hat aufgehört zu schlagen

Gott der Herr hat plötzlich und unerwartet meine Innigstgeliebte Frau, meine herzengute Mutti und Schwiegermutter, unsere treusorgende Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Karoline Ollhoff

geb. Salzmann

Im Alter von 78 Jahren zu sich gerufen.

In tiefer Trauer:

Gerhard Ollhoff
Brigitte Schenke geb. Ollhoff
Helmut Schenke mit
Sigrid und Gerhard
Frieda Stein geb. Salzmann
und alle Angehörigen

6070 Langen, Vor der Höhe 23
11. November 1976

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 18. November 1976, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Unser lieber Vater, Bruder, Großvater, Urgroßvater, Schwager, Onkel und Großonkel

Herr Jakob Brummer

ist im 90. Lebensjahr nach einem erfüllten Leben nach kurzer, schwerer Krankheit verschieden.

In stiller Trauer:

Paul Brummer und Frau
Else geb. Grosch
Frau Marianne Pracht geb. Brummer
Erhard Borm und Frau
Ingeborg geb. Pracht
Fritz Brummer und Familie
Gernot Brummer und Frau und Kinder
Rainer Brummer und Frau und Kinder
Dr. Imre Kerner und Frau
Doris geb. Brummer

Langen, 8. 11. 1976
Wiesenstraße 7

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 16. November 1976, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.



AUF RUF

des Hessischen Ministerpräsidenten...
Holger Börner anlässlich der Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge vom 10. bis 21. November 1976.

Die Hessische Landesregierung sieht in dem Gedenken an die Toten der beiden Weltkriege eine ständige Verpflichtung, für den Frieden in der Welt zu kämpfen. Sie ist der Auffassung, daß die Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge die nachhaltige Unterstützung der Bevölkerung unseres Landes verdient.

Meine Bitte geht auch in diesem Jahr an alle hessischen Bürger, sich an der Spende der Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge zu beteiligen.

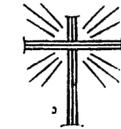
Holger Börner
(Holger Börner)
Hessischer Ministerpräsident



Romantisches Genäuer

Elegante
Trauerkleidung
Köhler
moden

Langen - Sprendlingen
Eventuelle Änderungen werden sofort u. bevorzugt vorgenommen



Annahmeschluss für
Traueranzeigen
in der
Langener Zeitung
am Erscheinungstag
vor 9 Uhr

Nach kurzem, schwerem Leiden entschlief mein lieber Mann,
Vater und Großvater

Eduard Köstler

* 15. 1. 1909 † 10. 11. 1976

In stiller Trauer:
Emilie Köstler
Familie Reznicek
Familie Michel
Familie Henning

Langen, Schloß Wollgarten
Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 18. November 1976, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

NACHRUF

Nach langer, schwerer Krankheit, aber für uns unerwartet, verstarb unser langjähriger Mitarbeiter und Kollege

Herr Kurt Pohl

im Alter von 59 Jahren.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsleitung und Belegschaft
der Firma
Adam Sehring & Söhne

Langen, im November 1976

Am 9. November 1976 entschlief nach langer Krankheit unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater und Bruder

Karl Ludwig Darmstädter

Bäckermeister
26. 2. 1895 - 9. 11. 1976

In stiller Trauer
Familie Otto Darmstädter
und alle Angehörigen

6070 Langen, Lerchgasse 32

Die Beerdigung findet am Dienstag, 16. November 1976, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

UT-FILMBÜHNE Täglich 20.30, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr

DIE GNADENLOSEN 5

Mo.-Di.: BEATE UHSE # 3 NUR FÜR ERWACHSENE

Mi.-Do.: Burt Reynolds in einem Superfilm:
STRASSEN DER NACHT

So. 15.00 Uhr: Märchenfilm: ASCHENBRÖDEL

LICHTBURG KINO 1 Groß und gewaltig

Vor 3000 Jahren erhob sich ein einfacher Mann und zerstörte ein Weltreich

Bitte Anfangszeiten beachten!

Tägl. 20.30 Uhr,
Sa. 17.30, 20.30,
So. 14.30, 17.30,
20.30 Uhr,
Di. u. Do. 20.30,
Mi. 14.30, 17.30,
20.30 Uhr.

Der große Nervenkitzel

Fr. u. Mo. 20.15,
Sa. 18.00, 20.15,
So. 14.00, 16.00,
18.00, 20.15 Uhr

Tägl. 20.30 Uhr,
Sa. 17.30, 20.30,
So. 14.30, 17.30,
20.30 Uhr,
Di. u. Do. 20.30,
Mi. 14.30, 17.30,
20.30 Uhr.

FAMILIENGRAB

ALFRED HITCHCOCKS

Di. u. Do. 20.15, Mi. 15.45, 18.00, 20.15: Spannend - explosiv!
JAMES BOND - 007 JAGT DR. NO

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 / 55 00

Angenehm warm durch unsere Spezialheizluster!

Freitag bis Montag - täglich zwei Vorstellungen!

20.00 Uhr: Zwei Top-Stars in einem ungewöhnlichen Western!
Marlon Brando und Jack Nicholson in
QUELL AM MISSOURI - Breitwand-Farbfilm
Der eine steht um zu toben - der andere lebt um zu töten!

22.30 Uhr: LIEBESSCHULE BLUTJUNGER MAOCHÉN - Breitwand-Farbfilm
FAMILIEN-VORST. So. 17.00 Uhr: „MAX UND MORITZ“ nach W. Busch

Dienstag bis Donnerstag - täglich zwei Vorstellungen!

20.00 Uhr: Jack Nicholson in EINER FLOH OBER OAS KUCKUCKSNEST
22.30 Uhr: BIS ZUR EKSTASE - Jene hemmungslos Amouren
FAMILIEN-VORST. Bußtag 17.00 Uhr: Gert Fröbe in „Der Räuber Hotzenplotz“

Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag und Sonntag von 10 - 14 Uhr!

LIPPERT Co. KG

Sanitär- u. Heizungsbedarf
Ohmstraße 17, Telefon 0 61 03 / 77 81 / 82
6070 Langen (Industriegebiet)

Besuchen Sie unsere Sanitär-Ausstellung

Außer an Werktagen von 8 bis 12 u. von 13 bis 17 Uhr, auch: an Samstagen geöffnet von 8 bis 12 Uhr.

PREIS-SKAT

Samstag, den 20. Nov. 1976, ab 14.30 Uhr
In der Gaststätte „Zum Bahnhof“ Langen

Anmeldeschluß:
Freitag, 14. November 1976.

1. Preis: 1 Tragb. Schwarzweiß-Fernseher
Startgebühr: DM 10,-
Es laden ein Familie Püsche

Elisabeth Cramer entdeckt erfreut: „Elisabethen-Limonade erquickt erheblich!“

Elisabethen-Quelle aus Bad Vilbel, erfrischt, erfreut - ist quellgesund.

Elisabethen-Quelle ist immer schnell zur Stelle dank Händler:

Kretschmann, Telefon 06103/2 14 98

Die richtigen Schuhe für Ihre Einlagen in großer Auswahl bei schuh-köhler

LANGEN - BAHNSTRASSE 27

Winter-Sonder-Preise

Markisen

Alu-Gelenkarme, Federn innen
Bezug Dralon uni oder gestreift nach Wahl aus unserer Kollektion

z. B.
400 x 150 = 608,-
500 x 200 = 824,-
incl. MwSt.

Bei orange, rot oder mandarin minus 6%!

Licht- und Sonnenschutz
Fr.-Ebert-Str. 51, 61115 Münster, 06071/32465

Polstermöbel beziehen bei OSWALD
Teppich verlegen bei OSWALD

Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

VW-Golf und Polo
VORFÜHRWAGEN
preisgünstig abzugeben

VW-Straub, Langen

ARZTHELFERIN

baldmöglichst für gyn. Praxis gesucht.
Bewerbungen erb. unter Off.-Nr. 783 a.d.LZ

Durch Eigenimporte billiger!

Riesenauswahl - über 600 Instrumente aller Weltspitzenmarken zu einmaligen Preisen!

Viscount M 50 . . . DM 1998,-
Solina G 100 . . . DM 1750,-
Thomas Monticello DM 9500,-
u. s. w.

Meister-Service, 5 Jahre Service-Garantie, eigene Orgelschulen.

ORGEL-MARKT

Film., Darmstadt, Bebra, Wiesbaden, Rodenbach, Langenselbold, Erlangen, Darmstadt, Kesselstr. 19, Tel. 06151/23658

RESTAURANT „ALT LANGEN“

IHR SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT

6070 Langen - Rheinstraße 2

Wir empfehlen speziell unsere Stammergerichte für eilige Gäste

Für die Ausrichtung von Festlichkeiten berät Sie gerne unser Oberkellner, Herr Bemberg, und Küchenchef, Herr Mieth

Geöffnet täglich von 12.00 - 14.30 Uhr und 18.00 - 24.00 Uhr

Warme Küche bis 24.00 Uhr
Tischreservierungen unter Telefon 0 61 03 / 2 75 35

Schmuck für Verliebte

Techel JUWELEN

61 Darmstadt, Ernst-Ludwig-Str. 16

WEIN

besser u. billiger durch Abholung v. Erzeuger. Sie sparen DM 2 pro Fl., z.B.

75er Kabinett statt 4,50 2,50 DM
75er Morio Kabinett statt 5,75 2,75 DM
75er Spätlese statt 6,75 3,75 DM
usw. Auch 71er- u. 75er-Auslesen billigst.

Für's Fest jetzt einkaufen.
Vertrauen auch Sie uns.
Wir sind leistungsfähiger.

Nur Abholung in Kasten, bar. Laugrutückgabe (nur rote 0,7 l)
Weinprobe und Verkauf nur Fr. 15.-19 u. Sa. 9.-15 Uhr od. nach Vereinbarung.
Weingut Janssen, Main-Bodenheim, Tel. (06135) 22 74
Wormser Straße 85 - Ortsausgang Richtung Nackenheim

Wir haben sie - die echten Jeans der Weltmarken

Lee, Levi's, Wrangler

WESTERN STORE

Ihr Fachgeschäft, das größte und älteste im Kreis Offenbach

Jeans- und Sprendlingen, Frankfurter Straße 50
Western- und Dieselstraße 8 (beim Kauf-Park),
US-Waren Telefon (06103) 63551-52

Durchgehend geöffnet

Schneider's HEIMWERKER-MARKT

6071 Götzenhain · Industriestr.
Telefon 06103/85061-63

Mo-Do 7.30-12.00, 13.00-18.00 Uhr
Fr 7.30-12.00, 13.00-18.00 Uhr
Musterschau geöffnet jeden
1. Sonntag im Monat 14.00-16.00 Uhr

Nach Abschluß unserer Jubiläumsveranstaltung geben wir einige Hauptgewinne wie folgt bekannt:

H. Ortolano, Eitvilla	Zayko-Küchen
E. Sattler, Oberrad	Relo-Treppe
Slasck, Laist, Bern	Resopel
Kask & Friedrich, Zeilhausen	Fensterbank
H. Koch, Frochhausen	Relo-Fenster
P. Conrad, Langen	Kasselland-Glocke
H. Mischler, Offenbach	Edelholz-Panelle
H. Kreppmann, Ditzanbach	Denzer-Panelle
Fr. Schellmar, Isenbürg	Fichtsprühlentreppe
Ad. Fischer, Sprendlingen	Heizleisten
H. Wandinger, Münster	weißbeschichtete Pl.
Gg. Lehmann, Götzenhain	Akustikplatten
H. Fischer, Egelsbach	Sivropor-Deckenpl.
G. Körnar, Griesheim	Möbarm. Bauelemente
Cp. Müller, Götzenhain	Dücheln
H. Daum, Frochhausen	Kachelplatten

SGE-Junioren auch im Pokal erfolgreich

In einem Spiel der 2. Runde des Hessenpokals besiegte die Egelsbacher Elf die Mannschaft des BSC Schwarz-Weiß Frankfurt mit 5:2 Toren...

Powerplay auf, und die Gäste spielten lange Zeit mit dem Rücken zur Wand. In dieser Phase hatten es die Schwarz-Weißen vor allem...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 14. November 10.00 Taufgottesdienst und Kindergottesdienst...

HANDBALL-ERGEBNISSE

Table with 2 columns: Team and Score. Includes results for VfL Erfelden, SSG Haussheim, TV Trebur, SKV Mörfelden, SG Egelsbach, TV Büttelborn, TSV Braunshardt II, and TSV Raunheim.

Spitzenbegegnung im C-Klassen-Volleyball

Am kommenden Samstag erwartet die 1. Mannschaft der SGE-Volleyballer den TV Seehelm I und die SG Dietzenbach II. Alle drei Mannschaften sind bisher ohne Punktverlust...

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Betr.: Endgültige Herstellung von Ortsstraßen (Teileinrichtungen) Aufgrund des Beschlusses des Gemeindeverbandes vom 2. November 1976 wird gemäß § 7 Abs. 5 der Satzung der Gemeinde Egelsbach über das Erheben von Erschließungsbeiträgen...

Egelsbach, den 12. November 1976 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Dürner, Bürgermeister

Betr.: Endgültige Herstellung von Ortsstraßen Aufgrund des Beschlusses des Gemeindeverbandes vom 2. November 1976 wird gemäß § 7 Abs. 5 der Satzung der Gemeinde Egelsbach über das Erheben von Erschließungsbeiträgen...

Egelsbach, den 12. November 1976 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Dürner, Bürgermeister

Betr.: Förmliche Widmung von Ortsstraßen Mit Wirkung vom 2. November 1976 wird der Teilabschnitt der Mühlstraße zwischen Wog- und August-Bebel-Straße dem öffentlichen Verkehr gewidmet...

Egelsbach, den 12. November 1976 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Dürner, Bürgermeister

Betr.: Förmliche Widmung von Ortsstraßen Mit Wirkung vom 2. November 1976 wird der Teilabschnitt der Mühlstraße zwischen Wog- und August-Bebel-Straße dem öffentlichen Verkehr gewidmet...

Egelsbach, den 12. November 1976 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Dürner, Bürgermeister

Tagesordnung für die 4. Sitzung des Verbandstages des Umwandlungsverbandes Frankfurt am 23. November 1976 in der Mehrzweckhalle der Stadt Kelsterbach...

Tagesordnung 1: 1. Mitteilungen des Vorstandsvorsitzenden 2. Mitteilungen des Verbandsausschusses 3. Nachtragsatzung für das Rechnungsjahr 1976 - 2. Lesung -

5. Erweiterung der Regionalen Grünzüge - Bericht des Verbandsausschusses zum Antrag der F.D.P.-Fraktion vom 15. 3. 1976

6. Biologische Kläranlage der Cassella-Farwerke Mainz und der Hoechst-AG, Offenbach a. M. - Antrag der F.D.P.-Fraktion vom 19. 10. 1976

7. Verschiedenes Frankfurt/Main, 9. November 1976 Der Vorsitzende des Verbandstages gez. Rott

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 91. GEBURTSTAGES danke ich hiermit allen Freunden, Bekannten und Nachbarn recht herzlich.

Pauline Rabenau In den Obergärten 30 Egelsbach

Herzlichen Dank für Gratulationen und Geschenke anlässlich unserer HOCHZEIT.

Heinz Nicklas und Frau Monika Ostendstraße 1 Egelsbach

Wodiczka Schillerstraße 86 Telefon 4 95 85

Vormittags v. 8-12 Uhr und ab 18 Uhr

Wenn die Sterne nicht lügen ...

Horoscope section with 12 zodiac signs and their corresponding dates. Includes descriptions for Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Leos, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, and Fische.

PAPIER-KEIL

Ernst-Ludwig-Straße 43

hält für Sie in reicher Auswahl bereit:

Tageszeitungen - Zeitschriften

Tabakwaren

Bücher - Spielwaren - Hobbyartikel

Schreibwaren

Bürobedarf - Geschenkartikel

Ab 8 Uhr geöffnet



Agentur für die EGELSBACHER NACHRICHTEN

Wodiczka Schillerstraße 86 Telefon 4 95 85

Vormittags v. 8-12 Uhr und ab 18 Uhr

Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken

Zahnärztlicher Notfalldienst: a. unter Langen Kriftlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar:

Ferietags vom vorhergehenden Abend 20 Uhr bis darauffolgendes Morgen 7 Uhr. 13./14. November Dr. Günes, Bahnsr. 39, Tel. 4 92 31

17. November (Buß- und Betttag) Dr. Krämer, Bahnsr. 21, Tel. 4 92 63

Apotheken-Notfalldienst: Sonntags- und Nachtherdienst beginnend Samstagabend 13 Uhr: 13. bis 20. November Egelsbach-Apotheke, Ernst-Ludwig-Straße 48, Tel. 4 96 77

Gemeinschaftlicher Hedwig Lindenlaub, Nord-Straße 5, Telefon 4 95 08

Wichtige Telefonanschlüsse Gemeindeverwaltung: 41 21 Bei Rohrbrüchen und Köhl: Heinrich Bellhäuser, Telefon 4 25 83.

Freiwillige Feuerwehr: Tag und Nacht Telefon 4 92 22, Frankfurter Straße 32

Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 2 30 45 Dreieck-Krankenhaus Langen, Telefon 20 81 Frankfurter Straße 32, Telefon 4 92 22 Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 1 37 11

Club beim Meisterschaftsfavoriten SV Nauheim

Mit der Rückenstärkung eines 3:1-Siegs über Goddelau führt der 1. FC Langen am Sonntag zum SV Nauheim. Er trifft dort auf die einzige Mannschaft der Darmstädter A-Klasse, Gruppe West, die in dieser Verbandsrunde noch kein Spiel verloren hat.

Trotzdem ist das Rennen um die Meisterschaft zwischen der TG Ober-Roden (19,3 Punkte), dem SV Nauheim (18,4 Punkte) und dem SV Heppenheim (17,5 Punkte) natürlich längst nicht entschieden, denn von insgesamt 28 Spielzeiten

Schwerer Gang nach Seligenstadt

Am kommenden Sonntag stehen die SSG-Fußballer innerhalb von 14 Tagen vor einer weiteren, schweren Belastungsprobe. Nach dem Tabellenführer Klein-Weßheim empfängt diesmal der zweitbeste Meisterschaftsfavorit die Spielvereinigung Seligenstadt die Langener. Was Trainer Willi Dohmen mit seinen Schützlingen erwartet, zeigt ein Blick auf die Tabelle. In den bisherigen 11 Begegnungen

Die Achillesverse des Gastgebers scheint allerdings bei ihrer Abschleife zu liegen. Denn mit 20 Gegentreffern mußte man bisher doppelt so viel Treffer einstecken als die Langener. Darin könnte vermutlich die große Chance der SSG-Fußballer liegen. Wenn es gelingt, mit der gleichen soliden Deckungsarbeit wie in Klein-Weßheim auch die Seligenstädter Torefabrik an die Kette zu legen, könnte eine Überraschung durchaus im Bereich der Möglichkeiten liegen. Voraussetzung

SGE im Schlagerspiel beim Tabellenführer

Am kommenden Sonntag findet für die SGE Egelsbach das Spiel statt, denn der Tabellenführer Egelsbach muß zum bisher noch unbesiegten Tabellenführer und Neuling Sportfreunde Heppenheim. Für die SGE schlägt also in Heppenheim (14:30 Uhr, Reserve 12:45 Uhr) die Stunde der Wahrheit. In diesem Spiel kann die Elf zeigen, ob sie zu Recht auf dem zweiten Platz steht und ob sie dem souveränen Spitzenreiter das Wasser reichen kann.

Ein Sieg ließe den Vorsprung auf fünf Punkte schmelzen, eine Niederlage dagegen würde die Heppenhaimer mit neun Punkten Vorgabe fast uneinholbar davonziehen lassen. Die SGE muß also unbedingt gewinnen, um bei der Meisterschaftsvergabe noch ein Wort mitreden zu können. Skepsis aber scheint angebracht zu sein, wenn man die SGE-Auswärtsbilanz ansieht. Aus sechs Spielen (bei 1:11 Toren) brachten die Blümler-Schützlinge nur sechs Punkte nach Hause. Am Berliner Platz läuft es dagegen besser. Hier wurden 10:2 Punkte bei 2:9 Toren eingefahren. Der Mannschaft sollte man also den Daumen drücken, daß diesmal der "Auswärtsknollen" platzt und ein Sieg herauszuspringen möge. Insbesondere der Sturm muß ähnlich wie am vergangenen Sonntag in der ersten Halbzeit zu seinen konzentrierten Spiel finden und seine Torchancen eskalieren und klar nutzen.

Beide Mannschaften standen sich ja schon in der Bezirksklasse gegenüber, und damals hatte die SGE wenig Mühe mit dem Gegner. Seitdem sind aber drei Jahre vergangen und beide Mannschaften haben sich im Laufe der Zeit doch erheblich gewandelt, so daß ein direkter Vergleich zu früher kaum mehr möglich ist.

Das Sperrgut wird wie folgt abgefahren: am 22. November 1976 westlich der Bahn, in der Bahnstraße und in allen nördlich der Bahnstraße liegenden Straßen bis einschließlich Lutherstraße; am 23. November 1976 in allen Straßen südlich der Bahnstraße bis einschließlich Heideberger Straße; am 29. November 1976 in der Ernst-Ludwig-Straße und Ostendstraße sowie in allen nördlich davon liegenden Straßen; am 30. November 1976 in allen Straßen südlich der Ernst-Ludwig-Straße, der Ostendstraße und in Bayersdorf.

Die sperrigen Güter sind ab 6 Uhr bereitzustellen. Egelsbach, den 2. November 1976 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Dürner, Bürgermeister

...und dabei so preiswert

Advertisement for BOEHME WOHNEN featuring a woman on a phone and a bedroom scene. Text includes: Jugend- und Studioprogramm in hochaktuellem Schwarzweiß-Look. Das ist Wohnkomfort ganz nach dem Herzen junger Menschen. Mit viel Platz zum Wohnen, Lernen und Spielen. Apartmentwand bestehend aus: Kleiderschrank 100 cm breit, 200 cm hoch, 745.- Schreibtisch, Hochkonsole, Bettkasten, Schrank mit vorgestellter Liege (ohne Auflage), 350 cm breit. Zum Programm ist ein umfangreiches Bettenprogramm lieferbar: Schrankbett mit fester Auflage, Querbett mit Auflage und Aufsatz mit ausklappbarem Raumparbett. Schreibstisch 120 x 60 cm mit Stahlrohrgestell 145.- Drehstuhl mit Kunstlederstuhl- und -rücken 69.- Größter Partner der weltweiten Musterringorganisation musterring. Neu-Isenburg, im Isenburg-Zentrum, Frankfurt, Zell/Nähe Konstabler Wache und in der Klingelstraße, Parkplätze direkt am Hause. sofort lieferbar BOEHME WOHNEN

JUGEND-FUSSBALL

1. FC Langen

Auch ihr drittes Spiel in der Leistungs-klasse Darmstadt konnte die E-1-Jugend nicht gewinnen...

W. Hell und R. Schmidt zum 4:0 erzielt werden...

Samsstag, 13. 11. 1976
H-Schüler - Tus Zeppelnheim, 14 Uhr
E-1-Schüler - Tus Zeppelnheim, 14.45 Uhr

JUGENDHANDBALL

SSG Langen

A-Jugend: SSG - 75 Darmstadt 12:19 (6:7)
In einem sehr engen und hektischen Spiel...

Eine enttäuschende Vorstellung bot die B-Jugend bei der 0:5-Niederlage in Erbach...

In guter Form stellte sich die A-Jugend im Heimspiel gegen den FC Kalbach vor...

Samsstag

E-1-Jgd. 14.00 Uhr: FCL - SGG Bickenbach
D-1-Jgd. 14.30 Uhr: SV Weiterstadt - FCL

SG Egelsbach

Das Spiel der A-Jugend wurde vom Schiedsrichter wegen Unspielbarkeit des Platzes...

Die B-Jugend verlor ihr Heimspiel gegen TuS Griesheim knapp mit 2:1 Toren...

Die C-Jugend spielte gegen die SG Arheilgen in einer abwechslungsreichen Begegnung...

SG Egelsbach

Die D-1-Jugend erreichte beim Spielkatalog SV Hahn ein hervorragendes 0:0-Unentschieden...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt knapp mit 2:0 Toren...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Götzenhain

Tielmann an der Spitze

In einer gutbesuchten Mitgliederversammlung des SPD-Ortsbezirks wurden die Götzenhainer SPD-Kandidaten für die Stadtverordnetenliste...

SGG hat 1000 Mitglieder

Die Sportgemeinschaft Götzenhain meldet voller Stolz die Schallmauer ist durchbrochen. Die SGG hat 1000 Mitglieder...

Zwei Sozialwohnungen sind frei

Die Gemeinde Götzenhain hat zwei ihrer Sozialwohnungen frei. Sie liegen in der Feldstraße Nr. 34 und 40...

Tennis zieht in die Halle

Der ISV-Vorstand gab bekannt, daß ab sofort der Freiplatz nicht mehr den Tennisfreunden zur Verfügung steht...

Offenthal

Wir gratulieren!

Frau Rosina Rauh, Taunusstr. 19, zum 71. Geburtstag am 13. 11.

Volksbank hat Mitgliederversammlung

Die Langener Volksbank veranstaltet an diesem Freitag, dem 12. November 1976, ihre Mitgliederversammlung...

SG Egelsbach

Gegen die Mannschaften aus Roddorf und Pfungstadt stellte man, da Gerhard Schroth fehlt, Martin Lotz in den Rückraum...

Im 2. Spiel des Tages traf man auf die 2. Mannschaft von Pfungstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Die E-1-Jugend gewann ihr Heimspiel gegen die TSG 46 Darmstadt...

Gewissen auf dem Prüfstand?

Zur Neuregelung des Prüfungsverfahrens für Kriegsdienstverweigerer

Das Prüfungsverfahren für ungediente Kriegsdienstverweigerer soll künftig entfallen. Nach dem Willen der Bundesregierung...

Eine Prüfung wird zur Farce

Jahrelang wurde dieses Verfahren praktiziert, ohne daß es zu Komplikationen, zu Beschwerden kam...

Gegegenstand der Koalitionsvereinbarung

Das Prüfungsverfahren war in Mißkredit geraten. Darüber waren sich in Bonn alle Parteien einig...

Kompromiß mit Sicherungen

Dieser Schwäche des Kompromisses sind sich auch die Initiatoren der Reform bewußt. Die Aussicht jedoch...

Genügend Zivildienstplätze

Ungeachtet dessen haben die Unionsparteien Widerstand gegen die Reform des Anerkennungsverfahrens...

Vertrauen in die Jugend

Bundesverteidigungsminister Leber hat sich am anfänglichen Skepsis gegenüber dieser Reform...

500 Mark Belohnung

Seit einigen Wochen sind zum wiederholten Male auf dem Anwesen von Dr. med. E. Khodajari...

Vogelschau in der „Linde“

Der Verein für Vogelfreunde und der Deutsche Bund für Vogelschutz führen am 13. und 14. November...

30 000 Zivildienstplätze stehen zur Verfügung

30 000 Zivildienstplätze stehen zur Verfügung. 10 000 können nach Angaben des Bundesamtes...

Einige Zwangsmaßnahmen

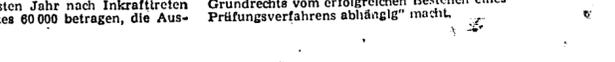
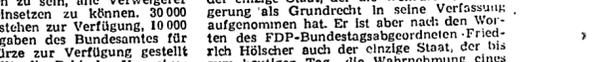
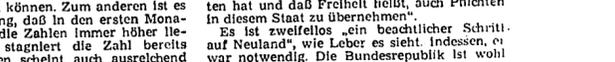
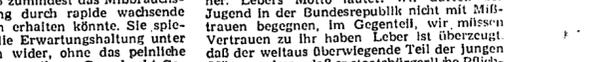
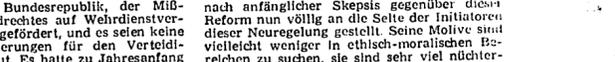
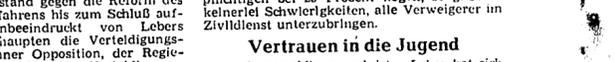
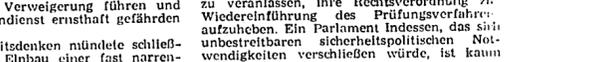
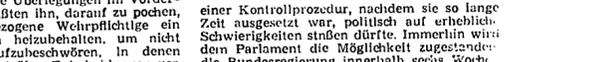
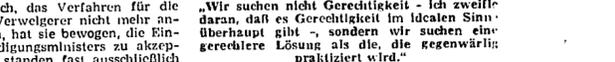
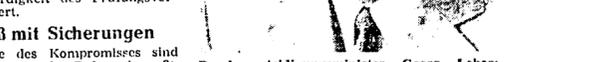
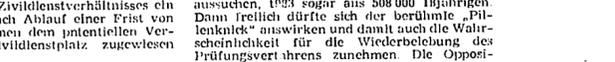
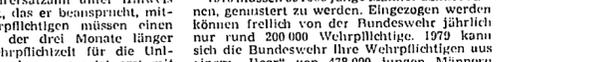
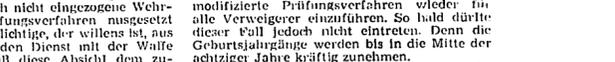
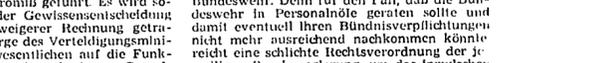
Einige Zwangsmaßnahmen. Einigen Zwangsmaßnahmen unterliegen die Zivildienstverweigerer...

Einige Zwangsmaßnahmen

Einige Zwangsmaßnahmen. Einigen Zwangsmaßnahmen unterliegen die Zivildienstverweigerer...

Einige Zwangsmaßnahmen. Einigen Zwangsmaßnahmen unterliegen die Zivildienstverweigerer...

Einige Zwangsmaßnahmen. Einigen Zwangsmaßnahmen unterliegen die Zivildienstverweigerer...



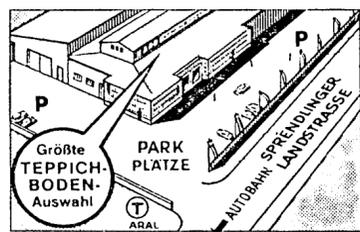
IN OFFENBACH

Räumungs-Verkauf bei

ARO wegen Umbau
Teppichböden, PVC-Filz- und Bodenbeläge, Teppichläufer, Teppichfliesen, Bettumrandungen, Tapeten

40% 50% 20% 30% BILLIGER!

Größte Auswahl weit und breit in der ARO Verkaufshalle in Offenbach



Sprendlinger Landstraße 79 (zwischen Zentrum und Autobahnauffahrt)
Telefon 0611/834619
täglich durchgehend bis 18.30 Uhr, samstags bis 14.00 Uhr, am langen Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet

Preisgünstige Umzüge
ohne Berechnung d. Anfahrts. Wir sind täglich, auch samstags, fahrbereit.
E. AVE MARIA
Telefon 4 93 60

Auto-Felle
Eigene Fertigung, daher günstig. Feldecken, Wand- und Bodenmatten, Fell-Lager Mörtfelden, Rüsselsheimer Str. 36

Waschmaschinen Schnelldienst
Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate
Firma Erich Kelusche
Tel. 06103 73480

ALARMANLAGEN
Firma P. Helterhoff
Telefon 2 13 70

MAUERNÄSSE
Schwamm-, Schimmel- u. Salpeterbeseitigung mit Garantie (D.B.-Patent). Ausführung zu jeder Jahreszeit. Ferner preiswert: Mäler- und Verputzarbeiten aller Art.
GeSe-GmbH, 6074 Ubersohn
Telefon 0 60 74 / 5 04 44

Herren-Hüte - Mützen
PELZ-MÜLLER
Westendstraße 8
Egelsbach
Telefon 4808



Fahrräder
In allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

CITROËN H. SCHNEIDER
6078 Neu-Isenburg
Offenbacher Straße 104
Tel. (06102) 3 67 47

KAMINSORGEN?
Kaminskop-Reparaturen - Kaminisolierungen - Plewa-Einsätze
Spezial-Kaminansätze - Reparatur von öl- und gasversotteten Kaminen
HAUSKAMINBAU PFAU
61 Darmstadt, Kaslnstr. 60, T. 06151/891515

Ihr Spezialist in allen Einbaufragen
MÖBEL-DIETRICH
Fahrgasse und Maiefeldstraße - Dreieichenhain - Telefon 8 48 20

Mehr sollten Sie für einen Kredit nicht ausgeben.

Wir geben Rotenkredite bis zu 25000 Mark für jeden Zweck. Schnell und zinsgünstig.

Ein Beispiel aus unserem Kredit-Angebot:

Kredit-Betrag	10000 Mark
Laufzeit	60 Monate
Rückzahlungsraten	202 Mark
effektiver Jahreszins	8,3%

COMMERZBANK

Baumschulpflanzen

finden Sie in reicher Auswahl in unserem Verkaufsgarten.
FRITZ DIETRICH
Deutsche Markenbaumschule
Mörtfelden, Obsthof
Telefon 0 61 05 / 2 25 67
Verkauf: Mo. - Freitag 8 - 12 u. 14 - 17, Sa 8 - 15 Uhr

Polstermöbel-Aufarbeitung, Neuanfertigung und Neubeziehen
Wir haben unseren Betrieb modernisiert und vergrößert. Nun haben Sie große Vorteile:
1. Kleine Lieferzeit u. unsere Preise durch Rationalisierung gesenkt.
2. Möbel mit erdenschonenden Materialien von DM 7,- pro m aufwärts.
3. Bei Neuanfertigung wird jeder Sonderwunsch erfüllt.
4. Über-Vorteil: Jeder 2. Kunde kommt aus Empfehlung.
5. 1 Couch und 2 Sessel mit schönem Stoff schon ab DM 200,-.
Hans Daum - Lindenfels
Telefon (0 62 55) 5 71

Langener Zeitung 2 10 11

Juwelen am Opernplatz
Frankfurt/M.
Opernplatz 2, Tel. 281252
Das Fachgeschäft mit der persönlichen Beratung

Ihr beruflicher Erfolg läßt sich nicht erzwingen, aber fördern. Und das tun wir!

Frischdienst-Reisender
in unsere NIEDERLASSUNG MÖRTFELDEN

eintreten wollen, bieten wir Ihnen die Chance, sich eine krisensichere, ausbaufähige Dauerstellung aufzubauen. Wir erwarten nur, daß Sie den Führerschein Klasse III besitzen und Freude am Verkauf haben.

Unsere Produkte sind bekannte Markenartikel. Unsere Kunden: Lebensmittel-Einzelhändler, Kaufhäuser, Verbrauchermärkte, Filialisten etc.

Bitte, senden Sie uns als Kurzbewerbung den ausgefüllten Coupon. Wenn Sie unser Interesse wecken, laden wir Sie zur Vorstellung in unser Verkaufsbüro Mörtfelden ein.

Name _____ Alter _____
Anschrift _____ Telefon _____
erlernter Beruf _____
jetzige Tätigkeit _____

Heinrich Nölke & Co. - Gut Friedrichsruh
4804 Versmold Westf. - Postfach 1123 - Telefon 0 54 23 / 1 22 45

ANGORA
Schulterwärmer
Gelenkwärmer
Nierenwärmer
Kniewärmer
Fußwärmer

Der wirksame Schutz von Kopf bis Fuß

medi super
macht Beine lebensfroh und schön!
Der moderne, medizinische Kompressionsstrumpf «medi super» ist das Herz Ihrer Beine. Vom Aussehen her kaum von einem Feinstrumpf zu unterscheiden, hilft er müden, kranken Beinen zu neuem, aktiven Schwung.

ACTION CORSELET 72/3
Korsett

Die Sanften von Ski.
Was gibt die Kraft, die sonst Figuren formt?
Das FLIRTY Corselet von SKI. Armet in Funktion. Formverleendet. Mit Komfort, den Frauen suchen. Zartes Lycra macht die Sanften sanft.

BLUTDRUCKMESSGERÄT zum SELBST MESSEN
Sie können mit dem MANUELL-AUTOTEST Ihren Blutdruck selbst kontrollieren. Einziges Gerät mit der Oberdruckmessung PRESO STABIL. Durch das Präzisionsmessgerät genügt einmalige Lieferung zur durch Ihre Podgedacht.

BH Carostyle
Miederhose
Ohio Split Hip

Exquisite Form
die Technik hat die Form

Am Dienstag, dem 16. November 1976, um 9 Uhr, eröffnen wir unsere neuen Geschäftsräume in der Bahnstraße 20

Auf wesentlich größerer Verkaufsfläche bieten wir Ihnen ein großes Sortiment ausgesuchter Qualität der hier aufgeführten Firmen

Zur Eröffnung bieten wir Sonderangebote in feiner, Woll-Angora-Wäsche, Büstenhaltern und Miederhosen

Für technisch Interessierte zeigen wir einen kleinen Abriss der Entwicklung orthopädischer Hilfsmittel im Laufe der Jahrhunderte

Wir bitten um Ihr Verständnis, daß am Samstag, 13. 11. und am Montag, 15. 11. unser Betrieb wegen Umzug geschlossen ist

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten
Bahnstraße 20
6070 Langen
Telefon 2 56 90
Parkplatz
Einfahrt: Flachsbachstraße

RUSSKA
Chirurgische Gummwaren

Ortopedia

Unser fortschrittliches Programm gewährleistet eine Anpassung an jeden Behinderungsfall

Fahrräder für Straße und Zimmer
Elektrofahrräder
Selbstfahrer
Dusch- und Toilettenstühle

stabil
leicht
elegant

Rheuma - Ischias
Elastische Nierenwärmer schützen Ihre Gesundheit
GIBAUD
Dr.

Hollister
Anus-praeter-Versorgungssystem
hautschonend
geruchsdicht
sicher

WEICH

Natürlich formt die BH aus besonders weichem Material, elastisches Slip-Pierl aus zartem Comfort-Stretch.

... immer Beine im Blickpunkt
Hilfe für Ihre Beine durch
Schiebler
Kompressions-Strümpfe - Strumpfhosen

Anita
Für werdende Mütter

Nickl's Nomotta
Rheuma-Thermal Wäsche

Figvaris
Der medizinische Kompressions-Strumpf mit stufenweisem Druck
Schweizer Spitzenprodukt. Klinisch erprobt.

VARITEX

Die dieses Jahr alle Ausstellungsräume in Darmstadt für die Jugendstil-Ausstellung benötigt werden, veranstalten wir unsere

große Orientteppich-Verkaufs-Ausstellung in unseren Geschäftsräumen in Darmstadt.

Was wir auf unseren diesjährigen Reisen in den Ursprungsländern des Orient-Teppichs gesammelt und gekauft haben, ist jetzt eingetroffen. Wir zeigen Ihnen in einer großartigen Schau Teppiche, Brücken und Galerien aus allen Knäpfgewebten des Orients, wie Iran, Afghanistan, Pakistan, China, Türkei, Nepal und Rußland.

Vom Gebrauchsteppich bis zum Meisterwerk orientalischer Knäpferkunst ist jedes Stück von uns persönlich ausgesucht worden.

Besonders erwähnenswert ist diesmal eine Sammlung aller russischer Kasaks sowie chinesischer Seidenbrücken.

Öffnungszeiten:
12. November bis einschließlich 21. November 1976, täglich 9-18 Uhr

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten kann unsere Ausstellung samstags von 14 bis 18 Uhr, sonntags und Mittwochs (Bluß- u. Bettag) von 11 bis 18 Uhr besichtigt werden.

Angezählte Ware legen wir Ihnen gerne bis Weihnachten zurück.

Das führende Spezialhaus für Raumausstattung
81 Darmstadt
Ecke Wilhelminen / Elisabethenstraße

Gute Parkmöglichkeiten in unserem Hof und auf dem Dachparkplatz.



TRITSCH HEPPENHEIMER

Zufahrt über Elisabethenstraße frei!

Aufarbeiten - neu beziehen - von Polstermöbeln.
Polstererei L. NIKOV
Firm. Reibiger Str. 14a, Tel. 440618.
Garnitur schon ab 150,-

- Über tausend Sonderangebote**
20 bis 50 % billiger, z. B.:
- Rhododendron**
20/25 cm statt DM 12,- nur DM 5,50
25/30 cm statt DM 18,- nur DM 7,-
30/40 cm statt DM 22,- nur DM 11,-
usw. bis 1,50 m
- Azeleen**
30/40 cm statt DM 15,- nur DM 8,50
- Lebensbaum (Thuja occident.)**
40/60 cm statt DM 10,- nur DM 4,80
60/80 cm statt DM 10,- nur DM 5,80
usw. bis über 2 m
- Eiben (Taxus baccata)**
30/40 cm statt DM 12,- nur DM 7,-
40/50 cm statt DM 15,30 nur DM 8,50
usw. bis Solitär 2 m
- Amerikanische Eiben (Taxus media Hickel)**
Schöne Hecke mit roten Früchten
30/40 cm statt DM 11,90 nur DM 6,-
40/50 cm statt DM 15,30 nur DM 7,50
50/60 cm statt DM 20,60 nur DM 10,-
60/70 cm statt DM 24,50 nur DM 12,50
70/80 cm statt DM 38,- nur DM 18,-
- Blaue Atlaszeder**
125/150 cm statt DM 76,- nur DM 48,-
150/175 cm statt DM 120,- nur DM 70,-
175/200 cm statt DM 174,- nur DM 98,-
200/225 cm statt DM 207,- nur DM 120,-
225/250 cm statt DM 305,- nur DM 160,-
250/300 cm statt DM 448,- nur DM 200,-
- Serbische Fichten**
50/60 cm statt DM 8,- nur DM 6,-
60/80 cm statt DM 11,- nur DM 9,-
80/100 cm statt DM 15,20 nur DM 12,-
100/125 cm statt DM 23,- nur DM 18,-
125/150 cm statt DM 32,- nur DM 24,-
- Stachel- und Johannabereren**
Hochstämme: statt DM 8,20 nur DM 6,50
Büsche 3-4 Triebe statt 3,- nur 2,50
5-7 Triebe statt 3,80 nur 3,-
8-12 Triebe statt 4,70 nur 3,50
- Polyantha- und Edelrosen**
Lizenzfreie Sorten:
A statt DM 2,80 - DM 3,90 nur DM 2,-
B statt DM 1,90 - DM 2,75 nur DM 1,30
C statt DM 1,40 - DM 2,20 nur DM 0,90
Lizenzsorten zu Züchlerpreisen!
- Rosenslämme in Arten und Sorten**
80/80 cm statt DM 11,- nur DM 8,-
80/90 cm statt DM 13,- nur DM 9,50
100/120 cm statt DM 15,- nur DM 11,-
140 cm statt DM 17,- nur DM 12,50
- Flieder - alle Edelsorten**
Büsche 3-4 Triebe statt 9,80 nur 6,50
5-7 Triebe statt 15,30 nur 9,50
Stämme 100/125 cm statt 18,50 nur 12,-
125/150 cm statt 23,- nur 15,-
- Mandelblümchen**
Büsche 3-4 Triebe statt 6,80 nur 5,50
5-7 Triebe statt 8,20 nur 7,-
- Sonderliste und Katalog kostenlos
- BAUMSCHULEN POHLENZ**
6110 Dieburg, Uiberacher Weg
Abzweigung von der Darmstädter Straße
- Telefon 060 71/2 27 94 -

Langener Zeitung

D 4449 B

Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER, HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICH

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „RTV“

Bezugspreis: monat. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. - Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Elm., Dammstädter Str. 20, Telefon 21011

Egelsbacher Nachrichten
mit den amtlichen Bekanntmachungen

80. Jahrgang

Nr. 92 Dienstag, den 16. November 1976

Es gibt keinen Heldentod - Tod im Krieg ist Mord

Feierstunde auf dem Friedhof zum Volkstrauertag

„Im November beschäftigen sich unsere Gedanken mehr als sonst mit dem Leben und dem Sterben“, begann VdF-Vorsitzender Christian Schneider seine Ausführungen anlässlich einer Feierstunde zum Volkstrauertag in der Langener Friedhofshalle. „Und bei diesen Gedanken dürfen wir die vielen Opfer an Leben und Gesundheit, die von den beiden unsinnigen Kriegen in diesem Jahrhundert von unserem Volk gefordert wurden, wir dürfen die Opfer der Gewalt und auch der Arbeit nicht vergessen. Deshalb muß zur Mahnung an die Lebenden der Volkstrauertag begonnen werden.“

Es dürfte keine Resignation und Gleichgültigkeit einkehren, fuhr der Redner fort, denn viele Ereignisse in letzter Zeit ließen Befürchtungen für die Zukunft aufkommen, bei denen jeder vernünftige Mensch erkennen müsse, daß Unvernunft herrsche und Gewalt regieren wolle.

Wenn man in Deutschland auch das Glück habe, daß seit 31 Jahren keine kriegerische Handlung mehr den Kontinent erschütterte, so habe man sich immer noch nicht zusammenfinden können, um den begehrten Frieden durch Vertrag und Vertrauen zu sichern. Es bleibe die Hoffnung, daß sich die Völker verständigen mögen, daß trotz gegensätzlicher Ideologien immer wieder verhandelt und miteinander gesprochen werde.

In den 31 Jahren seit Beendigung des Krie-

ges sei eine neue Generation herangewachsen. Die Söhne der Gefallenen seien heute bereits älter als ihre Väter geworden seien. Dieser Generation müsse man zurufen, daß jeder Mensch nur ein Leben habe, das es zu erhalten gelte. Einen Heldentod, wie er von gewissen Richtungen her verherrlicht worden sei, gebe es nicht. Der Tod im Krieg, ob durch Kugel oder Granate, ob durch Bomben, ob im untergegangenen Schiff, erfordere oder verhängt im Gefangenlager, durch Schläge des Mobs oder durch anderen Terror, sei Mord oder elendes Verrecken.

Der Volkstrauertag sei eine Mahnung an die Lebenden, daß sich solche Dinge nie wiederholen dürften. Er sei gleichzeitig ein Appell an die Verantwortlichen, daß der Frieden in der Welt gesichert werde. Er sei auch eine Erinnerung daran, daß Millionen von Menschen ihr Leben haben lassen müssen, weil eine Regierung es so beföhlen habe. Millionen ihre Gesundheit einbüßen und Millionen ihre Angehörigen verloren. Er sei aber auch eine Erinnerung daran, daß die Kriegsschädigten Mitglied unserer Gesellschaft seien.

Bürgermeister Hans Kreiling betonte in seiner Ansprache, daß jeder Tag uns auf beständige Weise belehrt, daß in unserer Welt noch immer kein grundlegender Wandel eingetreten sei zum Guten, zum friedlichen Zusammenleben. Viele Menschen, vor allem die jüngere Generation, haben keine Vorstellung

Anzeigenpreise: Im Anzeigenteil 0,55 DM für die achtzeilige Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die vierzeilige Millimeterzeile. 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vorlage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Heute in der LZ:

„atelier langan 1976“ eröffnet
100 Gemälde sind ausgestellt

Rektor nicht mehr „Herr“ Im Haus
Feier zur Amtseinführung in der Einstein-Schule

Dreieich-Gymnasium wieder Pokalsieger
Tischtennis-Wettbewerb mit großer Beteiligung

Veranstaltungen

Sport vom Wochenende

„Müssen wir weiter ungewollte Kinder kriegen?“

Frauen demonstrierten im Dreieich-Krankenhaus

Rund 35 Frauen, Mitglieder des Frauenzentrums Dreieich, zogen am Sonntagmittag mit Transparenten und Plakaten durch die gynäkologische Abteilung des Dreieich-Krankenhauses und verteilten Flugblätter. Es war zurückhaltend reagiert. Das Krankenhaus informierte die Polizei, die jedoch nicht eingriff, und nach etwa einer Stunde war die Aktion beendet.

Wie die Sprecherin der Gruppe erklärte, wollte man auf die frauenfeindliche Handlung nach dem reformierten Paragraphen 218 aufmerksam machen. Dazu wurde eine Dokumentation verteilt, aus der hervorging, daß im Dreieich-Krankenhaus einer 23-jährigen, schwangeren Frau mit beschleunigter sozialer Indikation der Abbruch verweigert wurde. Weitere Beispiele verdeutlichten ferner, in welcher Weise der Paragraph 218 auch nach seiner Reformierung immer noch gegen die Frauen ausgelegt wird.

Der Fall liegt in der Grauzone, habe die Auskunft der angesprochenen Ärzte gelaute.

Im übrigen sei es eine Frage der Lebensführung, wenn eine Frau ungewollt schwanger werde. Wegen der Ablehnung sei die betreffende Frau gezwungen gewesen, nach Holland zu fahren.

Die demonstrierenden Frauen wandten sich auch gegen die Art und Weise, wie manche Beratungsstellen argumentierten. Eine 42-jährige Mutter von drei Kindern im Alter von elf bis 18 Jahren sei geraten worden: „Dann kann ja die 16-jährige Tochter das Baby he-treuen“. In einem anderen Falle habe es geheißen: „Früher sind fast alle Ehen Mißhe-len gewesen und auch glücklich geworden.“

Offen blieb die Frage: An wen wendet man sich mit einer ungewollten Schwangerschaft? Nach wie vor könne die Frau nicht selbst bestimmen, ob sie ein Kind wolle oder nicht. Bleibe also weiter der Kampf für die ersatzlose Streichung des Paragraphen 218, meinten die Demonstrantinnen und wiesen darauf hin, daß es keine für alle Frauen verlässliche Verhütungsmittel gebe.



Durch Kranzniederlegungen am Mahmal des Friedhofs wurde einer Feier zum Volkstrauertag anderer Ausdruck gegeben. Gemessen an der Trauerhalle war die Beteiligung groß, gemessen an der Zahl der Langener Bevölkerung jedoch klein.

Wieder Polio-Erkrankung in Hessen

Sozialminister Armin Claus nahm die neue Krankheitsmeldung zum Anlaß, erneut und eindringlich an alle Eltern zu appellieren, ihren Kindern im Rahmen der noch laufenden Schließimpfungs-Aktion einen wirksamen Krankheits zu geben. Wie er mitteilte, ist die bisherige Beteiligung an der kostenlosen und ungefährlichen Impfung noch sehr unbefriedigend.

Gelegentlich dazu besteht am 22. November von 16 bis 18 Uhr in der Albert-Schweitzer-Schule Oberhessen, am 23. November von 14.30 bis 18 Uhr in der Stadthalle, am 22. November von 14.30 bis 15.30 Uhr im Bürgerhaus Egelsbacher und am 25. November von 14 bis 16 Uhr in der Ludwig-Erk-Schule in Dreieichenhahn.



„Was hat sich für uns geändert?“ - „Weg mit dem Paragraphen 218!“ Solche und ähnliche Sprüche standen auf den Transparenten, die bei einer friedlichen Demonstration am Sonntagmorgen durch das Dreieich-Krankenhaus getragen wurden.

ELEKTRO-INSTALLATION
Modernisierung von Altbau-Anlagen
Elektro-Heizungen und Antennenbau
Kraft- und Beleuchtungsanlagen
Regel- und Steueranlagen

STERN Elektrik GMBH
Inhaber: H. B. Schuchard
6070 Langen Hegweg 6 Telefon 0 61 03 - 2 39 45

Denk an NUDELN, nimm 3 GLOCKEN

Nur **150 Mark** im Monat!

Für diesen Betrag bekommen Sie bei uns einen 6.000-Mark-Kredit für

Ihre neuen Möbel!

Bei 4 Jahren Kreditlaufzeit entspricht das einem effektiven Jahreszins von nur 8,5%, den wir Ihnen für die gesamte Laufzeit garantieren.

Und wenn Sie mehr Geld brauchen: Wir geben Ihnen ein **Persönliches Anschaffungs-Darlehen (PAD)**

- bis zu 25.000 Mark,
- mit geringen Monatsraten,
- schnell und unkompliziert.

Deshalb...

Fragen Sie die

Deutsche Bank

FIAT
1200
berlinetta
Sondermodell

Heißes Angebot für kühle Rechner

Sportcoupé, Limousine und Kombi in einem! Mit einer Klasse-Serienausstattung. Und bei uns mit noch mehr sinnvollem Zubehör!

IHR HÄNDLER IM DREIEICHGEBIET
AUTO-MILZETTI OHG
FIAT- und LANCIA-HÄNDLER

6070 LANGEN
Mörfelder Lärstr. 27
Tel. (06103) 72793

6075 OFFENTHAL
Langener Str. 47
Tel. (06074) 5330

BARGELD AUCH FÜR SIE!

- Hypothekendarlehen
- Hausfrauendarlehen
- Beamtentdarlehen
- Barkredite

zu fairen Konditionen

LANGE LAUFZEIT - KLEINE RÄTEN

FINANZ-AGENTUR **Kehz** TELEFON 0 60 93 / 86 73

Rektor von heute ist nicht mehr „Herr“ im Haus

Klaus Hilgardt neuer Steuermann des „Schiffleins Einstein-Schule“

Die Albert-Einstein-Schule hat nach fast zwei Jahren wieder einen Rektor. Am Freitag wurde Klaus Hilgardt in Anwesenheit zahlreicher Gäste in sein Amt eingeweiht...

Personalrat der Albert-Einstein-Schule Heide Lympereck-Schütz...

Hilgardt ging dann auf die Arbeit eines Rektors ein, er sagte, heute müsse ein Rektor nicht nur Pädagoge, sondern auch Verwaltungsmann sein...

Hilgardt wies darauf hin, dass die Erfüllung der Aufgabe, die die Schule hat, den jungen Menschen auf den Eintritt in die Erwachsenenwelt vorzubereiten...

Das „Schifflein“ Einstein-Schule ist bisher immer geschwehnt, wenn es auch manchmal so aussieht, als ob es auf Grund auflaufen würde...



Stadtverordnetenvorsitzer Dr. Heinz Wielklnski (rechts) überreichte dem neuen Rektor der Albert-Einstein-Schule, Klaus Hilgardt, zu seiner offiziellen Ernennung im Namen der Stadt Langen ein Wehrhäuschen.

Wir gratulieren!

- Herrn Karl Geschwind, Obergrasse 19, zum 80. Geburtstag am 17. 11.
Frau Antonia Knobl, Frankfurter Straße 60, zum 80. Geburtstag am 17. 11.
Herrn Wilhelm Müller, Darmstädter Straße 12, zum 83. Geburtstag am 18. 11.
Frau Gabriele Tante, Bleichstr. 3, zum 76. Geburtstag am 18. 11.
Frau Katharina Knäuss, Th.-Münzer-Str. 6, zum 76. Geburtstag am 18. 11.

Den Brandverletzungen erlegen

Ein 34-jähriger Handwerker aus dem Wiesgöhlen, der am 1. November bei einem Brand in seiner Werkstatt schwere Brandverletzungen erlitt...

Vorfahrt nicht beachtet

Sachschaden in Höhe von rund 11 000 Mark entstand bei einem Verkehrsunfall am Donnerstag gegen 7.45 Uhr in Langen...

Achtung Arbeitersportler

Der Freundeskreis ehemaliger Arbeitersportler macht darauf aufmerksam, daß zur Fahrt zur Wiedererschaffung aus Anlaß des 20-jährigen Bestehens nach Ober-Roden am Buß- und Bettag ein Omnibus um 14.30 Uhr am neuen Rathaus und um 14.35 Uhr am alten Rathaus abfährt...

Ein anderer Peschke

Gerald Peschke, Inhaber der Orgel-Markt Musikhäuser legt Wert auf die Feststellung, daß zwischen ihm und dem Inhaberten Darmstädter Musikalienhändler F. E. Peschke keinerlei Beziehungen bestehen oder je bestanden...

Gerda Sommer bleibt Vorsitzende der CDU-Frauenvereinigung

In Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung der CDU-Frauenvereinigung Langen standen die Vorstandswahlen: Einstimmig zur Ersten Vorsitzenden wiedergewählt wurde Gerda Sommer, die bereits seit 1974 die Geschäfte der CDU-Frauenvereinigung Langen leitet...

Schon allein die zahlreich erschienenen Ehrengäste aus dem CDU-Kreisverband und den umliegenden Gemeinden zeigten an, welche Bedeutung die Langener CDU-Frauen in der CDU-Frauenvereinigung haben...

Vor der Neuwahl gab Gerda Sommer einen ausführlichen Rechenschaftsbericht über die Arbeit ihres Vorstandes. Die CDU-Frauenvereinigung habe inzwischen 75 Mitglieder...

Zehn kleine Negerlein

Kriminalkömölde von Agatha Christie in der Stadthalle

Am Dienstag, dem 7. Dezember, geht ein Kriminalstück über die Stadthallebühne, das zu den bekanntesten Stücken von Agatha Christie zählt.

An der Schule stehen jetzt besondere Fördermaßnahmen für Umsetzlerkinder eingerichtet worden. Bereits im letzten Jahr habe die Schule Deutschunterricht im Lager abgehalten...

Änderungen im Seniorenprogramm

Der für den 17. November geplante Diavortrag „Von Helgoland zum kleinen Walsertal“ muß ausfallen. Der für den 24. November vorgesehene Vortrag „Alteinseln und Einsamkeit im Alter“ wird um 13 Uhr im Stadlerheim, nicht wie angegeben im alten Rathaus, gehalten.

Von den Märkten der Dritten Welt

Im Saal der evang. Johannessgemeinde in der Carl-Urich-Straße wird in den nächsten Tagen ein Markt entstehen. Folgebuden werden den Waren aus der Dritten Welt, von den dort lebenden Menschen in Handarbeit gefertigt...

Die Aktionen „Dritte Welt Handel“, seit Jahren von der Johannessgemeinde durchgeführt, sollen helfen. Es wird hierzu eingeladen...

Kommunales Kino

„Zwei Mädchen aus Wales“ gibt es am Dienstag, den 16. November, um 20.15 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte in der Stadthalle. Der Film behandelt eine Liebe ohne die große Erfüllung, eine Liebe der Enttäuschung und Enttäugung...

DKP kandidiert zur Kommunalwahl

Auf ihrer Mitgliederversammlung am 11. November faßt die DKP-Gruppe Langen nach eingehender Beratung den Beschluß, zu den Kommunalwahlen am 20. März in Langen zu kandidieren. Das Wahlergebnis der DKP bei der Bundestagswahl habe gezeigt, daß auch in Langen mehr Wähler als noch vor vier Jahren in der DKP die Alternative zu den sürgereichen Parteien sehen. Die DKP sehe gute Chancen, diesen Stimmzuwachs bei der Kommunalwahl fortzusetzen...

Die Wahl der Kandidaten erbrachte folgendes Ergebnis:

- 1. Kurt Schumeyer, 2. Rainer Elinger, 3. Gerda Sommer, 4. Philipp Beck, 5. Karl Elinger.
Weiter wurde beschlossen, noch in diesem Jahr ein Wahlprogramm für Langen aufzustellen, in dem konkrete Vorschläge zu allen bestehenden Problemen der Stadt gegeben werden. Ein weiterer Punkt der Mitglieder-versammlung war die Solidarität mit den demokratischen Kräften des Libanon und der PLO. Spontan wurden 50 DM für Kleidung und Lebensmittel gespendet. Die Spendenaktion wird fortgesetzt.

„atelier langen 76“ eröffnet

Eine Ausstellung mit hohem Niveau

Bürgermeister Hans Kreiling eröffnete am Freitagabend die fünfte „atelier langen“, eine Ausstellung Langener Berufs- und Hobbykünstler im Foyer des Rathauses. Bei der Eröffnung waren zahlreiche Besucher gekommen, darunter auch Vertreter des Magistrats und der Stadtverordnetenversammlung.

Kreiling zeigte die Entwicklung des „atelier langen“ auf. 1968 fand die erste Ausstellung statt und 30 Teilnehmer hatten ihre Werke ausgestellt. 1969 waren es ebenfalls 30 Teilnehmer. 1971 hatte sich die Zahl der ausstellenden Künstler bereits auf 36 erhöht. In diesem Jahr sind es 28 Teilnehmer, die 100 Werke ausstellen.

Der Bürgermeister sagte weiter, obwohl man ein künstlerisches Angebot nicht unbedingt nach Quantität bewerten sollte, sei die verminderte Zahl der Teilnehmer gegenüber dem Vorjahr auf den zurückzuführen, daß in der diesjährigen Ausstellungsordnung eindeutig Künstler des Bereichs der Darstellenden Kunst zur Beteiligung aufgerufen worden seien. Für die Künstler des Kunsthandwerks und des Kunstgewerbes werde im Dezember eine Sonderausstellung stattfinden.



Zur Eröffnung von „atelier langen 76“ am Samstag im Rathausfoyer hatten sich viele Besucher eingefunden. Kunst aus Langen gibt es zu sehen, darunter bemerkenswerte Gemälde, die man sich noch bis zum kommenden Sonntag ansehen kann.

„Das tapfere Schneiderlein“ kommt nach Langen

„Das tapfere Schneiderlein“ — ein Märchen in 6 Bildern nach den Brüdern Grimm von Georg A. Weith — kommt am Dienstag, dem 30. November, um 15 Uhr durch die Produktionsgruppe „Kindertheater“ des Badischen Kammertheaters in der Langener Stadthalle zur Aufführung.

Sportbootführerschein

Der Deutsche Hochseesportverband HANSA E. V. — Zweigstelle Frankfurt — veranstaltet einen Wochenendlehrgang zur Erlangung des wählenden Sportbootführerscheines. Auskünfte und Anmeldungen nimmt der Deutsche Hochseesportverband Hansa e. V., Zweigstelle Pfm., Hammanstraße 8, 6000 Frankfurt 1, Telefon 06 11 / 55 09 55 (13.30 — 18.30 Uhr), entgegen.

Problemaustausch bei Kaffee und Kuchen

Zu einem gemütlichen Nachmittag mit Kaffee und Kuchen kommen die Mitglieder der CDU-Frauenvereinigung am Mittwoch, 17. November, um 15 Uhr zum Thema „Problemaustausch bei Kaffee und Kuchen“ in den Räumen der CDU-Frauenvereinigung, Klinkerstraße 17. Gäste sind herzlich willkommen. Bei Kaffee und Kuchen werden auch Probleme besprochen.



Der Heilige Martin ritt am vergangenen Mittwoch durch die Straßen von Ober-Roden. Hunderte von Kindern folgten mit bunten Lampen und gedachten des Mannes, der damals seinen Mantel mit einem Frierenden teilte und sein Leben ganz der Arbeit für die Armen widmete. Die katholische Pfarrei Hl. Thomas von Aquin hatte zu diesem Umzug aufgerufen und zum Abschluß für jedes Kind eine Brezel bereit.

PREISSENKUNG HL MARKT
Rinder-Rouladen 5.98
Rinder-Braten 5.68
Kasseler Kotelet 3.98
Hansen Rum 5.99
Fruchtnektar -99
Dorffleisch -89
100 g-Filegal -88
Dr. Oetker Eiscreme -99
Mexik. Bergbohne 1.89
Teakholzbrötchen 2.98
Cohn Spülmittel 1.98
Lux-Seife -69
Spanische Satsumas 2.68
Franz. Walnüsse 2.28
Holl. Zwiebeln 2.98
Kosmetik 1.59
Wash-u. Putzmittel 7.95
Perill 9.95
Calgon 3.55
Lux-Seife 4.98
Vileda Fensterputz 3.95
Vileda Aufwischwisch 2.35
Chifonet Altkweckpulver -98
Jetzt Spirituosen kaufen!
Cointreau 12.98
Scotch Whisky 11.98
Scharlachberg Meisterbrand 11.75
Zinn 40 9.95
Hardenberg Sauerbraten mit Pestiko 6.98
Echter Überssee-Rum 6.98
Goldbrandtwein 5.98
Doppelkorn 5.98
EGELSBACH, Ernst-Ludwig-Straße 39

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 92

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Dienstag, den 16. November 1976

„Was nützt des Menschen hoher Geist, wenn er nicht weiß, was Fastnacht heißt!“

KGE eröffnete die 40. Saison / Erst ernst, dann heiter

Der Eigenheim-Saalbau war am vergangenen Samstag wieder einmal zur Narhalla umfunktioniert. Die Egelsbacher Karneval-Gesellschaft (KGE) startete in die neue Saison, die diesmal unter einem besonderen Zeichen steht: es ist die vierzigste Karnevalskampagne, die man als Verein zu bestehen hat, und deshalb feierte man gleichzeitig den 40. Geburtstag der KGE.

Eigentlich könnte man stutzig werden, meinte Vorsitzender Reinhold Leonhardt, wenn man die Jahreszahl 1937 lese. Aber das Jahr der Karnevalisten begann am 11. 11. und endete am Aschermittwoch. Die Zeit dazwischen sei „zwischen den Jahren“, und so stimme es doch mit den vier Jahrzehnten.

Im Rahmen dieser etwas ersten Geburtsstagsfeier ging Heinrich Werkmann auf die Geschichte des Vereins ein und beleuchtete vier Jahrzehnte von Höhen und Tiefen, die jeder Verein einmal durchmachen müsse. Das habe das Narrenschiff immer gut durch alle Klippen segeln lassen. Die „Egelsbacher Fastnacht“ sei stets echtes Brauchtum geblieben, nicht zuletzt, weil die Bevölkerung an „innerer Überzeugung mitgemacht habe. Abschließend stellt Werkmann die Frage: Was nützt des Menschen hoher Geist, wenn er nicht weiß, was Fastnacht heißt? und erhält viel Beifall für seine Ausführungen. Über Einzelheiten der Vereinsgeschichte werden wir noch gesondert berichten.

Über Geist und Ungeist der Fastnacht machte sich Horst Stornfels, langjähriger Sitzungspräsident, Gedanken und stellt ebenfalls im Vordergrund, daß man sich in Egelsbach nie von der Geschäftsmacherei in der Fastnacht habe anstecken lassen.

Neben dem Ersten Kreisbeigeordneten Wilhelm Thomlin wurde auch der neue Bürgermeister Hans Dieter begrüßt. Der selbige Bürgermeister Dr. Simon und Vertreter des Gemeindevorstandes sowie der Gemeindevertretung gehörten ebenso zu den Gästen wie Abordnungen der Karnevalsgesellschaften Langen und Roßdorf.

Neben dem Ersten Kreisbeigeordneten Wilhelm Thomlin wurde auch der neue Bürgermeister Hans Dieter begrüßt. Der selbige Bürgermeister Dr. Simon und Vertreter des Gemeindevorstandes sowie der Gemeindevertretung gehörten ebenso zu den Gästen wie Abordnungen der Karnevalsgesellschaften Langen und Roßdorf.

... Frau Elisabeth Pohl, Außerhalb 4, zum 75. und Herrn Karl Pletsch, Schulstr. 48, zum 87. Geburtstag am 17. 11.

... Herrn Christian Kern, Goethestr. 16, zum 80. und Frau Sophie Werner, Am Berliner Platz 19, zum 72. Geburtstag am 18. 11.

... Frau Sophie Becker, Ernst-Ludwig-Str. 15, zum 79., Herrn Philipp Kranf, Darmstädter Landstraße 1, zum 73. und Frau Elise Zimmer, Heinesstr. 6, zum 70. Geburtstag am 19. 11.

Mag allen im neuen Jahr viel Gesundheit und Freude beschieden sein.

Naturfreunde wandern. In der letzten Wanderung durch den bunten Herbstwald nach Miesel treffen sich die Teilnehmer am Beginn der Egelsbacher Osterausgang an der B. 3. Um zahlreiche Beteiligung wird gebitten. Gäste sind, wie immer, herzlich willkommen.

Das DRK dankt. Die letzte Sammelwoche des Deutschen Roten Kreuzes hatte wieder einen hervorragenden Erfolg. Die Egelsbacher dankt allen Bürgern, die durch eine Spende dazu beigetragen haben, Not zu lindern und die Arbeit des Roten Kreuzes noch wirkungsvoller zu machen.

DrK rüstet zum Weihnachtsbasar. Der Ortsverein Egelsbach des Deutschen Roten Kreuzes setzt sich in diesem Jahr eine feierliche Bestandteil der Vorweihnachtszeit in Egelsbach ist der Basar am 1. Advent. Er findet wieder im Bürgerhaus statt und wird am 14. Uhr durch die Sängervereinigung eröffnet. Beim Ortsverein wird mit den letzten Vorbereitungen zu Gange. Die zahllosen Handarbeiten, Schmuckstücke und die vielen anderen Gegenstände, die es beim Basar zu günstigen Preisen zu kaufen gibt, sind fertiggestellt. Morgen nachmittag werden sie im Feuerwehrhaus ausgestellt. Dann werden die Mitglieder einen Begriff davon bekommen, was alles geleiistet wurde, um die Arbeit des Roten Kreuzes zu fördern.



Sie haben Egelsbacher Fastnachtsgeschichte geschrieben und wurden dafür von den amtierenden Präsidenten Reinhold Leonhardt und Klaus-Dieter Berger ausgezeichnet (v. l.) Philipp Christ, Hans Vollhardt, Willi Kühn, Georg Bethäuser, Kurt Schwauke, Heinrich Werkmann.

Der Sitzungspräsident meinte nach der Begrüßung durch Ministerpräsident Klaus-Dieter Berger den Anfang. In seiner gekonnten Art brachte er geschliffene Verse vor, die mit großem Beifall bedacht wurden. In seinem Protokoll ginge Gottfried Müller (seit 20 Jahren bei der KGE) auf damals und heute ein. Immer wieder zitierte er aus seinem ersten Protokoll und zeigte Verwandtschaften zur heutigen Zeit. Besonders hatte es ihm der öftere Bürgermeisterwechsel angefallen. Es sei nun schon der vierte Chef im Rathaus, den er erlebe, und man solle es nicht zur Mode werden lassen: Wenn ihr einen Ersten Kreisbeigeordneten sucht, dann kommt mal in Egelsbach vorbei. Zwischenzeitlich zeigte die Tangarde ihren Schwung und wurde gefeiert.

Dann kam die „Gemiesfrau“ Lydia Vollhardt: „Tun mir mei Baa und Kreuz auch weh, an Fastnacht is mir's immer schree.“ Doch sie blieb nicht allein. Ernst Fink kam als Gemiesfrau „früherer Zeiten“, und das Zwiesgespräch der beiden, von Lutschlavlen begleitet, endete jeweils in den Versen „mer solls net glawwe, es war aber so“ und „mer solls net glawwe, aber so issex jetzt“.

Zu den absoluten Höhepunkten der Sitzung aber gehörte zwiefellos der Auftritt des Protokollers der Langener Karneval-Gesellschaft,

Kurt Werner, der eine Lektion „Hessisch, ei wie biste schree“ gab. Es war ergötlich, so viele alte Mundartaussprüche auf einem Haufen zu hören mit den passenden Erklärungen dazu. Minutenlang Beifall dankte dem Gast aus Langen für seine hervorragende Leistung. Hans Lorenz, ebenfalls ein AS früherer Jahre in der KGE-Bütt, schilderte seine Ergebnisse als Kegelbruder und leitete über zu einem weiteren Höhepunkt der Sitzung, der gleichzeitig das Finale war: der Auftritt der „Parrbachelsteln“, die sich für diesen Abend wieder oder noch einmal zusammengefunden hatten. Sie kamen als nostalgische Feuerwehr, die sie in ihre Originalkostime (auf offener Bühne) schlüpfen. Das Feuerwerk an Stimmung, das diese vier Sänger mit ihrem Pianisten entfachten, war kaum noch zu lösen. Es war ein absoluter Hit. Schade, daß diese talentierte und erfolgreiche Gruppe nicht mehr ständig bei den KGE-Veranstaltungen zu erleben ist. Eines aber steht fest: auch die vierzigste Egelsbacher Fastnachtsaison wird wieder ein Erfolg werden. Nach dem Motto „Ein Herz und eine Seele“ werden die Egelsbacher wieder schöne Abende und Nächte erleben, ehe der Aschermittwoch das Geburtsstagsjahr abschließt.

Am Wochenende ist Vogelschau. Für den Vogelschutz- und Zuchtverein von 1970 Egelsbach ist auch dann die Menge der Aufgaben nicht kleiner, wenn schon viele der geflügelten Gäste längst in wärmeren Gefilden vor unserem Winterwetter Zuflucht genommen haben.

Neben dem routinemäßigen Vogelschutz gab es in diesem Jahr wieder ein besonderes Programm: Die Steilufer des Hugbäns wurden mit Nistgeräten für die Wasserrand ausgestattet. Aber auch im Bereich der Vogelzucht wurde viel getan – wieviel, das können die Züchter im Verein in einer Reihe ganz neuer Schauhege in Vitrinenform bei der diesjährigen Ausstellung den Besuchern präsentieren.

Die wertvollen Tiere, die aus der Zucht hervorgegangen sind, werden in gut ausselektierten Räumen, die die ursprünglichen Lebensräume der Vögel in ihrer Ausstattung erkennen lassen, für die Gäste zu sehen sein. Dort, wo sonst die Schutzarbeit des Vereins auf Schautafeln zu verfolgen war, erwartet den Besucher eine Reihe besonders gut gelungener kleiner Kunstwerke: Egelsbacher Schulkinder haben sie in einem Wettbewerb zum Thema „Vogel“ gemalt. Außerdem werden die Besucher noch viele andere erfreuliche Eindrücke und Anregungen mitnehmen können. Manchem wird vielleicht die reich ausgestattete Tombola in besonders freundlicher Erinnerung bleiben.

Die Ausstellung findet wieder im Bürgerhaus statt und ist am Samstag, dem 20. November, von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag, dem 21. November, von 9 bis 18 Uhr geöffnet.



Zum Martinstag hatten sich wieder viele Kinder auf dem Hof der Ernst-Reuter-Schule eingefunden, um dann mit ihren bunten Lampions hinter dem heiligen Martin durch die Straßen zu ziehen. Die Geschichte von St. Martin wurde vor dem Umzug verlesen, singend ging es dann auf den Weg, und am Schluß lockte eine Brezel. Die Spenden, die unterwegs in die Satteltasche des Heiligen gesteckt wurden, kamen der Krankenfraternität zugute.

EIN GLÜCK DIESEN MÖBEL-SUPERMARKT
in Aschaffenburg zu haben
diese außergewöhnlich große Auswahl,
diese außergewöhnlich niedrigen Preise!
Wir zeigen Ihnen eine so überwältigende Auswahl,
daß Sie nicht nach Bildern kaufen müssen und unterbleten
grundsätzlich die Preise jedes Rabatt- oder Beziehungskaufs.

30 000 Quadratmeter voll schöner Möbel

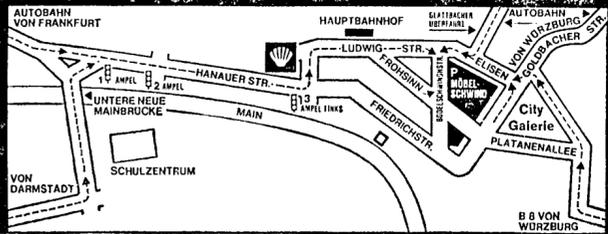
MÖBEL-SCHWIND
ASCHAFFENBURG

Boodelschwingstraße · Nähe Hauptbahnhof · großer Kundenparkplatz im Hof

Buß- und Bettag von 9 bis 18 Uhr geöffnet

Sie finden uns ganz einfach so: Sie fahren bis zum Hauptbahnhof - von dort sind es nur noch 2 Minuten zu unserem großen Parkhof mit ca. 100 Stellplätzen.

Wichtig für Sie: Unser Ladeneingang und unser Parkhof sind nur in der Boodelschwingstraße, nicht in der Heinesstraße.



Aktion Zeitgewinn bis 31.12.

Umlasende Beratung: Bezirksleiter Helmut Krahn,
Beratungsgastelle Langen, Rheinstraße 32, Ruf (0 61 03) 2 10 46
Montag-Freitag 8.30-12.30 + 14-17.30 Uhr, Donnerstag bis 19 Uhr.

Landes-Bausparkasse
Rausparkasse der Sparkassen

GRAF METALLBAU

Hersteller von:
Alu-Fenster und -Türen
Schlebeanlagen
Verglasungen aller Art
Rolläden sowie auch
Markisen und Jalousien

Siemensstraße 4, 6072 Dreieichenheln
Telefon 0 61 03 / 8 13 95

Jahrgang 1912/13
Wir trennen uns Freitag,
19. Nov., um 20 Uhr in
der TV-Turnhalle.

Jahrgang 1933/34
Wir möchten uns mal
wieder treffen! Am Frei-
tag, 19. Nov., ab 20 Uhr
sind wir im „Alte Langen“
(Krone-Hochhaus) und
freuen uns über jeden,
der sich anschließt.

Am Samstag
blauer Wellenstiftlich
entfliegen. Gegen Be-
lohnung abzugeben.
Telefon 21175

Möbliertes Zimmer
oder leer, mit Küche,
Dusche, ab sofort zu
vermieten.
Telefon 42504

Wäschmaschinen
Schnelldienst

Reparaturen und
Ersatzteile
für alle Fabrikate

Firma Erich Kalusche
Tel. 06103-73480

Achtung!
... die Türen streichen
... die Türen streichen
... die Türen streichen

VW-Golf und Polo
VORFÜHRWAGEN
preisgünstig abzugeben

-Straub, Langen

Langener Zeitung 2 10 11

BUCHDRUCKEREI KUHN KG

Langen, Darmstädter Straße 26,
Telefon 2 10 11

Zum 70. GEBURTSTAG am 17. November
wünschen wir

Frau Maria Gaudl

alles Gute.

Söhne Walter und Jürgen Gaudl
Christa Gaudl und Enkel Gunter

Am Belzborn 11, Langen

Würdevolle Bestattungen

Erd - Feuer - See - Überführungen
Sarglager - Sierbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen, alle
Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf An-
ruf Hausbesuch

»Pietät« Karl Daum
6070 Langen, Fahrgasse 1 Tel. 06103/22968
seit über 90 Jahren in Familienbesitz

PREIS-SKAT

Samstag, den 20. Nov. 1976, ab 14.30 Uhr
in der Gaststätte „Zum Bahnhof“ Langen

Anmeldeschluß:
Freitag, 19. November 1976

1. Preis: 1 tragbar. Schwarzweiß-Fernseher
Startgebühr: DM 10,-
Es laden ein Familie Püschel

Wir suchen
HILFSARBEITER

für sofort oder per 1. 1. 1977. Zuverlässige,
fleißige Kräfte finden Dauerstellung.

KEIM KLISCHEES

Fahrgasse 19
6070 Langen
Telefon 2 20 57

Welcher Schreiner
fertigt nebenberuflich
Einbauschränk an?
Willand, Egelsbach
Schulstraße 38

Brennholz, alle Fenster,
Holztreppe (11 Stufen)
abzugeben.
Schneider, Tel. 4653

VW-Käfer
zum Ausschleichen zu
verkaufen, ATM.
Telefon 25615

**Maler- und
Lackierarbeiten**
sind Vertrauenssache. War
Vertrauen verdient, braucht
sich nicht hinter Chiffre oder
Tel. Nr. zu verstecken. Fra-
gen Sie vorher die Innung!

Ihr Maler- und Lackierer-
meister - Garant für Schön-
heit und Schutz.

**Inserieren
bringt Gewinn!**

Auto-Felle
Eigene Fertigung, daher
günstig Felldruck.
Wand- und Bodenele.
Feil-Lager Mühlstein
Rüsselsheimer Str. 36

Durch einen tragischen Unglücksfall verloren wir unseren lieben

Reinhard Ehrich
21. 11. 1941 – 13. 11. 1976

In tiefer Trauer
Anna und Julius Ehrich
und alle Angehörigen

Langen, Im Ginsterbusch 12

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19. November 1976,
um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt

Von Beileidsbesuchen bitten wir Abstand zu nehmen

Es ist bestimmt in Gottes Rat,
daß man vom Liebsten was man hat,
muß scheiden.

Nach langem, schwerem, mit großer Geduld er-
tragenem Leiden verstarb mein lieber Mann

Johann Tonhäuser
im 56. Lebensjahr.

In stiller Trauer
Magdalena Tonhäuser geb. Lepold
Familie Michael Tonhäuser
Michael Vinzenz und Sohn
Familien Lepold und Schmidt
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19. 11. 1976,
um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

AUSSTELLUNG 20. und 21. November 1976
im Eigenheim-Kolleg Egelsbach

Hifi • Rundfunk • Phono • Fernsehen

RADIO HECK - Egelsbach
seit 10 Jahren Ihr Fachberater

Samstag, 20. November 1976, von 15 bis 22 Uhr
Sonntag, 21. November 1976, von 10 bis 20 Uhr

DURCHGEHEND GEÖFFNET - EINTRITT FREI - KEIN VERKAUF

Freiverlosungen an alle Besucher

1. Preis: Plattenspieler mit Radio
sowie weitere Transistorradio- und Schallplatten-Gewinne

DANKSAGUNG

Für die überaus zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme
beim Heimgang unserer lieben Enschlafenen

Kamilla Ruhmich

bedanken wir uns herzlichst bei allen Freunden u. Bekannten.

In stiller Trauer:
Roland und Christa Zippenennig
geb. Ruhmich

Enkelkind Stefan
Familie Franz Ruhmich
Elisabeth Püschel

Egelsbach, im November 1976
Erich-Kästner-Straße 2

Egelsbach kam dem Spitzenreiter näher

In der Gruppenliga Süd brachte der Tabellenzweite SG Egelsbach dem bisher ungeschlagenen Spitzenreiter SF Heppenheim auf denselben Platz die erste Niederlage her und verdrängte den Vorsprung auf fünf Punkte. ...

über die TSG Neu-Isenburg dem Spitzenreiter TV Dreieichenhain gewinn bei Sparta Bürgel 3:2, und die SG Götzenhain trennte sich von Zepfelnheim 0:0. ...

Zwei Kaniber-Tore besiegelten Niederlage

SV Nauheim — 1. FC Langen 2:0

Ohne ihren Spielertrainer Kaniber hätte sich der SV Nauheim gegen den 1. FC Langen sicher mit einem Unentschieden begnügen müssen. Doch mit diesem alten Fuchs siegte der Tabellenzweite erwartungsgemäß 2:0 und blieb damit einer der Favoriten für den Aufstieg in die Bezirksklasse.

Strafraum bei einem Nauheimer Feldspieler und in der 39. Minute schloß Linksaußen Wobst aus nächster Nähe zu, und der gemächliche Torhüter konnte die Ecke nicht abwehren. ...

Derbysieg vor großer Kulisse

TV Langen — SKG Roßdorf 109:106 (64:49)

Waren die bisherigen Heimspiele der TV-Basketballer schon sehr spannend und dramatisch, so war das Derby gegen die SKG Roßdorf der bisherige Höhepunkt. ...



gerber imponierte durch Spielwitz, Schnelligkeit und Eleganz. Roßdorf dagegen war wuchtig, kraftvoll und teilweise sehr hart. ...

Egelsbach erkämpfte Sieg in Heppenheim

SF Heppenheim — SG I Egelsbach 1:2 (1:1)

Vor der Rekordkulisse von über 2000 Zuschauern, darunter mehr als 300 Egelsbacher Schachbamburner, bezwang die SGE in einem auf Hessenliga-Niveau stehenden Spiel den in 12 Spielen ungeschlagenen Tabellenführer SF Heppenheim auf eigenem Platz mit 1:2. ...

In der 40. Minute schoß der mit großem kämpferischen Einsatz spielende Rasch freistehend auf den Torwart der Gastgeber an. Eine Minute später klärte Addi Fischer für den bereits geschlagenen Torhüter Erlinger genau vor die Füße eines Heppenhimer Stürmers, dessen Schuß jedoch Müller mit großartigem Flugkopfbal zur Ecke abwehrten konnte. ...

einem Durcheinander in der Egelsbacher Abwehr zum Gegenspieler und erzielte mit einem harten Flächenschuß in die kurze Ecke den 1:1-Ausgleich. ...

Trotz ständigen Flügelspiels der Heppenhimer Außenstürmer hatte die Egelsbacher Abwehr um den glänzend disponierten Libero Müller in den Anfangsminuten keine Schwierigkeiten mit dem vielgerühmten Heppenhimer Diel. ...



Gruppenliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SF Heppenheim, SG Egelsbach, and their respective statistics.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Erzhausem, Germ. Ober-Roden, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Germ. Pfungstadt, 1. FC Biblis, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, FC Eintracht, etc.

Bezirksklasse Frankfurt-West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Westend, SV Dreieichenhain, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Kf. Krotzenburg, Alem. Kl.-Aueheim, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like VfL Urberach, SV Erzhausem, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Gernsheim, TG Ober-Roden, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Götzenhain, VfL SC Isenburgh, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Kf. Krotzenburg, Alem. Kl.-Aueheim, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like VfL Urberach, SV Erzhausem, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Gernsheim, TG Ober-Roden, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Kf. Krotzenburg, Alem. Kl.-Aueheim, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like VfL Urberach, SV Erzhausem, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Gernsheim, TG Ober-Roden, etc.

Zwei Konter brachen der SSG das Genick

Spvgg. Seligenstadt — SSG Langen 3:1 (1:0)

Die Langener waren vor dem Spiel gewarnt. Nicht umsonst traf der brandgefährliche Seitenstürmer Sturm in den bisherigen Spielen bereits 45mal ins Schwarze. ...

mann blitzsauber ins Netz setzte. Für Minuten genoss der Spielrhythmus der Langener Mannschaft gestiegen zu sein, doch raffte sich die Mannschaft zum ersten Mal kurz vor Halbzeit zu einer Energieleistung auf. ...

Large advertisement for 'kauf-park' featuring various household goods, kitchenware, and electronics with prices and promotional offers. Includes a 'kauf park' logo and a list of items like 'Kasseler Kotelet', 'Bienenhonig', 'Herren Leder-Halbschuhe', etc.



Laser-Musik

Strahlstrahlen für die Musikfreunde bietet... Laser-Musik... Strahlstrahlen für die Musikfreunde...

Harte Bedingung

Ein reicher Konservatenfabrikant in Texas... Harte Bedingung... Ein reicher Konservatenfabrikant...

Eine „Jenny“ zu Höchstpreisen

Flugzeuge aus dem ersten Weltkrieg sind in den USA gefragt

Die Amerikaner haben ein neues und teures Hobby entdeckt... Eine „Jenny“ zu Höchstpreisen...

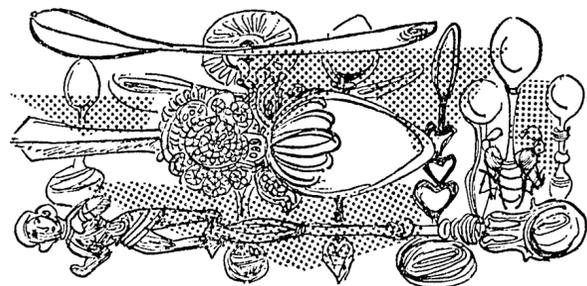
Liebevoll werden altersschwache Maschinen aus dem Jahre 1918 wieder aufpoliert... Liebevoll werden altersschwache Maschinen...

An meisten gefragt sind zwei berühmte Maschinen aus dem ersten Weltkrieg... An meisten gefragt sind zwei berühmte Maschinen...

Liebeslöffel und andere

Prachtexemplare eines Sammlers: Aus Muschelschalen und Schildpatt

Sammler sind zwar in ihren normalen Momenten Menschen wie du und ich... Liebeslöffel und andere... Sammler sind zwar in ihren normalen Momenten...



sehen in seine Schreuen zusammengetragen, und er nennt Schätze aus drei Jahrhunderten... sehen in seine Schreuen zusammengetragen...

desen stammt ein Löffelpaar, das durch eine Liebeskette verbunden ist... desen stammt ein Löffelpaar, das durch eine Liebeskette...

Der Goliath der Sammlung misst etwa einen Meter, während sein Löffel-Gegenpart nur ganze drei Zentimeter klein ist... Der Goliath der Sammlung misst etwa einen Meter...

Es wäre ein großer Fehler, bei dem Wort Löffel nur an Essen zu denken... Es wäre ein großer Fehler, bei dem Wort Löffel nur an Essen...

Maria Jellmann



Die Kurzgeschichte:

Einladung in Goldbuchstaben

In der Druckerei Drudelhömer erschien eine bildhübsche junge Dame... Einladung in Goldbuchstaben... In der Druckerei Drudelhömer erschien eine bildhübsche...

„Dann weiß ich bereits Bescheid...“... „Dann weiß ich bereits Bescheid...“

„Die Hochzeit findet nicht am 1. Juli statt, sondern am 9. August.“... „Die Hochzeit findet nicht am 1. Juli statt, sondern am 9. August.“

„Schon notiert.“... „Schon notiert.“

„Und nicht in der Ignazkirche, sondern in der Pauluskirche.“... „Und nicht in der Ignazkirche, sondern in der Pauluskirche.“

„Bereits vermerkt.“... „Bereits vermerkt.“

„Das anschließende Festbankett ist nicht im Hotel Adler, sondern im Hotel Lamm.“... „Das anschließende Festbankett ist nicht im Hotel Adler, sondern im Hotel Lamm.“

„Ganz nach Wunsch.“... „Ganz nach Wunsch.“

„Statt Behrücken mit Artischocken gibt es Wildschwein mit Spargel.“... „Statt Behrücken mit Artischocken gibt es Wildschwein mit Spargel.“

„Wird prompt korrigiert.“... „Wird prompt korrigiert.“

„Während der Trauung singen nicht die Wiener Sängerknaben, sondern die Innsbrucker Sängermädchen.“... „Während der Trauung singen nicht die Wiener Sängerknaben, sondern die Innsbrucker Sängermädchen.“

„Noch etwas?“... „Noch etwas?“

„Nein, das wäre es schon“, bedankte sich Claudia Köhm, ließ sich von Herrn Drudelhömer lechzend die Hand küssen und verschwand durch den Haupteingang... „Nein, das wäre es schon“, bedankte sich Claudia Köhm...

Ich habe ja noch eine Kleinigkeit vergessen.“... Ich habe ja noch eine Kleinigkeit vergessen.“

Mia Jertz

Die Versuchung ROMAN VON HANS ERNST

Copyright by Hans Ernst durch Verlag v. Graberg & Görg, Frankfurt/Main

(32. Fortsetzung)

er geht, wie Notburga in aufstehender Hast das Geschirr ins Haus trägt und wie Quirin das Vieh von der unteren Weide heraufreibt... er geht, wie Notburga in aufstehender Hast...

Nein, Notburga sitzt in der großen Stube, angewandt bis ins Heftigste Inneren... Nein, Notburga sitzt in der großen Stube, angewandt bis ins Heftigste Inneren...

Sofort verdrängt sie diesen Gedanken wieder... Sofort verdrängt sie diesen Gedanken wieder...

Wieder lacht Florian Lechner auf... Wieder lacht Florian Lechner auf...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Dann geht sie langsam am Weiler entlang... Dann geht sie langsam am Weiler entlang...

mehr beobachten kann. Dann beginnt sie in der Senke der Wiese zu laufen in Richtung auf die Kapelle am Fuße der Scharfeneckwand... mehr beobachten kann. Dann beginnt sie in der Senke der Wiese...

„Heilige Mutter Gottes“, hilft mir, daß ich vernünftig mit ihm rede... „Heilige Mutter Gottes“, hilft mir, daß ich vernünftig mit ihm rede...

Dann betritt sie den Steig... Dann betritt sie den Steig...

In diesem Augenblick erhebt sich einer mit bleichem Gesicht aus den Büschen und starrt ihr nach... In diesem Augenblick erhebt sich einer mit bleichem Gesicht aus den Büschen...

„Also immer noch“, stöhnt er... „Also immer noch“, stöhnt er...

Wieder lacht Florian Lechner auf... Wieder lacht Florian Lechner auf...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

„Regina, du bist also doch gekommen...“... „Regina, du bist also doch gekommen...“

Er will sie an sich ziehen... Er will sie an sich ziehen...

Fluchend flüchtet er mit den Armen umeinander... Fluchend flüchtet er mit den Armen umeinander...

Haß lodert in Notburga wieder auf... Haß lodert in Notburga wieder auf...

Inzwischen hat er sich von seiner Oberbräutigam etwas erholen... Inzwischen hat er sich von seiner Oberbräutigam etwas erholen...

„Das ist nicht wahr...“... „Das ist nicht wahr...“

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

die Regina nennt - können, weil du euer-süchtig bist... die Regina nennt - können, weil du euer-süchtig bist...

Ich will dir alles verzeihen... Ich will dir alles verzeihen...

„Jetzt wird's mir aber zu dünn“, brüllt er... „Jetzt wird's mir aber zu dünn“, brüllt er...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat... Beim Weiler liegt noch die Decke, auf der sie gesessen hat...

Die Klinge zieht - die Stunde ruft... Die Klinge zieht - die Stunde ruft...

Notburga erhebt sich und streckt sich... Notburga erhebt sich und streckt sich...

Langener Zeitungs-EXTRA-Blatt

Amtsverordnungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN U...

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreise monatlich 5,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn... Bezugspreise monatlich 5,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn...

Egelsbacher Nachrichten

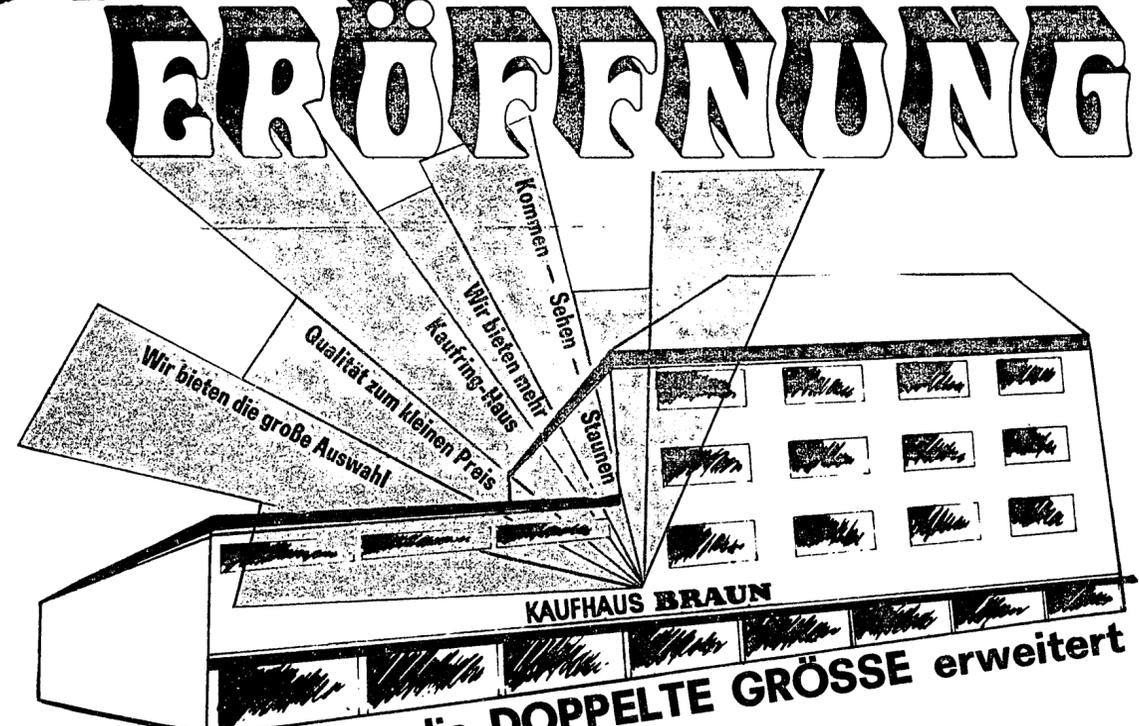
mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise im Anzeigenteil... Anzeigenpreise im Anzeigenteil...

Eine Publik-Relation-Ausgabe zur Wiedereröffnung des Kaufhauses Braun nach dessen Erweiterungsbau

DONNERSTAG, 18. NOVEMBER

9.00 UHR GROSSE ERÖFFNUNG



Auf über die DOPPELTE GRÖSSE erweitert JETZT GRÖßER, SCHÖNER und noch VIEL LEISTUNGSFÄHIGER

KAUFHAUS BRAUN

Ein KAUFRING Haus

LANGEN - BAHNSTRASSE 101-107

(Fortsetzung folgt)

Kaufhaus Braun jetzt doppelt so groß

Am 18. November ist die Wieder-Eröffnung

Langens größtes Einkaufszentrum, das Kaufhaus Braun in der unteren Bahnstraße, hat umgebaut. Unter der Leitung von Architekt E. Rührer wurde an das selbiger Kaufhaus ein Neubau gestellt, der die selbiger Verkaufsfläche auf insgesamt 1830 Quadratmeter verdoppelt hat.

Im Untergeschoß stehen jetzt 660 Quadratmeter zur Verfügung, das Erdgeschoß wurde auf 850 Quadratmeter erweitert, und das Obergeschoß weist 320 Quadratmeter Verkaufsfläche auf. Alle Verkaufsebenen sind durch breite Treppen miteinander verbunden.

eine weitere Vergrößerung der Verkaufsflächen ist technisch möglich und wird angestrebt. Aber auch im derzeitigen Stand handelt es sich um ein Großkaufhaus, das mehr denn je ein Anziehungspunkt nicht nur für die Käufer aus Langen, sondern auch der weiteren Umgebung darstellt. Vor dem Kaufhaus findet ein Obst- und Gemüsestand Beachtung, und es fehlt auch nicht ein Imbissstand, der Leckeres zu bieten hat.

Hinter dem Kaufhaus steht ein Parkplatz für rund 40 Autos zur Verfügung, daneben bieten die angrenzenden Straßen Gelegenheit, sein Fahrzeug abzustellen, ohne weite Wege zum Einkauf zu haben. Beim Umbau wurden alle modernen Erfordernisse berücksichtigt: eine neue Entlüftungsanlage sorgt dafür, daß immer gute Luft vorhanden ist, Türschleieranlagen verhindern, daß man im Winter frieren muß, und mit einer zeitgemäßen Alarmanlage will man verhindern, daß ungebete Gäste außerhalb der Geschäftszeit einen noch günstigeren „Einkauf“ machen, als ihn das Kaufhaus ohnehin bietet.

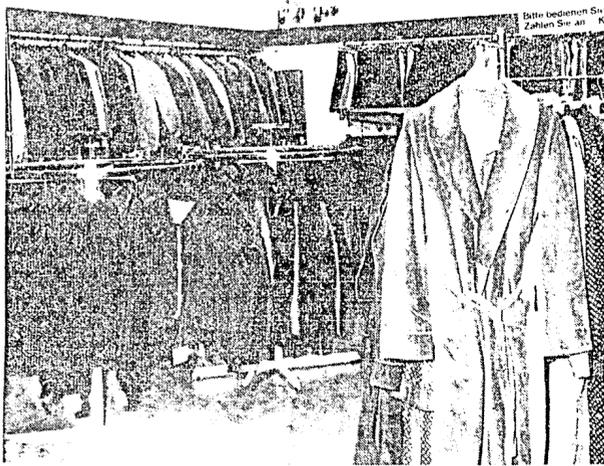
Auch für die Sicherheit des Personals und der Kunden wurde gesorgt. Eine eingebaute Sprinkleranlage tritt bei Feuergefahr in Aktion, eine automatische Entrauchungsanlage verhindert im Ernstfall Schäden durch Rauch. Rolltreppen und Aufzüge sollen zu einem späteren Zeitpunkt noch eingebaut werden. Alles wurde getan, um ein modernes großes Kaufhaus entstehen zu lassen.



Und hier die Öffnungszeiten:

Der erste Samstag im Monat ist das ganze Jahr über „langer Samstag“ durchgehend bis 16 Uhr. Diese Regelung gilt ab sofort an jedem Samstag bis Weihnachten. In der Eröffnungswoche — vom 18. bis 20. November, ist täglich durchgehend von 9 bis 18.30 Uhr geöffnet, am Samstag bis 14 Uhr. Der erste Samstag im Dezember, der 4. 12., findet das Kaufhaus durchgehend bis 18 Uhr geöffnet.

Und was gerade für die Zeit vor Weihnachten für manchen sehr willkommen sein wird: es gibt Luxus-Gütern, die man versehen kann. Und dabei wird der Käufer noch einen Vorteil haben, er erhält nämlich auf den Wert des Güterhefts noch 3 Prozent Rabatt.



... und was bringt das neue Großkaufhaus für Langen?

Schon während der zehn Jahre, in denen man das Kaufhaus Braun in der Bahnstraße kennt, ist ein ständiger Aufwärtstrend unverkennbar. Durch Sonderaktionen machte man von sich reden und sorgte dafür, daß der Käuferstrom nie abriß, sondern sich stets vergrößerte. Nicht zuletzt diese Entwicklung war ausschlaggebend für den Vergrößerungsbaue. Daneben aber will man das vorhandene Sortiment erweitern und Abteilungen angliedern, die in ihrem Angebot auch mit Fachgeschäften konkurrieren können. Neben dem klassischen Kaufhausangebot also auch den Service und die Spezialitäten eines Fachgeschäftes. Der Slogan des Kaufhauses Braun, die „Größen der kleinen Preise“ zu sein, soll in jedem Fall auch künftig seine Gültigkeit haben.

Das Kaufhaus Braun hat in Langen eine zentrale Lage. Es liegt entfernungsmäßig genau im Mittelpunkt des Stadtgebietes. Für Bewohner der Wohnstädte Oberlinden und Neurröt ist es ebenso nah wie für die Bewohner der Altstadt oder eines der Siedlungsgebiete im Osten, Süden oder Westen der Stadt. Aber nicht nur für die Langener ist ein Besuch des Kaufhauses interessant. Die Nähe zum Bahnhof wird auch auswärtige Kunden — etwa aus Egelbach oder Erzhosen — auf einfache Weise zu einem bequemen Einkauf kommen lassen. Der Ausbau des Kaufhauses Braun zu einem Großkaufhaus kommt den Stadtplanungen entgegen, die eine Verdichtung der Innenstadt verhindern wollen. In manchen Städten hat die Verlagerung von Einkaufszentren und Supermärkten an die Peripherie ungünstig auf die innerstädtische Entwicklung gewirkt. In Langen sieht man heute mehr denn je die Möglichkeit, die Bahnstraße zu einer attraktiven Einkaufsstraße zu machen. Dazu trägt die Vergrößerung des Kaufhauses Braun einen guten Teil bei.

Zehn Donnerschläge zur Wieder-Eröffnung!

Die Wiedereröffnung des Kaufhauses Braun am Donnerstag, dem 18. November, wird mit zehn Donnerschlägen um 9 Uhr eingeleitet. Damit wird gleichzeitig der Beginn einer neuen Ära verkündet. Denn die große Eröffnungsschau bringt viele Überraschungen, von denen man noch lange sprechen wird. Das Kaufhaus lädt ein zum Einkaufsummel.

Natürlich herrscht — auch das ist Tradition bei Braun — kein Kaufzwang. Jeder kann sich informieren, orientieren, und wieder weggehen, wenn ihm nichts gefallen hat. Aber stets und ständig kann er sich von fachkundigen und freundlichem Personal beraten lassen. Ein Besuch des Hauses soll ein Einkaufserlebnis werden.

Kundendienst wird groß geschrieben. Dazu gehört die kostenlose Warenzustellung im gesamten Dreieck-Gebiet. Dazu gehört es auch, daß man beispielsweise bei Gardinenproblemen beraten wird, bei der Planung Unterstützung und Rat erhält, und daß die Anbringung oder auch die Installation von Elektrogeräten und Einrichtungsgegenständen zum Selbstkostenpreis erfolgt. Auch Klnder gehen gern ins Kaufhaus Braun. In der ersten Etage finden sie eine große Spielwarenschau. Ein Riesensortiment erfüllt alle Wünsche. Eltern werden es besonders zu schätzen wissen, daß sie auch eine besondere Abteilung für Kinder-oberbekleidung vorfinden.

Und es gibt noch so vieles im neuen Großkaufhaus, was Damen und Herren zum Träumen bringt: die große Auswahl, der modische Schick und die günstigen Preise. In der Textilabteilung findet man Damen-Oberbekleidung, Blusen, Röhre, Hosen, Kleider, Strickwaren auch in hochwertigster Ausführung, Folklore- und Fishermanstyle, Herren-Freizeit-Bekleidung, Hosen, Sackos, Parkas. Eine große Jeansabteilung bietet internationale Marken. Alles ist unter einem Dach. Neben dem klassischen Warenhaus-Sortiment verdient die Photo-, Foto- und Schallplattenabteilung große Beachtung.

Mit ihren günstigen Stereogeräten und der großen Auswahl hat sie Fachgeschäftcharakter. Im Tiefgeschoß sollte man sich unbedingt die Stoffe- und Gardinen-Fachabteilung anschauen. Dort findet man auch echte Orientteppiche und Brücken sowie eine große Bettenabteilung. Neben den Haushaltswaren ist die Geschenkartikelabteilung mit einem speziellen Angebot von WMF beachtenswert.

Zusammengefaßt: ein Besuch des neuen Kaufhauses Braun lohnt sich mehr denn je.



Zur Neueröffnung ANGEBOTE DES JAHRZEHNTS

Kassetten C 60 gute Qualität, jede Kassette -.95 Kassetten C 90 1,45	Kodak 192 Pocketkamera mit Film u. Blitz, komplett 49.- Super 8 Filme Kodak 10.90	Siemens-Handmixer 3-Stufen-Schaltung, mit Garantie 35.-	Quarz-Armbanduhren mit Datumsanzeiger und Sekundenanzeige, beleuchtete Zeltanzelg. 55.-	Stehleitern Aluminium 4stufig 19.90
Kopfhörer Mono-Stereo-Umschaltg., 18-20 000 HZ 19.90 Kassettenrekorder eingebaut, Mikrophon, Batterie- u. Netzenschl., DIN-Box 49.-	Stereo-Kompakt-Anlage 2 x 15 W, 5 UKW-Vorwahltasten, Plattenspieler, Philips 595.-	Dampfbügel-automat Markengerät, mit Garantie 32.50	Gasfeuerzeug jedes Stück 1.-	Kaffee-Service 15teilig, schöne Dekors 19.90 Echter Römertopf 7.95
Plattenspieler mit Lautsprecher 69.-	Reise-Schreibmaschine solide Ausführung, solange Vorrat reicht 119.-	Weihnachtsbeleuchtung 10flammig gute Qualität 15.- 3fach Steckdose mit Kabel 3.95	Echte Zuchtperlenkette in verschied. Längen, allerbeste Qualität, ab 39.-	WMF Bierseidel 0,33-Liter-Glas, mundgeblasen 3.90 WMF Schnellkochtopf Cromargan, 6 Liter 98.-
Kassetten-Karussell für 32 Kassetten 3.95	Glühbirnen von 25 bis 100 W, und Kerzenbirnen 25 u. 40 W je Birne -.75	Autowebpelz naturfarben, für jedes Auto 9.90	Schuhschrank 3türig, Nußbaum 22.50	Kupferkannen Becher und Teller, per kg 29.50
Auto-Kassettenhalter mit 10 SAF-Kassetten, komplett 17.50	Kaffeeautomat Markengerät für 8 Tassen, 1 Jahr Garantie 35.-	Klappräder mit Beleuchtung 99.-	Personenwaage mit Dekor 7.95	Melitta-Filterpapier Nr. 102 -.79 1 x 4 -.89
Taschenrechner mit 1/2 Automatik, 4 Rechenarten 18.90	Kaffee-Kompakt-Autom. Qualitätsgerät, SHG, 10 Tassen, 1 Jahr Garantie 49.-	Heizlüfter mit Thermostat-schaltung 35.-	Isolierkanne verchromt, 1 Liter 7.95	Melitta-Glaskanne 6 Tassen 7.95
Radio-Recorder UKW - Mittelwelle, eingebautes Mikrophon, Pausetaste 119.-	Party-Tischgrill 500 W, 1 Jahr Garantie 19.90	Wecker 1 Jahr Garantie, schönes Dessin 7.95 Elektro-Wecker 1 Jahr Garantie, beste Qualität 15.-	Teppichkehrmaschine Rotaro Leifheit 35.-	Zeichenblock DIN A 3, 20 Blatt, Holzfrei -.98 Schreibblock DIN A 4, kariert, linert, blanko, 150 Blatt 1.50
Schallplatten aktuelle Titel, LP 5.-, LP-Weihnachtsplatt. 3.95 Singles -.75	Heißluftkamm 350 W, 1 Jahr Garantie 9.95 Haartrockner 350 W, 1 Jahr Garantie 12.90	Timex-Armbanduhren für Damen, Herren und Kinder, jedes Stück 29.-	Elektr. Alleschneider Markengerät, mit Garantie 49.50	Küchenrolle Tissue Leifheit -.75 Toilettenpapier Hakle-Superflausch, 2 x 250 Blatt 1.79

TOLLERE PREISE MÜSSEN SIE SUCHEN

Zur Neueröffnung bieten wir Maximales in Preis und Qualität

Damen-Strumpfhosen 1. Wahl, jede Strumpfhose -.50 1. Wahl, mit Zwickel -.75	Damen-Nachthemden alle Größen, verschiedene Qualitäten, jedes Nachthemd zum Eröffnungspreis von 5.95	Baumwollkittel schöne Druckdessins 12.90 Nylon-Kasacks schöne Farben 4.95	Kinder-Cord-Jeans bis Größe 164, verschiedene Farben, jede Größe 13.95	Bomberjacken ganz mit Pelz gefüttert, jedes Teil zum Eröffnungspreis von 39.50
Herren-Socken Acryl, Fräse, schöne Farben 1.- Herren-Socken Wolle, bester Qualität, schöne Farben 1.95	Damen-Schlafanzug Trikot, schöne Druckdessins, jeder Schlafanzug zum Eröffnungspreis von 15.90	Damen-Pullis verschiedene Teile, langer Arm, jeder Pulli 3.95	Mädchen-Slip Baumwolle, bis Gr. 172, jedes Teil -.75	Cord-Anzug verschiedene Farben 39.50
Damen-Strumpfhosen Übergrößen, 30 DEN, 1. Wahl 1.45 Damen-Strümpfe Nylon 20 DEN -.35 30 DEN -.75	Damen-Wildlederjacken u. -mäntel ganz gefüttert, mit Fellkragen, 1. Qualität, neuaste Mode, ab 139.-	Damen-Pulli Folklore, schöne Farben und Dessins 15.90	Kinder-Knie-Strümpfe alle Größen, uni und gemustert, jedes Paar 1.-	Herren-Cord-Jeans in allen Größen, verschiedene Farben, jede Hose 20.-
Damen-Kreppstrümpfe 30 DEN, 1. Wahl, alle Größen 1.25	Damen-Kleider alle Größen, schöne Farben und Dessins, pflegeleicht 39.50	Damen-Pullis und -Westen Fischer-mann Styl, ab 29.50 Herren-Westen Fischer-mann Styl 49.50	Kinder-Strumpfhosen weiche gute Qual., Acryl, jede Strumpfhose 3,95 bis 2.95	He-Slip u. -Sportjacke 100% Baumwolle, jedes Teil 1.50 Herren-Slip Frottee, Interlock, beste Qualität 2.95
3H und Niederhöschen von Triumph, beste Qualität, jedes Teil 2.95	Damen-Cordkleider neueste Mode, beste Qualität, schwarz und braun 119.-	Herren-Pulli Acryl, viele schöne Dessins und Farben 10.-	Kinder-Pullis verschiedene Farben u. Dessins, gute Qualität 3.95	Herren-Schlafanzüge Trikot, beste Qualität, 2. Wahl 15.-
Damen-Slip Baumwolle mit Spitze, jedes Teil -.95	Cordröcke modischer Schnitt, schwarz und braun 39.50	Knaben-Jeans-Anzug Größe 164 - 176, jeder Anzug 29.-	Herren-Blue-Jeans verwasch., mit modisch. Lederapplikationen 29.90	Herren-Nappa-Lederjacken bis Größe 58 129.-
Damen-Schlüpfers lange Baine gute Qualität 2.95 Damen-Slip bedruckt, jedes Teil 1.95	Damen-Jeans Pariser Schnitt, beste Qualität, jede Jeans zum Eröffnungspreis von 39.50	Knaben-Hemd schöne Farben, bis Gr. 164 6.95 Kinder-Schlafanzüge Frottee, bis Gr. 172, schöne Druckmuster 7.95	Herren-Wrangler-Jeans beige und grün, alle Größen 15.-	Herren-Hemden Eterna und Rudnik Eröffnungspreis 15.-

KAUFHAUS BRAUN



Herren-Hemden gemustert, viele schöne Farben und Dessins, jedes Hemd 5.95	Reise-Nesesaire gute Fällung 5.95 Einkaufstaschen verschied. Farben 5.95	Biberbettücher gemustert, uni, bunt und weiß ab 6.95	Einziehddecken 135 x 200, pflegeleicht 25.- Unterbetten Schurwolle m. Polyest., pflegeleicht 39.-	Baumwoll-Cord uni, 90 cm br., aktuelle Farben, pflegeleicht 4.90 Synth. Jersey 150 cm br., diagonal, Relief u. Krapp, in all. Farben, voll pflegeleicht 5.90
Herren-Hemden Markenqualität, mit kleinen Fehlern, von 39,90 reduziert auf 9.90	Damen-Umhängetaschen schöne Herbstfarben, verschiedene Modelle 9.90	Irisette Bettbezug mit Kissen, beste Qualität, schöne Dessins 29.50	Karo-Steppbetten 140 x 200, gefüllt mit 2000 g Entenfedern 55.-	Seiden-Jersey bedruckt, Hermesdessin 100% Poly, 150 cm breit Je Meter 5.90
Damen-, Herren- u. Ki-Hausschuhe warme Qualität, ab 7.50	Reisetaschen verschiedene Farben 12.50	Bettbezug mit Kissen schöne Druckmuster, komplett 15.90	Badezimmer-Garnituren 3teilig, schöne Farben, gute Qualität 13.50	Oil of Olaz 125 ml 5.98
Herren-Stiefel Velour, beste Qualität, jedes Paar 15.-	Reisekoffer Kunstleder mit Weichledercharakter, verschiedene Größen 22.50	Frottee-Handtücher schöne weiche Qualität 2.25	Flokati 60 x 120 15.90	3 Wettertaft Haarspray, 350 g, 3 Sorten 1.98 Colgate Flour S Zahncrème, Familien-tube 1.50
Damen-Lederstiefel In bordeaux, grau u. schwarz, modisch aktuell, von 99,- reduziert auf 39.50	Damen-Taschenschirm 4.90 Herren-Taschenschirm 7.95	Drucktischdecken in allen Größen, ab 4.95	Deko-Stoffe in vielen schönen Druckdessins u. uni, ab 2.95	Nivea-Creme-Seife Badestück, 150 g -.79
Herren-Halbschuhe Led., solide, sportl. Ausführung, jedes Paar 19.90 Kinder-Stiefel mit Pelz gefüttert, Leder, jedes Paar 25.-	Handstrickgarn 150 g Großknäuel, Nadelstärke 3,5, viele mod. Herbst- u. Winterfarben, 100% Pol., jed. Knäuel 2.50 Strickwolle besond. gute, weiche Qualität in vielen Farben, 40 g, jed. Knäuel -.59	Kopfkissen mit Federfüllung. 40 x 40 cm 2.95 50 x 60 cm 4.95 80 x 80 cm 9.90	Stores 1:0 hoch 2.25 150 hoch 2.95 180 hoch 2.95 210 hoch 3.95 250 hoch 4.95	Lederfußbälle 36teilig 9.90
Damen-Leder- und Krokotaschen beste Qualität, modische Ausführung, jede Tasche 39.50	Schlafdecken Acryl Velour, verschied. Farben 14.90 Original Lamadecke 150 x 200, allerbeste Qualität hautsympth., weich und fleuschig 149.-	Tagesdecken 210 x 290, schöne Muster 25.- Steppdecken 150 x 200 17.90	Baumwolldruck 90 cm br., viele moderne Dessins, pflegeleicht 1.50	Attache-Weinbrand 38%, 0,7 Liter, Flasche 6.95 Söhnlein Sekt Flasche, 0,7 Liter jede 3.98

WIR FÜHREN

ERDGESCHOSS

DAMEN-KLEIDER

BLUSEN, RÖCKE, HOSEN, KITTEL
WÄSCHE, NIEDERWAREN

KURZWAREN

BAUMWOLLWAREN, STRÜMPFE, HEMDEN
STRICKWAREN, HERRENWÄSCHE

JEANS-ABTEILUNG

FÜR DAMEN UND HERREN
BERUFSBEKLEIDUNG - HERRENBEKLEIDUNG

KINDER-KONFEKTION

UND ALLES FÜR DAS KIND

LEDERWAREN

SCHREIBWAREN

SCHMUCK

PARFÜMERIE

SÜSSWAREN

FOTO-GERÄTE

ZUBEHÖR, FILME, FOTO-SCHNELLDIENST

PHONO-ABTEILUNG

PHONO-GERÄTE, STEREOANLAGEN
SCHALLPLATTEN, KASSETTEN

TIEFGESCHOSS

GROSSE STOFF-ABTEILUNG

GARDINEN, STORES
BETTWAREN

ECHTE ORIENTTEPPICHE

SCHUHE

FÜR DAMEN, HERREN UND KINDER

SPORT-ABTEILUNG

SPIELWAREN

HAUSHALTSWAREN

GLAS, PORZELLAN

GESCHENKARTIKEL

GROSSE WMF-ABTEILUNG

ALLES FÜRS BAD

WERKZEUGE - FAHRRÄDER

KLEINMÖBEL

GROSSE ELEKTRO- UND LAMPEN-ABTEILUNG

IHR BESUCH WIRD ZUM ERLEBNIS

ERSTES OBERGESCHOSS

GROSSE SPIELWARENSCHAU GROSSER WEIHNACHTSMARKT

SPIRITUOSEN- PROBEAUSSCHANK

JEDES GLAS

SCHNAPS ODER LIKÖR

- .50

WEIHNACHTSSÜSSWAREN

UND VIELE SONDERANGEBOTE AUS TEXTIL- UND HARTWARENABTEILUNGEN

AB 4. DEZEMBER WEIHNACHTSBÄUME

VOR UNSEREM HAUS

GROSSER WEIHNACHTSMARKT MIT 30 VERKAUFSSTÄNDEN

WEIHNACHTSSCHMUCK

WEIHNACHTSSÜSSWAREN

Gefüllte KREPPEL . . 3 Stck. - .90

GESCHENKARTIKEL

VIELE TOLLE WEIHNACHTSGESCHENKE
DIREKT AUS DEN SCHAUFENSTERN
BIETEN WIR IN UNSEREM

OBST- UND GEMÜSEMARKT

TÄGLICH FRISCHE WAREN ZU MARKTPREISEN,
SCHNITTBLUMEN UND TOPFPFLANZEN

EIN NEUER GROSSER **SCHNELLIMBISS**
WIRD IN DEN NÄCHSTEN TAGEN FERTIGGESTELLT
HIERÜBER BERICHTEN WIR NOCH AUSFÜHRLICH

Seit 1910

Elektro-Müller

Rheinstraße 5 - Ruf (061 03) 82871
6071 GÖTZENHAIN bei Ffm.

Sanitäre
Installation

Klempnerei

Antennenbau

Nachtspelcher-
Heizung

H. WERNER GMBH & CO KG



Hoch-, Tief- und
Stahlbetonbau
und Lieferbetonwerk

6070 LANGEN - STEUBENSTR. 50

VERLEGUNG **G. Feßenbecker GmbH**
DER
FUSSBÖDEN Parkett - PVC - Teppiche - Tel. 06021/23154



Gerüstbau
Innen- u. Außenputz
Anstriche aller Art
Tapezieren - Schilder
Technische
Wandgestaltung
Vollwärmeschutz

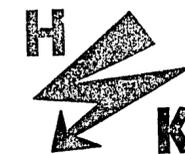


KURT HOPPE

DACHDECKERMEISTER

Ausführung sämtl. Dacharbeiten in Schiefer u. Ziegel
Isolierarbeiten - Schornsteinerneuerung - Gerüstbau
INDUSTRIEBEDACHUNGEN

6070 LANGEN · VOLTASTRASSE 22 · TELEFON (06103) 72710



Ausführung sämtlicher
Elektro-Installationsarbeiten.
Anschluß der Notlicht-, Heizungs-
und Lüftungsanlage

HANS KINKEL - Elektro-Installationen
6101 Wixhausen • In der Hahnhecke 13 (Industriegebiet)
Telefon 06150/6163



Aluminium-Fenster - Kennzeichen moderner Wohnkultur!
Schüco-Türen sind vielseitige Gestaltungselemente und geben
Ihrem Haus eine individuelle Note.

• Stahlbau • Metallbau • Schweißtechnik • Sonderkonstruktionen jeder Art

Erich Blaschke oHG, Ohmstr. 17, Tel. 06103 71321, 6070 Langen

UNSERE ERÖFFNUNGSSCHAU

Wir verschenken!

1000 ROTE NELKEN an unsere Kundinnen

3000 LUFTBALLONS für die kleinen Kunden

300 LITER FREIBIER von HENNINGER

100 LITER PEPSI-COLA, MIRINDA und 7 UP

Fast verschenkt!

1000 DAMEN-STRUMPFHOSEN I. WAHL Stück -.10

1000 SCHALLPLATTEN, aktuelle Titel Stück -.10

500 BRATWÜRSTE MIT BROT Stück -.50

5000 KREPPEL am Eröffnungstag 4 Stück 1.-

50 VERSCHIEDENE SCHNAPSSORTEN am Eröffnungstag Jedes Gl. -.30

GROSSE ERÖFFNUNGS- U. WEIHNACHTSVERLOSUNG

**1. PREIS
EIN FARBFERNSEHGERÄT**

**2.-10. PREIS
FAHRRÄDER mit Beleuchtung**

**11.-20. PREIS
KASSETTENREKORDER mit Netz u. Batterie**

**21.-30. PREIS
LANGSPIELPLATTEN, akt. Titel**

**31.-40. PREIS
EINE FLASCHE SCHNAPS**

**41.-50. PREIS
EINE FLASCHE MARKENSEKT**

UND SO WIRD'S GEMACHT!

1. GEWINNCHANCE Jeden Tag von Montag bis Freitag um 16.30 Uhr öffentliche Auslosung vor unserem Haus.

2. GEWINNCHANCE Jeden Samstag 11.00 Uhr Sonderziehung mit allen eingeworfenen Losen der vergangenen Woche.

3. GEWINNCHANCE Endziehung am 24. Dezember 11.00 Uhr. Am 24. Dezember werden nochmals alle Lose der vergangenen 4 Wochen zusammengefaßt und daraus der 1. Preis, das Fernsehgerät, gezogen. Alle Preise können von den Gewinnern nach jeder Ziehung sofort in Empfang genommen werden, oder wir stellen sie Ihnen zu.

**KAUFHAUS
BRAUN**

UNSER WEIHNACHTSMANN



Ist wieder jeden Tag von Montag bis Freitag um 15.30 bis 18.00 Uhr und Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr in unserem Kaufhaus und beschenkt die Kinder mit Süßigkeiten.



Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverkündungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STÄDT LANGEN UND DEN DREIFACHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 8,90 DM + 0,70 DM Frögeholz (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezugs 8,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pf., freitags 60 Pf. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Str. 26, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,55 DM für die achtgespaltenen Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die vieregespaltenen Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 93

Freitag, den 19. November 1976

80. Jahrgang

Auf Radfahrwegen parkt man nicht

Verkehrsamts will stärker kontrollieren

In letzter Zeit häufen sich die Beschwerden bei dem Verkehrsamts darüber, daß parkende Fahrzeuge auf Radwegen den Radfahrern die Fahrbahn blockieren und dadurch Gefahrensituationen bzw. Gefährdungen entstehen. Um dieses verbotswidrige Parken, das meistens auf Bequemlichkeit der Kraftfahrer zurückzuführen ist, zu unterbinden, appelliert die zuständige Behörde nochmals an die Vernunft der Fahrer, Radfahrer, von dieser Unsitte Abstand zu nehmen. Ganz davon abgesehen, daß das Befahren, Parken oder Halten auf einem Radweg durch Kraftfahrzeuge nach der Straßenverkehrsordnung verboten ist, stelle dieses gesetzwidrige Handeln der Autofahrer

für die Radbenutzer immer eine Gefahrensituation dar. Bei einem versperrten Radweg werde der Radfahrer gezwungen, entweder auf die Autofahrbahn oder auf den Gehweg auszuweichen. Biege er auf die Fahrbahn, laufe er Gefahr, von einem vorbeifahrenden Pkw „erwischt“ zu werden, benutze er den Gehweg, gefährde er die Fußgänger.

Aus diesem Grund sind die Hilfspolizisten der Stadt Langen angewiesen, insbesondere auf diese Tatbestände zu achten. Es könne nicht angehen, daß die sogenannten „schwächeren Verkehrsteilnehmer“ wegen der unverantwortlichen und verbotswidrigen Parkweise der Kraftfahrer in Mitleidenschaft gezogen würden.

In diesem Zusammenhang sei erwähnt, daß jeder, d. h. auch der einfache Fußgänger auf der Straße, befugt ist, solche Verkehrshinderer anzuzeigen. Da die Hilfspolizisten nicht überall zu gleicher Zeit ihre Kontrollstreifen

ausüben können, ist das Verkehrsamts sogar dankbar, wenn Mitbürger die amtlichen Kennzeichen und Marke der „Patzfahrzeuge“ einschließlich Datum und Uhrzeit bekanntgeben, damit die Verantwortlichen von Amts wegen eines Besseren belehrt werden können.

Rutschpartie auf Öl

Für etwa vier Stunden mußte am Montagabend die B 486 durch eine Vollsperrung abgeriegelt werden, da aus der defekten Öldruckleitung eines Radbaggers Öl ausgelaufen war.

Gegen 18 Uhr befuhr der Radbagger die B 486, von Offenthal in Richtung Langen, als in Höhe km 2,1 die Öldruckleitung brach. Der Fahrzeugführer bemerkte dies allerdings erst nach etwa 200 Metern und hielt dann sein Fahrzeug an. Auf der entstandenen Ölspur kamen mehrere Fahrzeuge ins Schleudern, ein Lkw und ein Pkw rutschten in einen ca. 2 Meter tiefen Graben. Weitere Fahrzeuge hielten sich auf der Fahrbahn quer gestellt. Personen wurden nicht verletzt, der entstandene Sachschaden ist noch nicht feststellbar. Die Berufsfeuerwehr Offenbach und die Feuerwehren aus Offenthal und Spredlingen waren im Einsatz.

Mitten wir im Leben sind mit dem Tod umfängen

So beginnt ein Choral aus dem Mittelalter, aus einer Zeit, in der die Menschen früher mit dem Tode rechnen mußten als heute. Die Kindersterblichkeit war groß, Seuchen wie Pest und Cholera wüteten, und auch Kriege forderten ihre Opfer. Man mußte mit dem Tod rechnen.

Und heute? Wir lesen fast täglich von Unfällen, bei denen es Tote gibt. Wir hören von Kriegen und Katastrophen, die Menschenleben fordern. Wir sehen die Bilder davon im Fernsehen. Der Tod ist unter uns. Mitten in dem Leben sind auch wir immer noch vom Tod umfängen. Anscheinend haben wir uns daran gewöhnt. Massensterben ist alltäglich geworden. Es scheint, als berühre uns das nicht.

Allerdings wird es ernst, wenn der Tod in unseren ureigensten Bereich einbricht, wenn er uns plötzlich persönlich betrifft, wenn zum Beispiel nach einer langen Ehe der Lebensgefährte von der Seite gerissen wird, wenn ein Elternteil diese Welt verläßt oder wenn ein Freund stirbt. Dann stirbt ein Teil des eigenen Lebens. Dann fühlt sich der Zurückgebliebene allein gelassen.

Sterben und Tod bedeuten Trennung, Scheiden und Alleinsein, wie es in keiner anderen Situation des Lebens denkbar ist. Wir werden unwillkürlich von einem Menschen getrennt, das tut weh. Zugleich ist der Sterbende allein, denn jeder muß seinen eigenen Tod sterben. Keiner kann uns da vertreten, und das macht uns Angst.

In diesen Novembertagen gedanken wir der Toten. Wir gehen auf den Friedhof, stehen vor den Gräbern derjenigen, die uns im Leben nahestanden oder uns etwas bedeutet haben. Wir erinnern uns und werden zugleich mit dem Gedanken an unser eigenes Sterben konfrontiert. Der Friedhof symbolisiert das Ende eines jeden Lebens. „Mitten wir im Leben sind mit dem Tod umfängen.“ Das stimmt auch heute noch, wenn auch anders als im Mittelalter.

Aber noch leben wir und können die Zeit unseres Lebens nutzen, daß es sinnvoll wird vor dem Tod. Wer sein Leben in dem Bewußtsein gestaltet, daß es eines Tages zu Ende ist, verliert die Angst vor dem Sterben. Denn Leben und Tod gehören zusammen.

Wildes Plakatieren kann teuer werden

Wer Plakate und andere Werbemaßnahmen auf öffentlichen Straßen und Plätzen aufstellen will, bedarf dazu einer Genehmigung der Verkehrsabteilung der Stadtverwaltung. Die Absicht ist unter genauer Beschreibung der vorgesehenen Werbung in einem Antrag an den Magistrat zu legen und zwar so rechtzeitig, daß die Erlaubnis vor dem Aufstellen und Aushängen der Plakate ertelt werden kann. Die Erlaubnis enthält Auflagen, die unbedingt beachtet werden müssen.

So muß darauf bestanden werden, daß keine Plakate an den Platzen in der Bahnhofstraße, an Wartehallen, Schließkästen usw. befestigt werden. Außerdem werden auch Geschichtspunkte der Verkehrssicherheit bei den Plakatierungen und nicht zuletzt auch optische Beeinträchtigungen geprüft.

Es wird beispielsweise auch nicht zugelassen, daß auf dem Gelände der Gemeinschaftseinrichtungen von Rathaus, Stadthalle und Hallenbad sowie im Bereich der Südlichen Ringstraße zwischen Zimmerstraße und Goethestraße plakatiert wird. Ausgenommen hiervon ist lediglich der Mehrzweckplatz, wenn er für einen bestimmten Werbezweck gemietet wurde. In der letzten Zeit häufen sich die Fälle des „wildes Plakatierens“.

Es wird daher noch einmal dringend gebeten und alle die Aufforderung gemacht, sich rechtzeitig wegen Plakatierungen usw. mit der Stadtverwaltung Langen in Verbindung zu setzen. Festgestellte Verstöße werden ummahsichtlich mit Geldbußen bis zu 1000 DM geahndet.

Jeder will bei „Grün“ gefahren sein

Sechs leichtverletzte und Sachschäden in Höhe von rund 20.000 Mark forderte ein Verkehrsunfall, der sich am Donnerstag gegen 13.30 Uhr im Kreuzungsbereich Darmstädter Straße-Südliche Ringstraße ereignete. Ein mit vier Fahrgästen besetztes Taxi, das auf der Darmstädter Straße in Richtung Egelsbach fuhr, kollidierte mit einem Ford Transit, der auf der Südlichen Ringstr. fuhr. Beide Fahrzeuglenker behaupten, bei „Grün“ in die Kreuzung eingefahren zu sein.

Zeugen, die den Unfall beobachtet haben, werden gebeten, sich mit der Polizei in Langen — Tel. 06103/23045 — in Verbindung zu setzen.

Heute in der LZ:

Kleintierzüchter stellen aus
Fast 400 Kainchen, Hühner, Lauben

Konzertsaison in vollem Gange
Klavierkonzert und Geistliche Abendmusik

Durch Berufsausbildung vorsorgen

Waren aus der Dritten Welt
Hilfsaktion der Kirche

Veranstaltungen

Aktuelles vom Sport

Jungbäume sollen Veteranen ersetzen

20.000 Mark für neue Bepflanzung

Aufmerksamkeit Passanten der Bahnhofstraße werden sich bereits seit einiger Zeit beim Anblick der dort stehenden Bäume im Vordergrund gemacht haben. Diese Bäume — es handelt sich um die Platänen zwischen Wissenschafts- und Marienstraße befinden sich in einem wahrhaft desolaten Zustand: sie sind fast alle hohl, teilweise bereits total abgestorben und zeigen keinen normalen Jahreswuchs mehr. Ihre Blättermasse ist verglichen mit der Stammgröße, so gering, daß von einer normalen Baumkrone keine Rede mehr sein kann.

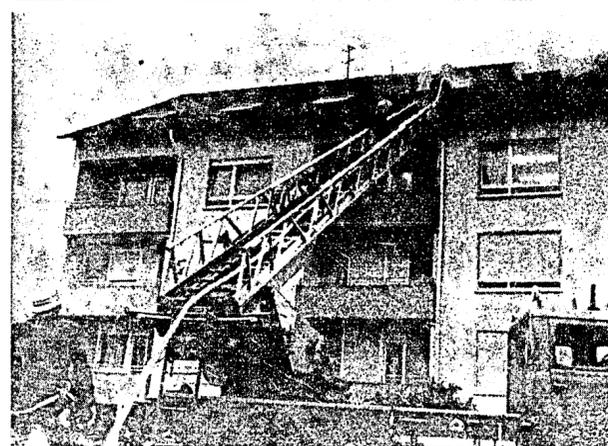
Der selbst umfangreiche Hilfsmaßnahmen nach Ansicht der Experten diese Bäume nicht mehr retten können, hat der Magistrat beschlossen, alle 18 betroffenen Platänen in Kürze fällen zu lassen. Dies wird im Laufe des Spätherbstes und Winters geschehen. Um jedoch den Baumbestand der Bahnhofstraße zu erhalten, sollen die gefällten Platänen umgehend durch kräftige Jungbäume ersetzt werden. Dazu wurden wiederum Platänen ausgewählt, da diese nicht nur schnell wachsen, sondern auch weitgehend unempfindlich gegen Umwelteinflüsse sind.

Auch an anderen Stellen im Stadtgebiet werden in den nächsten Monaten Neumpflanzungen vorgenommen. Insgesamt werden 80 Bäume gepflanzt, darunter Linden, Ahorn, Akazien, Eichen und Hainbuchen. 15 Bäume sind für die Beylener Allee vorgesehen, 25 für die Walter-Rietig-Straße, 25 für die Gartenstraße, 5 Bäume kommen auf den Kinderspielplatz Stresemannring und 10 auf den Kinderspielplatz Neuhof. Die Gesamtkosten für die Baumpflanz-Aktion belaufen sich auf 20.000 Mark.

Vor kurzem hatte der VVV bereits angekündigt, Linden in der Rheinstraße, darunter auch die „Schillerlinde“, durch widerstandsfähige Baumarten zu ersetzen. Auch die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald unterstützte diese Anregung durch ein Schreiben an den Magistrat. Die Schutzgemeinschaft, die üblicherweise um jeden Baum kämpft, bezeichnete es als sinnvoll und auf die Dauer gesehen effektiver, alte und kranke Bäume durch Neumpflanzungen zu ersetzen.

Am 4. 12. ist wieder Flohmarkt

Die Vorweihnachtszeit bringt alle Flohmarkt-Interessierten frühe Kunde: am Samstag, dem 4. Dezember, von 9 bis 14 Uhr ist wieder Flohmarkt. An althergebrachte Stelle, auf dem Parkplatz vor dem neuen Rathaus, können alle, die etwas zu verkaufen haben und alle, die auf billige Art etwas Nützliches oder auch Originelles erstehen möchten, nach Holzenslust verkaufen, kaufen, schauen, kramen und kruschen. Besonders für die Kinder und Jugendlichen, die an diesem Samstag schulfrei haben, dürfte dies eine gute Gelegenheit sein, denn der Verkauf nicht mehr gebrauchter Spielsachen, Bücher und Lesehefte ihrer Weihnachtsbudget aufzubessern. Die Vergabe der Stuhlpfütze (Größe bis 10 cm) ist wie immer gebührenfrei; eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Bereits ab 8 Uhr morgens können die Stände aufgebaut werden.



In einer Zwei-Zimmerwohnung einer Langener Firma brach am Mittwoch gegen 8.43 Uhr ein Feuer aus, durch das die Einleuchtung eines Zimmers völlig vernichtet wurde. Die Wohnung wird von vier Betriebsangehörigen bewohnt. Der Brand wurde von einem Benutzer dieses Zimmers, der noch in Bett lag, bemerkt. Ein zweiter Bewohner dieses Zimmers hatte dieses kurz zuvor verlassen. Der entstandene Schaden beträgt ca. 15.000 Mark. Feuerwehr und DRK waren schnell zur Stelle, über die Dreifelder (unsere Bild) wurde das Feuer gelöscht. Personen kamen nicht zu Schaden. Als Brandursache kann nach Ansicht der Feuerwehr fahrlässige Brandstiftung nicht ausgeschlossen werden.

UNSERE ERÖFFNUNGSSCHAU

Wir verschenken!

1000 ROTE NELKEN an unsere Kundinnen

3000 LUFTBALLONS für die kleinen Kunden

300 LITER FREIBIER von HENNINGER

100 LITER PEPSI-COLA, MIRINDA und 7 UP

Fast verschenkt!

1000 DAMEN-STRUMPFHOSEN I. WAHL Stück -.10

1000 SCHALLPLATTEN, aktuelle Titel Stück -.10

500 BRATWÜRSTE MIT BROT Stück -.50

5000 KREPPEL am Eröffnungstag 4 Stück 1.-

50 VERSCHIEDENE SCHNAPSSORTEN am Eröffnungstag Jedes Gl. -.30

GROSSE ERÖFFNUNGS- U. WEIHNACHTSVERLOSUNG

- 1. PREIS
EIN FARBFERNSEHGERÄT**
- 2.-10. PREIS
FAHRRÄDER mit Beleuchtung**
- 11.-20. PREIS
KASSETTENREKORDER mit Netz u. Batterie**

- 21.-30. PREIS
LANGSPIELPLATTEN, akt. Titel**
- 31.-40. PREIS
EINE FLASCHE SCHNAPS**
- 41.-50. PREIS
EINE FLASCHE MARKENSEKT**

UND SO WIRD'S GEMACHT!

- 1. GEWINNCHANCE**
- 2. GEWINNCHANCE**
- 3. GEWINNCHANCE**

Jeden Tag von Montag bis Freitag um 16.30 Uhr öffentliche Auslosung vor unserem Haus.

Jeden Samstag 11.00 Uhr Sonderziehung mit allen eingeworfenen Losen der vergangenen Woche.

Endziehung am 24. Dezember 11.00 Uhr. Am 24. Dezember werden nochmals alle Lose der vergangenen 4 Wochen zusammengefaßt und daraus der 1. Preis, das Fernsehgerät, gezogen. Alle Preise können von den Gewinnern nach jeder Ziehung sofort in Empfang genommen werden, oder wir stellen sie Ihnen zu.



UNSER WEIHNACHTSMANN

Ist wieder jeden Tag von Montag bis Freitag von 15.30 bis 18.00 Uhr und Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr in unserem Kaufhaus und beschenkt die Kinder mit Süßigkeiten.

**KAUFHAUS
BRAUN**



Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIßTALSGAU.

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pf., freitags 60 Pf. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Str. 28, Telefon 21011

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenheft 0,55 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 93

Freitag, den 19. November 1976

80. Jahrgang

Auf Radfahrwegen parkt man nicht

Verkehrsamt will stärker kontrollieren

In letzter Zeit häufen sich die Beschwerden bei dem Verkehrsamt darüber, daß parkende Fahrzeuge auf Radwegen den Radfahrern die Fahrbahn blockieren und dadurch Gefahrensituationen bzw. Gefährdungen entstehen. Um dieses verbotswidrige Parken, das meistens auf Bequemlichkeit der Kraftfahrer zurückzuführen ist, zu unterbinden, appelliert die zuständige Behörde nochmals an die Vermunft der Fahrzeugführer, von dieser Unsittlichkeit Abstand zu nehmen. Ganz davon abgesehen, daß das Befahren, Parken oder Halten auf einem Radweg durch Kraftfahrzeuge nach der Straßenverkehrsordnung verboten ist, stellt dieses gesetzwidrige Handeln der Autofahrer

für die Radbenutzer immer eine Gefahrensituation dar. Bei einem versperrten Radweg werde der Radfahrer gezwungen, entweder auf die Fahrbahn oder auf den Gehweg auszuweichen. Biege er auf die Fahrbahn, laufe er Gefahr, von einem vorbeifahrenden Pkw „erwischt“ zu werden, benutze er den Gehweg, gefähre er die Fußgänger.

Aus diesem Grund sind die Hilfspolizeibeamten der Stadt Langen angewiesen, insbesondere auf diese Umstände zu achten. Es könne nicht angehen, daß die sogenannten „schwächeren Verkehrsteilnehmer“ wegen der unverantwortlichen und verbotswidrigen Fahrweise der Kraftfahrer in Mitleidenschaft gezogen würden.

In diesem Zusammenhang sei erwähnt, daß jeder, d.h. auch der einfache Fußgänger auf der Straße, befügt ist, solche Verkehrsünder anzudeuten. Da die Hilfspolizeibeamten nicht überall zu gleicher Zeit ihre Kontrollstreifen

ausüben können, ist das Verkehrsamt sogar dankbar, wenn Mitbürger die amtlichen Kennzeichen und Marke der „Tafelhaue“ einschließlich Datum und Uhrzeit bekanntgeben, damit die Verantwortlichen von Amts wegen eines Besseren belehrt werden können.

Rutschpartie auf Öl

Für etwa vier Stunden mußte am Montagabend die B 486 durch eine Vollsperrung abgeriegelt werden, da aus der defekten Öldruckleitung eines Radbaggers Öl ausgelassen war. Gegen 18 Uhr befuhr der Radbagger die B 486, von Offenthal in Richtung Langen, als in Höhe km 2,1 die Öldruckleitung brach. Der Fahrzeugführer bemerkte dies allerdings erst nach etwa 300 Metern und hielt dann sein Fahrzeug an. Auf der entstandenen Ölspur kamen mehrere Fahrzeuge ins Schleudern, ein Lkw und ein Pkw rutschten in einen ca. 2 Meter tiefen Graben. Weitere Fahrzeuge hatten sich auf der Fahrbahn quergestellt. Personen wurden nicht verletzt, der entstandene Sachschaden ist noch nicht feststellbar. Die Berufsfeuerwehr Offenbach und die Feuerwehren aus Offenthal und Sprendlingen waren im Einsatz.

Mitten wir im Leben sind mit dem Tod umfängen

So beginnt ein Choral aus dem Mittelalter, aus einer Zeit, in der die Menschen früher mit dem Tode rechnen mußten als heute. Die Kindersterblichkeit war groß, Seuchen wie Pest und Cholera wüteten, und auch Kriege forderten ihre Opfer. Man mußte mit Recht mitten im Leben mit dem Tod rechnen.

Und heute? Wir lesen fast täglich von Unfällen, bei denen es Tote gibt. Wir hören von Kriegen und Katastrophen, die Menschenleben fordern. Wir sehen die Bilder davon im Fernsehen. Der Tod ist unter uns. Mitten in dem Leben sind auch wir immer noch vom Tod umfängen.

Allerdings wird es ernst, wenn der Tod in unseren ureigensten Bereich einbricht, wenn er uns plötzlich persönlich betrifft, wenn zum Beispiel nach einer langen Ehe der Lebensgefährtin von der Seite gerissen wird, wenn ein Elternteil diese Welt verläßt oder wenn ein Freund stirbt. Dann stirbt ein Teil des eigenen Lebens. Dann fühlt sich der Zurückgebliebene allein gelassen.

Sterben und Tod bedeuten Trennung, Scheiden und Alleinsein, wie es in keiner anderen Situation des Lebens denkbar ist. Wir werden unwiderruflich von einem Menschen getrennt, das tut weh. Zugleich ist der Sterbende allein, denn jeder muß seinen eigenen Tod sterben. Keiner kann uns da vertreten, und das macht uns Angst.

In diesen Novembertagen gedenken wir der Toten. Wir gehen auf den Friedhof, stehen vor den Gräbern derer, die uns im Leben nahestanden oder uns etwas bedeutet haben. Wir erinnern uns und werden zugleich mit dem Gedanken an unser eigenes Sterben konfrontiert. Der Friedhof symbolisiert das Ende eines jeden Lebens. „Mitten wir im Leben sind mit dem Tod umfängen.“ Das stimmt auch heute noch, wenn auch anders als im Mittelalter.

Aber noch leben wir und können die Zeit unseres Lebens nutzen, daß es sinnvoll wird vor dem Tod. Wer sein Leben in dem Bewußtsein gestaltet, daß es eines Tages zu Ende ist, verliert die Angst vor dem Sterben. Denn Leben und Tod gehören zusammen.

Wildes Plakatieren kann teuer werden

Wer Plakate und andere Werbemitteln auf öffentlichen Straßen und Plätzen aufstellen will, bedarf dazu einer Genehmigung der Verkehrsabteilung der Stadtverwaltung. Die Absicht ist unter genauer Beschreibung der vorgesehenen Werbung in einem Antrag an den Magistrat zu geben und zwar so rechtzeitig, daß die Erlaubnis vor dem Aufstellen und Aushängen der Plakate usw. erteilt werden kann. Die Erlaubnis enthält Auflagen, die unbedingt beachtet werden müssen.

So muß darauf bestanden werden, daß keine Plakate an den Platanen in der Bahnstraße, an Wartehallen, Schaltkästen usw. befestigt werden. Außerdem werden auch Gesichtspunkte der Verkehrssicherheit bei den Plakatierungen und nicht zuletzt auch optische Beeinträchtigungen geprüft. Es wird beispielsweise auch nicht zugelassen, daß auf dem Gelände der Gemeinschafts-einrichtungen von Rathaus, Stadthalle und Hallenbad sowie im Bereich der Südlichen Ringstraße zwischen Zimmerstraße und Goethestraße plakatiert wird. Ausgenommen hiervon ist lediglich der Mehrzweckplatz, wenn er für einen bestimmten Werbezweck gemietet wurde. In der letzten Zeit häuften sich die Fälle des „wilden Plakatierens“.

Jeder will bei „Grün“ gefahren sein

Sechs Leichtverletzte und Sachschaden in Höhe von rund 20.000 Mark forderte ein Verkehrsunfall, der sich am Donnerstag gegen 4.30 Uhr im Kreuzungsbereich Darmstädter Straße-Städtliche Ringstraße ereignete. Ein mit vier Fahrgästen besetztes Taxi, das auf der Darmstädter Straße in Richtung Egelsbach fuhr, kollidierte mit einem Ford Transit, der auf der Südlichen Ringstr. fuhr. Beide Fahrzeuglenker behaupten, bei „Grün“ in die Kreuzung eingefahren zu sein.

Zeugen, die den Unfall beobachtet haben, werden gebeten, sich mit der Polizei in Langen — Tel. 06103/23045 — in Verbindung zu setzen.



In einer Zwei-Zimmerwohnung einer Langener Firma brach am Mittwoch gegen 8.43 Uhr ein Feuer aus, durch das die Einrichtung eines Zimmers völlig vernichtet wurde. Die Wohnung wird von vier Betriebsangehörigen bewohnt. Der Brand wurde von einem Benutzer dieses Zimmers, der noch im Bett lag, bemerkt. Ein zweiter Bewohner dieses Zimmers hatte dieses kurz zuvor verlassen. Der entstandene Schaden beträgt ca. 15.000 Mark. Feuerwehr und DRK waren schnell zur Stelle, über die Drehleiter (unser Bild) wurde das Feuer gelöscht. Personen kamen nicht zu Schaden. Als Brandursache kann nach Ansicht der Feuerwehr fahrlässige Brandstiftung nicht ausgeschlossen werden.

Heute in der LZ:

- Kleintierzüchter stellen aus**
Fast 400 Kaninchen, Hühner, Tauben
- Konzertsaison in vollem Gange**
Klavierkonzert und Geistliche Abendmusik
- Durch Berufsausbildung vorsorgen**
- Waren aus der Dritten Welt**
Hilfsaktion der Kirche
- Veranstaltungen**
- Aktuelles vom Sport**

Jungbäume sollen Veteranen ersetzen

20.000 Mark für neue Bepflanzung
Aufmerksame Passanten der Bahnstraße werden sich bereits seit einiger Zeit beim Anblick der dort stehenden Bäume ihre Gedanken gemacht haben. Diese Bäume — es handelt sich um die Platanen zwischen Wiesener Markt und Bahnstraße — befinden sich in einem wahrhaft desolaten Zustand: sie sind fast alle hoch, teilweise bereits total abgestorben und zeigen keinen normalen Jahreswuchs mehr. Ihre Blattmasse ist, verglichen mit der Stammgröße, so gering, daß von einer normalen Baumkrone keine Rede mehr sein kann.

Da selbst umfangreiche Hilfsmaßnahmen nach Ansicht der Experten diese Bäume nicht mehr retten können, hat der Magistrat beschlossen, alle 18 betroffenen Platanen in Kürze fällen zu lassen. Dies wird im Laufe des Spätherbtes und Winters geschehen. Um jedoch den Baumbestand der Bahnstraße zu erhalten, sollen die gefällten Platanen umgehend durch kräftige Jungbäume ersetzt werden. Dazu wurden wiederum Platanen ausgewählt, da diese nicht nur schnell wachsen, sondern auch weitgehend unempfindlich gegen Umwelteinflüsse sind.

Auch an anderen Stellen im Stadtgebiet werden in den nächsten Monaten Neumpflanzungen vorgenommen. Insgesamt werden 80 Bäume gepflanzt, darunter Linden, Ahorn, Akazien, Eichen und Hainbuchen. 15 Bäume sind für die Berliner Allee vorgesehen, 25 für die Walter-Rietje-Straße, 25 für die Gartenstraße, 5 Bäume kommen auf den Kinderspielplatz Stresemannring und 10 auf den Kinderspielplatz Neuvort. Die Gesamtkosten für die Baumpflanz-Aktion belaufen sich auf 20.000 Mark.

Vor Kurzem hatte der VVV bereits angefragt, Linden in der Rheinstraße, darunter auch die „Schillerlinde“, durch widerstandsfähige Baumarten zu ersetzen. Auch die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald unterstützt diese Anfrag durch ein Schreiben an den Magistrat. Die Schutzgemeinschaft, die üblicherweise um jeden Baum kämpft, bezeichnete es als sinnvoll und auf die Dauer gesehen effektiver, alte und kranke Bäume durch Neumpflanzungen zu ersetzen.

Am 4. 12. ist wieder Flohmarkt

Die Vorweihnachtszeit bringt alle Flohmarkt-Interessierten frohe Kunde: am Samstag, dem 4. Dezember, von 9 bis 14 Uhr ist wieder Flohmarkt. An altbewährter Stelle, auf dem Parkplatz vor dem neuen Rathaus, können alle, die etwas zu verkaufen haben und alle, die auf billige Art etwas Nützliches oder auch Originelles erstehen möchten, nach Herzenslust verkaufen, kaufen, schauen, kramen und kruscheln. Besonders für die Kinder und Jugendlichen, die an diesem Samstag schulfrei haben, dürfte dies eine gute Gelegenheit sein, denn der Verkauf nicht mehr gebrauchter Spielsachen, Bücher und Lesechefte ihr Weihnachtsbudget aufzubessern. Die Vergabe der Standplätze (Größe bis 10 qm) ist wie immer gebührenfrei; eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Bereits ab 8 Uhr morgens können die Stände aufgebaut werden.

Ver reinschau der Kleintierzüchter

360 Kaninchen, Hühner, Tauben und Ziergeflügel zeigt der Kleintierzüchterverein Langen...

Weihnachtsbasar der Senioren-Werksgruppe

Wie alljährlich wird auch in diesem Jahr ein Weihnachtsbasar der Senioren ihren Weihnachtsgeld...

Magistrat dankte den Saubermännern

In einem Schreiben hat der Magistrat dem Angelsportverein, dem Dreieich-Segelclub und dem Wassersportverein...

Termin aus dem Seniorenprogramm

Am 21. November um 15 Uhr gibt es im Rahmen des Seniorenprogramms des städtischen Sozialamtes...

Redaktionsschluss für „Langen aktuell“

Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe von „Langen aktuell“ ist heute. Alle Verne, Verbindungen, Adressen, Interessengemeinschaften...

Wir gratulieren!

Frau Marie Köbler, Langestraße 7, zum 79. Frau Anna Lissner, Sofienstr. 33, zum 81. Herrn Paul Kröger, Gartenstr. 106, zum 82...

Warum soll ein Mann nicht kochen lernen?

Sozialamt hatte gut besuchte Veranstaltungen

Vielseitig, abwechslungsreich und gut besucht waren die in letzter Zeit verschiedenen Veranstaltungen des städtischen Sozialamtes für Senioren.

Staatstheater Darmstadt

In der Mieta LA wird am Mittwoch, dem 24. November, um 20 Uhr „Mirandolina“ gegeben. Abfahrt des Busses: 18:50 Uhr Steubenstraße...

Pfarrer in Tröskem im Rundfunk

Zur evangelischen Morgenfeier zum Evangelienfest Sonntag im Hessischen Rundfunk spricht Pfarrer Helga Tröskem aus Langen. Die Sendung beginnt am Sonntag (Totensonntag) um 9 Uhr im 1. Programm.

Altstadtdenkmäler trifft sich

Zu einem „Aktiventreff“ — natürlich sind auch Gäste und solche, die gern aktiv sein möchten, herzlich willkommen. Treffpunkt: Langener Altstadtinitiative am Donnerstag, dem 25. November um 20 Uhr im Gasthaus „Zum Treppchen“.

Abenteuer in Langener

Ausstellung Langener Berufs- + Hobbymaler nach bis 21. November 1976 im Rathaus der Stadt Langen

Pokalschlager am Samstag

TVL gegen Tabellenführer der Kreisliga

Am Samstag um 16 Uhr wird die zweite Pokalrunde der TV-Handballer eingeleitet. Erinnert man sich an das erste Pokalspiel der Jungen Langener Truppe...

Betriebsräte-Schulung

Der DGB Kreis Frankfurt und der Bezirk Frankfurt der IG Druck und Papier laden zu einer Betriebsräte-Schulung am Dienstag, dem 23. November um 13 Uhr in die Lehrküche der Stadtwerke...

Kochkurs für Senioren

Da die richtige Zusammenstellung der täglichen Ernährung gerade für das Wohlbefinden der älteren Menschen eine besonders große Rolle spielt...

Aufgrund der großen Nachfrage wurde für Donnerstag, den 25. November wieder ein weiterer Kochkurs festgesetzt.

Es ist unbedingt erforderlich, daß sich die Interessenten kurzfristig im Sozialamt, Zimmer 6, Tel. 203-322, anmelden...

Humor ist, wenn man's trotzdem macht!

„Heinrich-Brettl“ in der Stadthalle Unter dem Motto: „Humor ist, wenn man's trotzdem macht!“ gastiert am Freitag, dem 3. Dezember, am 20 Uhr das „Heinrich-Brettl“...

Das „Heinrich-Brettl“, eine Spielgemeinschaft im Spredlinger Bund für Volksbildung, hat in der relativ kurzen Zeit seines Bestehens bereits viele Freunde gewonnen.

Greif- und Eulenvogel der Heimat

Lichtbildervortrag im Musikpavillon Wie bereits angekündigt, veranstaltet der Deutsche Bund für Vogelschutz am Mittwoch, dem 21. November, einen Farblichtbildervortrag...

Er wird den sehr selten gewordenen Wanderrältern vorstellen, den Mäusebussard, die Schleiereule und viele andere bei uns heimische Greif- und Eulenvogel. Auch den Steinadler wird man kennenlernen...

Zu dem Farblichtbildervortrag laden alle im Grünen Ring zusammengeschlossenen Gruppen ein. Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald Gruppe Dreieich: der Odewaldklub Langen; der Touristenverein „Naturfreunde“; der Verkehrs- und Verschönerungsverein; der Verein für Vogelleben, Langen; die Gruppe Langen des Deutschen Bundes für Vogelschutz.

Folk & Blues im Club Voltaire

Heute abend spielt Regina Schüller im CV. Regina war als eine der wenigen weiblichen Interpreten über mehrere Jahre in der Berliner Musikszene aktiv und spielte in mehreren Folkgruppen mit den verschiedensten Musikern zusammen.

Die Skigilde wandert

Zu einer Familienwanderung lädt die Skigilde in der SSG für kommenden Sonntag ein. Mit Kind und Kegel will man durch die Koberstadter Gegend spazieren...

Beales-Festival

Wie bereits veröffentlicht, wartet die Filmgilde des Dreieich-Gymnasiums mit einem ganz besonderen Leckerbissen auf. Am Mittwoch, dem 24. November, und am Donnerstag, dem 25. November, werden in einem Festival drei bedeutendsten Filme der Beales über die Leinwand flimmern.

Die obere Bahnhofstraße hat wieder ein Geschäftshaus mehr. In dieser Woche bezug das Sanitätshaus Jacobs seine neuen Räume. Der Inhaber, ein international anerkannter Orthopäde...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Schottische, irische und englische Folkmusik, gespielt mit Leidenschaft, dem Geist des Originalen und einer gehörigen Portion Humor, servieren am Samstag, dem 20. November um 20 Uhr die drei lustigen Barden in der Stadthalle.

Schlechtes Gewissen?

Es muß nicht unbedingt nostalgisch sein, wenn man einmal zu früheren Zeiten zurückkehrt und so kann sich Tobias erinnern, daß er als Kind, und seinen Freunden ging es nicht anders, stets einen großen Bogen machte, wenn er von weitem einen Polizist — damals hieß es Schutzmann — kommen sah.

Daraus hat sich andererseits eine Ansicht gebildet, die nicht besonders zurecht ist. Man nimmt sich heute vielfach Dinge heraus, die nicht mehr mit Bübenstreichen zu tun haben, die außerdem auch nicht nur von „bösen Büben“, sondern häufig von Erwachsenen vollführt werden, Parken auf Gehwegen, Benutzung der Anlagen auf andere Weise als es gedacht ist...

„Das Tapfere Schneiderlein“ ist ausverkauft

„Das Tapfere Schneiderlein“ — ein Märchen in 6 Bildern nach den Brüdern Grimm von Georg A. Weh kommt am Dienstag, dem 30. November, um 16 Uhr durch die Produktion „Kindertheater“ des Badischen Kammertheaters in der Stadthalle zur Aufführung.

Meisterliches Klavierspiel mit 20 Fingern

Am vergangenen Sonntag, dem zweiten Abend ihrer Zyklusconcerte, stellte die Kunst- und Kulturgemeinde das international bekannte Klavierduo Professor Kurt Bauer/Heidi Bung ihren Langen- und Kreisbürgern vor.

Verleihung des Sportabzeichens bei der SSG

Es ist schon Tradition bei der SSG, zum Abschluß der Saison alle denjenigen, die im Laufe des Jahres die Prüfungen für das Deutsche Sportabzeichen erfolgreich abgelegt haben, innerhalb einer kleinen Veranstaltung abzuzeichnen und Urkunden zu verleihen.

Morgen kommen die „McCalmans“

Die McCalmans, die beim Popkonzert während ihrer ersten 1-tage-Land-Tournee großen Anklang gefunden haben, bringen die schönsten Lieder aus dem ungeschätzten Fundus der Folkmusik aus dem 18. und 19. Jahrhundert. In ihrem Repertoire befinden sich über 300 Songs.

Morgen kommen die „McCalmans“

Schottische, irische und englische Folkmusik, gespielt mit Leidenschaft, dem Geist des Originalen und einer gehörigen Portion Humor, servieren am Samstag, dem 20. November um 20 Uhr die drei lustigen Barden in der Stadthalle.

Verleihung des Sportabzeichens bei der SSG

Es ist schon Tradition bei der SSG, zum Abschluß der Saison alle denjenigen, die im Laufe des Jahres die Prüfungen für das Deutsche Sportabzeichen erfolgreich abgelegt haben, innerhalb einer kleinen Veranstaltung abzuzeichnen und Urkunden zu verleihen.

Daraus hat sich andererseits eine Ansicht gebildet, die nicht besonders zurecht ist. Man nimmt sich heute vielfach Dinge heraus, die nicht mehr mit Bübenstreichen zu tun haben, die außerdem auch nicht nur von „bösen Büben“, sondern häufig von Erwachsenen vollführt werden, Parken auf Gehwegen, Benutzung der Anlagen auf andere Weise als es gedacht ist...

„Das Tapfere Schneiderlein“ ist ausverkauft

„Das Tapfere Schneiderlein“ — ein Märchen in 6 Bildern nach den Brüdern Grimm von Georg A. Weh kommt am Dienstag, dem 30. November, um 16 Uhr durch die Produktion „Kindertheater“ des Badischen Kammertheaters in der Stadthalle zur Aufführung.

Meisterliches Klavierspiel mit 20 Fingern

Am vergangenen Sonntag, dem zweiten Abend ihrer Zyklusconcerte, stellte die Kunst- und Kulturgemeinde das international bekannte Klavierduo Professor Kurt Bauer/Heidi Bung ihren Langen- und Kreisbürgern vor.



Warum aus der „Dritten Welt“ werden seit Luft- und Bering im Gemeindefest der evangelischen Jugendgemeinden in der Carl-Friedrich-Strasse verkauft. Diese Aktion findet noch bis einschließlich Sonntag (15 bis 19 Uhr) statt...

Meisterliches Klavierspiel mit 20 Fingern

Am vergangenen Sonntag, dem zweiten Abend ihrer Zyklusconcerte, stellte die Kunst- und Kulturgemeinde das international bekannte Klavierduo Professor Kurt Bauer/Heidi Bung ihren Langen- und Kreisbürgern vor.

Das Programm begann mit der dreisätzigen Sonate für Klavier D-dur KV 441 von Mozart. Diese Sonate und die Fuge c-moll sind die einzigen von Mozart vollendeten Original-Kompositionen für 2 Klaviere.

Mit zwei Zugaben, von Schubert und Brahms, beschenken die sympathischen Künstler zum Schluß die Besucher im fast vollbesetzten Saal, die ein musikalisches Erlebnis eigener Prägung als Erinnerung mit nach Hause nehmen.

Serlaus — das Dorf mit den drei Sonnen

(PR) Ein Sonnenparadies in Tirol — im Fall von Serlaus, etwa 20 km südlich von Landeck gelegen, trifft die Bezeichnung „Sonnenparadies“ (andere schreiben „Sonnenterrasse“ oder „Sonnenbank“) bezugnehmend auf die Plattenebene des Ortes tatsächlich zu.

COMMERZBANK advertisement with logo and text: 'Mit unseren Krediten können Sie schnell zugreifen. Einen günstigen Gelegenheitskauf kann man nicht alle Tage machen. Nutzen Sie die Chancen, wie sie sich Ihnen bieten. Wir helfen Ihnen dabei.' Includes 'Kredittabelle' and 'Kontokorrent' sections.

Ausbildung von heute - die Investition für morgen

Die Entwicklung der Schulabgängerzahlen der nächsten Jahre zeigt, daß nach einem sehr starken Anstieg bis 1981/82 mit einem Rückgang für die Zeit danach zu rechnen ist.

Sie bittet deshalb die Betriebe, ihr jetzt schon die Ausbildungsstellen mitzuteilen, die 1977 zu besetzen sind.

Die Berufsberatung des Arbeitsamts Frankfurt ist in Langen unter dieser Anschrift zu erreichen: Südl. Ringstr. 175, Tel. 2 10 07/08.

Da in den nächsten Jahren vorübergehend mehr Schulabgänger zur Verfügung stehen, sollten die Unternehmer die sich bietende Chance nutzen und mehr Nachwuchskräfte einstellen.

Die meisten Jugendlichen, die einen Ausbildungsplatz suchen, wenden sich an die Berufsberatung des Arbeitsamtes.

Disco-Party im Jugendcafé

Am kommenden Samstag, dem 20. November, findet wieder "Mike's Disco-Party" statt. Beginn ist um 18 Uhr.

„Beaujolois Primeur“ ist da



„Je Jünger, desto besser“ sagen die Franzosen und meinen damit den „Beaujolois Primeur“, jenen leichten und fruchtigen Wein aus der Gegend um Lyon, der nun einmal nicht gern alt wird.

Geistliche Abendmusik zum Volkstrauertag

Zu stiller Einkehr und Besinnung bot die Martin-Luther-Kirche am Spätnachmittag des Volkstrauertages eine „Abendmusik“ an.

Das gleiche galt auch für den Aufbau des Gesamtprogramms, das nun wieder in ein Instrumentalwerk einmündete.

Als liebevoll herausgearbeitete musikalische Köstlichkeiten folgten hierauf zwei „Menuette und Trios“ von Franz Schubert.

Vorverkauf für Silvesterball beginnt

Für den diesjährigen Silvesterball in der Stadthalle sind bereits jetzt die Eintrittskarten zu haben.

Es bleibt auch für den Silvesterball 1976 bei dem Bestuhlungsplan des letztjährigen Ballers, der sich bestens bewährt hat.

vergessene Musikwerke besitzt, sondern auch weiß, was seinem Chor, seinem Laien-Instrumentalkreis und ihm zur Verfügung stehenden Solisten besonders liegt.

Den Beschluß bildete Max Regers Choral-kantate Nr. 4 „Mehnen Jesum laß ich nicht“, Hierbei erfreuten besonders Hildegard Stöckmann (Violine) und Josef Ackermann (Viola) durch bestechenden Bogenstrich.

Wohnachtskonzert mit dem Kölner Kinderchor

Nach den Wiener Sängerknaben und den Weimarer Bachschülern gestaltet dieses Mal der bekannte Kölner Kinderchor das Weihnachtskonzert der Stadthalle.



„Nach ihrer Lebenslinie müßten Sie schon längst gestorben sein!“

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Samstag, 20. November 1976 17.00 - 17.30 Uhr: Wochenschlußmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhode)

Sonntag, 21. November 1976

(Letzter Sonntag des Kirchenjahres) Ewigkeitssonntag Stadtkirche

9.30 Uhr: Gottesdienst mit anshl. Abendmahl Mitwirkung: Posanenchor Predigttext: Offbg. 4, 1-8

Petrusgemeinde, Gemeindehaus, Bahnstr. 40

9.30 Uhr: Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls (Pfr. Kades) Predigttext: Offbg. 4, 1-8

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31

9.30 Uhr: Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls (Pfr. Lauber) Mitwirkung: Kantorei Predigttext: Offbg. 4, 1-8

10.45 Uhr: Kindergottesdienst

Johanneskapelle, C.-Ulrich-Straße

10.00 Uhr: Abendmahlsgottesdienst, anshl. Gespräch bei einer Tasse Tee (Pfr. Schilling) Kollekte: Für die Diakonissenmutterhäuser und die Diakoniegemeinschaft Paulinenstift, Dienst am Kranken, Alten und Kindern.

15.00 Uhr: Totengedenkfeier auf dem Friedhof (Friedhofskapelle) (Pfr. Lauber) unter Mitwirkung des Männergesangsvereins „Liederkranz“

Dienstag, 23. 11. 76, 18 Uhr Bibelwoche Mittwoch, 24. 11. 76, 18 Uhr 1. Petrusbrief Donnerstag, 25. 11. 76, 18 Uhr (Pfr. Borek)

Stadtmision Langen

Sonntag, 21. 11. 76, Bibelstunde, 17.15 Uhr Dienstag, 23. 11. 76, Bibelstunde, 19.30 Uhr

Freie Evangelische Gemeinde

Gottesdienst Sonntag 9.30 Uhr im Kasino der Langener Volksbank, Bahnstraße 15

Bibelgesprächskreis Dienstag 20 Uhr bei Pastor Happel, Eilsbethenstraße 3

Amtliche Bekanntmachung

Die zur Unterhaltung nachstehender Wahlgräbstätten verpflichteten Personen werden hiermit gebeten, die Grabstätten bis zum 1. 3. 1977 ordnungsgemäß instandzusetzen und zu unterhalten.

Sollten nach Ablauf dieser Frist die Gräber nicht ordnungsgemäß hergerichtet sein, wird die Stadt Langen gemäß § 32 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Langen vom 1. 1. 1974 anderweitig über sie verfügen.

Abt. I, Block F, Grab-Nr. 18: Eberhardt, Hermann Wilhelm Albert Eheleute (6,00 qm); Abt. II, Block A, Grab-Nr. 13: Jahn, Georg Wilhelm Eheleute (7,2 qm); Abt. II, Block B, Grab-Nr. 64: Metzler, geb. Erbes, Anna (4,25 qm); Abt. II, Block D, Grab-Nr. 9: Werner, Ludwig Eheleute (7,2 qm); Abt. II, Block D, Grab-Nr. 58: Wondrak, Emma (3,00 qm); Abt. II, Block D, Grab-Nr. 80: Weiß, Karl Friedrich Wilhelm Eheleute (6,00 qm); Abt. II, Block D, Grab-Nr. 192: Strauß, Philipp August (6,00 qm)

Langen (Hessen), den 11. November 1976

Der Magistrat der Stadt Langen Krolling, Bürgermeister

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Stadtkirchengemeinde

Der Kirchenvorstand möchte, nachdem die Stadtkirchengemeinde wieder einen neuen Pfarrer hat, verschiedene Aktivitäten in der Gemeinde neu beginnen.

Neben den praktischen Erwägungen soll die Bibelwoche dazu benutzt werden, die Zielvor-



stellung von der biblischen Seite her näher zu beleuchten.

Deshalb werden zu den drei Bibel- und Diskussionsabenden besonders die eingeladen, die an aktiver, ehrenamtlicher Mitarbeit interessiert sind (Kindergottesdienst-Helferkreis, Jungsbund, Jugendarbeit).

Termine und Themen der Bibelwoche:

Dienstag, 23. 11. 76, 18 Uhr: „Das Ziel des Lebens“

Mittwoch, 24. 11. 76, 18 Uhr: „Eine lebendige Kirche“

Donnerstag, 25. 11. 76, 18 Uhr: „Die Grenzen des Gehörns“

Am Dienstag, dem 23. 11. 76, 20 Uhr, trifft sich die Frauenhilfe im Gemeindehaus zur Vorbereitung für den Basar am 1. Adventssonntag.

In diesem Zusammenhang möchten wir schon heute auf unseren Gemeindefestmahl am 1. Adventssonntag, 28. 11. 76, 15 Uhr, im Gemeindehaus (Eingang Frankfurter Straße) mit Bazar und Büchertisch hinweisen.

Unsere Büchertisch steht übrigens schon ab 23. 11. 76 (1. Bibelabend) im Gemeindehaus zum Verkauf bereit.

Ans der Petrusgemeinde

Wir laden die Gemeinde herzlich zu unserem Weihnachtsbasar am 27. November 1976 im evang. Gemeindehaus, Bahnstr. 40, ein.

Der Reinerlös des Basars ist in diesem Jahr für die Jugendarbeit der Petrusgemeinde bestimmt.

LANGENER ZEITUNG

Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Tel. (06102) 2 10 11, Henschelweg, Horst Lewy Redaktionsleitung Hans Hoffart, Anzeigen Chef: Kühn Druck: Buchdruckerei Kühn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon (06102) 2 10 11

Large advertisement for 'ARO' featuring 'Räumungsverkauf bei ARO wegen Umbau' and '40% 50% 20% 30% BILLIGER!' with details on carpeting and flooring.

Advertisement for 'Geistliche Abendmusik zum Volkstrauertag' and 'Wohnachtskonzert mit dem Kölner Kinderchor' with program details and contact information.

Advertisement for 'Sommerdienst für Ärzte und Apotheken' listing various medical services and contact details for Dr. Dr. Mentzel.

Large advertisement for 'Wickes-Baumarkt' featuring various home improvement products like 'Stahlblech-Haushaltsregal', 'Werkzeugschrank', 'Sicherheits-Badewanneneinlage', 'Dekor-Wandfliesen', 'Black & Decker' tools, and 'Zement'.

Nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit verstarb unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter

Marie Bender

geb. Gerhardt

* 28. 2. 1892 † 17. 11. 1976

In stiller Trauer:

**Familie Franz Bender
Familie Walter Bender
und alle Angehörigen**

Gartenstraße 31, Langen

Die Beerdigung findet am Dienstag, 23. November 1976, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach langer Krankheit entschlief meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Henriette Neubauer

geb. Lohmann

Im Alter von 76 Jahren.

In stiller Trauer:

**Walter Neubauer und Frau Edeltraud
Enkel Harald
und alle Angehörigen**

Langen, den 18. 11. 1976
Wilhelmstraße 36

Die Beerdigung findet am Dienstag, 23. November 1976, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Opa

Hans Gerhardt

Ist von seinem Leiden erlöst.

In stiller Trauer:

**Ellsabeth Gerhardt
Karl-Helz-Gerhardt und Frau Waltraud
Anneliese Köth und Ehemann Werner
Hans-Dieter Gerhardt und Frau Christel
Enkelkinder Andrea, Achim, Andreas
und Corina**

Gerhart-Hauptmann-Str. 24
6070 Langen
Im November 1976

Die Beerdigung fand in aller Stille statt
Für die Beileidsbezeugungen herzlichen Dank

Nach schwerem Leiden ist am 13. November 1976 mein lieber Mann, mein guter Vater und Schwiegervater

Ludwig Henrici

Im 83. Lebensjahr entschlafen.

**Johanna Henrici
Hildegard Krickel geb. Henrici
Franz Krickel
und alle Angehörigen**

Goethestraße 70, 6070 Langen
Wichernstraße 24, 6000 Ffm.-Seckbach

Die Beisetzung hat seinem Wunsch gemäß in Mainz in aller Stille stattgefunden.

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen lieben Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns zum Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Engelbert Döbert

durch tröstende Worte, Karten, Blumen und Kränze so zahlreich ihre Anteilnahme bekundet haben.

Besonders danken wir den Stadtschwester, insbesondere Schwester Elisabeth Kerkhof für ihre liebevolle Betreuung, Herrn Pfarrer T. Kades für die Hausandacht, Frau Pfarrerin Trösken für die tröstenden Worte am Grabe, den Schulkameraden des Jahrgangs 1908/09 und dem Turnverein 1862 für die ehrenden Nachrufe und Kranzniederlegungen, sowie der Siedlergemeinschaft Langen, dem Männerchor Liederkranz und allen, die dem Verstorbenen beim Abschiednehmen die letzte Ehre erwiesen haben.

Langen, im November 1976
Thomas-Münzer-Straße 3

In stiller Trauer:

**Marie Döbert geb. Schäfer
und Angehörige**

NACHRUUF

Am 12. November 1976 verstarb

Herr Georg Schneider

Polizeiobermeister a. D.

Im Alter von 73 Jahren.

Herr Schneider war bis zu seiner Ruhestandsversetzung 20 Jahre bei der Stadt Langen als Polizeibeamter tätig.

Wir bedauern den Heimgang unseres Mitarbeiters und lieben Kollegen und werden den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Langen, den 16. November 1976

**Der Magtstrat der Stadt Langen
Kreiling
Bürgermeister**

**Der Personalrat der Stadt Langen
Gebauer
Personalratsvorsitzender**

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme, die uns durch Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Tochter

Isabelle Wohlfahrt

zuteil geworden sind, danken wir allen Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich. Besonderen Dank Herrn Dekan Jaksche sowie der Geschwister-Scholl-Schule.

In stiller Trauer:

**Familie Wohlfahrt
und alle Angehörigen**

Langen, im November 1976
Außerhalb SO 15

Allen, die zum Tode meines geliebten Mannes

Kurt Pohl

in so herzlicher Weise durch Wort, Kranz- und Blumenspenden ihre Anteilnahme erwiesen haben, spreche ich meinen aufrichtigen Dank aus. Besonders danke ich Herrn Pfarrer Borck für die trostreichen Worte, der Geschäftsleitung und Belegschaft der Fa. Adam Sehring u. Söhne sowie denen, die dem Verstorbenen das letzte Geleit gaben.

**Elisabeth Pohl geb. Rostan
und Angehörige**

Langen, im November 1976
Borngasse 19

UT-FILMBÜHNE Täglich 20.30, 9a. u. So. 18.00, 20.30 Uhr

Vergewaltigt - Verzweifelt - Verurteilt! Vergewaltigt! Der Täter droht gesprochen - Das Opfer verhört! Die Quittung wird mit Blut geschrieben. Wie eine Frau zum Killer wird!

EINE FRAU SIEHT ROT

Di., Do., PLOP # 4 NUR FÜR ERWACHSENE

So. 15.00 Uhr: Zeichentrickfilm: HAUPTLING DONALD DUCK

LICHTBURG 1 Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30 So. 18, 18.15, 20.30

Nach dem Welterfolg „Der Mann, den sie Pferd nannten“ nun die sensationelle Fortsetzung - Richard Harris kehrt zurück und nimmt teuflische Rache - Ein Meisterwerk der kraftvollen Erzählung.

DER MANN, DEN SIE PFERD NANNTEN (II. Teil)

LICHTBURG 2 Täglich 20.15, Sa. u. So. 18.00, 20.15 Uhr

Regie und Hauptdarsteller Roman Potanski. Nach „Rosemaries Baby“, „Ekel“, „Tanz der Vampire“ u. „China Town“ ein neuer grandioser Film dieses Regisseurs. Potanski führt Sie in den Abgrund eines eigenartigen Lebens.

DER MIETER

So. 14.00 u. 16.00 Uhr: Der große Karl May Abenteuerfilm WINNETOU IM TAL DER TOTEN

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 06102/5500
Angenehm warm durch unsere Spezialheizlüfter!

Freitag bis Montag - täglich zwei Vorstellungen!

20.00 Uhr: Ein großer Spaß für Trübsalge und Optimisten!
Frankie Howard - Kenneth Williams - Barbara Windsor in
DAS TOTAL VERRÜCKTE KRANKENHAUS • Breitwand-Farbfilm
Ein groteskes Amusement ohne Reue!

22.30 Uhr: HEISSE HOLLE EROTIK • Eskapaden der Triebhatten

FAMILIEN-VORST. So. 17.00 Uhr: SCHNEEWITZCHEN UND DIE 7 ZWERGE

Dienstag bis Donnerstag - täglich zwei Vorstellungen!

20.00 Uhr: Der urkomische Zeichentrick-Farbfilm ASTERIX ERBERT ROM
22.30 Uhr: JAGDZEIT • Die Gefahr und die Wollust • Breitwand-Farbfilm

Privater Gebrauchwagenmarkt jeden Samstag und Sonntag von 10 - 14 Uhr!

Rosemarie Schilde erlebt es:
„Elisabethen-Quelle entfaltet
enorme Erfrischung!“



Elisabethen-Quelle aus Bad Vilbel,
erfrischt, erfreut - ist quellgesund.



Elisabethen-Quelle ist immer
schnell zur Stelle dank Händler:

Kretschmann, Telefon 06103/2 14 98

Bank an NUBELN, nimm 3 GLOCKEN

WEIN

besser u. billiger durch Abholung
v. Erzeuger. Sie sparen DM 2 pro Fl., z.B.
75er Kabinett statt 4,50 2,50 DM
75er Morio Kabinett statt 5,75 3,75 DM
75er Spätlese statt 6,75 3,75 DM
usw. Auch 71er- u. 75er-Auslesen billiger
Für's Fest jetzt einkaufen.

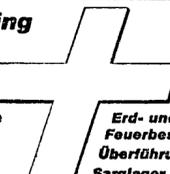
Vertrauen auch Sie uns.
Wir sind leistungsfähiger.

Nur Abholung in Kasten, bar, Leergutrückgabe (nur rote 0,7 l)
Weinprobe und Verkauf nur Fr. 15-19 u. Sa 8-15 Uhr od. nach Vereinbarung.
Weingut Janssen, Mainz-Bodenheim, Tel. (09135) 22 74
Wormser Straße 85 - Ortsausgang Richtung Nackenheim

LANGENER ZEITUNG - TEL. 21011

Pietät Sehring

Inh. Otto Arndt



Das unternehmensweite
Unternehmen bietet
die Gewähr für eine
vertrauensvolle
Bestattungs-
durchführung

**Erd- und
Feuerbestattungen
Überführungen
Sarglager**
6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 84

Ereldigung aller Formalitäten ohne Mehrkosten -
Jederzeit erreichbar!

PREIS-SKAT

Samstag, den 20. Nov. 1976, ab 14.30 Uhr
in der Gaststätte „Zum Bahnhof“ Langen

Anmeldeschluß:
Freitag, 19. November 1976
1. Preis: 1 tregb. Schwarzweiß-Fernseher
Startgebühr: DM 10,-
Es laden ein Familie Püschö

Silvesterball

im Saalbau
Speise- und Getränke
„Lämmchen“
Schaßgasse 29
Kartenverkauf und Tischreservierungen
ab sofort

Polstermöbel beziehen bei OSWALD
Teppich verlegen bei OSWALD
Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

Fußboden-Spezial- Verlegebetrieb

Altbau, Neubau, Treppen u. ä.
2 Jahre Arbeitsgarantie
Farben-Werksverkauf
und Auslieferung

FARBEN-Friedrich

6070 Langen, Wessersstraße 11
Telefon 0 61 03 / 2 20 70, ab 18 Uhr 2 71 17

Die richtigen Schuhe
für Ihre Einlagen in
großer Auswahl bei

schuh-köbler
LANGEN · BAHNSTRASSE 27

„Hicoton“ ist erlöst Bettnässen

SO Tbl. DM 8,40.
Nur in Apotheken.

Juwelen am Opernplatz

Frankfurt/M.
Opernplatz 2, Tel. 281252
Das Fachgeschäft
mit der
persönlichen Beratung

Elegante
Trauerkleidung
Köhler moden
Langen · Sprendlingen
Eventuelle Änderungen werden
sofort u. bevorzugt vorgenommen

T O T O L O T T O

Kiosk - Imbiß **ZUR KEGELBAHN**
Inh. S. Dauber - Frankfurter Straße 32a - Telefon 2 26 21
Grillierte Hähnchen, Hamburger, Thür. Rosbratwurst,
Bratwurst, Rindswurst, Currywurst und Pommes frites.
1 Kost. Binding Römerpfli, 20 Fl. à 0,5 Ltr. 13,95 DM + P.
1 Kost. Honninger Export, 20 Fl. à 0,5 Ltr. 13,95 DM + P.
1 Kost. Binding Export, 20 Fl. à 0,5 Ltr. 13,95 DM + P.
1 Kost. Cola, 12 x 1 Liter 11,90 DM + P.
Ab sofort wieder im Vorkauf:
Henninger Metzler-Bock, dunkel,
Kasten 20 Flaschen à 0,5 Liter 17,90 DM + P.
Binding Carulus-Bock, Ka 20 Fl. à 0,5 Ltr. 17,90 DM + P.
Täglich von 9.30 - 22.00 Uhr geöffnet - Sonntag Ruhetag

Orient- Teppich- Ausstellung

Nur am
19., 20. u. 21. November 1976
in Zeppelinheim,
Bürgerhaus, Brunnenstraße 2

Geöffnet:
Täglich 10 bis 21 Uhr

Schon in vergangenen Jahren
konnten wir Ihnen mit unserer
Ausstellung prachvoller echter
Orient-Teppiche einen
Einblick in unser preiswertes
Angebot geben. Sie wissen
ja - „Teppichkauf ist
Vertrauenssache!“

Wir freuen uns auch in diesem
Jahr auf Ihren Besuch

asia CENTER E. RAFI

6000 Frankfurt am Main
Wittelsbacher Allee 34
Telefon 43 26 70

6078 Zeppelinheim
Dr.-Eckner-Platz 13
Telefon 69 16 15

Wanderpreisturnen in Kronberg

Jutta Becker bei der Deutschen Meisterschaft

Auch in diesem Jahr beteiligten sich Turnerinnen der SG Egelsbach wieder am Wanderpreisturnen des MTV 1962 Kronberg.

Ute konnte auch diesmal wieder zwei sichere Sprünge ausführen — der Yamashita mit halber Schraube brachte hier 8,45 Punkte ein.

Anteilige Bekanntmachung

Beitrag: Nachtragssatzung für 1976

Der Entwurf der Nachtragssatzung der Gemeinde Egelsbach für das Haushaltsjahr 1976 liegt gemäß Paragraph 97 Absatz 3 HGO zur Einsichtnahme vom 22. bis 30. 11. 1976 während der Dienststunden (mo — fr 9 — 12 Uhr) im Rathaus, Freiherr-vom-Stein-Straße 1, Zimmer 15, öffentlich aus.

Der Gemeindevorstand Dörner, Bürgermeister



Die Schwedin Lena Andersson will eine Deutschland-Karriere starten: Mit Unterstützung der beiden Abba-Männer Björn und Benny präsentiert sie die deutsche Fassung von „Fernando“; Text: Miriam Franca.



Ein neuer Liedermacher ist da: Volkmar Döring, Jahrgang '52, Spezialist für poetischen Nonsens. Er hat 1881 Nonsch mit einer Boss Tango Tausend, nur das Reime wegen, aber er erfindet auch solchen Schmalzschmack wie „Gackernä suchte die Schlange das Welle“.

Erfolgreiches Wochenende bei den Grün-Weißen

TSV Braunshardt II — SGE I 7:12 (1:5) SKG Schneppenhausen II — SGE II 7:19 (3:12)

Nach drei Niederlagen gelang der ersten Mannschaft wieder ein Sieg in Weiterstadt gegen den Absteiger Braunshardt.

Die Aufstellung der Grün-Weißen wurde für dieses wichtige Spiel geändert. Kreisleiter W. Rißter stand wieder zur Verfügung und Jost kam zu seinem ersten Einsatz in der ersten Mannschaft, dafür puslierte Lorenz.

In den Schlussminuten resignierte dann Braunshardt und mußte noch zwei weitere Treffer von Kühn-Schreibweis und Vikari hinnehmen. Durch diesen Sieg haben die Grün-Weißen mit 6:6 wieder ein ausgeglichenes Punkteverhältnis und durch diesen zweiten Auswärtssieg sind wieder etwas Abstand zum Tabellenende verschafft.

Bereits am Samstag mußte Egelsbach II in Weiterstadt gegen Schneppenhausen II antreten. Die Grün-Weißen waren zwar nach den letzten Ergebnissen als Favorit anzusehen, doch mußte die Mannschaft nur mit fünf Stammspielern auskommen (Torwart W. Becker, Heller, Neu, Knöb 6, K. Becker), während die übrigen vier Spieler (R. Schräub, Warm, Kimscher und Grein) nur in der dritten Mannschaft zum Einsatz kamen.

Für Egelsbach spielten W. Becker, Heller (5), R. Schräub (4), Wurm (4), Neu (3), Knöb (3), K. Becker (1), Kintscher und Grein.

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes SKV Mörfelden, TSV Bütteleborn, TSV Braunshardt II, etc.

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes SKG Bauschheim, TV Erfelden, SG Egelsbach, etc.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Ewigelssonnweg, 21. November 10:00 Uhr Abendmahlsgebetstempel und Kindergottesdienst (Pfr. Adam)

Mittwoch, 24. November 19:30 Uhr Kurzgottesdienst (Pfr. Giebner) 20:00 Uhr Glaubensgespräch für Erwachsene: „Von Sterben“ (dazu der Film „... noch 16 Tage“)

Sanitätsdienst für Ärzte und Apotheken

Zahnärztlicher Notfalldienst: a. unter Langen

Ferietags vom vorhergehenden Abend 20 Uhr bis darauffolgendes Morgen 7 Uhr.

20./21. November und 24. November: Dr. Hambeck, Odenwaldstr. 7, Tel. 4 94 22

20. bis 27. November: Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 17, Tel. 4 99 08

Gemeindeschwester Hedwig Lindenlaub, Nord-Straße 5, Telefon 4 95 08

Wichtige Telefonanschlüsse: Gemeindeverwaltung: 41 21

Neu-Isenburg, Im Isenburg-Zentrum, Frankfurt, Zell/Nähe Konstabler Wache und in der Klingerstraße. Parkplätze direkt am Hause.

Wellbächer-Elf im SSG-Freizeit-Center

Ein Wiedersehen mit dem Ex-Offenbacher Sogel Wellbächer gibt es am kommenden Sonntag im SSG-Freizeit-Center. Als Coach und Spieler-Trainer der Alemannia Klein-Auheim gelang es ihm, seine sehr schwach gestarteten Schützlinge in den letzten fünf Wochen wieder gehörig auf Vordermann zu bringen.

Das Ziel Meisterschaft, verbunden mit dem Aufstieg in die Hessenliga, kann bei noch 21 ausstehenden Spielen aus eigener Kraft erreicht werden, zumal der Vorsprung der Heppenheimer Sportfreunde auf 5 Punkte zusammengezogen ist.

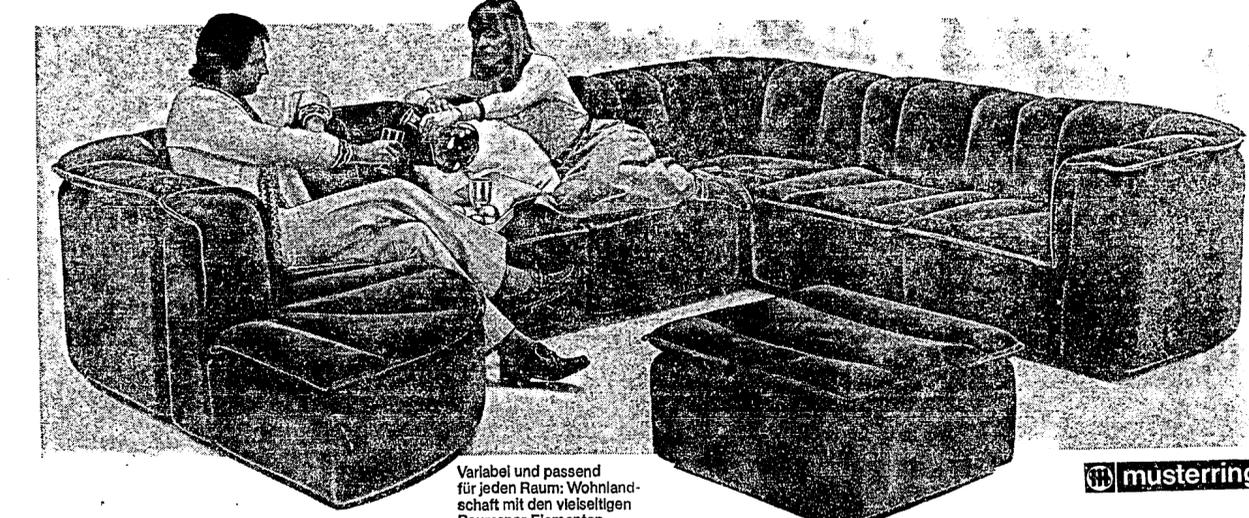
Das Vorspiel der Reserve beginnt um 12.45 Uhr, 1. Mannschaft: 14.30 Uhr.

Wieder ein Schlagerspiel in Egelsbach

Am kommenden Sonntag, bereits um 14.30 Uhr, findet am Berliner Platz ein weiteres Schlagerspiel der Gruppenliga Süd zwischen TSV Braunshardt II — SG Egelsbach.

Die Weida-Schützlinge werden sicherlich mit einer stark defensiv eingestellten Elf in Egelsbach aufwarten, aber ihrerseits mit den beiden schnellen Sturmspitzen Großer und Flamme für gefährliche Konterangriffe sorgen.

...und dabei so preiswert



Größer Partner der weltweiten Musterringorganisation. Neu-Isenburg, Im Isenburg-Zentrum, Frankfurt, Zell/Nähe Konstabler Wache und in der Klingerstraße. Parkplätze direkt am Hause.

Variable und passend für jeden Raum: Wohnlandschaft mit den vielseitigen Raumsparelementen. Mit lose markierten Sitz- und Rückenklissen, Velours-Bezug. Und einer erstklassigen Unterpolsterung. Gleitfüße machen alle Elemente mobil.

Das Sessel-Element kostet 398,-, der Eckessel 598,-, das Außeneck 530,-, der Polstersitz 320,-.

Käpt'n Cook — die tolle Entdeckung. 4-fach verstellbar — vom Sitzen bis zum Liegen. Massivholz-Gestell, Messingbeschläge, abnehmbare Polsterkissen. Ein Hochlehner, wie er im Buche steht für ganze Mitnahmapreis 148,-.

HERZLICHEN DANK sagen wir allen Verwandten, Freunden u. Bekannten für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer VERMAHLUNG. Heinz und Gerlinde Kühn

Für die vielen Geschenke anlässlich unserer SILBERHOCHZEIT sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlichen Dank. Philipp und Else Stolz

Egelsbacher Kerbborsche '77 inserieren bringt Gewinn! Zypressen blau 1 Meter hoch, mit Ballen zu verkaufen.

AUSSTELLUNG 20. und 21. Nov. 1976 im Eigenheim-Kolleg Egelsbach. Rundfunk - Phono - Fernsehen. RADIO-HECK Egelsbach

Sanitätsdienst für Ärzte und Apotheken. Zahnärztlicher Notfalldienst: a. unter Langen

BOEHME WOHNEN. Größer Partner der weltweiten Musterringorganisation. Neu-Isenburg, Im Isenburg-Zentrum, Frankfurt, Zell/Nähe Konstabler Wache und in der Klingerstraße.



1. Damen bleiben Zweiter

TV Langen - BBC Linz 51:50 (32:22)
Trotz des schwächsten Saisonspiels reichte es für die 1. Damen gerade noch zu einem knappen 57:50-Sieg gegen den sieglosen Tabellenletzten BBC Linz.

Sieg und Niederlage für SSG-Handballer

Seit vergangenen Samstag haben auch die SSG-Handballer ihre "richtige Woche". Sie begann mit dem letzten Heimspiel der Vorrunde gegen die TUS Obernburg.

Damen und Herren vor schwierigen Auswärtsspielen

Wichtige Begegnungen stehen an diesem Wochenende für die beiden ersten Mannschaften auf dem Programm. Die Damen müssen bereits am Samstag (20 Uhr) nach Neu-Isenburg.

Siegreiche SSG-Volleyball-Mannschaften

Während die 1. Herrenmannschaft sich in einer Spielpause von zwei Niederlagen gegen den Tabellenzweiten Ostlich-Winkel und CVJM Arheilgen erholen konnte, trat die 2. Mannschaft gegen Groß-Rohrheim und TSV Escholbrücken an.

JUGEND-FUSSBALL

Am Wochenende - Samstag - spielen: E 2-Jgd.: 13:30 Uhr Hallenturnier in Spreidrig. E 1-Jgd.: 15:30 Uhr SC Griesheim - FCL D-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SG Arheilgen C 2-Jgd.: 15:00 Uhr SKV Mörfelden - FCL C 1-Jgd.: 15:30 Uhr TSG 46 Darmstadt - FCL B-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SV Münster A-Jgd.: 15:00 Uhr Hassia Dieburg - FCL

TV Herren unterlagen Budapest mit 73:131

Ein wahres Basketballfeuerwerk entfachte die Mannschaft von Csepel Budapest vor etwa 400 begeisterten Zuschauern am Montag in der Reichweihnalle, Eines Tag nach dem schweren Halbfinale-Spiel konnte der TV diese unglaubliche Spitzenspielerleistung empfangen.

Großer Schützentag in Langen

Wie alljährlich am Buß- und Betttag fand auch in diesem Jahr wieder das Kreispokalschießen und das Königsschießen in Langen statt. In diesem Jahr war es zum 10. Mal, daß sich die Luftgewehrschützen trafen, um im Kreis den Pokalsieger zu ermitteln.

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for Bezirksklasse Darmstadt, SSG Langen, SC Michelstadt, TSG Grob-Gerau, TSV Modau, etc.

Basketball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for TV Langen, BC Darmstadt, Eintr. Frankfurt, EOSC Offenbach, etc.

TTC Langen unterlag Dreieichenhain 4:9

Vor zahlreichen Zuschauern unterlag der TTC Langen im Derby der 2. Liga Südwest, dem TTC Dreieichenhain, mit 9:4 Punkten.

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for Bezirksklasse Darmstadt, SSG Langen, SC Michelstadt, TSG Grob-Gerau, TSV Modau, etc.

Regionalliga Mitte Herren

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for TV Langen, EOSC Offenbach, BG Krotendorf, etc.

Zweite Mannschaft auf Meisterschaftskurs

Vor zahlreichen Zuschauern unterlag der TTC Langen im Derby der 2. Liga Südwest, dem TTC Dreieichenhain, mit 9:4 Punkten.

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for Bezirksklasse Darmstadt, SSG Langen, SC Michelstadt, TSG Grob-Gerau, TSV Modau, etc.

Regionalliga Mitte Herren

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for TV Langen, EOSC Offenbach, BG Krotendorf, etc.

Zweite Mannschaft auf Meisterschaftskurs

Vor zahlreichen Zuschauern unterlag der TTC Langen im Derby der 2. Liga Südwest, dem TTC Dreieichenhain, mit 9:4 Punkten.

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for Bezirksklasse Darmstadt, SSG Langen, SC Michelstadt, TSG Grob-Gerau, TSV Modau, etc.

Guter Geschmack muss nicht teuer sein.



Wertvolle Möbel waren und sind Zeugnisse des guten Geschmacks. Darum werden sie auch heute noch von Freunden kultivierten Wohnens geschätzt und bewundert.

MÖBEL-SCHWIND

Aschaffenburg, Nähe Hauptbahnhof - Eingang und Parkhof nur Bodelschwingerstr. Tel.: (0621) 21054

Siegreiche SSG-Volleyball-Mannschaften

Während die 1. Herrenmannschaft sich in einer Spielpause von zwei Niederlagen gegen den Tabellenzweiten Ostlich-Winkel und CVJM Arheilgen erholen konnte, trat die 2. Mannschaft gegen Groß-Rohrheim und TSV Escholbrücken an.

JUGEND-FUSSBALL

Am Wochenende - Samstag - spielen: E 2-Jgd.: 13:30 Uhr Hallenturnier in Spreidrig. E 1-Jgd.: 15:30 Uhr SC Griesheim - FCL D-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SG Arheilgen C 2-Jgd.: 15:00 Uhr SKV Mörfelden - FCL C 1-Jgd.: 15:30 Uhr TSG 46 Darmstadt - FCL B-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SV Münster A-Jgd.: 15:00 Uhr Hassia Dieburg - FCL

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for Bezirksklasse Darmstadt, SSG Langen, SC Michelstadt, TSG Grob-Gerau, TSV Modau, etc.

JUGEND-FUSSBALL

Am Wochenende - Samstag - spielen: E 2-Jgd.: 13:30 Uhr Hallenturnier in Spreidrig. E 1-Jgd.: 15:30 Uhr SC Griesheim - FCL D-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SG Arheilgen C 2-Jgd.: 15:00 Uhr SKV Mörfelden - FCL C 1-Jgd.: 15:30 Uhr TSG 46 Darmstadt - FCL B-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SV Münster A-Jgd.: 15:00 Uhr Hassia Dieburg - FCL

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Match, Score. Includes results for Bezirksklasse Darmstadt, SSG Langen, SC Michelstadt, TSG Grob-Gerau, TSV Modau, etc.

JUGEND-FUSSBALL

Am Wochenende - Samstag - spielen: E 2-Jgd.: 13:30 Uhr Hallenturnier in Spreidrig. E 1-Jgd.: 15:30 Uhr SC Griesheim - FCL D-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SG Arheilgen C 2-Jgd.: 15:00 Uhr SKV Mörfelden - FCL C 1-Jgd.: 15:30 Uhr TSG 46 Darmstadt - FCL B-Jgd.: 15:00 Uhr FCL - SV Münster A-Jgd.: 15:00 Uhr Hassia Dieburg - FCL

KOMFORT-AUTORADIOS

Large table for 'test-kompass' comparing various car models like VW Golf, Opel Kadett, etc. with columns for price, engine, transmission, etc.

So hat Egelsbach keine Meisterschafts-Chance

Nach dem überraschenden 2:1-Erfolg vor einer Woche in Heppenheim...

Publikum zu verblüffern. Oh es gelingt, wird von der Einstellung der Spieler abhängen...

Erzhausen muß zum Tabellenzweiten FC Langen...

Der Bezirksligist Erzhausen ist am Sonntag die „rote Laterne“ losgeworden...

In der A-Klasse Darmstadt hat der FC Langen die Mannschaft aus Wolfesbach zu Gast...

Die A-Klasse Darmstadt hatte ein spielfreies Wochenende...

In der Offenbacher B-Klasse siegte der FC Offenbach beim Türk. SV Neu-Isenburg...

Am kommenden Sonntag erwartet die SSG Egelsbach den Hessenligabsteiger FC Sprendlingen...

Zum Tabellenneunten Weiskirchen muß die Susgo unterlag und vor seinem Publikum etwas gutzumachen...

In der B-Klasse Darmstadt hat der FC Offenbach seinen unmittelbaren Verfolger VfB Offenbach...

Am kommenden Sonntag erwartet die SSG Egelsbach den Hessenligabsteiger FC Sprendlingen...

SSG-Fußballer haben sich gut erholt

SSG Langen - Alem. Klein-Auheim 8:1 (5:0)

Mit einem Kantersieg starteten die SSG-Fußballer am Sonntag...

hen. Freilich wurde dieser hohe Sieg durch einen relativ frühzeitig entwerteten Gegner nicht allzu schwer gemacht...

So lagen die Gäste nach einem längeren Blitzstart bereits in der 12. Spielminute fast hoffnungslos mit 3:0 Toren im Rückstand...

Der unerwartet hohe Sieg wird der Langener Mannschaft das nötige Selbstvertrauen verleihen...

Besonders schufreudig zeigte sich diesmal Günter Erk...

Im Spiel der beiden Reservemannschaften behielten die SSG-Fußballer mit 3:0 die Oberhand...

Bei der Einweihung der Flutlichtanlage auf dem neuen Hartplatz der SSG Götzenhain...

Offensichtlich ging die Langener Mannschaft dieses Freundschaftsspiel nicht mit der richtigen Einstellung an...

Die sonst so stabile Klein-Auheimer Abwehrreihe schwankte nunmehr bedenklich...

Im Gefühls des sicheren Sieges wechselte in der Halbzeit Willi Dohmen Helmut Joswig...

Das Langener Team hatte an diesem Sonntag keinen schwachen Punkt in seinen Reihen...

Die SSG Langen muß nach ihrem Kantersieg zum SV Steinheim...

Die SSG Langen muß nach ihrem Kantersieg zum SV Steinheim...

Die SSG Langen muß nach ihrem Kantersieg zum SV Steinheim...

Die SSG Langen muß nach ihrem Kantersieg zum SV Steinheim...

SG Egelsbach enttäuschte in allen Belangen

SG Egelsbach - SV Tempelsee Offenbach 0:2 (0:0)

In einem vorgezogenen Meisterschaftsspiel der Gruppenliga Süd...

folgender Besetzung ein: Elsinger, Senz, Jäkel, Müller, Fischer, Schärer, Schneider, Graf, Rasch, Diehl und Zink...

Für einige Kenner der Egelsbacher Szenerie allerdings kam diese Niederlage nicht unerwartet...

Nach dem Seitenwechsel schloß Diehl aus 17 Meter auf das Tor...

Die SGE machte auch den großen Fehler, den gegnerischen Spielern zuviel Spielraum zu lassen...

Wer erhofft hatte, Egelsbach könnte das Blatt noch wenden...

Der unerwartet hohe Sieg wird der Langener Mannschaft das nötige Selbstvertrauen verleihen...

Die SSG Langen muß nach ihrem Kantersieg zum SV Steinheim...

Bei der Einweihung der Flutlichtanlage auf dem neuen Hartplatz...

Die SSG Langen muß nach ihrem Kantersieg zum SV Steinheim...

Dumme Niederlage der TV-Basketballer

Mit einer 87:88-Niederlage kehrten die TV-Basketballer aus Trier zurück...

hoffungsvoll auf Rang 3, die Trierer auf Rang 3 von hinten...

So machte sich doch das Fehlen von Zipf und Barth bemerkbar...

Dennoch gingen die Langener zunächst nach der Pause wieder in Führung...

Von dem unbedingten Siegeswillen, der die Mannschaft im Spiel gegen Roddorf zum knappen Sieg beflügelte...

Trainer Jochen Kühn: Oliver Vontz (6), Thomas Schwarze (4)...

Es spielten: Müller, Roth, Werner, Beck, Hartwich, Esdorf, Bigalke, Kunz, H. Hausmann, M. Hausmann...

ERGEBNISSE und Tabellen

Gruppenliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Riedelheim, SG Egelsbach, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Klein-Wehlheim, FC Dietzenbach, etc.

Bezirksklasse Frankfurt-West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Reichelsheim, Blaugold Ffm., etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Biblis, SV Rausheim, etc.

Am nächsten Wochenende spielen:

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists upcoming matches.

B-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, FC Offenbach, etc.

Am nächsten Wochenende spielen:

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists upcoming matches.

HANDBALL-ERGEBNISSE

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists handball matches.

BASKETBALL-ERGEBNISSE

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists basketball matches.

Large advertisement for 'kauf-park' featuring various products like Pott-Rum, Scotch Whisky, and household goods with prices.

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Teilnahme sowie die Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Mutter, Oma und Tante

Henriette Neubauer
geb. Lohmann

sagen wir allen Nachbarn und Bekannten unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Borck für die Ansprache.

Im Namen
der Hinterbliebenen
Sohn Walter und Familie

Langen, im November 1976

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen lieben Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns zum Heimgang unseres lieben Entschlafenen

JOHANN TONHÄUSER

durch tröstende Worte, Karten, Blumen und Kränze so zahlreich ihre Anteilnahme bekundet haben. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz für die tröstenden Worte und allen, die dem Verstorbenen beim Abschiednehmen die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
Magdalena Tonhäuser
und Angehörige

Leukertsweg 10
6070 Langen

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme und die überaus zahlreichen Kranz-, Blumen- und Kartenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Marie Bender

sprechen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn unseren tiefempfundenen Dank aus. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Kades für die tröstlichen Worte bei der Trauerfeier.

In stiller Trauer
Franz Bender
Walter Bender
Ingrid Frickinger geb. Bender
und alle Angehörigen

Langen, im November 1976

Meine liebe Frau, unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Katharine Jung
geb. Roth
* 4. 11. 06 † 24. 11. 76

hat uns unerwartet für Immer verlassen.

Für die Angehörigen:
Gustav Jung

Langen, Bahnstraße 17

Trauerfeier: Dienstag, 30. 11. 76, 13.30 Uhr, in der Trauerhalle des Langener Friedhofes.

- TRAUERDRUCKSACHEN -

LANGENER ZEITUNG - TEL. 21011

Allen Freunden, Nachbarn und Bekannten, die zum Tode meines lieben Mannes

Ludwig Henrici

ihre herzliche Teilnahme durch Wort, Schrift und Blumenspenden bekundet haben, sage ich hiermit meinen innigsten Dank.

Johanna Henrici
und Angehörige

Langen, im November 1976

DANKSAGUNG

Für die Beweise herzlicher Teilnahme durch Wort und Schrift, Blumen- und Kränzspenden sowie allen, die unserem Entschlafenen

Karl Ludwig Darmstädter

das letzte Geleit gaben, sagen wir herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Borck für die tröstlichen Worte, sowie der Bäcker-Innung Langen/Egelsbach und dem Schäferhunde-Verein Langen.

Otto Darmstädter
und Familie

Lerchgasse 32
6070 Langen

Durch einen Verkehrsunfall ist am 19. November 1976

Herr Georg Jourdan
Mitarbeiter unserer Tochtergesellschaft in Brasilien

tödllich verunglückt. Er befand sich auf einer Dienstreise von Sao Paulo zurück nach Limeira.

Der Verstorbene war seit dem 1. 4. 1958 in unserem Hause tätig. Seit Mai 1975 war er Leiter der Fertigung unserer brasilianischen Tochtergesellschaft in Limeira.

Herr Jourdan war ein sehr tüchtiger Mitarbeiter, der immer das in ihm gesetzte Vertrauen durch gute Leistungen rechtfertigte. Von Vorgesetzten und Mitarbeitern wurde er in gleicher Weise anerkannt und geschätzt.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Vorstand, Belegschaft und Betriebsrat
der
PITTLER Maschinenfabrik
Aktiengesellschaft

Langen, 25. 11. 1976

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme, die uns durch Wort und Schrift sowie durch Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meiner lieben Frau, unserer herzenguten Mutter und Großmutter

Karoline Ollhoff
geb. Salzmann

zuteil geworden sind, danken wir recht herzlich. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Borck für die tröstenden Worte am Grabe.

Gerhard Ollhoff
Helmut und Brigitte Schenke geb. Ollhoff
und alle Angehörigen

Langen, im November 1976
Vor der Höhe 23 und
Teichstraße 16

Elegante
Trauerkleidung

Köhler
moden

Langen - Sprendlingen

Eventuelle Änderungen werden sofort u. bevorzugt vorgenommen

Neu!
Garten-Blumen



Die neuen
Wohlfahrts-
Briefmarken
1976

Holen Sie sich Ihre Wohlfahrts-Briefmarken bei der Post oder der Freien Wohlfahrtssparbank e.V.

Hilf mit
WOHLFARTS-
MARKEN

UT-FILMBÜHNE Täglich 20.30 Uhr, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr

Dieser Karate-Film ist einsame Spitze
KARATO - SEIN HÄRTESTER SCHLAG

Di.-Do.: BEATE UHSE - NUR FÜR ERWACHSENE

So. 15.00 Uhr: HAUPTLING DONALD DUCK

LICHTBURG KINO 1 Täglich 20.30, Sa. u. So. 18.15, 20.30 Uhr

Für diesen Film brauchen Sie Nerven aus Stahl
SQUIRM - INVASION DER BESTIEN

Di.-Do.: Rocker-Film: ENGEL DER HÜLLE

So. 14 u. 16: Das große Abenteuer: Sie haun alle in die Planne

LICHTBURG KINO 2 Achtung! Geänderte Anfangszeit:

Täglich 20.15, Sa. 17.15, 20.30, So. 14.00, 17.15, 20.30 Uhr

Stanley Kubrick's neuestes Meisterwerk
„Ein wunderschöner Film“ - schreibt die Presse!

BARRY LYNDON

Donnerstag, den 2. Dezember: Seniores-Vorstellung mit Roy Black und Heidi Brühl: GRÜN IST DIE HEIDE

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 / 56 00

Angenehm warm durch unsere Spezialheizkörper!

Freitag bis Montag - täglich zwei Vorstellungen!

20.00 Uhr: Jules Verne's abenteuerlicher Roman als Film!
Kirk Douglas - James Mason - Paul Lukas in
20 000 MEILEN UNTER DEM MEER • Scope-Farbfilm
Eines der großartigsten Filmwerke von Walt Disney!

22.30 Uhr: LIEBESSPIEL DURCH RIEBEN BETTEN • Breitwand-Farbfilm

FAMILIEN-VORSTELLUNG Sonntag 17.00 Uhr:
„SPEEDY GONZALES, DIE SCHNELLESTE MAUS VON MEXIKO“

Dienstag bis Donnerstag - täglich zwei Vorstellungen!

20.00 Uhr: Steve Reeves in DIE LETZTEN TAGE VON POMPEJI • Scope-Fil.
22.30 Uhr: Die totale Entfesselung - BESTIE DER WOLLUST

Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag und Sonntag von 10 - 14 Uhr!

Michaela Higer erzählt erbaut:
„Elisabethen-Limonade
erfrischt enorm!“



Elisabethen-Quelle aus Bad Vilbel,
erfrischt, erfrischt - ist quellgesund.

Elisabethen-Quelle ist immer
schnell zur Stelle dank Händler:

Kretschmann, Telefon 06103 / 2 14 98

Denk an **NUDELN**, nimm **3 GLOCKEN**!

Kiosk - Imbiß **ZUR KEGELBAHN**
Inh. S. Dauber - Frenkenfurter Straße 32a - Telefon 2 26 21

Gegrillte Hähnchen, Hamburger, Thür. Roatbrotwurst,
Brotwurst, Rindswurst, Currywurst und Pommes frites.

1 Kest. Binding Römerpils, 20 Fl. à 0,5 Ltr. 13,95 DM + Pl.
1 Kest. Henninger Export, 20 Fl. à 0,5 Ltr. 13,95 DM + Pl.
1 Kest. Binding Export, 20 Fl. à 0,5 Ltr. 13,95 DM + Pl.
1 Kest. Cole, 12 x 1 Liter 11,90 DM + Pl.

Ab sofort wieder im Verkauf:
Henninger Melster-Bock, dunkel, 17,90 DM + Pl.
Kesten 20 Flaschen à 0,5 Liter 17,90 DM + Pl.
Binding Carolus-Bock, Ke. 20 Fl. à 0,5 Ltr. 17,90 DM + Pl.

Täglich von 9.30 - 22.00 Uhr geöffnet - Sonntag Ruhetag

GESANGVEREIN „FROHSINN“

Am Samstag, 27. 11. 76

Tanz mit den Apollos
(auch als Egerländer bekannt)

in der TV-Turnhalle am Jahnplatz

Beginn 20 Uhr

Eintritt

7,- DM (Vorverkauf)
9,- DM (Abendkasse)

Vorverkaufsstellen: Bach, Fahrgasse, Hörtle,
Bahnstraße, Bechtel, Sehrettsstraße, Politzer,
Keblerplatz, TV-Gaststätte, Jahnplatz.

PREISSKAT

am Dienstag, dem 30. Nov. 1976, 18.30 Uhr.
Einsatz 10,- DM

Garantie: Der gesamte Einsatz
kommt zur Auspielung!

Ab sofort jeden Mittwoch
Hausmacher-Schlachtplatte 5,80 DM
ZUR KUPFERPFANNE
Egelsbach, B 3, Telefon 4 96 57

Herzlich willkommen heißt Sie
RUDI MORITZ

LIPPERT Co. KG

Sanitär- u. Heizungsbedarf
Ohmstraße 17, Telefon 0 61 03 / 77 91 / 82
6070 Langen (Industriegebiet)

**Besuchen Sie unsere
Sanitär-Ausstellung**

Außer an Werktagen von 8 bis 12 u. von
13 bis 17 Uhr, auch an Samstagen geöffnet
von 8 bis 12 Uhr.

BETTEN Beratung bei **OSWALD**
GARDINEN nähert bei **OSWALD**
Langen, August-Bebel-Straße 83, Telefon 2 52 55

PRAXIS
DR. MENTZEL
vom 2. bis 12. Dezember 1976
geschlossen

Vertretung haben alle Langener Internisten

WEIN RÄUMUNG

75er Kabinett statt 4,50 - 2,50 DM
75er Maria Kub. statt 5,75 - 2,75 DM
75er Spätlese statt 6,75 - 3,75 DM
usw. Auch 71er u. 75er Auslesen billiger!

Nur Abholung in Kasten, bar, Leertürrückgabe (nur rote 0,7 l).
Weingut Janssen, Mainz-Bodenheim, Telefon 0 61 35 22 74
Wormser Straße 95 - Ortsausgang Richtung Nickenheim

A GOLDEN ROCK NIGHT

COLOSSEUM II
SAVOY BROWN

Im Vorprogramm: SPACE FATRH

30. November 1976 - Beginn: 20.00 Uhr

BÜRGERHAUS
SPRENDLINGEN

LANGENER ZEITUNG - TEL. 21011

Metabo
Heimwerkgeräte



Wir zeigen Ihnen
das größte
Heimwerk-
Programm der Welt
zum Bohren und Schlagbohren.
Zum Sägen, Hobeln, Schleifen, Fräsen.
Zum Farbspritzen, Heckenschneiden
und für viele andere Arbeiten.

Vorführung
am 26. und 27. November 1976

in Ihrem Fachgeschäft für
HEIM - HOBBY - GARTEN

BAIER & ROTH oHG
Hobby Shop Langen

Rheinstraße 23-38, Telefon 0 61 03 / 2 21 15

Ford Eröffnung **Ford**

Hauptändler Samstag, 27. Nov. 1976 Leasing

Ausstellungs- und Verkaufsplatz
(Öffnungszeiten von 8 bis 18 Uhr)
der Firma **Klaus Scholtyssek GmbH & Co. KG**, Sprendlingen

IN LANGEN
Darmstädter Straße (B 3), neben der Straßenmeisteral

Wir können Ihnen Fahrzeuge vom Kleinwagen „Fiesta“ über Escort, Taunus bis zum „3-Liter-Granada“ oder „Capri“ sowie unser bewährtes Transporter-Programm „Transit“ anbieten.

Herr Lohmann (Telefon 2 32 49), als zuständiger Verkäufer, würde sich freuen, Sie bedienen und beraten zu können.

Weihnachtsmarkt

in Langen am Kreisverkehr, neben Hotel „Weingold“,
vom Samstag, 27. November, bis Donnerstag, 23. Dezember,

- mit Kinder-Karussell
- Lebkuchen, Popcorn, Süßwaren
- Imbiß und Maronen

Hausmann's Express-Imbiß bietet Ihnen zur Weihnachtszeit
täglich ab 10 Uhr: Bratwurst, Polnische, Schaschlik, Fleischbrötchen, Hähnchen, Bratflach, Hamburger usw.

GUTSCHEIN für eine Freikart am Samstag, den 27. November, ab 10 Uhr.



In Begleitung von Landrat Walter Schmitt, dem Kreisvorsitzenden des Roten Kreuzes,...

Iris Kunze ist Vereinsmeisterin 1976

Am vergangenen Sonntag trug die Nachwuchsreihe der SG Egelsbach ihre Vereinsmeisterschaft aus...

Empfang genommen hatten, traten die fünf Besten eines jeden Geschlechtes noch einmal zum Finale an...

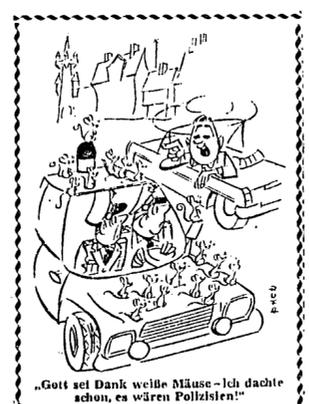


Die jüngste Egelsbacher Turnerin ist Claudia Zwarz mit sechs Jahren.

Sicherheit im Straßenverkehr beachten

Der Bürgermeister Dürrer teilt mit, daß das Anlegen der vorgeschriebenen Sicherheitsgurte und das Tragen von Schutzhelmen nach den Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung Pflicht ist...

des ärztlichen Befundes von der Gurthannebewehrung... Kann die betroffene Person die ärztliche Bescheinigung der Straßenverkehrsbeförderung vorlegen...



„Gott sei Dank weiße Mäuse - Ich dachte schon, es wären Polizisten!“

Dr. med. Ilhan Günes
Egelsbach, Bahnstraße 39
befindet sich vom 4. bis 16. 12. 76
IN URLAUB

Denkmalschutz - auch in Egelsbach?

Offener Brief der Egelsbacher Jungdemokraten

Die Jungdemokraten, erst seit wenigen Wochen auf der kommunalpolitischen Szene in Egelsbach...

„Tatsache ist, daß die Gemeinde Egelsbach in den letzten Jahren...“

„Es ist nun die Frage, ob nun unter ihrer Amtszeit...“

„Als bedenklich wird bezeichnet, daß sogar der Bezirksdenkmalschützer Dr. Lickes für einen Großteil der historischen Anlage gegenüber der Kirche den Abruch empfiehlt.“

„Jene restlichen Erinnerungen an das historische Egelsbach müssen nach unserer Meinung unbedingt gerettet werden.“

„Die Gemeinde muß Besitzern von alten historischen Häusern mit Subventionen bei der Erhaltung unter die Arme greifen.“

Rattenbekämpfung

Wie der Gemeindevorstand bekanntgibt, wird am 2. und 9. Dezember um 8 Uhr öffentliche Kanalisation und in den Gräben eine Rattenbekämpfung vorgenommen.

Sperremüllabfuhr

Es wird darauf hingewiesen, daß am 23. November in der Ernst-Ludwig-Straße und Ostendstraße sowie in allen nördlich davon liegenden Straßen...

Beratungsstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge

Der Gemeindevorstand weist darauf hin, daß die nächste Beratungsstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge am Mittwoch, dem 8. Dezember 1976, um 14.00 Uhr in der Sozialstation des Bürgerhauses stattfindet.

Spanisches Fest im Erzhäuser Sportheim

Wie von der katholischen Gemeinde St. Josef zu erfahren ist, feiert der Spanische Club Erzhausen am morgigen Samstag, dem 27. November, im Sportheim Erzhausen eine Fiesta Española.

Adventlicher Nachmittag

Schon heute weist die katholische Pfarrei auf einen adventlichen Nachmittag für ältere Gemeindeglieder der Pfarbezirke Egelsbach und Erzhausen hin, der am 2. Advent, dem 5. Dezember, im Gemeindezentrum Erzhausen stattfindet.

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Einsichtnahme in die Beratungsnotendrucke
Die Beratungsnotendrucke für die 27. öffentlichen Gemeindevollversammlungen am 18. November 1976...

Sitzung von Gerd Forster

Wie einem der Kaffee in die Beine rinnt und die beschlagene Hände klebrige macht, wenn der geschäftsführende Vorsitzende anhand der gestiegenen Portokosten für die Beitragsmahnungen...



Zahnärztlicher Notfalldienst: s. unter Langen
X-raybild Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr bis Montag 7 Uhr...

Felertags vom vorhergehenden Abend 20 Uhr bis darauffolgendem Morgen 7 Uhr.

Apotheken-Notfallbereitschaft: Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagabend 18 Uhr.

27. November bis 4. Dezember: Egelsbach-Apotheke, Ernst-Ludwig-Straße 18, Telefon 4 97 77

Gemeindevorstand: Hildegard Lindenlaub, Nordstraße 5, Telefon 4 95 08

Wichtige Telefonnummern: Gemeindevorstand: 41 21, Bei Rohrbrüchen und Ähnl.: Heinrich Bellhäuser, Telefon 4 25 83.

Freiwillige Feuerwehr: Tag und Nacht Telefon 4 92 22, Frankfurtstraße 32

Polizei-Ruf der M: Egelsbach zuständige Polizeistation Langen, Telefon 2 30 45

Dreieck-Krankenhaus Langen, Telefon 70 01, Frankfurter Straße 42, Telefon 4 92 22

Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 21 11

Wolfskehlen ist ein unberechenbarer Gegner

Ende Oktober gehörte Wolfskehlen zusammen mit der TG Ober-Roden und dem SV Nauheim zum engsten Kreis der Meisterschaftsanwärter der Darmstädter A-Klasse...

außerdem noch eine völlig überraschende 0:2-Pleite auf eigenem Platz gegen den Neuling Astheim.

Steinheimer Hürde erwartet SSG-Fußballer

Ein sehr schwerer Gang steht der Mannschaft von Willi Dohmen am kommenden Sonntag bevor. Nur ungenug wird man sich an die Vorjahres-Begegnung in Steinhelm erinnern...

Ihre soliden Leistungen der vergangenen vier Wochen anknüpfen können, dürfte für sie in Steinhelm eine reelle Siegeschance bestehen.

SGE-Rehabilitation gegen Sprendlingen?

Am kommenden Sonntag um 14.30 Uhr erwarten die Fußballer der SG Egelsbach den Hessenligabesteigter FC Sprendlingen zum fälligen Meisterschaftsspiel am Berliner Platz...

Am kommenden Sonntag um 14.30 Uhr erwarten die Fußballer der SG Egelsbach den Hessenligabesteigter FC Sprendlingen zum fälligen Meisterschaftsspiel am Berliner Platz...

KSV Langen II empfängt den Tabellenletzten

Im letzten Verbandskampf der Bezirksliga Frankfurt trafen die Reservisten des Kraftsportvereins an eigener Hand auf den Tabellenletzten, ASV Grödenheim II. In dieser Begegnung ist die Mannschaft des KSV klarer Favorit...

Hessenmeisterschaft im Billard: Billard-Hessenmeister in Freie Partie, Kl. 7, kl. Billard wurde am vergangenen Wochenende in den Clubräumen des 1. Langener Billard-Clubs Roder (Frankenberg) mit 4:0 Punkten...

Hoher Auswärtssieg der Soma

Nach ihrem Sieg über den Tabellenführer Rückingen stellte sich die SSG-Soma am vergangenen Wochenende beim Tabellenletzten, dem SC 1960 Hanau, vor. Zunächst hatte die Mannschaft erhebliche Schwierigkeiten...

Guter Vorrundenabschluss der Egelsbacher Junioren: In einem Nachholspiel der Hessischen Juniorenrunde siegte die SSG bei Concordia Eschersheim mit 4:1 Toren und beendete somit die Vorrunde mit 10,3 Punkten...

...und dabei so preiswert

Advertisement for BOEHME WOHNEN featuring various furniture items like sofas, armchairs, and side tables with prices. Includes a large photo of a woman sitting on a sofa.

Für junge Leute entwickelt. Mit SIT-IN macht wohnen Spaß, weil Ideen und Möbelform mit den Vorstellungen vom jungen Wohnen übereinstimmen. Und weil SIT-IN so perfekt ist. Hier gibt es die Party-Spiel-, Arbeits-, Bastelplatte. Einen Bausatz für Schreibtische. Die Liege unter der Liege. Das Fußgestell als Bilderrahmen. Maßgenaue Arbeitsplatten von Wand zu Wand. Und mehr. SIT-IN ist das Programm mit den provozierenden Einrichtungsideen.

SIT-IN
Ihr Spezialist in allen Einbau-Fragen

MÖBEL-DIETRICH
Dreieichenhain
Fahrgasse und Malenfeldstraße
Telefon 8 48 20

Mehr sollten Sie für einen Kredit nicht ausgeben.
Wir geben Rotenkredite bis zu 25000 Mark für jeden Zweck. Schnell und zinsgünstig.

Ein Beispiel aus unserem Kredit-Angebot:

Kredit-Betrag	10000 Mark
Laufzeit	60 Monate
Rückzahlungsraten	202 Mark
effektiver Jahreszins	8,3%

COMMERZBANK

'Glückssterne' über Langen

Gewerbeverein Langen 1877 EINKAUFSFÜHRER

»Lange Samstage« bis Weihnachten
20000 Mark sind zu gewinnen / Glücksstern-Aktion ist angelaufen

Glückssterne erhalten Sie vom 22. November bis 24. Dezember '76 bei folgenden Firmen:

Abgabe kostenlos und ohne Kaufzwang.

Name	Branche	Straße
Apotheke	am Lutherplatz	Inh. I. Ullrich Am Lutherplatz 9
Bach I. K.	Raumausstattung	Fahrgasse 17
Becker Karl L.	Raumausstattung	Rheinstraße 15
Drogerie	am Lutherplatz	Inh. G. Walb Lutherplatz
Freisens Reinh.	Modehaus	Bahnstraße 8
Göhr Kurt	Textilhaus	Stresemannring 3
Hartel I. u. W.	Uhren - Schmuck	Bahnstraße 7
Heinig	Textilien	Fahrgasse 14
Heinrich	Schuhhaus	Lutherplatz
Heydegger	Uhren - Schmuck	Friedrichstraße 21
HÖTA	Raumausstattung	Bahnstraße 25
Jacobs	Sanitätshaus	Bahnstraße 20
Keil	Pelz- u. Lederbekleidung	Bahnstraße 85
Klepper-schuhe	Schuhhaus	Bahnstraße 115
Köbler	Schuhhaus	Bahnstraße 27
Köhler-modern	Damen-Oberbekleidung	Bahnstraße 14 u. 17
Metzner	Elektrogeschäft	Bahnstraße 22
vorm. Fürstenberger		
Müller Rudi	Friseur-Salon	Goethestraße 18
Sallwey	Möbelhaus	Obergasse
Schroth	Textilhaus	Friedrichstr./Odenwaldstr.
Thierfelder	Augenoptik	Bahnstraße 85
Wallenfels	Modehaus	Bahnstraße 120
Inh. D. Hänel		
Werner & Dutiné	Fahrräder, Nähmaschinen Kinderwagen	Frankfurter Straße 9
Wildhardt	Lederwaren	Bahnstraße 110
Wölfert G.	Mieder - Wäsche Kindermoden	Bahnstraße 65

Der Langener Gewerbeverein und seine an der Aktion „Glückssterne“ beteiligten Mitgliedsfirmen haben sich vorgenommen, optimales Einkaufen in Langen zu bieten. Dazu gehören nicht nur ein gutsortiertes Warenlager, freundliche und fachmännische Bedienung und Beratung, kleine Geschenke in Form von Glückssternpunkten, die allerdings Geldgeschenke bis zu tausend Mark einbringen können, sondern auch eine kundenfreundliche Einkaufszeit.

Alle Beteiligten haben beschlossen, an den kommenden Samstagen bis Weihnachten meist das Geschäft parken kann, so ist der Weg zur Ihren Geschäfte offen zu halten. Es wird also nur noch „Lange Samstage“ geben.

Üblicherweise sind solche langen Einkaufssamstage immer nur in der ersten Monatswoche. Und selbst dann kann man nachmittags bei vielen Geschäften vor verschlossener Tür stehen. Dies soll während der Adventszeit auf keinen Fall geschehen. Inwieweit auch andere Firmen von dieser Möglichkeit Gebrauch machen, ist nicht bekannt. Es ist jedoch anzunehmen, daß diese „langen Samstage“ im Dezember überall in Langen geboten werden. Dies erkennt man, wenn man in die Auslagen der Geschäfte schaut. Die Firmen sind gerüstet, auch verwöhnten Ansprüchen in Bezug auf Qualität und Preiswürdigkeit gerecht zu werden. Dabei ersparen sich die Käufer lange Wege in die nahen Großstädte, sind nicht dem Trubel ausgesetzt und müssen nicht erst lang nach einem Parkplatz suchen. Und selbst, wenn man in Langen nicht unmittelbar vor dem Geschäft parken kann, so ist der Weg von der Seitenstraße dorthin immer noch kürzer als von einem Parkhaus aus zur City.

Daran sollte man auch denken und an die Tatsache, daß nach den Feiertagen meist das eine oder andere umgetauscht werden muß. Zwar wird heute fast überall ein Umtauschrecht eingeräumt, aber wenn dies mit nur kleinen Wegen und wenig Umständen verbunden ist, freut man sich umso mehr. Und Geschenke sollen ja schließlich eine Freude machen.

Einkauf in Langen
Ihr Gewinn 3 x 1000,-
Nur volle Karten nehmen an der Verlosung teil!

Die aktuelle Information von Ihren BMW Händlern.
Qualität zahlt sich aus. Besonders mit unserem Service.

Mit Ihrem BMW haben Sie ein Automobil gekauft, das durch ausgereifte, langlebige Technik und außerordentliche Fertigungsqualität eine hohe Wertbeständigkeit besitzt.

Lassen Sie uns durch regelmäßigen, qualifizierten Kundendienst dazu beitragen, daß die Leistungsfähigkeit, Sicherheit und Qualität Ihres BMW erhalten bleiben – nicht zuletzt als Voraussetzung für einen hohen Wiederverkaufswert. Vertrauen Sie Ihren BMW unseren Service-Spezialisten an – sie wissen am besten, was der Lebenserhaltung nutzt.

Sie gewinnen damit nicht nur die höhere Sicherheit, sondern auch die länger anhaltende Freude am Fahren. Ihre BMW Händler.

37 500 km BMW Ölservice
67 500 km BMW Ölservice
97 500 km BMW Ölservice

45 000 km BMW Inspektion
75 000 km BMW Inspektion
105 000 km BMW Inspektion

CHIC - ELEGANZ - QUALITÄT
finden Sie in unseren Modellen in
PELZ - PELZVELOURS - LEDER

Das führende Fachgeschäft
Im Zentrum **PELZ Karl**
Darmstadt - Wilhelmstraße 19 - Ruf 2 20 03

SONDER-PREIS
statt 428,10
jetzt DM 339,-

BIBEREX Die Robuste

Die Qualitäts-Säge. Für Profi-Heimwerker entwickelt. Für exaktes Werken konstruiert.

mafell
Qualität Elektrowerkzeuge aus dem Schwarzwald

Heimwerker, Elektrowerkzeuge
Sanitär, Baumaschinen
Drahterzeugnisse
Eisenwaren am Lutherplatz
607 Langen - Wallstraße 41 - Telefon 227 45

ELEKTRO-INSTALLATION
Modernisierung von Altbau-Anlagen
Elektro-Heizungen und Antennenbau
Kraft- und Beleuchtungsanlagen
Regel- und Steueranlagen

STERRA GMBH
elektrisch
Inhaber: H. B. Schuchard
6070 Langen Hegweg 6 Telefon 0 61 03 - 2 39 45

Kommen Sie gut durch den Winter. Michelin X M+S8.

Wir haben ihn für Sie.
KUNATH
LANGEN - SIEMENSSTRASSE 3 - TEL. 7 20 64

Polstermöbel-Aufarbeitung Neuanfertigung und Neubeziehen
Wir haben unseren Betrieb modernisiert und vergrößert

Nun haben Sie große Vorteile:

- Keine Lieferzeit u. unsere Preise durch Rationalisierung gesenkt.
- Jeden nur erdenklichen Möbelsloß von DM 7,- pro m aufwärts.
- Bei Neuanfertigung wird jeder Sonderwunsch erfüllt.
- Unser Vorteil: Jeder 2. Kunde kommt auf Empfehlung.
- 1 Couch und 2 Sessel mit schönem Stoff schon ab DM 240,-

Hans Daum - Lindenfels
Telefon (0 62 55) 5 71

- Farbfernsehgeräte
- S-W-Fernsehgeräte
- Stereoanlagen
- Kompaktanlagen
- Kassettensrecorder
- Radiorecorder
- Transistorradios
- Uhrenradios

in großer Auswahl bei Ihrem Fachhändler:

MEISTERBETRIEB L. OECHSNER
Südl. Ringstraße 69, Langen, Tel. 2 11 58

Wir verkaufen nicht nur, wir reparieren auch.

Baumschulpflanzen
finden Sie in reicher Auswahl in unserem Verkaufsgarten.

FRITZ DIETRICH
Deutsche Markenbaumschule
Mörfelden, Obsthof
Telefon 0 61 05 / 2 25 67

Verkauf: Mo. - Freitag 8 - 12 u. 14 - 17, Sa. 8 - 15 Uhr

Die aktuelle Information von Ihren BMW Händlern. Qualität zahlt sich aus. Besonders mit unserem Service.

Mit Ihrem BMW haben Sie ein Automobil gekauft, das durch ausgereifte, langlebige Technik und außerordentliche Fertigungsqualität eine hohe Wertbeständigkeit besitzt.

Lassen Sie uns durch regelmäßigen, qualifizierten Kundendienst dazu beitragen, daß die Leistungsfähigkeit, Sicherheit und Qualität Ihres BMW erhalten bleiben – nicht zuletzt als Voraussetzung für einen hohen Wiederverkaufswert. Vertrauen Sie Ihren BMW unseren Service-Spezialisten an – sie wissen am besten, was der Lebenserhaltung nutzt.

Sie gewinnen damit nicht nur die höhere Sicherheit, sondern auch die länger anhaltende Freude am Fahren. Ihre BMW Händler.

37 500 km BMW Ölservice
67 500 km BMW Ölservice
97 500 km BMW Ölservice

45 000 km BMW Inspektion
75 000 km BMW Inspektion
105 000 km BMW Inspektion

Das Prunkstück ist ein niederdeutsches Hallenhaus

Im agrarhistorischen Museum von Mueß / Originalgetreue Restaurierungen

Frischen Kuchen und knuspriges Schwarzbrot nach alten Backrezepten konnten die ersten Besucher des Freilichtmuseums Mueß kaufen, als sie im Sommer dieses Jahres die Anlagen besuchten. Mitarbeiter des Museums hatten einen Backofen aus dem vorigen Jahrhundert rekonstruiert und für ein paar Tage in Betrieb gesetzt; mit großem Erfolg, wie sich schon am ersten Tag herausstellte. Doch die Museumstätter konnten nicht zur ständigen

Drei Millionen neue Wohnungen

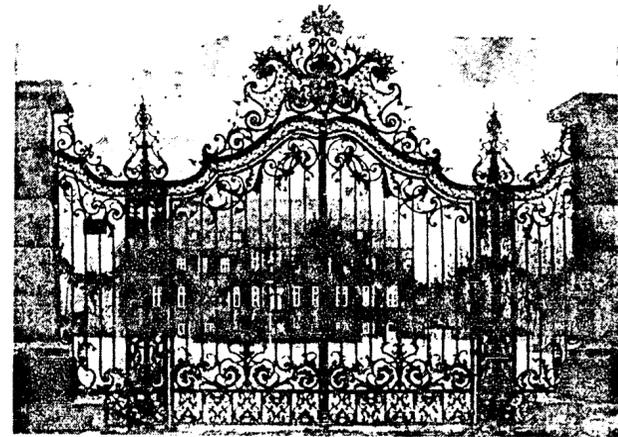
In den nächsten 15 Jahren will die DDR rund 200 Milliarden Mark für den Bau neuer Wohnhäuser ausgeben. Davon betreffen drei Millionen Wohnungen, fast die Hälfte des Wohnungsbestandes der DDR.

Einrichtung werden, sie hätte den ganzen Mann oder die ganze Frau erfordert und für die übrige Arbeit im Museum wäre keine Zeit geblieben.

Mueß, am Südufer des Schweriner Sees, ist das einzige agrarhistorische Museum zwischen Werra und Oder. Seit 1970 bestand es im wesentlichen aus den Höfen und Gehöften des alten Dorfes Mueß. Jetzt ist zu den Bauernhöfen aus allen Teilen des Mecklenburger Landes und den „eingesessenen“ Höfen eine Dorfschmiede aus dem 18./19. Jahrhundert gekommen, die aus einem mittelalterlichen Kreis Gabelsbauers geformt wurde. Zu den jüngsten wertvollen Neuerwerbungen des Museumsdorfes gehört auch eine Hirtenscheune, die etwa 200 Jahre alt ist. Es handelt sich dabei um eine auch in Norddeutschland sehr selten gewordene Anlage, die ebenso wie

die Stove-Schmiede vor der Neuaufstellung originalgetreu restauriert wurde. Bislang ist aber das Prunkstück des Freilichtmuseums ein niederdeutsches Hallenhaus. Es stammt aus der Zeit um 1650 und gehört zu den ältesten erhaltenen Bauten seiner Art. Nur wenige Hallenhäuser überdauerten die Zeit.

Für die nächsten Jahre hat man einen umfangreichen Ausbauplan aufgestellt. So soll im Freilichtmuseum ein dörfliches Schulhaus aus dem Anfang des 19. Jahrhunderts aufgestellt werden, außerdem eine ehemalige Bildnerlei. Bildner wurden in Norddeutschland jene Tagelöhner genannt, die nur ein Häuschen und einen Garten besaßen und daher auf Lohnarbeit angewiesen waren. Dorfschule und Bildnerlei werden in Mueß allerdings weniger ihres musikalischen Wertes wegen aufgestellt, als vielmehr um an diesen Beispielen das harte Leben der Dorfbewohner in früheren Zeiten darzustellen und die Klassenkampfdarstellungen zu illustrieren, auf die das Auge des Besuchers immer wieder gelenkt wird. W. D.



Prunkvolles Eisentor am agrarhistorischen Freilichtmuseum in Mueß.

Der „Schneeberger Weißbitter“ darf nicht fehlen

Vorweihnächtliches Volksfest in der alten Silberstadt

Schneeberg im Erzgebirge nennt sich gern Berg- und Weihnachtsstadt. Seit 13 Jahren nun versuchen die Schneeberger, bei einem vorweihnächtlichen Volksfest altes erzgebirgisches Brauchtum neu zu beleben. Seitdem kommen zwischen dem 1. und 10. Dezember immer mehr Besucher in die von St. Wolfgang, einer wiederaufgebauten spätgotischen Hallenkirche, beherrschte Stadt, die heute rd. 20.000 Einwohner zählt.

Restauriert oder wiederaufgebaut worden sind auch die bei einem amerikanischen Bombenangriff 1945 fast zerstörten bzw. zerstörten über 50 Barockhäuser. So bietet Schneeberg heute wieder das vertraute Bild der alten Erzgebirgsstadt, in der ebendort ein gediegener Wohlstand zu Hause war. Und das nicht von ungefähr, war doch Schneeberg vor einem halben Jahrtausend reich an Silbergruben. Der Bergbau brachte den Schneebergern einst nicht nur Wohlstand, er machte ihnen auch chilen Kummer. Noch heute treten Bergbrüche auf. Schon Goethe konnte im „Faust“ die Einfahrt in eine Grube nicht gefahrlos betreten. Es war zu gefährlich.

Heute sind etwa 300 erhaltenswerte Gebäude, neue Landhäuser, alte Gruben zu erkunden und die Stadtplätze dann mit aufwendigsten technischen Mitteln Leuchtart zu verwahren.

Als es mit dem Silberbergbau im 16. Jahrhundert zu Ende ging, lebte Barbara Ullmann die Frauen im westlichen Erzgebirge das Spitzenkloppeln nach Braubauer Art. Auch in Schneeberg lernten sie, mit den „Kloppeln“ umzugehen, wie die Hohlkloppeln im Erzgebirge genannt werden. Die Schneeberger Männer griffen

zum Schütznesser. Heute schneidet die IGH (Produktionsgenossenschaft des Handwerks) fast nur noch für den Export. Schneeberger Schnitzereien gibt es kaum mehr in Schneeberg zu kaufen. Dafür aber beim vorweihnächtlichen Volksfest im Rathaus den nur für den „Stadtgebrauch“ bestimmten „Schneeberger Weißbitter“, den aus reiner Weizenstoffsyrup und Schnaps bestehend alten Schneeberger Apolkekertrank.

6000 Schneeberger arbeiten heute im benachbarten Uran-Bergbaubereich von Aue und dem einst wohlberühmten Radlumbad Oberschlema. Weil die alte Stadt zu klein geworden war, entstand am Keilberg ein Neubaugelände. Nach Meinung der Schneeberger aber ist es keine Konkurrenz für das „barocke Schmuckkästchen“ zu Füßen von St. Wolfgang. W. D.

Der Duden liegt vorn

Das Bibliographische Institut in Leipzig hat in den letzten Jahren rund 2000 Bücher mit einer Gesamtauflage von 25 Millionen Exemplaren herausgegeben. Das wurde anlässlich des 150. Gründungstages des Instituts bekannt. Der Verlagstitel mit der höchsten Auflage - immerhin sechs Millionen Exemplare seit Kriegsende - ist der Duden. Die nach Verlagsgründer Joseph Meyer benannte Lexikonedition soll im kommenden Jahr mit zwei Atlanten komplettiert werden.

Erinnerungen an die Postkutschzeit

Zwischen Dohna und Fürstenberg stehen noch die alten Postmeilensäulen

Etwas eintausend Postmeilensäulen gab es im sächsischen Kurfürstentum - erhalten geblieben sind nur 160. Um ihre Pflege und Erhaltung kümmert sich seit 1964 die Kulturbund-Forschungsgruppe „Sächsisch-Postmeilensäulen“. Die Entfernung zwischen zwei Postsäulen bzw. eine sächsische Postmeile betrug 9,06 Kilometer, die von den Postkutschen in zwei Stunden zurückgelegt wurden - Arsenbrüche oder lahme worden Pferde bei einem Stundenschnitt von 4,53 Kilometer nicht eingerechnet.

Aufgestellt wurden die steinernen Verkehrszeichen, auf denen die Entfernungen zu den verschiedenen Poststationen auch außerhalb des Kurfürstentums angegeben waren, vor 250 Jahren auf Befehl des sächsischen Kurfürsten und späteren Königs von Polen, August des Starken. Er setzte zur Durchführung seines Planes einen Landesgrenzkommissarius ein, Adam Friedrich Zinner, der als Landesgrenzkommissarius mit seinem Meilenwagen über Land fuhr und die Meilen zählte.

Der Landesgrenzkommissarius verfuhr im wahren Sinne des Wortes nach einem Plan. In einem sogenannten Meilenwagen



holperte er über Sachsens Straßen. Ein Wagenrad war durch Hebel und Kette mit einem Zählwerk verbunden, das jede Umdrehung registrierte. Die Entfernungsangaben brauchten nur noch abgelesen zu werden. Im mathematisch-physikalischen Salon des Dresdener Zwingers kann man Zinner's Meilenwagen noch heute bestaunen.

Während der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts fielen die meisten kurfürstlichen Postmeilensäulen dem Straßenbau zum Opfer. Nur die alte Postverbindung Dresden-Teplitz blieb verschont, weil die neue Trasse durch das Müglitztal gelegt wurde. So stehen von den ehemals 14 Säulen vom Markt in Dohna bis Fürstenthal an der Grenze zur CSSR noch zehn steinerne Verkehrszeichen aus der guten alten Zeit. W. D.

Immer mehr Frauen werden Facharbeiterinnen

Bis 1990 sollen rund eine halbe Million Frauen und Mädchen in der DDR eine Facharbeiter-Ausbildung erhalten. Vor allem technische Berufe stehen im Mittelpunkt. So sind z. B. bei Mechanikern für Datenverarbeitungs- und Büromaschinen, bei Elektronikfacharbeitern, Elektromonteurs und Maschinisten die Hälfte aller Auszubildenden Mädchen. Zur Zeit sind in der DDR 75 Prozent der berufstätigen Frauen in produzierenden Betrieben tätig. In der gesamten Industrie ist jeder zehnte Meister eine Frau.

Wir erfüllen Weihnachtswünsche

Wer zu Weihnachten mit Liebe schenken will, der muß frühzeitig einkaufen.

Mäntel • Kleider • Hosen • Röcke
Pullover und Blusen bis Größe 50
Herren-Hosen auch in Sondergrößen
Strickjacken bis Größe 56
Herren-Hemden bis Größe 46 • Pullover

Auch an die Jugend haben wir gedacht. Unsere Auslagen werden es bestätigen.

Sichern Sie sich bitte rechtzeitig Ihren Termin

damen+herren friseur müller
goethestraße 18 • 6070 Langen • ruf 23516

GEHEN SIE WARM

Stiefel und herrlich mollige Winterschuhe. Jetzt bei uns.

klepper schuhr
Langen-Bahnstr. 115

Modehaus

FREISENS

für die Dame • für den Herrn
Ruf 06103/23269 • Bahnstr. 8 • 607 Langen

Es weihnachtet sehr

Wenn Sie gerade an Geschenke denken, auch, wenn Ihnen noch nichts eingefallen ist: Bankgeschenke bleiben wertvolle Erinnerungen, etwas Schönes. Wie zum Beispiel Gold- oder Silbermünzen. Oder ein Sparbuch.

Oder ... fragen Sie uns nach treffenden Vorschlägen - (bevor es noch mehr weihnachtet!)

LANGENER VOLKS BANK
Langen, Bahnstraße 11-15

„Erstaunlich! Du stehst wieder nicht unter den zehn bestgekleideten Männern des Landes!“

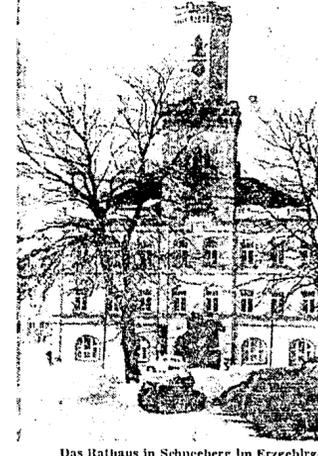
Einfache Erklärung
Der englische Naturforscher Charles Darwin wurde nach einem Vortrag einmal von einem Zuhörer gefragt:
„Mr. Darwin, es gibt schöne und häßliche Menschen. Wie vertritt sich das mit Ihrer Theorie, daß der Mensch vom Affen abstammt?“
Der Gelehrte dachte eine Weile nach, dann meinte er:
„Dafür gibt es eine sehr einfache Erklärung: Die einen Menschen stammen langsamer und die anderen Menschen stammen schneller vom Affen ab!“

AN WEIHNACHTEN DENKEN!

WÄHLEN SIE JETZT AUS UNSEREN VIELEN PRAKTISCHEN GESCHENK-VORSCHLÄGEN! ... WIR MACHEN IHNEN DIE WAHL LEICHT!

Ihr Fachgeschäft für BERUFSSKLEIDUNG UND WÄSCHE

H. Heinig
Fahrgasse 14



Schloß Wilhelmsburg im alten Glanz

In Schmalkalden haben die Restauratoren keine leichte Aufgabe

Schmalkalden, am Fuße des Thüringer Waldes gelegen, hat in den Geschichtsbüchern als Gründungsort des Schmalkaldischen Bundes und Krieges zur Verteidigung des lutherischen Glaubens seinen festen Platz. Das Schmalkalden unserer Tage, die kleine Kreisstadt im Bezirk Süd, macht wenig von sich reden. Für die Kunsthistoriker allerdings hat der Name der Stadt seines Renaissance Schlosses Wilhelmsburg wegen einen guten Klang, das seit 13 Jahren innen wie außen mit großer Sorgfalt und nicht geringem Kostenaufwand restauriert wird.

Im Jahre 1583 war Schmalkalden, seit der Mitte des 13. Jahrhunderts im Besitz der Grafen von Henneberg, hessisch geworden. Schon ein Jahr später fielen die mittelalterliche Wilhelmsburg und die benachbarte Stiftskirche der Spitzkirche zum Opfer. Landgraf Wilhelm IV., der neue Landesherr, ließ in anmutiger Landschaft am Westhang der Queste für Jagd- und Sommeraufenthalt in seinen Landesfarben Rot und Weiß ein Schloß errichten, das mit seinen Terrassenanlagen, mit Marstall, Kanzlei, Zwinger und Kristallurm zu den eindrucksvollsten Bauten der Spätrenaissance im mitteldeutschen Raum zählt.

Doch dem Schloß, dessen reichsausgestattete Innenräume einst eine Fülle von Kostbarkeiten bargen, war ein wenig glanzvolles Geschick beschieden. Nachdem es 1806 Lazarett und Gefangenenlager gewesen, das kostbare Mobiliar demoliert oder verschleudert wurde, drohte sogar der Abbruch. Erst viel später erkannte man seine kunstgeschichtliche Bedeutung. Seit Mitte der zwanziger Jahre bis Kriegsbeginn wurden einige Räume restauriert und als Museum eingerichtet.

Die planmäßige denkmalpflegerische Arbeit begann dann neu 1963 mit der schriftweisen Neu-Entdeckung des Daches und der Instandsetzung der Fassaden nach den alten Vorlagen.

Gleichzeitig wurde die Wiederherstellung der Innenräume in Angriff genommen, eine besonders schwierige Aufgabe, denn die Stukaturen waren oft zerstört, die Malereien unkenntlich geworden. Aber die Arbeit lohnt sich, wie die inzwischen fertiggestellten Räume, darunter der weiße Saal, die Schloßkapelle oder der Riesensaal beweisen. A. R.



Der Innenhof von Schloß Wilhelmsburg in Schmalkalden präsentiert sich wieder in den hessischen Farben Rot und Weiß. Schmalkalden war 1583 hessisch geworden.

Möbelhaus Galloway

DAS EINRICHTUNGSHAUS MIT DER GROSSEN AUSWAHL UND DER INDIVIDUELLEN BERATUNG

Durch unsere Geschäftsverbindungen mit den bedeutendsten Möbelherstellern Europas sind wir in der Lage, alle Einrichtungswünsche zu erfüllen.

Unser EINBAUSTUDIO plant und montiert EINBAUKÜCHEN und EINBAUMÖBEL aller Art - millimetergenau!

Besuchen Sie uns, schauen Sie sich unverbindlich unsere große Ausstellung an und nennen Sie uns Ihre Wünsche.

Wir werden Ihnen beweisen: Wir lösen alle Einrichtungsprobleme!

HERZLICH WILLKOMMEN IM **Möbelhaus Galloway** Langen - Obergasse

Übrigens: Für Ihre Weihnachtswünsche haben wir vorgesorgt: Wir liefern kurzfristig!

Silbendomino

Die nachstehenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt. Die Endsilben bilden jeweils die Anfangsilben des folgenden Wortes. Die letzte und die erste Silbe ergeben die Welt- raumbühne der USA.

de - der - fe - gat - ge - gen - min - mut na - nef - no - ra - re - ro - sa - ter - tin - ze

Im Handumdrehen

Von den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte jeweils den Anfangsbuchstaben und fügen dafür einen anderen Endbuchstaben hinzu, so daß sich neue, sinnvolle Wörter ergeben. Die Buchstaben, die Sie angehängt haben, ergeben hintereinander gelesen ein Schauspiel von Shaw.

Iro - Herd - Tal - Ara - Kell - El

Haarste Nüsse

Schüttelrätsel

Bell - Silen - dein - Nana - Genre - sie - Los Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann eine südpazifische Stadt in Australien.

Besuchskartenrätsel

Welchen Komponisten liebt dieser Herr?
C. F. A. B. E. N. H. O. F.

Mixträtsel

SALVE + RUIN = umfassend
EBEN + ROGGEN = Naturschauspiel
TOLL + KRONE = Musterung
AST + MUND = Verhältnis
HANG + NUR = Kost
KODE + RUM = Fassade
NIE + EINST = dt. Physiker

Vorstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutung entstehen; Ihre Anfangsbuchstaben nennen - in gegebener Reihenfolge - ein beweiskräftiges Schriftstück.

Wortfragmente

eder - luet - bwen - ineb - enwu - dbar derh - rzet - ere - umor - inda - teht - iste suna

Vorstehende Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sich ein Wort von Greco ergibt.

Rätselgleichung

(a-b) + (e-d) + (e-f) + (g-h) + i = x
Es bedeuten: a) Aas, b) best. Artikel, c) US-amerik. Währung, d) röm. Hausgott, e) Scheinhieb, f) Zeichen für Tellur, g) einged. Frucht-

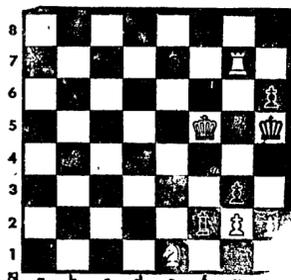
Auflösungen aus der vorigen Nummer:

Schwedenrätsel:
A P F E L - P F L A U M E
P R E I S - L E A R
Z A H L E N - I N F O R M A T I O N
A N A R T - S T A R T
A N - M E L I S S E
U D I N E - G R A E T
E L - D - E - T
E R L A S S E - O N K K E L

Silbendomino: Preissturz - Sturzflug - Flugzeug - Zeughaus - Haustier - Tierfang - Fangschuss - Schussfeld - Feldmaus - mausgrau Graupen - Penchub - Clubraum - Raumrot Notdach - Dachstuhl - Stuhlsitz - Sitzfleisch = Fleischpreis.

Wortfragmente: Der Mensch von heute hat das Zuhören verlernt, er nimmt nur noch auf.
Kombinationsrätsel: Turandot.
Rätselgleichung: a) Jagen, b) Gen, c) Talar,

Schachaufgabe Nr. 48



Weiß zieht an und setzt in drei Zügen i) Kontrollstellung Weiß: Kf5, Tg7, Se1, h2 (5) Schwarz: Kh5, Lf2, Bg3, h6 i)

sagt, h) Windschattenseite, i) Zeichen für Radius, x = ein mittelalterliches deutsches Fürstentum.

Kombinationsrätsel

Die Selbstlaute a a e i sind den folgenden Mitlauten d s k t l i c h t so beizuordnen, daß sich ein Drama von Zuckmayer ergibt.

Wir erfüllen Weihnachtswünsche

SCHENKEN für Sie leicht gemacht!

LES TRICOTS PIERRE CARDIN CHEZ HAUBER

exclusiv bei **Köhler moden LANGEN SPRENDLINGEN**

Bett- und Tischwäsche in großer Auswahl

Außerdem unser bewährtes Sortiment in Gardinen, Kobwären, Teppichen, Orientbrücken, Teppichböden, Brokatdecken, Weihnachtsdecken.

Große Auswahl an Kissenhüllen und Sitzkissen, Bettumrandungen u. Tagesdecken, Schlafdecken und Reisedecken.

BACH

WÄHLEN SIE JETZT Praktische Geschenke

Wir machen Ihnen die Wahl leicht

Unser reichhaltiges Angebot in Teppiche, Brücken, Felle, Bettumrandungen, Badegarnituren, Tischdecken, Tischläufer, Sofakissen, Couchdecken und Sesselschoner, Sitzkissen, Nackenrollen, Einzledecken, Steppdecken und Daunendecken, Reformunterbetten, Bettwäsche, Schlafdecken, Tagesdecken und vieles mehr.

Beratungen für Ihr Heim immer individuell nach Ihrem Geschmack von **KARL BECKER**
Raumausstattermeister
Rheinstraße 15 - Telefon 2 23 73

Heiteres Allerlei Auf Motivsuche
Von Lutz Lenbach

Begegnen sich zwei Freunde. Meint der eine: „Ich gläube, deine Frau hat schrecklich krumme Beine.“
„Willst du mich beleidigen?“ entgegnet der andere. „Sie hat Beine wie Marlene Dietrich in ihren besten Jahren.“
„Aha! Dann sind ihr aber alle Haare ausgefallen, und sie trägt eine Perücke.“
„Das ist kraß unwahr. Sie hat einen prachtvollen Haarwuchs. Und alles Natur. Bei Sophia Loren kann's nicht echter sein.“
„Seht schön. Aber mit ihrem Busen hapert's ein wenig - stimmt's?“
„Keine Spur. Gegen meine Frau ist die Bardot platt wie ein Knabe.“
„Himmelkreuzdonnerwetter! Irgend etwas muß sie doch an sich haben, das dir mißfällt. Ist sie zu dünn oder zu intelligent? Redet sie zuviel, oder schweigt sie dauernd? Gibst sie dein ganzes Geld aus, oder ist sie geizig wie ein Schotte?“
„Nichts von alledem. Sie ist intelligent, aber nicht zu schlau. Sie redet ab und zu, aber sie fällt mir nicht auf den Wecker. Sie geht sparsam mit dem Geld um, aber sie ist nicht knickrig. Was sie auch tut oder darstellt, ich kann nicht klagen über sie. Im Gegenteil, ich finde, sie ist eine fabelhafte Frau.“
„Na, prima! Nur eine Frage noch: Wenn du soviel von deiner Frau hältst, weshalb steigst du dann meiner Frau nach?“
Der möblierte Herr
„Frau Pieseecke, bringen Sie mir in Zukunft den Kaffee und das heiße Wasser zum Zähneputzen extra.“
„Nanu, warum denn?“
„Damit ich's nicht verwechsle.“
Mißglückter Eingriff
Frau Sängewald ist eine etwas streitbare Dame. Neulich mußte sie wegen ihrer Gallensteine operiert werden. Kurze Zeit danach trifft der Arzt den Gatten auf der Straße.
„Nun, Herr Sängewald! Wie geht es jetzt Ihrer Frau? Alles gut überstanden?“
„Dankel!“ muß Herr Sängewald zugeben. „Die Steine sind weg. Aber die Galle, Herr Doktor, die haben Sie sitzen lassen!“
Beängstigend
Die Tochter stellte Mama den Zukünftigen vor. Die Mutter war es höchst zufrieden. Als er gegangen war, nahm sie die Tochter beiseite.
„Helene - ich muß dir gestehen - er gefällt mir ausgezeichnet!“
Die Tochter sah erschrocken auf:
„Aber Mama! Du hast doch den Papa!“



Knopf am Hemd
Von Anton Lanz

Bönnemann war sauer auf seine Frau. Unheimlich sauer sogar. Den ganzen Tag lang räkelt sie sich auf der Couch, las Romane, rauchte Zigaretten, aß Pralinen und scherzte sich nur wenig um das, was in der Wohnung getan werden mußte.
Hatte sie es einmal satt, innerhalb der eigenen vier Wände der Arbeit auszuweichen, lief sie ins Treppenhaus und tratschte mit den Nachbarinnen.
Abends schließlich nahm sie ihren Platz auf der Couch wieder ein; denn nun war Fernsehzeit, und sie dachte nicht im Traum daran, sich durch ihren Haushalt um auch nur eine einzige Sendung bringen zu lassen.

Von Ärzten und Patienten



Zum Schmunzeln

Falscher Verdacht
„Mendel“, ruft eines Vormittags der erste Buchhalter der Firma Bergmann u. Co. dem jungen Mann zu, „was ist das für eine Fliege!“, sich bei der Arbeit derart zu strecken und laut zu gähnen?“
Darauf Mendel: „Wer sagt Ihnen, daß ich arbeite?“
Erfolg
Als der Mann an der Kneipe vorbeiging, öffnete sich die Tür. Jemand flog achtkantig heraus und landete im Rinnsel. Nach einer
Wissenschaft
Die junge Dame sah auf der Sternwarte durchs große Fernrohr.
„Ist das der Saturn?“ fragte sie.
„Nein“, sagte der Astronom. „das ist der Jupiter.“
„Fabelhaft, wie Sie das auf die Entfernungserkennen!“
Wunderbar
„Die einfachsten Dinge sind in der Welt die erstaunlichsten. Sieh dir zum Beispiel mal deinen Anzug an. In Australien züchtet ein Mann die Wolle. Er lebt von ihm. In Schottland spannt man Garn aus der Wolle. Der Spinner lebt auch von ihm. In Aachen webt ein Mann Tuch daraus. Lebt auch von ihm. Ein Schneider verarbeitet den Stoff. Lebt auch von ihm. Ist das nicht wunderbar?“
„Wahrhaftig, besonders wenn man bedenkt, daß ich noch keinen Pfennig gezahlt habe.“

Ihr Fachgeschäft für **Pelz-, Leder- und Trachtenmoden Herren-Hüte und Mützen**

ERICH KEIL
Bahnstraße 85, 6070 Langen
Telefon 061 03 / 231 08

„DAS WEIHNACHTSGESCHENK“
FÜR DAMEN UND HERREN
Haus-Schlafanzüge
100% Baumwolle
sowie modische Skiwäsche
Lange Samstage bis 16 Uhr geöffnet

Teilnehmer der Glückstern-Aktion

wölfert
Langen - Bahnstraße 85 - Telefon 238 82

DUGENA

schenke und erfreue
Mit Geschenk-Ideen die Ihrem persönlichen Geschmack entsprechen.
♥♥♥ Liebevoll
★ für Sie ausgewählt
★ und ausgewählt

Ihr Dugena-Fachgeschäft hat mehr Geschenk-Ideen

Die schönsten Geschenk-Ideen haben wir für Sie zusammengestellt. Vom kleinen feinen Silberketten bis zum kostbaren Diamant-Collier. Von der modischen Armbanduhr im Kettenlook bis zu den exklusiven Creationen der Kollektion Dugena-Genève. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

W. I. HARTEL
Langen, Bahnstraße 7
Brillantenpaß ist Selbstverständlichkeit
Glücksterne - Sofortgewinne

Da- u. Kl.-Oberbekleidung
He- u. Da-Strickmoden
Hemden, Krawatten, Socken
Wäsche für die ganze Familie von Schiesser, und natürlich vieles andere mehr

von **HEIMRICH Moden**
Fahrgasse 23 und Lutherplatz 9

Christliche Motive für Glückwunschpost

Von Jahr zu Jahr mehr Länder mit Weihnachtsmarken im Programm

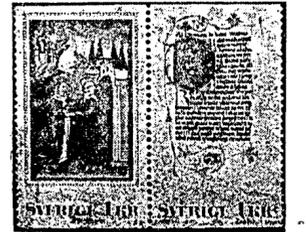
Immer mehr Postverwaltungen gehen dazu über, dem Absender weihnachtlicher Glückwünsche auf den Festtag bezogene Postmarken zur Verfügung zu stellen. Stellvertretend für die große Zahl dieser Neuerscheinungen sind einige Beispiele angeführt.



Die USA legen zwei Werte zu 13 Cents vor. Sie geben die Lithografie „Wintervergnügen“ von 1855 und das Gemälde „Christi Geburt“ von 1778 wieder. Es handelt sich um Werke von Nathaniel Currier und John Singleton Copley. Gibraltar am Südpol Spantens wählte für die Werte zu 6, 9, 12 und 20 Pence Kirchenfenster als Illustration. Sie schildern zweimal die Heilige Familie mit dem Jesukind, ferner Engel mit Taube und Erzengel Michael.

Finland ist mit einer Stufe zu 0,50 Mark vertreten. Sie vermittelt einen Eindruck vom schneebedeckten Kirchenhügel am Festtagsmorgen. Für die weite Anfahrt sind die Schritten mit schweren Felleisenschuhen ausgestattet, um Krummhölzer der Pferde hängen zu können.

Schweden widmet seine vier Weihnachtsmarken (2 x 0,5 Öre und 2 x 1 Krone mit zweitelliger Zählung) der sakralen Buchkunst. Aus einem österreichischen Gebetbuch vom Ende des 15. Jahrhunderts stammen die Zeichnung von Maria mit Elisabeth und die Seltschnecke.



auf unserem Bild. Einem handrischen Gebetbuch um 1500 sind der Erzengel Michael und der hl. Nikolaus entnommen.

Legendärer Julisturm in Spandau

West-Berlin veranschaulicht auf drei Sondermarken zu 30, 40 und 50 Pf Ansicht aus dem Stadtgebiet. Neben Hevelpartie und Tiergarten mit Siegessäule geht es um die von 1580 bis 1594 erbaute Zitadelle in Spandau. In ihrer Mitte erhebt sich der Julisturm als Hort der Kriegskasse und darum legendäres Symbol der Sparsamkeit.

Zwölfjährige malten Marken

Anlässlich des Kinderreffens „Freunde Europas“ zusammen mit der UNICEF in Belgrad veranstaltet, veröffentlicht Jugoslawien zwei Sondermarken zu 4,00 und 8,00 Dinar. Sie enthalten die Zeichnungen zwölfjähriger Kinder aus Serbien und Norwegen mit den Motiven Unterseeboot und Eisenbahn. Die Auflagen betragen 1.000.000 und 300.000 in Schalterbogen zu 8.

25 Jahre Bundesgartenschau

Vom 29. April bis 23. Oktober 1977 steht Stuttgart im Zeichen der Bundesgartenschau, die damit auf ein 25jähriges Bestehen zurückblickt. Die Bundespost bereitet für den 14. April eine Sondermarke zu 80 Pf vor. Ihre Darstellung bezieht sich auf das von Otto Regec entworfene Flekt des Gartenschaubereichs Ereignisses.

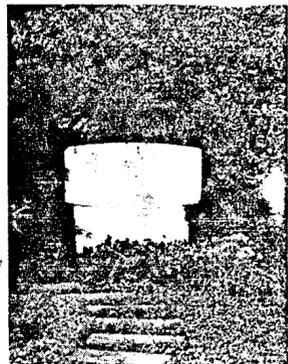
Zum Gedenken an die Toten

Die trüben Tage im November sind die Zeit der Totengedenke. Die Gräber sind jetzt für den Winter geschmückt. Blumen, Kränze und Gestecke, liebevoll ausgewählt, zeigen, daß die Verstorbenen von ihren Angehörigen, von Freunden und Verwandten nicht vergessen sind.

Zuweilen wird die Frage gestellt, ob es dieser äußerlichen Dokumention des Gedenkens bedarf, ob es wirklich im Sinne der Toten ist. Die Frage ist leicht zu beantworten. Dort, wo der Grabschmuck die einzige Form des Gedankens ist, wird er nicht Ausdruck der Liebe und Wertschätzung für den Verstorbenen ist, verliert er seinen Sinn. Aber der Blumengruß, die sorgsame Pflege der Grabstätte sollen ja gerade zum Ausdruck bringen, daß die Toten in unseren Gedanken noch ihren festen Platz haben.

So haben auch Blumen- und Kranzspenden bei Beerdigungen, Zeichen der Trauer und Ehrung für die Toten, die auf altes kultisches Brauch zurückgehen, als Sinnbild für das irdische Werden und Vergehen, ihre tiefe Bedeutung. Anonyme Geldspenden für caritative Zwecke sind sicher eine gute Sache, aber man sollte darum nicht auf die sinnfällige Ehrung des Toten verzichten. Auch für die Angehörigen ist es wohlthuend, durch ein sichtbares Zeichen zu erfahren, daß ihre Trauer um den Verstorbenen von Freunden und Bekannten geteilt wird.

Friedhöfe sind Orte der Besinnung. Doch, so wie die Toten in unserer Erinnerung lebendig bleiben, so sollte auch der Ort, wo sie ihre



Auf einem Friedhof.

Weniger ist oft mehr

Die Störung irgendeines regelten Ablaufs merkt man an gewissen Anzeichen. Auch eine Krankheit gibt sich durch bestimmte Anzeichen zu erkennen, Schmerzen oder Funktionsstörungen zu erkennen.

Fieber, Schmerzen, Nasenlaufen, rauher Hals, Husten, Durchfall, Atemnot, Herzklopfen, Appetitlosigkeit, Sehstörungen usw. sind Hinweise auf irgendeine Krankheit. Der eigentliche Grund wird nicht die einzelnen Symptome bekämpfen, sondern die Ursache erforschen und zu beseitigen suchen. Das macht zwar mehr Mühe, besonders bei unaussichtlichen Krankheiten, die immer auf rasche Beseitigung der sie verursachenden Symptome drängen, ohne Rücksicht auf die Grundkrankheit.

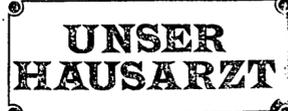
Erbrechen, Durchfall und evtl. Fieber sind Hinweise - sagen wir es einmal allgemein - auf eine Krankheit im Magen und Darm. Sie sind aber auch gleichzeitig schon Heilmöglichkeiten des Körpers, der durch diese Maßnahmen den Stoff entfernen will. Hier ein Magen- oder Stoppmittel zu geben, kann grundfalsch sein.

Husten, laufende Nase und Fieber, die Abwehrmaßnahmen des Körpers sind, zu unterdrücken, besitzigt zwar unangelegene Begleiterscheinungen, kann aber in Wirklichkeit die eigentliche Krankheit verlängern.

Nicht der ist ein guter Arzt, der die Symptome einer Krankheit mit einem möglichst lan-

gen Rezept angeht, sondern der, der die Grundkrankheit erkennt und gezielt behandelt. Überlegtes Wenig hilft oft besser als zielloses Mehr, auch wenn das der ungeduldige Patient anfangs nicht einsieht.

Dr. med. S.



Wir erfüllen Weihnachtswünsche

Köhler moden LANGEN SPRENDLINGEN

Exklusive Modelle Individuelle Beratung
Hochwertige Qualitäten Fachgerechte Änderungen
Führende Markenfabrikate Mode... auch ab Größe 44

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Evtl. Änderungen werden innerhalb 24 Stunden ausgeführt.

Schenken Sie Gesundheit

mit **Redima**-Wäsche, Knie- und Nierenwärmer ANGORA

Katzenfelle, Stützstrümpfe, Gesundheitsschuhe, Massagegeräte, Diätwaagen, Höhensonnen.

Sanitätshaus **JACOBS** Orthopädische Werkstätten

LANGEN - Bahnstraße 20 - Telefon 0 61 03 / 2 56 90

HiFi Anlagen

Drahtlose Fernbedienung - 12fach Sensorprogramm.

DM 2148,-

mit drahtlosen Kopfhörer DM 2298,-

Zwischen zwei Stühlen

„Draußen ist es so finster, daß ich die Hand nicht vor den Augen sehen konnte!“
„Wenn es schon so finster ist, warum tun Sie denn dann auch noch die Hand vor die Augen?“
„Ich muß mich doch sehr wundern, Knnl, gestern hast du dich von einem wilden Mann küssen lassen, und heute schon wieder!“
„Aber heute war er mir doch nicht mehr fremd, Mama!“
„Es ist schrecklich, du behandelst deine Hose besser als mich!“
„Ja, weißt du, das ist so: ohne dich kann ich mich überall sehen lassen, ohne Hose aber nicht.“

Für Ihren Weihnachtseinkauf

finden Sie bei uns eine reichhaltige Auswahl an Geschenkartikeln sowie exklusive Kosmetik von: Lancôme, Juvena, Rubinstein, Payot, Revlon, Nina Ricci, Dr. Babor, Betrix usw.

Drogerie am Lutherplatz

Inh. G. Walb Telefon 2 35 51

Die Versuchung

ROMAN VON HANS ERNST

Copyright by Hans Ernst durch Verlag v. Geborg & Gög, Frankfurt/Main

(35. Fortsetzung)

„Nun muß ich aber weit ausweichen.“
„Wir haben Zeit.“
So greift Notburga zurück bis zu jenem Augennachmittag, als sie der sterbenden Mutter das Versprechen gab, ein wachsendes Auge der Regina zu haben. Wie ihr letzter große Sorge gewesen sei, die junge Regina könnte dem Adler in die Krallen fallen.
„Aber Sie selber sind ihm dann in die Hände gefallen?“ unterbricht der Vorsitzende sie.
„Ja, Herr Richter.“
„Dann lernte Regina ihn kennen. Auf einer Hochzeit in Bruck. Er gab ihr einen falschen Namen an. Aber er hat ihr Herz betört, so wie er das meine einmal betört hat. Am 4. Oktober schickte er eine Botschaft an meine Schwester, die ich abfangen konnte.“
„Einen Brief, nicht wahr?“
„Ja, einen Brief.“
„Können Sie dem Gericht noch sagen, was in dem Brief stand?“
Notburga schließt einen Moment die Augen und denkt nach.
„Er hat sie für halb sieben Uhr an eine bestimmte Stelle in der Schranke bestellt.“
„Und da gingen Sie hin?“
„Ja, ich ging hin.“
„Kannten Sie die bezeichnete Stelle schon?“
„Ja, ich kannte sie.“
„Waren Sie selber mit dem Leitner schon dort gewesen?“
Notburga senkt den Kopf und schweigt, von Erinnerungen übermannt.
„Was war weiter? War der Leitner schon zur Stelle, oder mußten Sie warten?“
„Ich mußte warten.“
Der Staatsanwalt hebt die Hand, zum Zeichen, daß er eine Frage stellen wolle.
„Bitte“, sagt der Vorsitzende.
„Und warum hatten Sie zu diesem Gang das Messer zu sich gesteckt?“
Verwirrt blickt Notburga auf den Staatsanwalt. Dann schüttelt sie den Kopf.
„Ich hab das Messer nicht absichtlich mitgenommen. Ich hab es im Gros liegen sehen und hab es aufgehoben.“
„Wie lange mußten Sie warten?“ fragt der Vorsitzende.
„Vielleicht eine Viertelstunde.“
„Warteten Sie außen auf dem Steig oder in der kleinen Höhle?“
„In der Höhle.“
Der Vorsitzende läßt eine Zeichnung unter den Geschworenen herumreichen, in der Steig und Höhle eingezeichnet sind.

Staatsanwalt seine Stimme erhebt, horcht sie auf.
„Sie hört zum erstenmal das Wort Körperverletzung mit Todesfolge. Es ist wahrscheinlich die Pflicht des Staatsanwalts, eine Schuld zu finden und eine Strafe aufzuwerfen. Sie lautet aus seinem Munde zwei Jahre Gefängnis.“
Ein Gemurmel geht durch den Saal. Die Geschworenen flüstern leise miteinander. Voller Güte und Verstehen legt der Blick der Frau wieder auf Notburgas Gesicht.
Dann erhebt sich der Verteidiger. Er streicht sich zunächst über das volle, dunkle Haar, bevor er zu sprechen beginnt. Seine ersten Sätze sind ein wenig stockend, aber dann wird er warm, und sein Plädoyer wird zu einem schönen, besonnenen, tiefgründigen. Er erörtert die Anklage des Staatsanwalts. Es ist eine exakte und wohl-durchdachte Rede, seine Stimme schwilt an zu beschwörender Kraft und sinkt dann wieder zu einem heissen Flüster, das den Weg zu den Herzen der Menschen findet, die hier Recht sprechen sollen.
„Hohes Gericht, meine Herren Geschworenen“, führt er nach einer kurzen Atempause fort. „Sehen Sie sich doch die Angeklagte genau an. Sieht sie ein Mensch aus, der vorsätzlich töten will? Versuchen Sie, sich hineinzuversetzen in ihr Innenleben. Sie ist gedemütigt worden und hat es schweigend hingenommen. Erst als sie die Gefahr erkannte, in die auch ihre junge Schwester hineintreten mußte, begann sie sich zu wehren. Hätte sie ruhig zusehen sollen, wie der gleiche Mensch, der ihr eigenes Leben schon zerstört hat, auch noch das Leben der Schwester, an der sie Mutterstelle vertrat, zerstört? Sie hat die Seelenkräfte besessen, sich selbst anzuklagen, um einen Unschuldigen zu retten. Es wäre ihm Interesse wider, jünger Menschen zu verletzen, daß es mehr solcher beherrschter Frauen gäbe wie sie. Leider kennt das Gesetz keine Strafe für den, der skrupellos die Ehre unabhängiger Menschen zerstört. So ein Menschenherz darf ungestraft getreten und zertrampelt werden. Ist es ein Wunder, wenn einmal jemand aufsteht aus der Schär der Enttäuschten und Gedemütigten, und sich selber hilft? Für sich hat sie es nicht getan, sondern für ihre Schwester und die vielen anderen, die genau heute an ihrer Stelle vor Gericht stehen könnten. Es trifft sie keinerlei Schuld, und darum bitte ich das Hohe Gericht, berechnete Notwehr anzuerkennen und die Angeklagte freizusprechen.“
„Sprechen Sie weiter?“
„Er wollte mich wieder in die Höhle drängen, mit Gewalt. Da hab ich in meiner Not das Messer gehoben.“
„Heben Sie zugestanden?“
„Nein, er entriff es mir und stach zu. Im Zusammenbrechen hab ich mich noch mit den Fingern gewehrt, habe nach ihm getreten, und dann.“
Notburga schlägt auf einmal die Hände vors Gesicht und schluchzt hart auf. Sie hört nichts mehr, was alles noch gesagt wird. Erst als der

Uhren und Schmuck - ein goldener Traum.

UHREN HEYDEGGER

Praktisch und daher stets willkommen ist Briefpapier mit Namensdruck. Der Briefwechsel erhält mit gedrucktem Briefpapier eine besondere Note.

k Buchdrucker **KÜHN KG** 6070 Langen Darmstädter Str. 28 Telefon 2 10 11

Schenken Freude bereiten!

Machen Sie Ihren Einkaufsbümel durch unser festlich geschmücktes Haus. Sie finden eine Fülle der hübschesten Weihnachtsgeschenke für Ihre Lieben, Freunde und Bekannten. Denn das richtige Geschenk aus gutem Haus kommt von **moden wallentfels**.

Damen-Nachthemden u. Schlafanzüge ab **DM 39,90**
Damen-Bademäntel u. Hauskleider ab **DM 119,-**
Herren-Schlafanzüge ab **DM 29,90**
Herren-Bademäntel ab **DM 99,-**

moden wallentfels Langen, Bahnstraße 120

Inh.: Diemer Hanel
Langen, Bahnstraße 120
Sprendlingen, Frankfurter Straße / Ecke Westendstraße 1

Schenken Freude bereiten!

Machen Sie Ihren Einkaufsbümel durch unser festlich geschmücktes Haus. Sie finden eine Fülle der hübschesten Weihnachtsgeschenke für Ihre Lieben, Freunde und Bekannten. Denn das richtige Geschenk aus gutem Haus kommt von **moden wallentfels**.

Damen-Nachthemden u. Schlafanzüge ab **DM 39,90**
Damen-Bademäntel u. Hauskleider ab **DM 119,-**
Herren-Schlafanzüge ab **DM 29,90**
Herren-Bademäntel ab **DM 99,-**

moden wallentfels Langen, Bahnstraße 120

Inh.: Diemer Hanel
Langen, Bahnstraße 120
Sprendlingen, Frankfurter Straße / Ecke Westendstraße 1

Werden **hier** Weihnachtswünsche **wahr**

Besser sehen - mehr vom Leben

Gutes Sehen ist Sicherheit

Sell 1922
Ihr Fachmann für gutes Sehen



Bahnstraße 6
Friedrichstraße 20
6070 Langen
Telefon 061 03 / 2 38 77

Die Schenk-Idee

**FARB-
PORTRAITS**

unterm Weihnachtsbaum - immer ein Geschenk mit persönlicher Note.

Wir fotografieren, und Sie nehmen nur die Bilder, die Ihnen gefallen.

Ihr **FOTO-STUDIO OPPITZ**
Langen, Bahnstraße 73

**SONDER-
AKTION**

- Farbfernsehgeräte
- S-W-Fernsehgeräte
- Stereoanlagen
- Kompaktanlagen
- Kassettencorder
- Radiorecorder
- Transistorradios
- Uhrenradios

in großer Auswahl bei Ihrem Fachhändler:

**MEISTERBETRIEB
L. OECHSNER**

Südl. Ringstraße 69, Langen, Tel. 211 58

Wir verkaufen nicht nur, wir reparieren auch.

Ihre Weihnachtseinkäufe können Sie in unseren modernen Räumen in aller Ruhe tätigen. Eine reichhaltige Auswahl an Haushalts-Kleingeräten erwartet Sie.

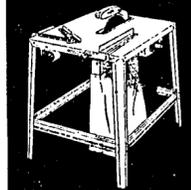
**RADIO-
PELZ**

Reparatur-Service für alle Fernseh- und Radiofabrikate, speziell f. Farbfernseher.

Rheinstraße 17
Parkplatz im Hof

**SONDER-Preis
statt 428,10
jetzt DM 339,-**

**BIBEREX
Die Robuste**



Die Qualitäts-Säge.
Für Profi-Heimwerker entwickelt.
Für exaktes Werken konstruiert.



Heimwerker, Elektrowerkzeuge
Sanitär, Baumaschinen
Drahtzeugnisse
Eisenwaren am Lutherplatz
607 Langen - Wallstraße 41 - Telefon 227 45

**Zu Weihnachten ein Musikinstrument von
MUSIK-NEHMANN**

6070 Langen, Leukertweg 22 - Ecke Wilhelmstraße
Telefon 061 03 2 19 75

Überzeugen Sie sich unverzüglich von der großen Auswahl an Musikinstrumenten, Noten und Zubehör

● **Elektronische Heimorgeln -
Unterricht im eigenen Studio**

Fachmännische Beratung - Erstklassiger Kundendienst

Foto-Dozza

Bahnstr. 17, Tel. 06103-22746, 6070 Langen

Weihnachten muß nicht teuer sein
Kinder-, Portrait-, Familienserien schon ab DM 40,- (5 Aufnahmen)
Ob im Atelier oder zu Hause, es wird immer ein gelungenes Bild

Ab sofort jeden Samstag von 9-13 Uhr und von 14-18 Uhr geöffnet

Beachtenswert:
Unsere Auswahl an Bilderrahmen



Auch Schirme haben Liebeleben, sonst würd' es keine Knipps geben. Den echten Knips im Original, den finden Sie jetzt allemal - bei

LEDER-KAUFMANN
Krone-Hochhaus
Darmstädter Straße/
Rheinstraße



Briefmarken-
Münzsammler
finden alles für Ihr Hobby

Briefmarken-
An- und Verkauf
Deutschland Philex 1977
eingetroffen
GÖTSCH
Langen, Bürgerstraße 23
Telefon 06103-22350

„Bitte eine kleine Spende für den Wiederaufbau...“

SCHENKEN SIE

Zum Weihnachtsfest
gute Damenbekleidung
aus dem



Sie finden eine reiche Auswahl in den aktuellen Modelfarben, im richtigen Schnitt und Material Ihrer Wünsche zum günstigen Preis, in den Größen 36 - 52.

**Zigarrenhaus
am Lutherplatz
und Kesslerplatz**

Wir führen in unseren beiden Fachgeschäften **deutsche und internationale Spezialitäten** für den anspruchsvollen kultivierten Raucher.

In unserem mit großer Sorgfalt ausgewähltem Sortiment finden Sie außer Zigaretten, Zigarren, Tabaken, Pfeifen, Feuerzeugen und weiterem Raucherbedarf auch eine große Auswahl in- und ausländischer Spirituosen.

Sollten Sie mit Ihrem Feuerzeug oder Ihrer Tabakspfeife Ärger haben, werden wir die Reparaturen ausführen lassen. Kundendienst ist für uns selbstverständlich und oberste Pflicht.

Wir erwarten gerne Ihren Besuch.

Firma Karl Sarembe
Gabelsbergerstraße 5

Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverordnungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER - HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,90 DM + 0,70 DM Trägerlohn (In diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postzeug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5 1/4 MwSt). Einzelpreis dienstags 40 Pf., freitags 80 Pf. - Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Elm, Darmstädter Str. 20, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: Im Anzeigenteil 0,55 DM für die achtspaltige Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die viergespaltige Millimeterzeile + 11% MwSt. Preismehrklasse nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 96

Dienstag, den 30. November 1976

80. Jahrgang

„Kulturpreis“ der Stadt Langen und mehr Geld für das Jugendcafé

Freidemokraten äußerten ihre Wünsche zum Haushalt

Auch die Fraktion der F.D.P. hat nach einer Klausur ihre Anträge zum Haushaltsplan 1977 vorgelegt. Sie ist mit ihren Wünschen und Steigerungsgeräten des Haushalts, verglichen mit den Anträgen anderer Fraktionen, bescheiden geblieben. Rund 55 000 Mark betragen die bis jetzt feststellbaren Mehrbeträge.

Die F.D.P. befragt für die Errichtung einer „Parlamentarier-Bibliothek“, den Antrag um 5 000 Mark zu erhöhen. Sie meint, daß eine solche Bibliothek die Arbeit der Stadtverordneten in ganz erheblichem Maße unterstützen könne. Sie sollte Gesetzestexte und Verordnungen mit den dazugehörigen Ausführungsbestimmungen, Interpretationen und Kommentare enthalten.

Ein anderer F.D.P.-Antrag befaßt sich mit der Einführung eines „Kulturpreises der Stadt Langen“. Auch hierfür sollten 5 000 Mark bereitgestellt werden. Dieser Preis soll für besondere Leistungen auf künstlerischem und heimatkundlichem sowie heimatpflegeischem Gebiet verliehen werden. Die F.D.P. ist der Auffassung, daß besondere Leistungen auf den genannten Gebieten einer Würdigung bedürftig sind. Bei der Verleihung dieses Kulturpreises sollten Einzelpersonen, wie auch Gruppen und Vereinigungen berücksichtigt werden. Vorschlagsberechtigt sollte, nach Meinung der F.D.P., jeder Bürger sein.

Für die Ferienspiele und die Freizeiten für Schüler fordert die F.D.P. die Erhöhung der Mittel um 10 000 Mark. Der Antrag wird damit begründet, daß das Angebot für Schüler bereits im vergangenen Jahr reduziert worden sei, daß aber unter den sozialen Maßnahmen derartige jugendpolitische Angebote verstärkt werden müßten.

Mit der Reduzierung um 2 000 Mark für Veranstaltungen der öffentlichen Jugendförderung wil sich die F.D.P. nicht zufrieden geben.

Wieder Flohmarkt in Langen

Wer Lust dazu hat, kann sich am Samstag, dem 4. Dezember, in der Zeit zwischen 9 und 14 Uhr am Flohmarkt beteiligen. Auf dem Vorplatz des neuen Rathauses kann alles angeboten werden, was Keller oder Speicher an überflüssigen Dingen hergibt. Für manchen wird der Verkauf von Krimskrams ein Aufbessern des Weihnachtsetats bedeuten.

Mehr Geld für kulturelle Dinge

Jugend in Vereinen soll mehr gefördert werden

Aus dem Antragspaket der SPD zum neuen Haushalt - wir berichten bereits darüber - stechen einige Forderungen hervor, die größere Aufwendungen für kulturelle Dinge fordern. Da soll einmal ein vorgesehener Betrag von 21 200 Mark um 5 000 Mark aufgestockt werden. Die betreffende Haushaltsstelle heißt „Durchführung von kulturellen Veranstaltungen“. Die Erfahrung habe gezeigt, argumieren die Antragsteller, daß gerade Einzelveranstaltungen beispielsweise der Volkshochschule, wie Dia-Vorträge, Konzerte der Jugendmusikschule, Bildungsfahrten zu ausländischen Museen und Kunstausstellungen sich großer Beliebtheit erfreuten, wie es gerade wieder auch der große Besuch beim „Atelier Langen“ bewiesen habe. Um diese Veranstaltungen in Zahl und Qualität wenigstens annähernd im bisherigen Umfang durchführen zu können, sei der Mehrbetrag unumgänglich.

Auch die Haushaltsstelle „Zuschüsse an kulturelle Vereine“ wollen die Sozialdemokraten um 2 500 Mark auf 19 500 Mark erhöht wissen. Dieser erhöhte Betrag aber soll ausschließlich

für eine verstärkte Jugendarbeit innerhalb der bezugsfähigen Organisationen bestimmt sein. Damit würde sich für die Unterstützung der kulturellen Jugendarbeit ein Gesamtbetrag von 7 500 Mark ergeben, der auch gesondert aufzuführen sei. Die Verteilung habe entsprechend dem von der Kulturkommission aufgestellten Schlüssel zu erfolgen.

In die Rubrik Kultur fällt auch die Erhöhung des Ansatzes für den Erwerb von Büchern, Spielen, Ton- und Bildträgern für die Stadtbücherei. Im vergangenen Jahr sei eine starke Kürzung dieser Haushaltsstelle erfolgt. Deshalb sei es an der Zeit, sich von dem vorjährigen Betrag von 20 000 Mark um 5 000 Mark zu nähern. Mit dem Einzug der Stadtbücherei in die Stadthalle sei eine Steigerung der Zahl der Leser und der ausgeliehenen Bücher zu verzeichnen gewesen. Dieser erfreulichen Feststellung sei dadurch Rechnung zu tragen, daß der vorhandene Bestand aufgestockt werde, zumal auch in diesem Bereich in den vergangenen Jahren nicht unbeachtliche Kostensteigerungen eingetreten seien.

NEV schlägt neuen Standort für die Feuerwehr vor

Allstadtbild soll erhalten bleiben

Die Fraktion der NEV hat einen Antrag an den Stadtverordnetenvorsteher eingereicht, dem als neuer Standort für die Feuerwache der Platz an der Nordseite der Wolfenstraße zwischen Gymnasium, Sportplatz und Bezirksparkasse vorgeschlagen wird. Die NEV ist der Auffassung, daß der neue Standort für die Feuerwache zentral gelegen sein müsse, daß ohne große Umwege von dort die Hauptstraße (Südliche Ringstraße) zu erreichen sei. Besonders günstig, so meint die NEV, sei dieser Standort, da sich in unmittelbarer Nähe die Polizeistation und das Deutsche Rote Kreuz befände. Außerdem störe eine Erweiterung der bestehenden Feuerwache das Bild der Altstadt ganz empfindlich. Der Platz am alten Rathaus, der jetzt zum größten Teil von der Feuerwehr belegt sei, würde dann in vollem Umfange für das Heimat- und Brunnenfest zur Verfügung stehen. Auch die freierverwendbaren Räume könnten nach dem Auszug der Feuerwehr genutzt werden. Es könnten Schulungsräume oder ähnliche entstehen.

nicht zufrieden geben. Die Einnahmen wurden mit 100.000 Mark angesetzt, während die Ausgabe aber einen Betrag von 121.010 Mark aufweist. Die F.D.P. ist der Meinung, daß hier nach dem Kostendeckungs- und Verursacherprinzip Verfahren werden müßte. Die Langener Liberalen wünschen auch, daß auf dem städtischen Bauhof ein zusätzlicher Container zur Aufnahme von kompostierbaren Gartenabfällen aufgestellt wird. Die Förderung und Unterhaltung von Grünanlagen stelle die Betroffenen vor die ständig wachsende Problematik, die anfallenden Mengen von Laub und sonstigen Gartenabfällen geordnet zu beseitigen. Die Mittel dafür sollten im Haushalt bereitgestellt werden.

Wie sehr der F.D.P. der Erhalt und der Ausbau des Jugendcafés am Herzen liegt, geht aus fünf Anträgen hervor. Die Mittel zur Unterhaltung des Jugendcafés sollten um 1 800 Mark erhöht werden, so daß der Ansatz von 3 000 Mark wieder erreicht würde. Für die laufende Unterhaltung, das seien Reparaturen und Ausbesserungen am Gebäude, würden

nicht zufrieden geben. Die Einnahmen wurden mit 100.000 Mark angesetzt, während die Ausgabe aber einen Betrag von 121.010 Mark aufweist. Die F.D.P. ist der Meinung, daß hier nach dem Kostendeckungs- und Verursacherprinzip Verfahren werden müßte. Die Langener Liberalen wünschen auch, daß auf dem städtischen Bauhof ein zusätzlicher Container zur Aufnahme von kompostierbaren Gartenabfällen aufgestellt wird. Die Förderung und Unterhaltung von Grünanlagen stelle die Betroffenen vor die ständig wachsende Problematik, die anfallenden Mengen von Laub und sonstigen Gartenabfällen geordnet zu beseitigen. Die Mittel dafür sollten im Haushalt bereitgestellt werden. Wie sehr der F.D.P. der Erhalt und der Ausbau des Jugendcafés am Herzen liegt, geht aus fünf Anträgen hervor. Die Mittel zur Unterhaltung des Jugendcafés sollten um 1 800 Mark erhöht werden, so daß der Ansatz von 3 000 Mark wieder erreicht würde. Für die laufende Unterhaltung, das seien Reparaturen und Ausbesserungen am Gebäude, würden

(Fortsetzung auf Seite 2)

Eine Nacht im Streifenwagen

CDU-Stadtvordnete besuchten Langener Polizei

„Langen ist nachts in guter Obhut!“ Dies war das Fazit, das die beiden CDU-Stadtvordordneten Frank Müller und Helmut Winter nach einer Nachtschicht ziehen konnten, die sie auf der Polizeistation Langen unter der „Betreuung“ des stellvertretenden Stationsleiters Wagner absolviert hatten.

Nach Auskunft der beiden CDU-Politiker habe es sich um eine typische Nacht gehandelt, in der die Polizei mit den verschiedensten Aufgaben ausgelastet war. Bei verschiedenen Ausfahrten mit dem Streifenwagen habe man unter anderem zahlreiche Beleuchtungskontrollen an Fahrzeugen und Fahrrädern vorgenommen. Auch wurde der „Freund

und Helfer“ von einer alten Dame gerufen, die wegen ihres verlorenen Schlüssels nicht mehr in die Wohnung kam. Eine gemeldete Schlägerei erwieis sich Gott sei Dank als Fehlalarm. Anhand von Ermittlungen, die wegen eines Einbruchs durchgeführt wurden, informiert sich Frank Müller und Helmut Winter auch noch über die Arbeit der Spurensicherung.

Doch nicht nur mit dem Streifenwagen, sondern auch zu Fuß taten die beiden mit Dienst: die beiden CDU-Stadtvordordneten nahmen selbstverständlich auch an der alljährlichen Fußstreiße im Stadtgebiet Langen teil. Auch hierbei hatten beide Seiten natürlich Zeit für ausführliche Gespräche.

Nach einer abwechslungsreichen und interessanten Nacht bedankten sich Frank Müller und Helmut Winter herzlich bei der Polizei Langen, vor allem für die volle Integration in den Dienst, wo es keine „Extrawurst“ gab, und versprochen, den Kontakt weiter vertiefen zu wollen.

Haupt- und Finanzausschuß tagt

Der Haupt- und Finanzausschuß berät am Donnerstag, dem 2. Dezember, um 19 Uhr im Stadtverordnetenversammlungssaal des Rathauses über Sportlerehrung und Vereinsbüchlein in der Stadt Langen, hierbei geht es um eine Ergänzung der Satzung. Außerdem werden die vom Magistrat hekanntgegebenen, nach der Hessischen Gemeindeordnung genehmigten unerheblichen über- und außerplanmäßigen Ausgaben behandelt. Ein weiterer Punkt der Beratungen sind die Fälligkeitserlöse im unverrenteten Storbuch und die Anträge der SPD- und F.D.P.-Fraktion auf Änderung des Gesellschaftsvertrages der Stadtwerke Langen GmbH. Letzter öffentlicher Tagesordnungspunkt ist die Feststellung des Jahresabschlusses und Entlastung des Aufsichtsrates sowie der Geschäftsführung der Stadtwerke Langen GmbH und die Verwendung des Jahresgewinns aus dem Geschäftsjahr 1975 der Stadtwerke Langen GmbH.

Rund 2000 sahen „atelier langens“

Nach Beendigung von „atelier langens 76“, der sechsten Ausstellung ihrer Art, kann festgestellt werden, daß diese zehn Tage dauernde Ausstellung wieder erfolgreich verliefen ist. Erfolgreich für die Stadt als Veranstalter, die damit einen weiteren interessanten Beitrag zur Langener kulturellen Szene lieferte, erfolgreich für die Besucher, von denen rd. 2000 die Ausstellung besuchten und sich über das künstlerische Schaffen in unserer Stadt informierten, erfolgreich auch - nicht zuletzt - für die Künstler. Denn neben der künstlerischen Selbstdarstellung, die für einige der Teilnehmer im Vordergrund stand, war auch zu hören, daß ausgestellte Objekte verkauft wurden.

Die in einigen Bereichen neu gefaltete Ausstellung, erfolgreich auch - nicht zuletzt - für die Künstler. Denn neben der künstlerischen Selbstdarstellung, die für einige der Teilnehmer im Vordergrund stand, war auch zu hören, daß ausgestellte Objekte verkauft wurden. Die in einigen Bereichen neu gefaltete Ausstellung, erfolgreich auch - nicht zuletzt - für die Künstler. Denn neben der künstlerischen Selbstdarstellung, die für einige der Teilnehmer im Vordergrund stand, war auch zu hören, daß ausgestellte Objekte verkauft wurden.

Heute in der LZ:

Das natürliche Gleichgewicht gestört!
Vogelschützer bemühen sich um Greife

Weihnachtsbasare in der Adventszeit
Bevölkerung macht eifrig mit

Ski-Clubmeisterschaften in Hittlsau

Kindervorlesestunde im Dezember

Vorträge über Brasilien und Persien

Aktuelles vom Sport

Stadtwerke liest Zähler ab

Ab Freitag, den 3. Dezember, bis einschließlich 6. Dezember werden in der Westendstraße die Zähler durch die Stadtwerke abgelesen.

In der Zeit vom 6. bis 7. Dezember in folgenden Straßen: Bahnhofsanlage, Liebigstraße, Außerhalb, Moselstraße, Weiserstraße, Friedrichstraße, Marienstraße und Luisenstraße.

„Kulturpreis“ der Stadt Langen . . .

Fortsetzung von Seite 1

den die angesetzten 1.200 Mark auf keinen Fall ausreichen. Auch die Mittel zur Anschaffung von Geräten für das Jugendcafé mühen um 1.000 Mark erhöht und der Werkraum besser eingerichtet werden. Außerdem denkt man an die Beschaffung zusätzlicher Möbel für vorhandene und neu auszubauende Räume. Die bisher veranschlagten Mittel von 1.000 Mark in 1976 hätten für die zwingend erforderlichen Beschaffungen nicht ausgereicht. Durch die zunehmenden Aktivitäten der Jugendlichen im Jugendcafé werde auch mehr Material benötigt. Die bisher zur Verfügung gestellten Mittel seien sehr knapp gewesen, daher müsse dieser Haushaltsansatz um 3.000 Mark aufgestockt werden. Da die Kegelbahn im Jugendcafé nicht benutzt werde, schlägt die F.D.P. vor, sollte dieser Raum in kleinere Räume aufgeteilt und mit einer Heizung versehen werden. Zur Begründung führt die F.D.P. an, daß durch die sich wandelnde soziale Funktion im Jugendcafé dringende kleine Räume für Gruppen- und Einzeldiskussionen benötigt würden. Zur Zeit könnten die gesamten Kellerräume nicht benutzt werden, da sie nicht heizbar seien. Außerdem fordert die F.D.P. eine weitere Planstelle eines Sozialarbeiters für das Jugendcafé. Es wird dazu ausgeführt, daß das Jugendcafé heute eine völlig andere Aufgabe wahrzunehmen habe, als dies bei der Gründung durch die Stadt Langen vorgesehen gewesen sei. Während die Einrichtung am Anfang von bis zu 700 Jugendlichen täglich frequentiert wurde, die eine Freizeitmöglichkeit gesuch hätten, habe sich die Zahl der Besucher auf täglich 40 bis 50 eingependelt. Bei diesen Besuchern handle es sich jetzt weitgehend um soziale Problemfälle und kleinere Gruppen ausländischer Jugendlicher. Die dadurch entstehenden neuen Aufgaben seien nach Meinung der F.D.P. nur von einer voll ausgebildeten Kraft unmöglich zu bewältigen. Ebenso könnten ausreichende Öffnungszeiten so nicht gewährleistet werden. Da die Problemstellung für die gesamte Stadt sicherlich auch eine langfristige Aufgabe darstelle, müsse auch durch das Fachpersonal die Kontinuität der Bezugspersonen gewährleistet sein.

Bei der Veranstaltung am 24. 11. über Greife und Eulen, gehalten von Otto Diehl, Dieburg, lernten die Zuhörer an Hand von treffenden Farblitho-Bildern Biologie und Verhaltensweisen dieser selten vorkommenden Vogelarten kennen. Dem Wanderfalke, der in unseren südwestlichen Raum 1976 nur noch mit einem Brutpaar vertreten war, gehörte besondere Beachtung. Er bewohnt die gleichen Gebiete wie der ebenfalls fast ausgestorbene Uhu. Vogelschützer und viele interessierte Helfer leisten in der gesamten Bundesrepublik durch ständige Bewachung der restlichen Horste einen selbstlosen Dienst zur Erhaltung dieser imposanten und nützlichen Tiere, denen nicht nur die Lebensräume durch die Zivilisation stark eingeschränkt wurden, sondern denen immer noch Vogelleihhaber kommerzieller Art nachstellen, oder die durch naive, fotofreudige Wanderer bei der Aufzucht der Jungen empfindlich gestört werden. Das häufige Auftreten von Mäusebussarden an Autobahnen und Straßen täuscht, denn diese Tiere konzentrieren sich auf jene beliebigen Gebiete, weil tot- oder angefangene Kleintiere ihnen zur Nahrung dienen. Ihre Vermehrung ist ebenso rückgängig wie die der Turmfalken, die oft rüttelnd über Feldern und Lichtungen zu beobachten sind. Turmfalken leiden unter Wohnungsnot, seitdem die Fenster und Luken in Kirchen und Kirchenhäusern durch die Türme und Kirchtürme verengt und durch die Türme äußerlich und innerlich gegen Verschmutzung durch die sich sehr stark vermehrenden verwilderten Hausstaubenmilben. Herrn Diehl wurde im Kreis Dieburg in mehreren Kirchen-Türmen gestattet, besondere Nisträume einzurichten und dieses Einlegen können für Vogelschützer ist bundesweit. Nicht nur Turmfalken, sondern vor allem Schleichereulen sind dankbar für solche Nistmöglichkeiten. Das von sechs bis zwölf jungen Schleichereulen in solchen Nisträumen im Kreis Dieburg entzückten die Zuschauer. Auch das Schicksal von Schwarz- und Rotmilan wurde gestreift. Empört reagierten viele Zuhörer auf die Folgen der ständigen (EWG) geförderten und finanzierten Abholzung von Obstanlagen. Während früher alte Obstbaulanlagen Oasen für Steinklätze, Wiedehöpfe und viele Singvögel waren, kam heute der Wind über die blanken Flächen hinwegzogen. Da den natürlichen Feinden der Mäuse, insbesondere dem Steinkauz, keine Nistmöglichkeiten mehr zur Verfügung standen, wurden diese nützlichen Tiere immer seltener und es mußten Gifte zur Mäusevermehrung herangezogen werden. Diese bewirkten wiederum, daß noch vorhandene Eulen und auch Greife jene vergifteten Mäuse verzehrten, was in ihnen und in deren Jungen starke organische Schäden verursachte, die größtenteils zum Tode führten. Wann wird dieser Teufelskreis auch aus Menschen erfassen, die ihn in Gang gebracht haben? Die Bundesregierung hat inzwischen ständlich unterstützten Bemühungen des Umwelt- und Naturschutzes werden das Rotieren des Teufelskreises vielleicht etwas mildern können. Es bedarf aber der Wachsamkeit und Unterstützung aller Naturliebhaber — auch hier im Raum Langen. Der Bund für Vogelschutz und die im Grünen Ring zusammengeschlossenen Gruppen, die sich mit Tier- und Umweltschutz befassen, freuen sich über jeden neuen Freund und Mitarbeiter. Interessenten für den D.N.R. können sich an Forstoberrent Joachim Lütkenmann, Alfred Kolbe und Manfred Bärenz in Langen wenden.

DIA-VORTRAG BRASILIEN Armes Land - reiches Land Leitung: Siegfried Pater, Entwicklungshelfer, Bonn. Mittwoch, den 1. Dezember 1976, 20 Uhr Studiosaal der Stadhalle Langen Unkostenbeitrag DM 2,- VOLKSHOCHSCHULE LANGEN

Prof. Dipl.-Ing. Paul Stockmann 25 Jahre bei Pittler

Am 1. Dezember kann Professor Dipl.-Ing. Paul Stockmann, Vorstandsmitglied der Pittler-Maschinenfabrik AG, auf eine 25jährige Tätigkeit an verantwortlicher Stelle bei dem bekannten Drehaunten-Hersteller zurückblicken. In der Nachkriegszeit war Herr Stockmann zunächst als Praktikant in verschiedenen Landmaschinenfabriken tätig und konnte hier erste Erfahrungen in Montage und Konstruktion sammeln. Das anschließende Studium des Maschinenbaus an der Technischen Hochschule Darmstadt beendete er 1951 erfolgreich. Danach trat der junge Dipl.-Ingenieur am 1. Dezember 1951 als Direktionsassistent bei Pittler ein und erhielt am 1. April 1956 die Kur für den Bereich Konstruktion und Entwicklung. Am 12. Juni 1959 wurde Paul Stockmann zum stellvertretenden Vorstandsmitglied und am 28. November 1960 zum ordentlichen Vorstandsmitglied ernannt. Seitdem Meier ist er bis heute treu geblieben und seit mehr als 20 Jahren für die technische Entwicklung der Pittler-Drehaunten verantwortlich. 1974 hat er zusätzlich den gesamten Verkauf übernommen. Auf dem weiten Feld des Werkzeugmaschinenbaus und der Fertigungstechnik erkannte Paul Stockmann frühzeitig die Notwendigkeit einer Zusammenarbeit zwischen Industrie und Forschung. Eine Berufung im Jahre 1967 als Ordinarius des Lehrstuhls und Laboratoriums für Technologie und Werkzeugmaschinen der Technischen Hochschule Darmstadt nahm er nicht an und entschied sich für den Verbleib bei der Firma Pittler, der er sich sehr verbunden fühlt. Seitdem Meier ist er bis heute treu geblieben und seit mehr als 20 Jahren für die technische Entwicklung der Pittler-Drehaunten verantwortlich. 1974 hat er zusätzlich den gesamten Verkauf übernommen. Auf dem weiten Feld des Werkzeugmaschinenbaus und der Fertigungstechnik erkannte Paul Stockmann frühzeitig die Notwendigkeit einer Zusammenarbeit zwischen Industrie und Forschung. Eine Berufung im Jahre 1967 als Ordinarius des Lehrstuhls und Laboratoriums für Technologie und Werkzeugmaschinen der Technischen Hochschule Darmstadt nahm er nicht an und entschied sich für den Verbleib bei der Firma Pittler, der er sich sehr verbunden fühlt.

Wann wird der Teufelskreis auch die Menschen erfassen?

Vogelschützer bemühen sich um Greife und Eulen

Bei der Veranstaltung am 24. 11. über Greife und Eulen, gehalten von Otto Diehl, Dieburg, lernten die Zuhörer an Hand von treffenden Farblitho-Bildern Biologie und Verhaltensweisen dieser selten vorkommenden Vogelarten kennen. Dem Wanderfalke, der in unseren südwestlichen Raum 1976 nur noch mit einem Brutpaar vertreten war, gehörte besondere Beachtung. Er bewohnt die gleichen Gebiete wie der ebenfalls fast ausgestorbene Uhu. Vogelschützer und viele interessierte Helfer leisten in der gesamten Bundesrepublik durch ständige Bewachung der restlichen Horste einen selbstlosen Dienst zur Erhaltung dieser imposanten und nützlichen Tiere, denen nicht nur die Lebensräume durch die Zivilisation stark eingeschränkt wurden, sondern denen immer noch Vogelleihhaber kommerzieller Art nachstellen, oder die durch naive, fotofreudige Wanderer bei der Aufzucht der Jungen empfindlich gestört werden. Das häufige Auftreten von Mäusebussarden an Autobahnen und Straßen täuscht, denn diese Tiere konzentrieren sich auf jene beliebigen Gebiete, weil tot- oder angefangene Kleintiere ihnen zur Nahrung dienen. Ihre Vermehrung ist ebenso rückgängig wie die der Turmfalken, die oft rüttelnd über Feldern und Lichtungen zu beobachten sind. Turmfalken leiden unter Wohnungsnot, seitdem die Fenster und Luken in Kirchen und Kirchenhäusern durch die Türme und Kirchtürme verengt und durch die Türme äußerlich und innerlich gegen Verschmutzung durch die sich sehr stark vermehrenden verwilderten Hausstaubenmilben. Herrn Diehl wurde im Kreis Dieburg in mehreren Kirchen-Türmen gestattet, besondere Nisträume einzurichten und dieses Einlegen können für Vogelschützer ist bundesweit. Nicht nur Turmfalken, sondern vor allem Schleichereulen sind dankbar für solche Nistmöglichkeiten. Das von sechs bis zwölf jungen Schleichereulen in solchen Nisträumen im Kreis Dieburg entzückten die Zuschauer. Auch das Schicksal von Schwarz- und Rotmilan wurde gestreift. Empört reagierten viele Zuhörer auf die Folgen der ständigen (EWG) geförderten und finanzierten Abholzung von Obstanlagen. Während früher alte Obstbaulanlagen Oasen für Steinklätze, Wiedehöpfe und viele Singvögel waren, kam heute der Wind über die blanken Flächen hinwegzogen. Da den natürlichen Feinden der Mäuse, insbesondere dem Steinkauz, keine Nistmöglichkeiten mehr zur Verfügung standen, wurden diese nützlichen Tiere immer seltener und es mußten Gifte zur Mäusevermehrung herangezogen werden. Diese bewirkten wiederum, daß noch vorhandene Eulen und auch Greife jene vergifteten Mäuse verzehrten, was in ihnen und in deren Jungen starke organische Schäden verursachte, die größtenteils zum Tode führten. Wann wird dieser Teufelskreis auch aus Menschen erfassen, die ihn in Gang gebracht haben? Die Bundesregierung hat inzwischen ständlich unterstützten Bemühungen des Umwelt- und Naturschutzes werden das Rotieren des Teufelskreises vielleicht etwas mildern können. Es bedarf aber der Wachsamkeit und Unterstützung aller Naturliebhaber — auch hier im Raum Langen. Der Bund für Vogelschutz und die im Grünen Ring zusammengeschlossenen Gruppen, die sich mit Tier- und Umweltschutz befassen, freuen sich über jeden neuen Freund und Mitarbeiter. Interessenten für den D.N.R. können sich an Forstoberrent Joachim Lütkenmann, Alfred Kolbe und Manfred Bärenz in Langen wenden.

Schiene hatten Erfolg beim Basar

Die Werkgruppe des Seniorenclubs, die jeden Montag in der Zeit von 14 bis 17 Uhr in der Alentagsgasse Bahnhofsstraße zusammen kommt, um zu handarbeiten, hatte sich für ihren diesjährigen Basar, der am Samstag stattfand, gut vorbereitet. Es wurden viele nützliche Dinge angeboten, die die Damen in stundenlangem Arbeit hergestellt hatten. Die Preise für alle die vielen Handarbeiten, es gab gehäkelte und gestrickte Schals, Topflappen, Tischdecken, viele schöne Stofftiere und Puppen, Handtaschen, Pullover, Süßmilde und Babysachen, waren sehr niedrig gehalten, so daß sich eine ganz stattliche Anzahl von Käufern fand. Der Basar war um 8.30 Uhr eröffnet worden und bereits um 10 Uhr waren alle handgearbeiteten Kissen ausverkauft. Die Kaufinteressenten hatten sich von dem schlechten Wetter nicht abhalten lassen. Erfahrene wußten, daß es bei dem Seniorenclub schon immer präferierte Dinge gab, die sich gut als Weihnachtsgeschenke eignen. Der Erlös aus diesem Basar wird immer zu einem guten Zweck verwendet, einmal werden zum Teil die Materialkosten gedeckt, zum anderen werden hilfsbedürftige Mitglieder unterstützt, um wenn dann noch Geld übrig ist, wird auch einmal eine Busfahrt unternommen.

Besucherterrasse auf Rhein-Main wird um 19 Uhr geschlossen

In der Zeit vom 1. Dezember bis Ende Februar wird die Besucherterrasse auf dem Flughafen Frankfurt/Main bereits um 19 Uhr geschlossen. Einlaß ist bis 18.30 Uhr. Ab 1. März des nächsten Jahres gehen wieder die üblichen Öffnungszeiten, täglich von 7 Uhr bis 22 Uhr (Einlaß bis 21.30 Uhr).

Film-ig zeigt „Was?“

Sex ist das Thema in Roman Polanskis Film „Was?“. Er hat das Getue um Sex, Erotik, Langeweile, Habgier, Lust und Impotenz aufs Korn genommen. An Ironie und Sarkasmus fehlt es also in „Was?“ nicht. Die total verrückte Komödie handelt von den sonderbaren Erlebnissen eines Jungen Mädchens (Sydney Rome) in einer Villa, in der eine Menge höchst sonderbarer Leute zusammenlebt. Da ist zum Beispiel der liebesmüde Playboy (Marcello Mastroianni), der nur maulen will, um wenn dann noch Geld übrig ist, wird auch einmal eine Busfahrt unternommen.

Kommunales Kino

Der Film „Die barfüßige Gräfin“ läuft am heutigen Dienstag, 30. November, um 20.15 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte in der Stadthalle. In den Hauptrollen sieht man Humphrey Bogart, Ave Gardner und Edmond O'Brian. „Die barfüßige Gräfin“ ist ein großangelegter, vielleicht sogar „lypischer“ Hollywood-Film, der mit einem Karriereerwachen dem Mythos der Traumfabrik konsequent attackiert im Mittelpunkt. Der Aufstieg eines Stars; doch das erste, was man über Maria Vargas, spätere Gräfin Favini, erfährt, ist, daß sie gestorben ist. „Der Kongreß tanzt“ am Donnerstag, dem 2. Dezember, um 18.30 und 20.15 Uhr, in der Jugendbegegnungsstätte. Lilian Harvey, Willy Fritsch, Adele Sandrock und Lil Dagover gehören zu den Stars jener Filmepoche. Der bekannte Film „lange Jahre ein Kassenvoller“ spielt in Wien zur Zeit des Wiener Kongresses (1815).

Weihnachtsbasare der evangelischen Kirchengemeinden

In zweijährigem Rhythmus veranstaltet die Martin-Luther-Gemeinde in ihrem Gemeindehaus einen Weihnachts-Basar. Viele Besucher fanden sich am Sonntagvormittag im Gemeindehaus in der Berliner Allee ein, um zu einem recht günstigen Preis ein handgearbeitetes Weihnachtsgeschenk zu erwerben. Die Damen der Frauenhilfe, es sind immer so 20 bis 30 Frauen, die zusammenkommen um all die nützlichen und schönen Dinge für den Basar herzustellen, konnten sich über ein mangelndes Kaufinteresse nicht beklagen. Bald waren auf den Tischen die schönsten Stücke vergriffen. Ein Paket, mit unbekanntem Inhalt wurde amerikanisch verpackt und erzielte einen Betrag von 203 Mark. Der Erlös dieses Basars soll für die Polsterung der Kirchenbänke Verwendung finden. Auch die Stadtkirchengemeinde hatte in diesem Jahr wieder einen Weihnachtsbasar ausgerichtet. Die Frauenhilfe hatte auch hier über das ganze Jahr hinweg in gemeinsamen Handarbeitsstunden die Pullover, Schals, Topflappen und was es sonst noch alles gab hergestellt.

Die Althenhilfe hatte für die hungrigen Besucher gesorgt — es gab selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Der Erlös dieses Basars soll für die Polsterung der Kirchenbänke Verwendung finden. Auch die Stadtkirchengemeinde hatte in diesem Jahr wieder einen Weihnachtsbasar ausgerichtet. Die Frauenhilfe hatte auch hier über das ganze Jahr hinweg in gemeinsamen Handarbeitsstunden die Pullover, Schals, Topflappen und was es sonst noch alles gab hergestellt.



Beim Weihnachtsbasar der evangelischen Stadtkirchengemeinde gab es keinen freien Stuhl mehr. Die Besucher ließen sich Kaffee und Kuchen schmecken. Auf der Bühne sorgte der Kinderchor unter Kantor Kolbe mit Liedern und Versen für Abwechslung und erhielt viel Beifall.



Eine Unterhose aus Uregroffmüllers Zeiten, kniebedeckend und mit Rückenklappe, war ein origineller Gag beim Basar der Martin-Luther-Gemeinde. Sie wurde in einem Übernahmepaket amerikanisch verpackt und erzielte einen Betrag von 203 Mark. Die für die Polsterung der Kirchenbänke verwendet werden sollen.

Ski-Clubmeisterschaft wieder in Hittisau

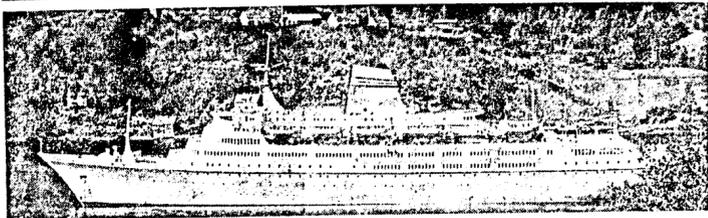
Von der kleinen Gemeinde im Brogenzertal waren bei der Klubmeisterschaft 1976 der Skigilde annähernd 200 Teilnehmer begeistert. Ob Skiläufer oder Wanderer, für alle war es ein erholungsreiches Winterwochenende. Was der Skisport für die einen, waren sonnige Winterspaßtage und Pferdeschiffenfahrten für die anderen.

Dia-Vortrag über den Nordosten Brasiliens

Der Nordosten Brasiliens, aus der Sicht eines Entwicklungshelfers gesehen, ist das Thema des nächsten VHS-Diavortrages, der am Mittwoch, dem 1. Dezember, um 20 Uhr, im Studiosaal der Stadhalle stattfindet. Der Unkostenbeitrag beträgt zwei Mark. Der Referent, der Bonner Siegfried Pater, war als Vermessungsingenieur zusammen mit seiner als Krankenschwester tätigen Ehefrau zwei Jahre lang in einer 500 Quadratkilometer großen landwirtschaftlichen Genossenschaft im Nordosten Brasiliens tätig. Seine kritischen Betrachtungen über das Wirken sowie über die Erfolge und Mängel der Entwicklungshelfertätigkeit geben einen Einblick in die Problematik der Entwicklungshilfe speziell in diesem Gebiet. Sehr interessant und aufschlußreich sind die dabei gewonnenen Erfahrungen über Land und Leute, die sicherlich auch viele Langener Bürger interessieren dürften.

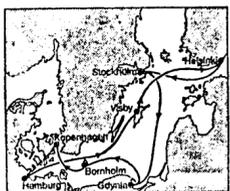
Advertisement for a market stall with various food items and prices. Items include Schweine-Rollbraten (3.48), Schweine-Braten (3.88), Rinder-Zunge (3.98), Leberwurst im Ring (2.98), Blutwurst im Ring (1.98), Herta Kröchen-Aufschnitt (1.28), and Redleins Kater-tauchtunze 1a od. Salam (1.48). Prices are listed in DM.

Der aktuelle Reisetip für unsere Leser



Die „Vistafjord“ im See-Telegrammstil: Baujahr 1973, Größe 25 000 BRT, Länge ca. 200 m, Breite 25 m, Heimathafen Oslo, Stabilsatoren, 850 Passagiere, 300 Mann Besatzung. Alle Kabinen mit Teppichboden, Klimaanlage, Bad oder Dusche und WC, Radio, Telefon.

Vier-Länder-Ostsee-Kreuzfahrt mit MS „Vistafjord“ vom 5. bis 12. Juni 1977



Kreuzfahrt-Ferien zählen doppelt

Erlebnis und Erholung sind auf der „Vistafjord“ ideal kombiniert. Sie reisen von Hafen zu Hafen, lernen immer neue Länder und Städte kennen, ohne einen Augenblick auf Komfort und Erholung verzichten zu müssen. Keine Stunde Ihrer kostbaren Ferien geht verloren. Während Sie sich an Deck sonnen und die Welt im Auge fassen, erwartet Sie an Bord ein abwechslungsreiches Programm mit Freunden feiern, abwechslungsvollem Essen und viel mehr. Und wenn Sie sich das Frühstück schmecken lassen, wird Ihnen gerade die Gangway klammern: Ihre Brücke ins neue Ferienland.

Das nicht nur hochinteressante Landausflüge bringen Abwechslung. Auch auf dem Schiff ist dafür hinreichend gesorgt, und es gibt nicht einen Augenblick Langeweile.

Kreuzfahrten sind ein sehr interessantes Erlebnis. Sie können auf dem Schiff herrlich „ausgehen“

... und zwar im weitesten Sinne: Sie an einen Kino-Besuch oder eine gemütliche Plauderstunde im Café denken, ob Sie einen Spaziergang am Meer machen wollen oder sich zum zünftigen Skat treffen. Traditionelle Abendunterhaltung ist die Show mit internationalen Künstlern, ein Besuch der (zweistöckigen) Bar, Tanz im Ballsaal oder der mehr intimen Atmosphäre des

Viking-Clubs. Dazu Sonderveranstaltungen, wie Kostümfeste, Klavierkonzerte, Vorträge oder Sportturniere... Begriffe wie Eintrittsgeld oder Kurtaxe sind an Bord allerdings unbekannt. Alles ist im Fahrpreis inbegriffen.

Und hier noch einmal der Reiseverlauf in Stichworten:

- 1. Tag - Sonntag, 5. Juni
Fahrt nach Hamburg und „Willkommen an Bord!“
- 2. Tag - Montag, 6. Juni
Himmel, Möwen und eine schwimmende Ferienwelt
- 3. Tag - Dienstag, 7. Juni
Gotland - die Insel der Rosen und Tulpen / 8 bis 13 Uhr
- 4. Tag - Mittwoch, 8. Juni
Großstadt im Naturparadies Helsinki 8 bis 16 Uhr
- 5. Tag - Donnerstag, 9. Juni
Hauptstadt von Schweden Stockholm 8 bis 15 Uhr
- 6. Tag - Freitag, 10. Juni
Göteborg, Danzig, Zoppot, Gdynia (Polen) 8 bis 19 Uhr
- 7. Tag - Samstag, 11. Juni
Burrholm - Insel der Fischer 8 bis 13 Uhr
- 8. Tag - Sonntag, 12. Juni
Kopenhagen-Hamburg und zurück nach Hause

Noch ist Zeit zu buchen

7 Tage Kreuzfahrterien von/bis Langen ab DM 1275,-

Kabinentarif MS „Vistafjord“ pro Person von/bis Langen in DM:

Ausstattung	Deck	Preis
Zweibett Innen		
Dusche/WC	A/C	1.275,-
Dusche oder Bad/WC	A/M	1.485,-
Bad/WC	U	1.635,-
Zweibett außen		
Dusche oder Bad/WC	A	1.635,-
Dusche oder Bad/WC	A/M	1.785,-
Bad/WC	A/M	1.935,-
Dusche oder Bad/WC	M/U	2.085,-
Bad/WC	U	2.235,-
Bad/WC	U	2.385,-

Was der Preis alles einschließt:

Busfahrt von Langen bis Hamburg und zurück, Kreuzfahrt Hamburg-Kopenhagen in der gebuchten Kabine mit allen Mahlzeiten sowie Kaffee/Tea, Gebäck, Bouillon und Fruchtsäften auf der „Vistafjord“. Teilnahme an allen Veranstaltungen und Benutzung der Passagiereinrichtungen an Bord ohne Extrakosten. Linienflug Kopenhagen-Hamburg mit 20 kg Freigepäck. (Persönliche Ausgaben, Landausflüge und Trinkgelder sind nicht eingeschlossen.) Es gelten die Allgemeinen Bedingungen der Charterours Reiseveranstalter GmbH & Co., die im Buchungsbüro ausliegen. Ferien auf See werden immer beliebter. Die „Vistafjord“ aber ist ganz besonders gefragt.

Anmeldeschluß am 11. Dezember 1978

Mit der Buchung haben wir das Reisebüro Becker & Co., Babnstr. 48, 6070 Langen, Tel. 23778 oder 247 01, und das Reisebüro Langen, Urlaub-Ferretions-Center in der Langener Volksbank, Babnstr. 11, 6070 Langen, Tel. 21238, betraut. Hier geben Ihnen gesicherte Fachleute gern weitere Auskünfte.

In Erwartung der Ungarn Konzert der Kunst- und Kulturgemeinde

Das Konzert der Ungarischen Symphoniker Budapest am kommenden Sonntag, dem 5. Dezember, in der Stadthalle verspricht ein hervorragendes Ereignis der Konzertsaison zu werden. Das Orchester hat in zahlreichen europäischen Großstädten beachtliche künstlerische Erfolge unter seinem Dirigenten Prof. Dr. Lajos Vasady-Balogh errungen, der auch das Langener Konzert dirigieren wird.

Vasady-Balogh wurde 1921 geboren, erhielt seine erste musikalische Ausbildung im Elternhaus, studierte dann auf der Franz-Liszt-Akademie Komposition, Dirigieren, Klavier, Orgel und Musikpädagogik und vollendete seine Studien in Salzburg, Wien und München u. a. unter Clemens Krauss und Wilhelm Furtwängler. Von 1951 an widmete er sich ausschließlich der Dirigenten-Tätigkeit, seit 1961 ist er Leiter der Ungarischen Symphoniker.

Maria Balint ist die Solistin des Violin-Konzertes von Tschaiwsky, das hohe technische Anforderungen stellt. Bereits mit 14 Jahren wurde sie Schülerin des Bela Bartok-Konservatoriums in Budapest und vollendete ihre Studien auf der Franz-Liszt-Akademie. Sie war Preisträgerin im Internationalen Pergamini-Wettbewerb in Genua und hat in verschiedenen Ländern Europas mit renommierten Orchestern musiziert.

Jenő Jando spielt als Solist den Klavierpart in der Rhapsodie in Blue von G. Gershwin, die 1924 ein Weltwunder wurde. Jando wurde 1952 geboren und erhielt bereits mit sieben Jahren Klavierunterricht. Auch er setzte seine Studien auf der Franz-Liszt-Akademie fort und wurde Preisträger mehrerer internationaler Klavier-Wettbewerbe. Er musiziert jetzt erstmalig mit den Ungarischen Symphonikern in der Bundesrepublik Deutschland.



Prof. Dr. Lajos Vasady-Balogh dirigiert am 5. 12. 1976 die Ungarischen Symphoniker.

Weihnachtswunschzettel der Deutschen Bundespost

Auch in diesem Jahr bittet die Post wieder, Weihnachtswünsche rechtzeitig einzuliefern. Denn gerade für das Weihnachtspaket oder Päckchen gilt:

Lieber ein paar Tage früher ankommen als einen Tag zu spät. Damit aber die Weihnachtsüberraschung auch eine Überraschung bleibt, gibt es bei allen Postämtern die schon bekannten Klebezettel mit dem Aufdruck „Weihnachtspost! Bitte erst am 24. Dezember öffnen.“

Für die Einlieferung Ihrer Weihnachtspost sollten Sie sich folgende Schlusstermine vormerken:

- 1. Sendungen ins Ausland um so früher, je weiter die Entfernung auf dem Land- oder Seeweg ist: Anfang Oktober nach Ostasien und Australien, Anfang bis Mitte Oktober nach USA, Kanada und den übrigen außereuropäischen Ländern, Anfang Dezember nach europäischen Ländern. Luftpostpakete und Luftpostpäckchen bis Anfang Dezember. Denken Sie bitte daran, daß die Verzollung dieser Sendungen ins Ausland einige Tage in Anspruch nehmen kann. Luftpostbriefe und -karten bis spätestens Mitte Dezember. Hier wie auch bei den Luftpostpaketen und Päckchen bedenken Sie bitte, daß auch für die Zustellung im Bestimmungsland ausreichend Zeit vorhanden sein muß.
- 2. Sendungen in die DDR und nach Berlin (Ost)
- 3. Pakete und Päckchen Briefe und Postkarten

DISKOTHEK DUCK

ehemaliger Club 21, Dieburger Straße 21, Langen DJ - Jürgen, bekannt durch RTL, TV und Lord Nelson, führt Sie in unser neues Programm mit großer Weihnachts-Tombola ein. Es lädt Sie herzlichst ein: Franz, Hans und Günter Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do, Fr, Sa, So von 19 - 1 Uhr So von 14 - 19 Uhr: Teens, Tween Top Team - Die = Ruhetag

Persien - Pistazien, Land und Menschen

Mittwochabendführung im Senckenberg-Museum In Rahmen der am Mittwoch, dem 1. Dezember, stattfindenden Sonderführung berichtet Dr. H. Folten über Pistazien-Pflanzungen und ein neues S... im Iran. In einem Lichtbild-Vortrag werden besonders folgende Themen behandelt: Landwirtschaft und Siedlungsformen in Nordpersien sowie den südlichen Wüstengebieten, Vegetation, spezi-

Götzenhain

Wir gratulieren!

g Hohe Geburtstage feiern am 2. Dezember Greta Müller, Wallstraße 2 (70), am 4. Anna Klemm, Langener Straße 6 (71) und am 7. Dezember Lotte Reinhardt, Feldstraße 38 (71). May ihnen allen ein gesundes, schönes neues Lebensjahr beschließen sein.

Silberne Hochzeit

g Am 8. Dezember feiern die Eheleute Marie und Ludwig Siechborn, Bühlstraße 25, ihr silbernes Ehejubiläum. Die LZ gratuliert dazu auf das herzlichste und wünscht alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

Weihnachtsoratorium mit vierter Kantate

g Die Götzenhainer Kantorei bereitet wieder das Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach vor. Die Aufführung findet am vierten Advent, also dem 19. Dezember 20 Uhr in der Götzenhainer Barockkirche statt. Wo auch immer diese unvergleichliche Darstellung der Weihnachtsgeschichte geboten wird, sind meist nur die ersten drei Kantaten zu hören. Auch die Götzenhainer Kantorei hielt sich bisher an diesem Brauch.

Bach hat jedoch sechs Kantaten geschrieben, die in ihrer Zusammenfassung als Weihnachtsoratorium bezeichnet werden. Erstmals wird diesmal darum in Götzenhain eine Erweiterung vorgenommen und die vierte Kantate mit vorgetragen. Diese so seltene Bereicherung wird gewiß von all denen, die so gern die Weihnachtsfeier in der einzigartigen Vertonung von Bach hören möchten, dankbar aufgenommen werden und sollte auch andere, die bisher das Weihnachtsoratorium noch nie in einer originalen Darbietung erlebten, zum Besuch am 19. Dezember anregen.

Silbernes Jubiläum in St. Marien g Die katholische Pfarrei St. Marien begibt am 5. Dezember ihr silbernes Jubiläum. 25 Jahre sind vergangen, seit am zweiten Advent, damals dem 9. Dezember 1951, die Kirche hoch oben in Götzenhain eingeweiht und ihrer Bestimmung übergeben wurde. Der Jubiläumstag wird um 17 Uhr mit einem Hochamt unter Mitwirkung des Lasso-Chors des Mainzer Domchors unter Leitung von Domkapellmeister Heinrich Hain festlich begangen.

In die Feiern ist neben anderen einbezogen die Darbietung des „Kyrie“ aus der „Missa sine Nomine“ von Palestrina und dem „Gloria“ aus der gleichen Messe. Weiter kommen zu Gehör: „Gloria sei Dir gesungen“ als vierstimmiger Satz von J. S. Bach und die Motette „Exultate Deo“ in einem vierstimmigen Satz von A. Scarlatti und der Psalm 100 „Laudet dem Herrn“ in einem stimmigen Doppelchor von Heinrich Schütz. „Sanctus“ und „Agnus Dei“ werden wiederum der „Missa sine Nomine“ Palestrinis entnommen. Die feiernde Gemeinde wird durch verschiedene Gemeindegesänge einbezogen.

Sängerball der „Germania“ g Der Gesangverein „Germania 1883“ lädt seine Mitglieder, Freunde und Gönner für Samstag, den 4. Dezember, zum Sängerball im Clubraum in der HSY-Halle ein. Der Veranstaltung verpflichtet bei Musik, Tanz und einer reichhaltigen Tombola einige unbeschwerte Stunden.

Nikolausfeier bei der „Germania“ g Am kommenden Sonntag, dem zweiten Advent, findet um 16 Uhr eine Nikolausfeier der „Germania“ im Singstundenraum in der HSY-Halle statt. Der Vorstand und der Festausschuss bereitet ein Programm vor, das alle befriedigen dürfte.

Treffpunkt Gemeindehaus g Wie so oft, gibt es am morgigen Nachmittag wieder zwei Mittwochsabendmessen im evangelischen Gemeindehaus. Die Behinderten finden sich mit ihrem Freund- und Helferkreis um 15 Uhr ein und die „Evangelische Frauenhilfe“ wurde zur gleichen Zeit in den Saal des Gemeindehauses eingeladen.

Die Bücherstube bietet an

g Frau Renate Lütlich hat in der Bücherstube des evangelischen Gemeindehauses ein reichhaltiges Angebot von Büchern, Kalendern, Weihnachtskarten und kleineren Geschenken aufgebaut. Ein Besuch lohnt sich. Auch die Neukirchner Abrelkalender und die Losungsbüchlein für 1977 liegen dabei und warten auf den Kauf, damit sie rechtzeitig zum Beginn des neuen Jahres zur Benützung vorhanden sind.

Offenthal

Walter Stunz wurde Vereinsmeister

o Den Vereinsmeistertitel der Hundefreunde Offenthal erwarb für 1978 im Rahmen der Meisterschaft auf dem Hundepark an der Dietzenbacher Straße Walter Stunz mit seinem Schäferhund „Barry von Cheusker“. Mit dieser Meisterschaft rundete Walter Stunz ein erfolgreiches Jahr ab, das ihm mit seinem getreuen „Barry“ den ersten Platz mit 291 Punkten (von 300 möglichen) bei der Schutzhundprüfung III in Klein-Krotzenburg einbrachte. Je einen 3. und 2. Platz mit jeweils 280 Punkten erreichte das erfolgreiche Duo Stunz „Barry“ in Neu Isenburg bei der Kreisauscheidung und der in Langen absolvierten Schutzhundprüfung II.

Mit der Note vorzüglich in den Disziplinen Fährtenuche, Unterverordnung und Schutten und insgesamt 296 Punkten ist die hervorragende Leistung des zweieinhalbjährigen Schäferhundes „Barry“ bewertet worden. Walter Stunz konnte mit dem Meistertitel auch den Föhrer der Langener Volkbank in Empfang nehmen.

In der Reihenfolge kamen auf die weiteren Plätze: Vizemeister Dieter Neumayer mit „Grimm von Riedkall“ (274 Punkte) ferner Heinz Reitz mit „Grell“ (272), Margarete Gabel mit „Tuddy“ (271), Astrid Seibel mit „Wald von Yngwerk“ (270), Karlheinz Reitz mit „Sandor von Männerholz“ (268) und Gernot

Haben Sie so getippt ?

Fußballtoto, Eiferwette: 1 2 2 1 0 1 2 2
Auswahlwette „6 aus 45“: 4 15 26 33 36 40 (4)
Krautquintett:
Pferdetoto: 9 16 6 4 13 15
Pferdelotto: 11 10 15 14 3 2
Lottozahlen: 3 13 18 35 40 43 (49)
Südt. Klassenlotterie: 193 681
Glücksstrahle „76“ Enddiff: 45 und 63 gewinnt je 10 DM, 300 = 100 DM, 3196 = 1000 DM, 46 018 = 10 000 DM, 025 338 und 332 784 gewinnen je 100 000 DM. (Ohne Gewähr)

Lotto- und Totoquoten

Fußballtoto - Ergebniszettel: 1. Rang: 916,15 DM; 2. Rang: 41,- DM; 3. Rang: 4,90 DM
Auswahlwette „6 aus 45“: 1. Rang: unbekannt, Jackpot 282 330,90 DM; 2. Rang: 5 228,35 DM; 3. Rang: 1088,20 DM; 4. Rang: 36,00 DM und 5. Rang: 3,35 DM.
Zahlenlotto: Gewinnklasse I: 520 067,15 DM; Gewinnklasse II: 44 833,35 DM; Gewinnklasse III: 3378,50 DM; Gewinnklasse IV: 59,20 DM; Gewinnklasse V: 4,60 DM.

Krautquintett: Pferdelotto: Gewinnklasse I: 141 977,10 DM; Gewinnklasse II: 1109,60 DM; Gewinnklasse III: 73,30 DM; Gewinnklasse IV: 8,25 DM; Prämienklasse A: 13, DM; Prämienklasse B: entfällt (Jackpot 100 603,90 DM). (Ohne Gewähr)

Rennquintett: Pferdelotto: Gewinnklasse I: 141 977,10 DM; Gewinnklasse II: 1109,60 DM; Gewinnklasse III: 73,30 DM; Gewinnklasse IV: 8,25 DM; Prämienklasse A: 13, DM; Prämienklasse B: entfällt (Jackpot 100 603,90 DM). (Ohne Gewähr)

Fürnkranz, dessen „Baut von Jägerhof“ 267 Punkte erreichte.

Erfolgreich bewährten sich bei der Landesieger-Prüfung im Gruppenwettkampf des Hundesportvereins Rhein-Main, die Jugendlichen der Offenthaler Hundfreunde. Als einzige Jugendmannschaft belegten den vierten Platz mit 165 von 200 möglichen Punkten Astrid Seibel, Karlheinz Reitz, Birgit Maschholder, Petra Kraus, Jürgen Lettmayer und Christine Schönewald.

Wir gratulieren!
o Am Mittwoch, dem 1. Dezember feiern die Eheleute Erich und Elfriede Stanzel, Mainstraße 21 ihre Silberne Hochzeit.
Am Donnerstag, dem 2. Dezember kann Frau Auguste Teus, Dieburger Straße 44 ihren 77. Geburtstag feiern. Am gleichen Tag begehen Frau Susanne Seibel, Philipp-Bitsch-Straße 14 ihren 72. und Frau Elise Grabatz, Taunusstraße 28 ihren 71. Geburtstag. Die Langener Zeitung gratuliert allen recht herzlich.

... massenweise kleine Preise!

toom

Bergen-Enkheim, Darmstadt-Griesheim, Dudenhofen, Egelsbach, Ffm.-Griesheim, Frankenthal, Friedrichsdorf, Heppenheim, Heusenstamm, Karben, Nieder-Mörlen, Rodenbach, Steinheim, Taunusstein, Viernheim

- Dujardin Weinbrand Imperal 38 Vol. %, 0,7 Liter-Flasche 9.98
- Eder Bier-Panplange komplett mit Eichenholz 39.90
- Export, Pils, Kölsch, Ail oder Märzen 9.95
- Medley Bourbon Whiskey 10.98
- Söhnlein Rheingold Sekt aus Rheingold, 0,75 Liter-Flasche, inkl. Sektstauer 5.98
- Schütten-Stollen oder Fedelichter 1000 Gramm-Stück 3.78
- Holländische Puten 1.99
- Stangenspargel 800 ml-Hochdose 3.59
- Stolleplatte verschiedene Dekore 7.95
- Tortentplatte verschiedene Dekore 8.95
- Schweine-Rollbraten ohne Schwart, mager, 500 Gramm 2.98
- Fleischwurst 2.78
- Bierschinken 1.98
- Lederkäse, fein 2.98
- Schweine-Braten ohne Knochen, dicker Bug, mager, 500 Gramm 3.28
- Nürnberger Lebkuchen 3.99
- Trumpf Schogetten 100 Gramm-Tafel 1.69
- Echter Lachs in Schinken geschnitten, 125 Gramm-Portion 6.98
- Dörrer Skrammel Jungs 2.58
- Nesquick 800 Gramm-Dose 4.89
- Große Bratwurst 2.98
- Vorder-Haspel 1.78
- Dauerwurst-Aufschnitt la 1.35
- Havarti 1.68
- Bufo 1.48
- Wurst-Dänemark 1.48
- Pampers Höschenwindeln Superpack 4.98
- Geschirrspülmaschinen-Reiniger 9.98
- Tempo Papiertaschentücher 48 x 10 Stück-Vorratsspeicherung 5.98
- Isrette Bettwäsche Garnitur 80/80 - 135/200 cm, bunt bedruckt, 1 Wahl, pflegeleicht 29.-
- Herren-Hemden modische Ausführung, Boutique-Line 14.90
- Nur die Strumpfhose superelastisch, halber unverw. Preisempf. 1.99
- Elektro-Allesschneider 46.90
- Helligkeits-Regler 14.50
- Tischtennis-Tisch 99.-
- Weihnachts-LP von Ariola 15.-
- SHG Eierkocher für 1-7 Eier, komplett mit Epicur 20.-
- Kaffee-Service 11-teilig für 4 Personen, bayrisches Konzept-Porzellan, versch. Farben, Dekore 19.90
- Eislauf-Complets verschiedene Dekore mit Tothütter und verschiebbarer Handtasche 19.95
- Puzzle-Spiele 3.95
- Vogelkäfig 16.95
- Komplett-Aquarium 45.-
- Herren-Hemden modische Ausführung, Boutique-Line 14.90
- Kinder-Strickhandschuhe 3.90
- Herren- und Damen-Norweger verschiedene Muster 29.-
- Dtsch. Kaffeepfännchen 2.68
- Calif. Walnüsse 1.78

Unsere Kuchentheke in den Märkten Dudenhofen und Egelsbach bietet:
Schwarzwalder Bismarck 1.78
Einer ganze Runde 4.98
Dänische mit Streusel 1.78
Windbeutel 28
Benzin 82 Super 86

STIFTUNG WARENTEST - Ergebnisse test im Dezember-Heft 76

Test-Qualitätsurteil GUT. »TANDIL« Vollwaschmittel mit Wasserenthärter 3-kg-Tragepackung 5,48. Scotch Whisky »Old Keeper« über 5 Jahre alt 43 Vol.% 0,7-l-Flasche 9,98. »Clarke's 1866« Straight Bourbon Whiskey über 6 Jahre alt 43 Vol.% 0,7-l-Flasche 10,98

Neue Beweise für ALDI-Qualität

Table of grocery items and prices. Columns include: Item Name, Price, Item Name, Price, Item Name, Price, Item Name, Price. Items include Zucker, H-Vollmilch, Kondensmilch, Weizenmehl, Eierteigwaren, Eierspätzle, Kochbeutel-Reis, Reines Sonnenblumenöl, »Bellasan« reines Kokosfett, »Bellasan« Sonnenblumen-Margarine, »Bellasan« Feinkost-Margarine, Salat-Mayonnaise, Vollkornbrot, Toastbrot, Konfitüre Erdbeer, Nuß-Nougat-Creme, Bienenhonig, Sultaninen, Haselnußkerne, Calif. Mandeln, Plockwurst einlach, Cervelatwurst, Weiße Bohnen m. Suppengrün, Linsen m. Suppengrün, Gewürzgurken, Cornichons, Sellerie-Salat, Würstchen in Fleischhaut, Bockwurst, Schweinskopf In Aspik gewürfelt, Mastrindgulasch, Ölsardinen, Thunfisch In Dressingsauce, Jg. Erbsen mittelfein mit Jg. Möhren, Jg. Erbsen sehr fein, Erbsen fein mit Karotten klein, Rotkohl, Rote-Beete-Salat, Apfelsmus, Mandarin-Orangen, Griech. Pfirsiche halbe Frucht, Aprikosen halbe Frucht, Pflaumen halbe Frucht, Ananas in Stücken, ALBRECHT Kaffee »EXTRA«, ALBRECHT Kaffee Spitzqualität, Expresß-Kaffee, Bohnenkaffee-Extrakt, Orangensaft, Schaumwein »Burg Hoheneck«, Rheinsekt »Schloß Auerbach«, Mosel-Saar-Ruwer 1975er Qualitätswein, Kartoffelchips, Salzstangen, De Beukelaer »Prinzenrolle«, »Wappenklasse« Schokolade, Trumpf »Schogetten«, Negerküsse, Weinbrandbohnen, »Rosenkavaliere« Pralinen, »Toffifee«, »After Eight«, Aachener Schoko-Domlnosteine, »Brandt« Spekulatius, Nürnberger Lebkuchen, Christstollen, Franz. Wainüsse, »Cornes Extra«, Boonekamp, »Bukettt Privat«, Weinbrand »Diplomat«, Armagnac »St. Maurice«, Cognac »Arc Royal«, Stonsdorfer, Grand Marnier »Cordon Jaune«, »Advokat« Eierlikör, Boonekamp, ALBRECHT Kaffee »EXTRA« Spitzqualität, Expresß-Kaffee, Orangensaft, Schaumwein »Burg Hoheneck«, Rheinsekt »Schloß Auerbach«, Mosel-Saar-Ruwer 1975er Qualitätswein, Kartoffelchips, Salzstangen, De Beukelaer »Prinzenrolle«, »Wappenklasse« Schokolade, Trumpf »Schogetten«, Negerküsse, Weinbrandbohnen, »Rosenkavaliere« Pralinen, »Toffifee«, »After Eight«, Aachener Schoko-Domlnosteine, »Brandt« Spekulatius, Nürnberger Lebkuchen, Christstollen, Franz. Wainüsse, »Cornes Extra«, Boonekamp.

An Vorrat denken - keine Mark verschenken!

Brantwein Steuer-Erhöhung ab 1.1.77

ALDI LANGEN. Bahnstraße 67 (P). Heusenstamm, Frankfurter Straße 24 (P). Mühlheim, Bahnhofstraße 4. Offenbach, Frankfurter Straße 56-62. Offenbach, Frankfurter Straße 56 (P). Sprendlingen, Waldstraße 38 (P). (P) = Parkplätze

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoscope section with zodiac signs and their corresponding text. Signs include Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.

Höhere Jugendkriminalität

Neue Fakten zum Thema Jugendkriminalität wurden jetzt für Baden-Württemberg vorgelegt. Danach ist die Zahl der Jungen Leute unter 21, die in strafbare Handlungen verwickelt wurden, um knapp 11 Prozent auf über 340 000 gestiegen.

Durch Liebe erlöst

Mit einer Gesamtauflage von vierzig Millionen ist Hedwig Courths-Mahler der unbestritten erfolgreichste Autor unter den Unterhaltungsschriftstellerinnen geblieben. Sie schrieb 209 Romane, von denen die meisten, wie auch der vorliegende, zu Bestsellern wurden.

LANGENER ZEITUNG. Verlag: Buchdruckerei Köhn KG, Darmstädter Straße 28, 6070 Langen, Tel. 06103/2 10 11.

Obituary for Willi Maiwald. Am 29. November 1976 entschlief nach längerer Krankheit unser guter Vater, Schwiegervater und Opa. Willi Maiwald im Alter von 87 Jahren. In stiller Trauer Werner Maiwald, Liselotte Maiwald und Andrea.

Würdevolle Bestattungen. Erd - Feuer - See - Oberrührungen, Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen. Ausführung kompletter Bestetzungen, alle Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf Anruf Hausbesuch. »Pietät« Karl Daum, 6070 Langen, Fahrgasse 1, Tel. 06103/22968, seit 90 Jahren in Familienbesitz.

DANKSAGUNG. Für die Beweise aufrichtiger Teilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Anna Werner geb. Herth zuteil geworden sind, danken wir herzlich. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Borch für die tröstenden Worte bei der Trauerfeier. In stiller Trauer: Wilhelm Werner und Familie.

Müh' und Arbeit war dein Leben, Ruhe hat dir Gott gegeben. Das erfüllte Leben meines lieben Mannes, meines guten Vaters, Schwiegervaters, Großvaters und Urgroßvaters Hermann Keim fand im gesegneten Alter von 81 Jahren nach kurzer Krankheit seinen stillen Ausklang. In stiller Trauer: Katharina Keim geb. Thoma, Hermann und Marie Keim geb. Schwind, Ekkehard und Rosemarie Pohl geb. Keim. Langen, den 28. November 1976. Langestraße 27, Leeheim/Ried, Waldshut. Beerdigung: Donnerstag, den 2. 12. 1976, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof. Evtl. zugedachte Kranz- und Blumenspenden zum Friedhof arbeiten.

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwägerin, Tante und Cousine Marie Auguste Breidert geb. Werner im Alter von 78 Jahren. In stiller Trauer: Familie Friedel Breidert, Familie Karl Breidert, Familie Heinrich Werner. Langen, den 28. November 1976, Fabrikstraße 8. Die Beerdigung findet am Freitag, dem 3. Dezember 1976, um 10.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wer mit uns in diesen schweren Tagen unseres lieben Sohnes und Bruders Fried Rüdiger Engler gedacht hat, sei herzlich bedankt. Familie Ewald Engler. Oberer Steinberg 54, 6070 Langen.

GRAF METALLBAU

Hersteller von

- Alu-Fenster und -Türen
- Schiebeanlagen
- Verglasungen aller Art
- Rolläden sowie auch
- Markisen und Jalousien

Siemensstraße 4, 6072 Dreieichenhain
Telefon 0 61 03 / 8 13 95

Wir sind ein expandierendes Dienstleistungsunternehmen mit Hauptstztlz in Frankfurt. Für unsere Zweigstelle in Ober-Roden suchen wir

Mitarbeiterinnen

(nur für ganze Tage)

Voraussetzungen: Gutes Maschinenschreiben, Grundkenntnis über engl. Sprache, schnelle Auffassungsgabe und geistige Beweglichkeit.

Weiter suchen wir einen

Operator

Die Ausbildung zum Programmierer ist vorgesehen. Für diese zukunftsorientierte Tätigkeit ist das Abitur erforderlich. Ein gutes Gehalt ist bei uns selbstverständlich.

Bittre richten Sie Ihre Kurzbewerbung an:

SERVICE GMBH

Otzbergstraße 1
6051 Ober-Roden
Telefon: 0 60 74 / 9 94 11 oder 9 94 12

Fassadenschutz

die Kunst des Fassadenschutzes - in ABER nur durch den qualifizierten Maler- und Lackier-Fachbetrieb. Er hat langjährige Erfahrung und wird auch in Zukunft für Sie erreichbar sein. Ihr Maler- und Lackiermeister - Garant für Schönheit und Schutz.

Auto-Felle

Eigene Fertigung, daher günstigste Falldecken, Wand- und Bodenteile.

Fall-Lager Mörfelden
Rüsselsheimer Str. 36

A GOLDEN ROCK NIGHT

COLOSSEUM II SAVOY BROWN

im Vorprogramm: SPACE FATRH

30. November 1976 - Beginn: 20.00 Uhr

BÜRGERHAUS SPRENDLINGEN



Aktion Zeitgewinn bis 31.12.

Umfassende Beratung: Bezirksleiter Helmut Krahn, Beratungsalida Langen, Rheinstraße 32, Ruf (0 61 03) 2 10 46
Montag-Freitag 8.30-12.30 + 14-17.30 Uhr, Donnerstag bis 19 Uhr.

Achtung

Türen nie mehr streichen



Aus allen Türen und allen anderen, egal wie sie aussehen (Risse, Löcher, abgeblätterte Farbe spielen keine Rolle) machen wir innerhalb 8 Stunden (morgens geht - abends geht) preiswerte, moderne, wartungsfreie PORTAS-kunststoffbeschichtete Türen. Wie neu! Wahlweise in orig. Holzoptik oder Uni-Lack.

Rufen Sie uns an
Alleinstellvertretend: Großraum Frankfurt, HEROO GmbH
Abt. Türen-Türen, 6 Elm. Weilmückerstr. 42, Tel.: 06 11 / 41 50 01
Postfach Betriebe in vielen Städten Deutschlands

Mit uns haben Sie in der ganzen Stadt Kredit.

Wir geben Rotenkredite bis zu 25.000 Mark für jeden Zweck. Schnell und zinsgünstig.

Ein Beispiel aus unserem Kredit-Angebot:

Kredit-Betrag	5000 Mark
Laufzeit	48 Monate
1. Rate	87 Mark
Folgeraten je effektiver Jahreszins	123 Mark 8,5%



LANGEN BAHNSTRASSE 132

SONDERANGEBOT

SEIDEN-ROLLI	DM 5,-
RÖCKE	DM 29,-

WASCHMASCHINEN Schnelldienst
Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate
Firma Erich Kaluschke
Tel. 06103/73480

Sport- und Sängervereinigung 1969 e.V.
Abt. Gesang
Am Donnerstag, 20 Uhr: Frauorch. 20.30 Uhr: Männerchorprobe.
Wir bitten um pünktlich. u. vollzählig. Erscheinen.

Jahrgang 1905/06
Donnerstag, 9. 12. 1976, um 16 Uhr. Im Hotel „Deutsches Haus“, Darmstädter Straße, Vorweihnachtliche Zusammenkunft
2 Zimmer
Küche u. Bad gesucht.
Angebote erbeten unter Telefon 06103/7744

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach  mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 96 Geschäftsstelle: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen
Dienstag, den 30. November 1976

Großer Ansturm im Bürgerhaus

Der Ortsverband Egelsbach des Deutschen Roten Kreuzes veranstaltete am Sonntag im Bürgerhaus seinen 19. Wohltätigkeits-Basar. Wie in den vorangegangenen Jahren wurde auch dieser Basar wieder ein voller Erfolg für das DRK. Bereits vor Beginn des Verkaufs waren alle Plätze besetzt, denn es gab nicht nur schöne handgearbeitete Dinge zu erwerben, auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.

Vorsitzender Heinz Strohmeyer begrüßte die Gäste, unter ihnen Vertreter des Gemeindevorstandes, des Gemeindepfarrers und des Kreisverbandes Offenbach des DRK. Strohmeyer führte aus, daß immer, wenn sich das Jahr seinem Ende zuneigt, bei den Egelsbacher Vereinen Hochzeiten seien. Da gäbe es Ausstellungen, Familienfeiern, Bälle und andere gesellschaftliche Veranstaltungen. Dies sei zwar eine anstrengende, aber auch schöne Zeit, könnten doch die Mitglieder der Öffentlichkeit zeigen, was so alles in den vergangenen Monaten geleistet worden sei.

„Wir vom DRK haben unseren Basar, der in gesellschaftlicher Form das Wirken unserer Frauen vom Basarkreis für wohltätige Dienste herzustellen soll.“

Strohmeyer wies darauf hin, daß der Basar des DRK nicht nur ein Ausdruck des geselligen Beisammenseins bedeute, sondern daß dieser Basar in Egelsbach bereits Tradition geworden sei. Er erinnerte auch daran, daß all die Dinge, die der Basar zu bieten habe, Hand- und in vielerlei Hinsicht hergestellten und vielstufiger Arbeit herge- und verdienten diese Dinge einen besonderen Wert. Auch heute gebe es noch viele bedürftige Menschen, das DRK und die anderen Wohltätigkeitsverbände würden hier manche Hilfe leisten, sie welche aber noch lange nicht aus. „Deshalb — so Strohmeyer — lassen Sie mich die Bitte unserer Arbeit, unterstützen Sie uns weiterhin bei dem Geist unseres Gründers Henry Dunant dieses Werk fortführen.“ Der Vorsitzende dankte sich bei allen, die mitgeholfen haben, dem Basar zu einem Erfolg werden zu lassen. Erster Kreisbeigeordneter Wilhelm Thomlin überbrachte die Grüße des Kreises Offenbach. Er hob hervor, daß es notwendig sei, daß die freien Wohlfahrtsverbände immer zur Hilfe bereit seien, das DRK nehme hierbei eine

Sonderstellung ein. Bürgermeister Hans Dürner sagte, es beeindruckte ihn sehr, welche Größe der Basar habe und welche Anteilnahme bei der Bevölkerung festzustellen sei. Er sei dankbar, daß es so viele aktive Frauen und Männer beim Ortsverband des DRK Egelsbach gäbe und erwünsche nur, daß die Bereitschaft zu helfen sich vervielfachen werde. An vielen Dingen könne festgestellt werden, wie sich die Arbeiter der Helferinnen und Helfer des DRK in der Gemeinde auswirkte. Zur Unterstützung der weiteren Arbeit des DRK überreichte der Bürgermeister im Namen des Gemeindevorstehers dem Vorsitzenden einen Scheck.

Gesanglich wurde die Veranstaltung vom gemischten Chor der Sängervereinigung Egelsbach 1881 unter der Leitung von Karlheinz Hagelgans eingeleitet, für musikalische Unterhaltung sorgte Ernst Kötting an der Orgel.

Nach der offiziellen Eröffnung begann der Ansturm auf die Tische. Bei dem reichhaltigen Angebot schöner Sachen fiel die Wahl nicht leicht. Dennoch hat sicher jeder etwas nach seinem Geschmack gefunden, so daß beide Seiten mit dem Erfolg des Basars wieder zufrieden sein konnten.



Die Tische waren beim DRK-Basar umlagert. Viele schöne und preiswerte Dinge gab es zu kaufen, die das Interesse der Kauf Lustigen fanden. Käufer und Verkäufer konnten mit dem Erfolg zufrieden sein.

Die Urzeit kommt ins Bürgerhaus

Der Geschichtsverein Egelsbach veranstaltet am Donnerstag, den 2. Dezember im Bürgerhaus einen Diavortrag über die Fossilien der Grube Messel. Referent ist der engagierte Amateur-Paläontologe J. F. Bornhardt aus Buchsiding, der sich in letzter Zeit durch zahlreiche Vorträge über die Messel-Fossilien sowie durch Publikationen in einschlägigen Fachzeitschriften einen Namen gemacht hat.

Da diese aus dem mittleren Eozän stammenden Fossilien in den einschlägigen Museen bisher kaum zu finden waren, bietet sich hier für die Bürger von Egelsbach und Umgebung eine einmalige Gelegenheit. Während sie in der dem Diavortrag vorausgehenden Ausstellung die Messeler Fossilien — Fische, Amphibien, Reptilien, Wirbeltiere, frühe Säuger

Vorfahrt nicht beachtet

Zwei Leichtverletzte und Sachschaden in Höhe von rund 2000 Mark entstand bei einem Verkehrsunfall, der sich am Donnerstag gegen 16 Uhr im Kreuzungsbereich Taunusstraße/Westendstraße ereignete. Eine auf der Taunusstraße fahrende PKW-Fahrerin achtete nicht auf die Vorfahrt, so daß es zu einer Kollision auf der Kreuzung kam.

Mit der Bibel leben

Der 4. Abend dieser Seminarreihe wird am Donnerstag, dem 2. Dezember um 20 Uhr im Gemeindepfarrzentrum Erzhausen für Jugendliche und Erwachsene fortgesetzt. Referent und Gesprächspartner ist Dr. Alfred Mertens, Duzent in Mainz. Für Egelsbach führt der VW-Bus an der Kirche um 19.40 Uhr ab.

Donnerstag, 2. Dezember, ab 18 Uhr
SCHLACHTFEST
Eigenheim-Saalbau
Es laden ein Familie Best

Wissenswertes für Kraftfahrer

Bürgermeister Hans Dürner wies im Rahmen seiner Pressekonferenz auf die Verlautbarungen des Hessischen Ministers für Wirtschaft und Technik über deutsche nationale Führerscheine in Spanien und die Behandlung von Verkehrsverstößen in der DDR hin.

Danach werden die den deutschen Touristen bisher während der Sommersaison gewährten Vergünstigungen in Spanien, ohne eine amtliche Übersetzung ihres deutschen Führerscheins und ohne Mitführung eines internationalen Führerscheins ein Kraftfahrzeug zu führen, bis 31. Dezember 1976 verlängert.

Zur Behandlung von Verkehrsverstößen in der DDR wird ausgeführt, daß ein in der DDR festgestellter Sachverhalt über einen Verkehrsverstoß für die Verwaltungsbehörden in der Bundesrepublik nicht bindend ist. Insbesondere kann aufgrund eines in der DDR festgestellten Verkehrsverstößen in der Bundesrepublik kein Bußgeldverfahren eingeleitet werden, weil Ordnungswidrigkeiten nach dem Ordnungswidrigkeitengesetz (OWiG) nur zu ahnden sind, soweit sie in der Bundesrepublik Deutschland begangen werden.

Dies schließt jedoch nicht aus, daß eine Verwaltungsbehörde die durch die DDR mitgeteilten Verstöße nach Überprüfung des Sachverhalts, nötigenfalls unter Heranziehung der Akten aus der DDR, im Rahmen eines Fahrerlaubnisentziehungsverfahrens berücksichtigt. Dies ist die Verwaltungsbehörde, unter den in der Straßenverkehrsulassungsordnung angeführten Voraussetzungen, sogar verpflichtet,

„Auf Foto-Safari in Afrika“

So lautet der Titel des Farblichtbildervortrags, den Kurt Dinkel am Freitag, dem 3. Dezember, um 20 Uhr im Waldheim zeigt. Dazu sind die Naturfreunde — Mitglieder sowie Gäste herzlich eingeladen.

Zu der am Dienstag, dem 30. November, stattfindenden Veranstaltung des DGB-Ortskartells werden die Mitglieder um zahlreiche Teilnahme gebeten. Beginn 20 Uhr im Bürgerhaus.

Am Samstag, dem 4. Dezember, findet im Volkshaus Egelsbach um 19 Uhr die Veranstaltung des Landesverbandes statt. Es wird ein reichhaltiges, buntes Programm geboten. Auch hier wird um zahlreichen Besuch gebeten.

Egelsbacher Jungdemokraten treffen sich

Es was muß in der Egelsbacher Kommunalpolitik verbessert, verändert oder neu aufgenommen werden? Es steht das Kommunalpolitische Papier zur Diskussion. Wie stehen die Egelsbacher Jungdemokraten Egelsbach zum Jugendpolitischen Forderungspapier des FDP-Kreisverbandes. Es werden die Jugendpolitik-Forderungen der FDP Offenbach-Land besprochen.

Wie stehen die Jungdemokraten Egelsbach zur FDP-Liste für die Gemeindegewahl? Es soll an den FDP-Ortsverband eine Empfehlung zur Nominierung eines Spitzenkandidaten erfolgen.

Dies und vieles andere steht auf der nächsten Offenen Mitgliederversammlung der Deutschen Jungdemokraten (DJJ) Ortsverband Egelsbach. Alle politisch interessierten Egelsbacher sind herzlich eingeladen, am heutigen Dienstag um 19 Uhr im Kolleg des Bürgerhauses mitzureden.

„Wir gratulieren“

Herrn Wilhelm Wurm, Rheinstraße 7, zum 71. Frau Sophia Bismayer, Dresdenstraße 31, zum 89., Franz Zartner, Schulstr. 36, zum 73. und Herrn Philipp Bornhardt, Langener Straße 31, zum 77. Geburtstag am 1. 12.

Frau Margarete Striffler, Frankfurter Straße 13, zum 72. Geburtstag am 2. 12.

Herrn Walter Schröter, Ringelatzstr. 11, zum 77. und Frau Erna Schmitt, Ringelatzstraße 28, zum 71. Geburtstag am 3. 12.

Möge das neue Jahr nur Gutes bringen, das wünscht Ihnen Ihre LZ.

Zimmermann

eröffnet am Mittwoch, **1. Dezember** in der Gartenstr. 6

Das große Bekleidungsgeschäft

ein weiteres Bekleidungshaus für Damen und Herren

Tolle Eröffnungs-Angebote - große Auswahl - günstige Preise

AUS DER DAMENABTEILUNG:

- Damen-Mäntel ● Damen-Jacken
- Damen-Kleider ● Damen-Röcke
- Damen-Blusen ● Damen-Hosen
- Damen-Strickwaren ● Damen-Lederjacken
- Damen-Cocktail- und Abendkleidung (Kleider, Röcke, Blusen, Hosenanzüge)

JETZT:

Wir stellen Fachverkäufer/innen auch halbtags, ein.

AUS DER HERRENABTEILUNG:

- Herren-Anzüge ● Herren-Mäntel
- Herren-Trachten- und Wanderkleidung ● Herren-Hosen
- Herren-Saccos ● Herren-Parker
- Herren-Cabans ● Krawatten
- Herren-Hemden ● Strickwaren
- Herren-Lederjacken ● Strickwaren
- Herren-Smokings und Abendanzüge ●

Kommen Sie und sehen Sie selbst - dann werden Sie feststellen: Qualität und Preise sprechen für sich! Der Weg lohnt!



Bekleidungs- haus

bietet zur Eröffnung für jedermann eine **VERLOSUNG** (unter Ausschluß des Rechtswegs). Werfen Sie Ihren Coupon in die Lostrommel. Als Hauptgewinne winken wertvolle Flugreisen:

1. Preis: 14 Tage Gran Canaria
2. Preis: 8 Tage Palma de Mallorca
3. Preis: 8 Tage Costa Brava

Coupon für die Verlosung:

Name: _____ Vorname: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

WIR HABEN GEHEIRATET

Edgar Fischer *»* Gabriele Fischer
geb. Wilhelm

28. November 1976
Egelsbach, Niddastraße 10

Agentur für die EVELSACHER NACHRICHTEN
Wolczka
Schillerstraße 66
Telefon 4 95 88

Unsere liebe Oma

Katharina Bellhäuser

geb. Eichhorn
* 6. 8. 95 † 28. 11. 76

wurde durch einen sanften Tod von den Beschwerden des Alters erlöst.

Im Namen aller trauernden Angehörigen

Familie Georg Jost
Familie Günther Rauth

Egelsbach, Schulstraße 55

Beerdigung: Mittwoch, den 1. 12. 76, um 15 Uhr auf dem Egelsbacher Friedhof.

Schlapp vom Versonntag wieder wettgemacht

Wieder mußte der Spitzenreiter Heppenheim einen Punkt abgeben. Egelsbach setzte sich im Derby gegen Sprendlingen nur von der guten Seite. Sechs Minuspunkte treibt aus Egelsbach von Heppenheim.

SG Egelsbach beherrschte Sprendlingen

In einem spannenden und schönen Spiel bestieg die SG Egelsbach den Resesselgebäudeplatz der SG Sprendlingen problemlos mit 3:0. Die SG Egelsbach beherrschte Sprendlingen.

Wolfskehlen entführte einen Punkt

Nach zwei Niederlagen in der vergangenen Saison kam der Club diesmal gegen den TSV Wolfskehlen weitestgehend zu einem Unentschieden. Die Gäste waren dabei erneut der erwarteten Kampfstarke Gegner und die Platzhirsche konnten deshalb alles in allem mit dem 1:1-Endergebnis zufrieden sein.

Arbeits Sieg der TV-Basketballer

Die TV-Basketballer schlossen die Hinrunde der Regionalliga-Mitte mit einem 89:80-Heimspiel gegen den Nachbarn BC Darmstadt ab. Bis dieser Sieg jedoch feststand, waren die zahlreichen Zuschauer, die am Sonntagabend in die Reichshalle füllten, wieder alle Höhen und Tiefen der Langener Truppe miterleben.

SSG-Fußballer siegten mit Hängen und Würgen

Zwei wertvolle Punkte brachten die SSG-Fußballer aus Steinheim mit. Damit behielt die Mannschaft von Willi Dohmen nicht nur Anschluss zu den beiden führenden Mannschaften Selgenstadt und Wehlheim, sondern sie vermochte durch das Remis der beiden Spitzenmannschaften sogar den Punkteabstand zu verringern.

Die Versuchung

„Man kann mich mir vorstellen, daß ich nicht schon früher gesprochen habe?“ „Aber Notburga“, wehrt er verlegen ab. „Doch, doch, ich hätte früher sprechen müssen, doch du mußt doch gewußt haben, daß du dein Messer bei mir hast.“

Gruppenliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Egelsbach, VfL Bieblach, Vikt. Griesheim, etc.

Bezirksklasse Frankfurt-West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Westend, SG Groß-Karben, SV Dreieichenhain, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Vikt. Urberach, Germ. Ober-Roden, Olympia Lorsch, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, VfL Bieblach, SG Langheim, etc.

B-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Offenbach, TSG Neu-Isenburg, Sparta Bürgel, etc.

kauf-park

Räumungsverkauf

wegen Umbau vom 29.11.-24.12.76

bis 50%

BILLIGER

alle Bedarfsartikel mit grünem Etikett (ohne Lebensmittel)

Für die Dame
Schuhe
Häutchen
Strümpfen
Kleider
Blusen
Kopfbänder
Freizeithosen
Taschen
Mäntelchen
Morgenshirts
Höschen
Mantelchen
Hosen
Häutchen
Strümpfen
Kleider
Blusen
Kopfbänder
Freizeithosen
Taschen
Mäntelchen
Morgenshirts

einmalige Gelegenheit

- | | | | |
|-----------------------------------|----------------------|---------|---------|
| Für die Dame | Damen-Kittel | 9.98 € | 5.90 € |
| Damen-Lederjackett versch. Farben | Damen-Strumphosen | 12.98 € | 7.98 € |
| Damen-Poljacken | Damen-Taschenschirme | 12.98 € | 4.90 € |
| Damen-Rollkragen-Pullover | Einkaufstaschen | 9.98 € | 6.90 € |
| Damen-Stadtstiefel | Tücher | 20.98 € | 14.90 € |
| Damen-Haushühe | Damen-Blusen | 3.98 € | 1.90 € |
| Damen-Nachthemden | Damen-Blusen | 4.98 € | 1.90 € |
| BH's große Auswahl | Damen-Blusen | 4.98 € | 1.90 € |
| Damen-Blusen | Damen-Blusen | 4.98 € | 1.90 € |

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|----------|----------|
| Für das Kind | Rowenta-Auto- | 30.00 € | 29.95 € |
| Kinder-Pelzjackett | Moulinex-Föhn | 28.00 € | 22.95 € |
| Kinder-Anorak | Moulinex-Elektromesser | 27.95 € | 27.95 € |
| Kinder-Pullover | Moulinex-Grill | 100.00 € | 85.00 € |
| Kinder-JEANS | Moulinex-Grill | 149.00 € | 115.00 € |
| Kinder-Haushühe | Moulinex-Backgrill | 240.00 € | 179.00 € |
| Kinder-Regenstiefel | Moulinex-Moulinette | 44.95 € | 44.95 € |
| Kinder-Strumphosen | Braun Küchenmaschine | 278.00 € | 278.00 € |
| | Schreibmaschine | 179.00 € | 139.00 € |
| | Siemens-Bodenstaubsauger | 179.00 € | 139.00 € |

Wer zuerst kommt : macht das große Geschäft

- | | | | |
|----------------------|---------------------------------|-----------|----------|
| Wäsche | Stand- | 89.00 € | 59.00 € |
| Kopfkissen | Go-Kart „Ferbodo“ | 80.99 € | 69.00 € |
| Biberrhettücher | Calor-Waschboy | 159.00 € | 119.00 € |
| Tagestücke | Kassetten-Recorder | 69.95 € | 49.95 € |
| Sofakissen | Luxus-Kassetten-Recorder | 39.95 € | 69.95 € |
| Frottierhücher | Digital-Uhr-Radio | 79.00 € | 65.00 € |
| Teppich-Fliesen | Radio-Recorder | 129.00 € | 95.00 € |
| FLOKATT-HIRNTEPPICHE | Fernseh-Portable | 249.00 € | 195.00 € |
| 60x120 cm | Michellin | 135-13 | 39.00 € |
| 70x140 cm | ZX Stahlgürtel-Ganzjahresreifen | 155-13 SL | 69.00 € |
| 90x160 cm | Rustikales Besteck | 165-13 SL | 75.00 € |
| 120x180 cm | Tranchierbesteck | 175-14 SL | 89.00 € |
| 140x200 cm | Küchenmesser-Set | | |
| 170x240 cm | Aurora Isolierkanne | | |
| 200x300 cm | Prestige Schnellkochtopf | | |
| 250x350 cm | 7 Liter | | |
| | Werkzeugschrank | | |

Dieser Sonder-Verkauf gilt nicht für die Kauf-park Häuser Bruchköbel, Ffm.-Schwanheim, Kreuztal und Eltville

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Siegen
Eisfelder Str. | Wiesbaden
Mainzer Str. 110 | Sprendlingen
Robert-Bosch-Str. 15 |
| Wetzlar
Am Hornsheimer Eck | Ingelheim
Rheinstraße | Mainz-Weisenau
Weberstraße |
| | | Mainetal 1
Wingertstr. 39-43 |

Langener Zeitung

D 4449 B



ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAW

Egelsbacher Nachrichten
mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 97 Freitag, den 3. Dezember 1976 80. Jahrgang

Das Weihnachtsgeschäft läuft!

Attraktionen förderten den Umsatz / Größeres Interesse wird noch erwartet

Der erste „Lange-Samstag“ ist vorüber! Mit diesem konnten die Einzelhandelsbetriebe auch bereits die ersten Anzeichen für das Weihnachtsgeschäft verbuchen. Was bei dem einen gut, lief bei dem anderen noch mäßig. Die Langener Geschäftsläden sind jedoch — obwohl sie unterschiedlich aussehen — allesamt bemüht, Langen als die Einkaufsstadt der Bürger näher zu bringen. Viele Aktionen zum Beispiel die der Glücksterne, der Altstadtgeschäfte mit dem Weihnachtsmarkt sowie die zahlreichen Verkäufe einiger Langener Geschäfte zeigen von dem hohen Interesse am Käufer. Alle Aktivitäten können man unter dem Motto „Wozu denn in die Ferne schweifen, den sieh' das Gute liegt so nah“, zusammenfassen.

Der erste „Lange-Samstag“ ist vorüber! Mit diesem konnten die Einzelhandelsbetriebe auch bereits die ersten Anzeichen für das Weihnachtsgeschäft verbuchen. Was bei dem einen gut, lief bei dem anderen noch mäßig. Die Langener Geschäftsläden sind jedoch — obwohl sie unterschiedlich aussehen — allesamt bemüht, Langen als die Einkaufsstadt der Bürger näher zu bringen. Viele Aktionen zum Beispiel die der Glücksterne, der Altstadtgeschäfte mit dem Weihnachtsmarkt sowie die zahlreichen Verkäufe einiger Langener Geschäfte zeigen von dem hohen Interesse am Käufer. Alle Aktivitäten können man unter dem Motto „Wozu denn in die Ferne schweifen, den sieh' das Gute liegt so nah“, zusammenfassen.

Der erste „Lange-Samstag“ ist vorüber! Mit diesem konnten die Einzelhandelsbetriebe auch bereits die ersten Anzeichen für das Weihnachtsgeschäft verbuchen. Was bei dem einen gut, lief bei dem anderen noch mäßig. Die Langener Geschäftsläden sind jedoch — obwohl sie unterschiedlich aussehen — allesamt bemüht, Langen als die Einkaufsstadt der Bürger näher zu bringen. Viele Aktionen zum Beispiel die der Glücksterne, der Altstadtgeschäfte mit dem Weihnachtsmarkt sowie die zahlreichen Verkäufe einiger Langener Geschäfte zeigen von dem hohen Interesse am Käufer. Alle Aktivitäten können man unter dem Motto „Wozu denn in die Ferne schweifen, den sieh' das Gute liegt so nah“, zusammenfassen.

Ist Langen als Einkaufsstadt attraktiv oder nicht? — so fragte sich die LZ und interviewte einige der Langener Firmen über ihre bisherigen Erfahrungen und die noch fragend im Raume stehenden Erwartungen.

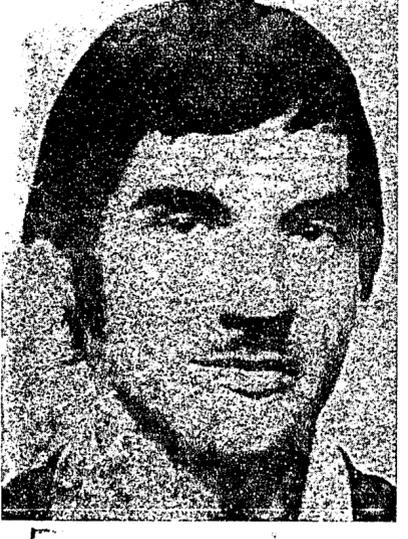
„Einfach prima ist das Weihnachtsgeschäft bei mir angefallen.“ entgegnete ein Fachhändler aus der Rad- und Fernschiffbranche. Schon seit Oktober zeigten viele Interesse. Ihnen sich beraten und kauften dann das eine oder andere Gerät. Auch andere Fachhändler die-

Der erste „Lange-Samstag“ ist vorüber! Mit diesem konnten die Einzelhandelsbetriebe auch bereits die ersten Anzeichen für das Weihnachtsgeschäft verbuchen. Was bei dem einen gut, lief bei dem anderen noch mäßig. Die Langener Geschäftsläden sind jedoch — obwohl sie unterschiedlich aussehen — allesamt bemüht, Langen als die Einkaufsstadt der Bürger näher zu bringen. Viele Aktionen zum Beispiel die der Glücksterne, der Altstadtgeschäfte mit dem Weihnachtsmarkt sowie die zahlreichen Verkäufe einiger Langener Geschäfte zeigen von dem hohen Interesse am Käufer. Alle Aktivitäten können man unter dem Motto „Wozu denn in die Ferne schweifen, den sieh' das Gute liegt so nah“, zusammenfassen.

Wer kennt Detlef Schulz?

In dem Ermittlungsverfahren wegen des Politistenmordes am 7. Mai 1976 in Sprendlingen, bei dem der Polizeimeister Sippel tödlich und Polizeimeister Korol schwer verletzt worden sind, hat die Zusammenarbeit vor allem zwischen Bundeskriminalamt und Kriminalpolizei Offenbach mit hoher Wahrscheinlichkeit die Identität des Detlef Schulz mit dem an der Tat beteiligten, unter dem Namen Czok auftretenden Mann als erstes Teilergebnis erbracht. Der jetzt 27-jährige, aus Rheinland-Pfalz stammende Detlef Schulz ist am 21. Mai 1976 in Straßburg wegen Handtaschenbetrugs festgenommen worden. Seine Ähnlichkeit mit dem unter dem Namen Czok auftretenden Täter in Sprendlingen führte zu weiteren Ermittlungen, die zum Teil mit Hilfe der französischen Behörden durchgeführt wurden. Inzwischen ist gegen Schulz

wegen der Tat in Sprendlingen Haftbefehl erlassen, seine Auslieferung in die Bundesrepublik Deutschland ist beantragt und steht in der nächsten Zeit zu erwarten. Nachdem nunmehr durch Zeugenaussagen und kriminaltechnische Gutachten die Identität des Detlef Schulz nachgewiesen werden kann, ist für die weiteren Ermittlungen von erheblicher Bedeutung, wo sich Detlef Schulz in dem letzten Jahr vor seiner Festnahme im Mai 1976 aufgehalten hat, insbesondere vor und nach dem 7. Mai 1976. Schulz sah zu dieser Zeit so wie auf dem Bild aus, das in dem von ihm gefälschten und benutzten Ausweis eingeklebt war. Nach wie vor ist für Hinweise aus der Bevölkerung, die zur Ermittlung und Ergreifung der Täter führen, eine Belohnung von 30 000 DM ausgesetzt.



Detlef Schulz, der wegen Diebstahls in Frankreich einsetzt, soll wegen des Verdachts der Beteiligung am Politistenmord in Sprendlingen in Kürze an die BRD ausgeliefert werden. Die Polizei möchte wissen, wer diesen Mann in den letzten Jahren gesehen und wo er gewohnt hat.

Heute in der LZ:

Besseren Ton in die Stadthalle
Lautsprecheranlage soll ergänzt werden

Alle Jahre wieder ...
Leserbrief der Altstadtkommune

„Essen auf Rädern“ ein Erfolg
Arbeiterwohlfahrt hat wieder einen Zivildienstleistenden

OWK-Wanderprogramm 1977
Die ersten Gewinner
Zwischenverlosung beim Kaufhaus Braun

Veranstaltungen
Aktuelles vom Sport

Südabwassersammler ist äußerst wichtig

In einem Paket von Anträgen zum neuen Haushaltsplan — wir berichteten bereits darüber — haben die Sozialdemokraten auch das wichtige Thema des Südabwassersammels ins Auge gefasst. Sie stehen auf dem Standpunkt, daß für dieses wichtige Kanalbauwerk grundsätzlich jährlich eine halbe Million zur Verfügung gestellt werden sollte. Mit der Fortführung dieses Kanals über die Zimmerstraße hinaus in östlicher Richtung würden erst die Voraussetzungen für eine Bebauung der Gebiete Belzborn und Steinberg geschaffen. Weiterhin sollte auch durch eine Verbindung dieses Kanals mit dem Kanal im Egelsbacher Weg eine fühlbare Entlastung in der Südlichen Ringstraße erreicht werden.

Ein Mührad wäre eine Attraktion

Es sei nicht allein ein Stück Nostalgie, wenn die Merzenmühle wieder ein Mührad bekomme, sondern das Mührad werde dadurch wesentlich attraktiver, begründet die NEV-Fraktion einen Antrag, der die Erhöhung der Mittel für die Unterhaltung dieses Erholungsgebietes um 7000 auf 10 000 Mark fordert. Neben der Unterhaltung seien auch Neupflanzungen erforderlich, heißt es weiter.

In Bezug auf das Mührad hat man auch schon ganz konkrete Vorstellungen. Von einer alten Mühle im Odenwald könne Langen ein solches Mührad mit rund fünf Meter Durchmesser kostenlos erhalten. Es müßte nur abgebaut und geholt werden. Das Rad ist so gut erhalten, daß es sogar nicht nur als Attrappe, sondern betriebsbereit installiert werden könnte. An eine eigene Stromversorgung durch das Stierbachwasser sei allerdings nicht zu denken, wurde scherzhaft hinzugefügt.

Bisher wurde schon ein großes Stück des Kanals gebaut. Er hat jedoch noch keine nennenswerte Entlastung gebracht, weil wichtige Anschlüsse noch nicht vorgenommen werden konnten. Eine erste größere Wirkung verspricht man sich davon, wenn der Kanal Zimmerstraße erst einmal abgeschlossen ist.

Dies könnte bereits in der nächsten Baustufe erreicht werden, wenn die Sozialdemokraten, wenn die im Jahr 1976 nicht benötigten 200 000 Mark, die im gleichen Jahr eingespargelt 100 000 Mark und im Jahr 1977 weitere 200 000 Mark, insgesamt also eine halbe Million, aufgewendet würden, was auch Inhalt des Antrages ist.

Heimatpflege kostet Geld

Diese Auffassung hat sich die Fraktion der NEV zu eigen gemacht und beantragt, den dafür im Haushaltsplan vorgesehenen Betrag von 12 000 Mark auf 25 000 Mark zu erhöhen. Der Mehrbetrag soll mit einem Sperrvermerk versehen und über die Verteilung der Mittel ein Vorschlag mit den Beteiligten ausgearbeitet werden. Man erinnert in der Begründung daran, daß anlässlich des 100-jährigen Bestehens des VVV im kommenden Jahr und der gleichzeitigen Jubiläen anderer Langener Vereine ein großes Fest veranstaltet werden soll, das nicht zuletzt dem Ansehen der Stadt Langen nütze. Deshalb sollte man die dadurch bedingten Kosten durch einen höheren Zuschuß tragen helfen.

„Zehn kleine Negerlein“ in der Stadthalle Langen

„Zehn kleine Negerlein“, das wohl bekannteste Kriminalstück von Agatha Christie, kommt am 7. Dezember um 20 Uhr auf den „Brettern“ der Langener Stadthalle-Bühne zur Aufführung.

Die Handlung der Komödie ist schwierig, verstrickt und undurchsichtig — aber bis zur Lösung des kriminalistischen Knotens recht unterhaltsam.

Die Geschichte im Telegrammstil: Zehn Leute, alle aus besseren Kreisen, wurden von einer freundlichen Einladung, auf eine Insel zu kommen, erreicht. Sie folgten dem Ruf des unbekanntem Gastgebers. Als sie auf der Insel angekommen sind, merken sie bald, daß sie eingeschlossene sind. Kein Telefon, kein Boot, bald nicht einmal mehr Licht in der Nacht, macht das Leben unerträglich. Und mit der Präzision einer Schweizer Uhr stirbt ein Gast nach dem anderen. Das drückt natürlich auf die Stimmung unter den Inselgästen — nicht so aber bei den Theaterbesuchern, denn die tippen prompt, jedesmal auf den falschen Mörder, und wenn dann noch nach dem Liedertext der Kinderreime „Zehn kleine Negerlein“ abgemerkt wird, ist die Spannung im Publikum unerträglich.

Es dürfte also eine interessante und spannende Theateraufführung werden, und wir empfehlen, sich die wenigen noch zur Verfügung stehenden Karten möglichst umgehend bei Reisebüro Lauterbach, Tel. 20 33 70, zu sichern.

Zwei Leichtverletzte

Ein Personwagenfahrer befuhr am 30. November gegen 8.50 Uhr die Heinestraße und wollte nach rechts in die Bahnstraße einbiegen. An der Einmündung hielt er sein Fahrzeug an, um eine auf dem Radweg von links kommende Radfahrerin passieren zu lassen. Beim Anfahren stieß er noch leicht gegen das Hinterrad der Radfahrerin, so daß diese zu Fall kam. Die auf dem Kindersitz mitfahrende vierjährige Tochter stürzte ebenfalls auf die Straße. Beide Personen wurden leicht verletzt. Es entstand geringer Sachschaden.

Zähler werden abgelesen

Die Stadtwärke Langen lesen die Zähler vom 3. bis 10. Dezember in folgenden Straßen ab:

Elisabethenstraße am 7. und 8. Dezember; Anststraße, Wiesenstein, Sonnenstraße, Dorotheenstraße vom 7. bis 9. Dezember; Alcestraße, Eibestraße, Straße der Deutschen Einheit, Nordendstraße vom 8. bis 10. Dezember; Taunusplatz, Walter-Rathenau-Straße, Feldbergstraße am 9. und 10. Dezember.

kauf-park

Räumungs-Verkauf

wegen Umbau vom 29.11.-24.12.76

bis **50%** BILLIGER

alle Bedarfsartikel mit grünem Etikett (ohne Lebensmittel)

Für die Dame: Schuhe, Kleider, Strümpfe, Unterwäsche, etc.
Für den Mann: Hemden, Pullover, etc.
Für das Kind: Kleider, etc.
Für das Haus: Teppiche, etc.

einmalige Gelegenheit

- | | |
|---------------------------|--|
| Für die Dame: | Damen-Kittel |
| Damen-Lederjacken | geschmeckte Borduren, viele Farben 9.98: 5.90 |
| Damen-Feiljacken | Damen-Strumphosen |
| Damen-Rollkragen-Pullover | Damen-Taschenschirme |
| Damen-Stadtstiefel | Einkaufstaschen |
| Damen-Hausschuhe | Töffler-Hausschuhe |
| Damen-Nachthemden | Für den Mann: |
| BH's große Auswahl | Herrn-Lederjacken |
| Blusen | Herrn-Gabardinehosen |
| | Herrn-Rollkragen-Pullover |
| | Herrn-PARKA |

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| Herrn-Flanellhemden | Rowenta-Automatkoaster |
| Herrn-Hausschuhe | Moulinex-Fön |
| Für das Kind: | Moulinex-Elektromesser |
| Kinder-Regenstiefel | Moulinex-Grill |
| Kinder-Strumphosen | Braun Küchenmaschine |
| | Siemens-Bodensaugsauger |

Wer zuerst kommt: macht das große Geschäft

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| Wäsche: | Standfußballspiel |
| Kopfkissen | Go-Kart „Ferbedo“ |
| Biberhütchen | Calor-Waschboiler |
| Tagendecken | Kassetten-Recorder |
| Solakkissen | Luxus-Kassetten-Recorder |
| Fronttücher | Digital-Uhr-Radio |
| Für das Haus: | Radio-Recorder |
| Teppich-Fliesen | Luxus-Radio-Recorder |
| FLOKATI-HIRTENTEPPICHE | Fernseh-Portable |
| 60x120 cm | Michelin |
| 70x140 cm | ZX Stahlgürtel-Ganzjahresreifen |
| 90x160 cm | 135-13 |
| 120x180 cm | 155-13 SL |
| 140x200 cm | 165-13 SL |
| 170x240 cm | 175-14 SL |
| 200x300 cm | |
| 250x350 cm | |
| Für Haus und Küche: | |
| Rustikales Besteck | |
| Tranchierbesteck | |
| Küchenmesser-Set | |
| Aurora Isollerkanne | |
| Prestige Schnellkochtopf | |
| 7 Liter | |
| Werkzeugschrank | |

Dieser Sonder-Verkauf gilt nicht für die kauf-park Häuser Bruchköbel, Ffm.-Schwanheim, Kreuztal und Eltville

Siegen Eiserfelder-Str.

Wiesbaden Mainzer-Str. 110

Sprendlingen Robert-Bosch-Str. 15

Wetzlar Am Hörnsheimer Eck

Ingelheim Rheinstraße

Mainz-Weisenau Weberstraße

Maintal 1 Wingertstr. 39-43